叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 北美物种志(the North American Species Of) 000001

2. 北美物种志(the North American Species Of) 000002

3. 北美物种志(the North American Species Of) 000003

4. 北美物种志(the North American Species Of) 000004

5. 北美物种志(the North American Species Of) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

北美物种志(The North American Species of)
第1/5页

[ðə; ði] [nɔːθ] [əˈmerɪkən] [ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv][ˈkæktəs] , [ˌænˌhæˈloʊniəm] , [ænd; ənd] [ˌlɑːfəˈfɔːrə]

The	North	American	Species	of	Cactus	,	Anhalonium	,	and	Lophophora
这	北	美国人	物种	的	仙人掌	,	安哈洛尼姆	,	和	乌羽玉

北美仙人掌属植物，包括安哈洛尼属和乌羽玉属

[baɪ][dʒɒn][em] . [ˈkəʊltə(r)]

by	John	M	.	Coulter
经过	约翰	M	.	库尔特

作者：约翰·M·库尔特

[ə; eɪ] [prɪˈlɪmɪnəri] [rɪˈvɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [əˈmerɪkən] [ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv][ˈkæktəs] , [ˌænˌhæˈloʊniəm] ,

A	Preliminary	Revision	of	the	North	American	Species	of	Cactus	,	Anhalonium	,
一个	初步的	修订	的	这	北	美国人	物种	的	仙人掌	,	安哈洛尼姆	,

[ænd; ənd] [ˌlɑːfəˈfɔːrə] [baɪ][dʒɒn][em] . [ˈkəʊltə(r)] .

and	Lophophora	by	John	M	.	Coulter	.
和	乌羽玉	经过	约翰	M	.	库尔特	.

John M. Coulter 对北美仙人掌、安哈洛尼姆属和乌羽玉属物种的初步修订。

[juː] . [es] . [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˈægrɪkʌltʃə(r)] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈbɒtəni] [ˌkɑːntrɪˈbjuːʃnz] [frɒm; frəm][ðə; ði]

U	.	S	.	Department	of	Agriculture	Division	of	Botany	CONTRIBUTIONS	FROM	THE
U	.	S	.	部门	的	农业	分配	的	植物学	贡献	从	这

[juː] . [es] . [ˈnæʃ(ə)nəl] [hɜːˈbeərɪəm] [vɒl] .

U	.	S	.	NATIONAL	HERBARIUM	Vol	.
U	.	S	.	国家的	植物标本馆	沃尔	.

美国农业部植物学司《美国国家植物标本馆文集》第1卷

[θriː] - - [nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] [ˈɪʃuːd] [dʒuːn] - , - [prɪˈlɪmɪnəri] [rɪˈvɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [əˈmerɪkən]

III	-	-	No	.	2	Issued	June	10	,	1894	Preliminary	Revision	of	the	North	American
三、	-	-	不	.	2	发布	六月	-	,	-	初步的	修订	的	这	北	美国人

[ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv][ˈkæktəs] ,

Species	of	Cactus	,
物种	的	仙人掌	,

III--第2号，1894年6月10日发布，北美仙人掌物种初步修订，

[ˌænˌhæˈloʊniəm] , [ænd; ənd] [ˌlɑːfəˈfɔːrə] .

Anhalonium	,	and	Lophophora	.
安哈洛尼姆	,	和	乌羽玉	.

Anhalonium 和 Lophophora。

[baɪ][dʒɒn][em] . [ˈkəʊltə(r)] .

by	John	M	.	Coulter	.
经过	约翰	M	.	库尔特	.

作者：约翰·M·库尔特。

[ˈpʌblɪʃt] [baɪ] [ɔːˈθɒrəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [ˈægrɪkʌltʃə(r)] [ˈwɒʃɪŋtən] [ˈgʌvənmənt]

Published	by	Authority	of	the	Secretary	of	Agriculture	Washington	Government
已发布	经过	权威	的	这	秘书	的	农业	华盛顿	政府

[ˈprɪntɪŋ] [ˈɒfɪs] - [ˈletə(r)] [ɒv; əv] [trænzˈmɪt(ə)l] [juː] . [es] . [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˈægrɪkʌltʃə(r)]

Printing	Office	1894	LETTER	OF	TRANSMITTAL	U	.	S	.	Department	of	Agriculture
印刷	办公室	-	信	的	传输	U	.	S	.	部门	的	农业

[dɪˈvɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈbɒtəni] [ˈwɒʃɪŋtən] ,

Division	of	Botany	Washington	,
分配	的	植物学	华盛顿	,

经美国农业部部长授权，华盛顿州政府印刷局于1894年出版。美国农业部植物学司致函，华盛顿。

[diː] . [siː] . , [mɑːtʃ] - , - [sɜː(r)] : [ai][hæv; həv][ðə; ði] ['ɒnə(r)] [tuː; tə] [trænz'mɪt] [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] ,

D	.	C	.	,	March	21	,	1894	SIR	:	I	have	the	honor	to	transmit	herewith	,
D	.	C	.	,	行进	-	,	-	先生	:	我	有	这	荣誉	到	发送	此附	,

[fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [æz; əz] [vɒl] .

for	publication	as	Vol	.
为了	发布	作为	沃尔	.

华盛顿特区，1894 年 3 月 21 日 先生：谨此呈递，供出版为第 1 卷。

[θriː] , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] , [ɒv; əv] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [frɒm; frəm][ðə; ði][juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl] [hɜː'beərɪəm] ,

III	,	No	.	2	,	of	Contributions	from	the	U	.	S	.	National	Herbarium	,
三、	,	不	.	2	,	的	贡献	从	这	U	.	S	.	国家的	植物标本馆	,

美国国家植物标本馆文集第三卷第二期

[ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['kæktəs] , [ˌænˌhæ'loʊniəm] ,

a	Preliminary	Revision	of	the	North	American	species	of	Cactus	,	Anhalonium	,
一个	初步的	修订	的	这	北	美国人	物种	的	仙人掌	,	安哈洛尼姆	,

[ænd; ənd] [ˌlɑːfə'fɔːrə] ,

and	Lophophora	,
和	乌羽玉	,

北美仙人掌属、安哈洛尼属和乌羽玉属物种的初步修订

[baɪ] ['prezɪdənt] [dʒɒn][em] . ['kəʊltə(r)] .

by	President	John	M	.	Coulter	.
经过	总统	约翰	M	.	库尔特	.

由约翰·M·库尔特总统撰写。

[rɪ'spektfəli] , ['fredrɪk] [viː] . ['kɑːvɪl] , [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['bɒtəni] .

Respectfully	,	Frederick	V	.	Coville	,	Chief	of	the	Division	of	Botany	.
尊敬	,	弗雷德里克	V	.	科维尔	,	首席	的	这	分配	的	植物学	.

谨致敬意，植物学部主任弗雷德里克·V·科维尔。

[ɒn] .

Hon	.
尊敬的	.

尊敬的

[dʒeɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['mɔːt(ə)n] , ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] .

J	.	Sterling	Morton	,	Secretary	of	Agriculture	.
J	.	英镑	莫顿	,	秘书	的	农业	.

农业部长 J·斯特林·莫顿。

[prɪ'lɪmɪnəri] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['kæktəs] , [ˌænˌhæ'loʊniəm] ,

PRELIMINARY	REVISION	OF	THE	NORTH	AMERICAN	SPECIES	OF	CACTUS	,	ANHALONIUM	,
初步的	修订	的	这	北	美国人	物种	的	仙人掌	,	安哈洛尼姆	,

[ænd; ənd] [ˌlɑːfə'fɔːrə] .

AND	LOPHOPHORA	.
和	乌羽玉	.

北美仙人掌、无刺仙人掌属和乌羽玉属植物的初步修订。

['prefətri] [nəʊt] .

Prefatory	Note	.
序言	笔记	.

前言。

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv] - ['dɑːktər; draɪv] . [dʒɔːdʒ] ['veɪzi] , [ðen] ['bɒtənɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt]

In	the	fall	of	1890	Dr	.	George	Vasey	,	then	Botanist	of	the	Department
在	这	落下	的	-	博士	.	乔治	瓦西	,	然后	植物学家	的	这	部门

[ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

of	Agriculture	,
的	农业	,

1890年秋季，时任农业部植物学家的乔治·瓦西博士

[ə'reɪndʒd] [wɪð] [ˌem 'iː][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkən] [kæk'tæsɪiː] .

arranged	**with**	**me**	**to**	**prepare**	**a**	**revision**	**of**	**North**	**American**	**Cactaceae**	**.**
安排	和	我	到	准备	一个	修订	的	北	美国人	仙人掌科	.

与他约定共同修订北美仙人掌科植物志。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][pɪ'kjuːliə(r)] ['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv] [prɪ'zɜːrv] [mə'tɪəriəl] [ðə; ðɪ]['fæməli][wɒz; wəz]['pɔːli; 'pʊəli]

Owing	**to**	**the**	**peculiar**	**difficulty**	**of**	**preserving**	**material**	**the**	**family**	**was**	**poorly**
欠款	到	这	奇特	困难	的	保存	材料	这	家庭	曾是	差

[ˌreprɪ'zentɪd] ,

represented	**,**
代表	,

由于保存资料的特殊困难，这个家族的资料很少。

['iːv(ə)n][ɪn]['aʊə(r)] ['liːdɪŋ] [hɜː'beərɪə] .

even	**in**	**our**	**leading**	**herbaria**	**.**
甚至	在	我们的	领导	植物标本馆	.

即使在我们主要的植物标本馆中也是如此。

[tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪəriəl] [ɪn][ðə; ðɪ] [weɪ] [ɒv; əv] ['spesəmən]

To	**secure**	**a**	**large**	**amount**	**of**	**additional**	**material**	**in**	**the**	**way**	**of**	**specimens**
到	安全的	一个	大的	数量	的	额外的	材料	在	这	方式	的	标本

[ænd; ənd] [fiːld] [nəʊts] [ðə; ðɪ] [dɪ'pɑːtmənt] ['ɔːθəraɪzd] [ˌem 'iː][tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ðɪ]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ðɪ]

and	**field**	**notes**	**the**	**Department**	**authorized**	**me**	**to**	**visit**	**the**	**region**	**of**	**the**
和	场地	笔记	这	部门	授权	我	到	访问	这	地区	的	这

['meksɪkən] ['baʊndri] ['djʊərɪŋ][ðə; ðɪ] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - .

Mexican	**boundary**	**during**	**the**	**summer**	**of**	**1891**	**.**
墨西哥	边界	期间	这	夏天	的	-	.

为了获取大量的标本和实地笔记等额外资料，该部门授权我在 1891 年夏天访问墨西哥边境地区。

[prɪ'lɪmɪnəri] [tuː; tə] [ðɪs] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ðɪ] ['ɛŋgəlmən]

Preliminary	**to**	**this**	**exploration**	**it**	**was**	**necessary**	**to**	**examine**	**the**	**Engelmann**
初步的	到	这	勘探	它	曾是	必要的	到	检查	这	恩格尔曼

[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kæk'tæsɪiː] ,

collection	**of**	**Cactaceae**	**,**
收藏	的	仙人掌科	,

在进行这项探索之前，有必要先查阅恩格尔曼的仙人掌科植物收藏。

[ɪn][ðə; ðɪ] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [mɪ'zʊəri] [bə'tænɪk(ə)l]['gɑːd(ə)n] .

in	**the**	**possession**	**of**	**the**	**Missouri**	**Botanical**	**Garden**	**.**
在	这	拥有	的	这	密苏里州	植物	花园	.

由密苏里植物园收藏。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] , ['sʌplɪmentɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [kən'tɪnjuəl] [ə'dɪʃən] [meɪd] [æt; ət][ðə; ðɪ]['gɑːd(ə)n] ,

This	**collection**	**,**	**supplemented**	**by**	**the**	**continual**	**additions**	**made**	**at**	**the**	**garden**	**,**
这	收藏	,	补充	经过	这	持续的	新增内容	制成	在	这	花园	,

这个收藏，再加上花园里不断增添的物品，

[ɪz][baɪ][fɑː(r)][ðə; ðɪ]['lɑːdʒɪst] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['skelətn] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['spesəmən] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,

is	**by**	**far**	**the**	**largest**	**collection**	**of**	**skeletons**	**and**	**living**	**specimens**	**in**	**this**	**country**	**,**
是	经过	远的	这	最大	收藏	的	骷髅	和	活的	标本	在	这	国家	,

是迄今为止全国最大的骨骼和活体标本收藏地。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [kən'teɪnz] [ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv]['aʊə(r)] [taɪps] .

and	**also**	**contains**	**the**	**large**	**majority**	**of**	**our**	**types**	**.**
和	还	包含	这	大的	多数	的	我们的	类型	.

而且也包含了我们绝大多数的类型。

[ɪn] [mɑːtʃ] , - ,

In	**March**	**,**	**1891**	**,**
在	行进	,	-	,

1891年3月，

[ai] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [meɪd] [sʌtʃ] [nəʊts] [æz; əz] [si:md] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:z] [ɪn]

I	visited	this	collection	and	made	such	notes	as	seemed	necessary	for	use	in
我	到访	这	收藏	和	制成	这样的	笔记	作为	似乎	必要的	为了	使用	在

[ðə; ði] [fi:ld] ,

the	field	,
这	场地	,

我参观了这个藏品库，并做了些我认为在实地考察中必要的笔记。

[ænd; ənd] [ɪn] [dʒu:n] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . ['evənz] [ænd; ənd] ['mɪstə(r)] . [dʒi:] . [si:] .

and	in	June	,	accompanied	by	Mr	.	W	.	H	.	Evans	and	Mr	.	G	.	C	.
和	在	六月	,	伴随	经过	先生	.	W	.	H	.	埃文斯	和	先生	.	G	.	C	.

[ni:li] ,

Nealley	,
尼利	,

6月，在WH Evans先生和GC Nealley先生的陪同下，

[ai] [bɪ'gæn] [fi:ld] [wɜ:k] [ɪn] [ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [ɒv; əv] [el] ['pɑ:soʊ] , [teks] .

I	began	field	work	in	the	neighborhood	of	El	Paso	,	Tex	.
我	开始	场地	工作	在	这	邻里	的	埃尔	帕索	,	德州	.

我开始在德克萨斯州埃尔帕索附近进行实地考察。

['ɑ:ftə(r)] [ten] [deɪz] [ɒv; əv] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [fi:ld]

After	ten	days	of	exploration	it	was	necessary	for	me	to	leave	the	field
后	十	天	的	勘探	它	曾是	必要的	为了	我	到	离开	这	场地

[wɜ:k] [ɪn] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . ['evənz] ,

work	in	charge	of	Mr	.	Evans	,
工作	在	收费	的	先生	.	埃文斯	,

经过十天的勘探，我不得不把野外工作交给埃文斯先生负责。

[hu:] , [wɪð] ['mɪstə(r)] . [ni:li] , [kən'tɪnju:d] [wɜ:k] ['westwəd] , ['djʊərɪŋ] [dʒʊ'laɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [pɑ:t]

who	,	with	Mr	.	Nealley	,	continued	work	westward	,	during	July	and	a	part
WHO	,	和	先生	.	尼利	,	持续	工作	向西	,	期间	七月	和	一个	部分

[ɒv; əv] ['ɔ:gəst] ,

of	August	,
的	八月	,

他和尼利先生一起，在7月和8月的部分时间里继续向西推进。

[tu:; tə] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔ:niə] , [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['sʌðən] [pə'sɪfɪk] ['reɪlweɪ] .

to	southern	California	,	along	the	Southern	Pacific	Railway	.
到	南部	加利福尼亚州	,	沿着	这	南方	太平洋	铁路	.

沿南太平洋铁路前往南加州。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [kəm'pli:t] [plɑ:nt] ['bɒdɪz] [wɒz; wəz] [sɪ'kjʊəd] ,

As	a	result	a	large	number	of	complete	plant	bodies	was	secured	,
作为	一个	结果	一个	大的	数字	的	完全的	植物	身体	曾是	安全	,

因此，获得了大量完整的植物标本。

[bʌt; bət] ['veri] [fju:] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪn] ['flaʊə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fi:ld] [nəʊts] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ['lɪt(ə)l]

but	very	few	of	them	were	in	flower	and	the	field	notes	indicated	little
但	非常	很少	的	他们	是	在	花	和	这	场地	笔记	表明的	小的

[bɪ'saɪdz] [kə'lekʃ(ə)n] ['steɪʃnz] .

besides	collection	stations	.
除了	收藏	车站	.

但其中只有极少数植物开花，而且田间记录除了采集站之外几乎没有提供任何信息。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [fɔ:l] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] [prɪ'lɪmɪnəri] [dɪˌtə:mɪ'neɪʃənz] [ɒv; əv] [ðɪs] [mə'tɪəriəl]

During	the	following	fall	and	winter	preliminary	determinations	of	this	material
期间	这	下列的	落下	和	冬天	初步的	决定	的	这	材料

[wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['evənz] .

were	made	by	Mr	.	Evans	.
是	制成	经过	先生	.	埃文斯	.

在随后的秋季和冬季，埃文斯先生对这种材料进行了初步测定。

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv] - ['krɪtɪk(ə)l]['stʌdi][ɒv; əv][ðɪs][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kə'lekʃn] [wɒz; wəz][bɪ'gʌn][ɪn]

In	the	fall	of	1892	critical	study	of	this	and	other	collections	was	begun	in
在	这	落下	的	-	批判的	学习	的	这	和	其他	收藏	曾是	开始	在

[kə'nekʃn] [wɪð][maɪ] [ə'sɪstənts] ,

connection	with	my	assistants	,
联系	和	我的	助理	,

1892年秋，我和我的助手们开始对这份以及其他藏品进行深入研究。

['dɑːktər; draɪv] . [ɛlmɑn][em] . ['fɪʃə(r)] [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['edwɪn][biː] . ['juːˌlaɪn] ,

Dr	.	Elmon	M	.	Fisher	and	Mr	.	Edwin	B	.	Uline	,
博士	.	埃尔蒙	M	.	费舍尔	和	先生	.	埃德温	B	.	uline	,

埃尔蒙·M·费舍尔博士和埃德温·B·尤林先生

[huː] [hæv; həv]['evə(r)] [sɪns] ['rendəd] ['kɒnstənt][ænd; ənd][məʊst]['ɪmpɔːt] [ə'sɪstəns] [ɪn][ðə; ði]

who	have	ever	since	rendered	constant	and	most	import	assistance	in	the
WHO	有	曾经	自从	渲染	持续的	和	最多	进口	协助	在	这

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][mə'tɪəriəl][ænd; ənd] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] ,

examination	of	material	and	bibliography	,
考试	的	材料	和	参考书目	,

他们此后一直在资料和书目审查方面提供了持续且最重要的帮助，

[wɪtʃ] [ə'ləʊn][hæz; həz][meɪd] [ðə; ði] [wɜːk] ['pɒsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['presɪŋ] ['djuːtiz] .

which	alone	has	made	the	work	possible	in	the	midst	of	other	pressing	duties	.
哪个	独自的	有	制成	这	工作	可能的	在	这	中间	的	其他	紧迫	职责	.

仅凭这一点，就能在其他紧迫的任务之余完成这项工作。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] - [ðiːz] [tuː] ['dʒentlmən] [spent] ['sevrəl] [wiːks] [æt; ət][ðə; ði] [mɪ'zʊəri]

In	the	spring	of	1893	these	two	gentlemen	spent	several	weeks	at	the	Missouri
在	这	春天	的	-	这些	二	先生们	花费	一些	周	在	这	密苏里州

[bə'tænɪk(ə)l]['gɑːd(ə)n][ɪn][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ɪts] [rɪtʃ] [mə'tɪəriəl] ,

Botanical	Garden	in	the	critical	study	of	its	rich	material	,
植物	花园	在	这	批判的	学习	的	它是富有的		材料	,

1893年春天，这两位先生在密苏里植物园待了几个星期，对其丰富的植物标本进行了深入研究。

[ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['lætə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðeə(r)] [steɪ] [aɪ] [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] .

and	during	the	latter	part	of	their	stay	I	assisted	in	the	work	.
和	期间	这	后者	部分	的	他们的	停留	我	协助	在	这	工作	.

在他们逗留的后半段时间里，我协助他们完成了工作。

['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [triː'liːs] , [ðə; ði][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] , [hæd; həd]

Dr	.	William	Trelease	,	the	director	of	the	garden	,	had
博士	.	威廉	trelease	,	这	导演	的	这	花园	,	有

['heɪs(ə)nd] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɛŋgəlmən] [mə'tɪəriəl] ,

hastened	the	arrangement	of	the	Engelmann	material	,
加快	这	安排	的	这	恩格尔曼	材料	,

花园主任威廉·特里利斯博士加快了恩格尔曼材料的整理工作。

[ænd; ənd][hæd; həd] ['maʊntɪd] [ɪn] [kən'viːniənt] [fɔːm] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [mæs] [ɒv; əv] [nəʊts] [left] [baɪ]

and	had	mounted	in	convenient	form	the	large	mass	of	notes	left	by
和	有	安装	在	方便的	形式	这	大的	大量的	的	笔记	左边	经过

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] .

Dr	.	Engelmann	.
博士	.	恩格尔曼	.

并将恩格尔曼博士留下的大量笔记整理成便于整理的形式。

[ðiːz] [nəʊts] [kən'teɪnd] [nɒt]['əʊnli]['krɪtɪk(ə)l] [rɪ'mɑːrks] [ə'pɒn] [nəʊn] ['spiːʃiːz] ,

These	notes	contained	not	only	critical	remarks	upon	known	species	,
这些	笔记	包含	不是	仅有的	批判的	评论	之上	已知	物种	,

这些笔记不仅包含对已知物种的批判性评论，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][ˌdaɪəg'nəʊsiːz][ɒv; əv] ['meni] [ʌn'pʌblɪʃt] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kʌm] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]
but **also** **the** **diagnoses** **of** **many** **unpublished** **species** **which** **had** **come** **into** **his**
但 还 这 诊断 的 许多 未发表的 物种 哪个 有 来 进入 他的
[hændz] ,
hands **,**
双手 ,

但也包括他经手的许多未发表物种的诊断结果，

['nəʊtəbli] [ðəʊz] [kə'lektɪd] [baɪ]['mɪstə(r)] . ['wɪljəm] [gæb] [ɪn] - [ɪn]['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] .
notably **those** **collected** **by** **Mr** **.** **William** **Gabb** **in** **1867** **in** **Lower** **California** **.**
尤其 那些 集 经过 先生 . 威廉 加布 在 - 在 降低 加利福尼亚州 .

特别是威廉·加布先生于 1867 年在下加利福尼亚州收集的那些标本。

[ðə; ði] [kə'lekʃn] [ðæt] [hæv; həv] [ðʌs] [fɑː(r)] [biːn] ['stʌdid] [ɑː(r); ə(r)] :
The **collections** **that** **have** **thus** **far** **been** **studied** **are** **:**
这 收藏 那 有 因此 远的 到过 研究 是 :

目前已研究过的藏品包括：

([wʌn]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊəri] [bə'tænɪk(ə)l]['gɑːd(ə)n] ;
(1) Those of the Missouri Botanical Garden ;
(1) 那些 的 这 密苏里州 植物 花园 ;

（1）密苏里植物园的那些；

[ænd; ənd] [θæŋks] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [djuː] [tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [triː'liːs] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['dʒenərəs]
and **thanks** **are** **especially** **due** **to** **Dr** **.** **Trelease** **for** **his** **generous**
和 谢谢 是 尤其 到期的 到 博士 . trelease 为了 他的 慷慨的
[kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðɪs] [mə'tɪəriəl] ,
cooperation **in** **the** **use** **of** **this** **material** **,**
合作 在 这 使用 的 这 材料 ,

尤其要感谢特里利斯博士在使用这些材料方面给予的慷慨合作。

[wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɜːk] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
without **which** **the** **work** **would** **have** **been** **impossible** **.**
没有 哪个 这 工作 会 有 到过 不可能的 .

没有它，这项工作是不可能完成的。

([ˌtuː'tuː]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] ['sevrəl]
(2) Those of the Department of Agriculture , including the results of several
(2) 那些 的 这 部门 的 农业 , 包括 这 结果 的 一些
['riːs(ə)nt] [eksplə'reɪʃnz] ,
recent explorations ,
最近的 探索 ,

（2）农业部的数据，包括最近几次勘探的结果，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['fredrɪk] [viː] . ['kɑːvɪl] .
for the use of which I am indebted to Mr . Frederick V . Coville .
为了 这 使用 的 哪个 我 是 负债累累 到 先生 . 弗雷德里克 V . 科维尔 .

为此，我感谢弗雷德里克·V·科维尔先生。

([θriː]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪ] [hɜː'beəriəm] [æt; ət] ['hɑːvəd] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
(3) Those of the Gray Herbarium at Harvard University ,
(3) 那些 的 这 灰色的 植物标本馆 在 哈佛大学 大学 ,

（3）哈佛大学格雷植物标本馆的标本，

[wɪtʃ] ['dɑːktər; draɪv] . [biː] . [el] . ['rɑːbɪnsən] ['kaɪndli] [pleɪst] [æt; ət][maɪ][dɪ'spəʊz(ə)l] .
which Dr . B . L . Robinson kindly placed at my disposal .
哪个 博士 . B . L . 罗宾逊 亲切地 放置 在 我的 处理 .

感谢 BL Robinson 博士慷慨地将这些资料提供给我使用。

([fɔːr]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌkælə'fɔːniə] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] ['saɪəns] ,
(4) Those of the California Academy of Sciences ,
(4) 那些 的 这 加利福尼亚州 学院 的 科学 ,

（4）加州科学院的那些人，

['nəʊtəbli] [rɪtʃ] [ɪn] [fɔːmz] [frɒm; frəm] ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['aɪləndz] ,

notably	rich	in	forms	from	Lower	California	and	the	adjacent	islands	,
尤其	富有的	在	表格	从	降低	加利福尼亚州	和	这	邻近的	岛屿	,

尤其以加利福尼亚州南部及其邻近岛屿的物种丰富著称，

['kaɪndli] [ləun] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [tiː] . [es] . ['brændiˌdʒiː] .

kindly	loaned	by	Mr	.	T	.	S	.	Brandegee	.
亲切地	借出的	经过	先生	.	T	.	S	.	品牌	.

承蒙TS Brandegee先生惠赠。

([faɪv]) [ðəʊz] [ɒv; əv] ['dɑːktər; draɪv] . ['luːɪs] - , [ɒv; əv] [sæn; sɑːn] ['lwɪs; 'lwiʃ] [ˌpɔtəu'siː] , ['meksɪkəʊ] ,

(	5	)	Those	of	Dr	.	Louis	Eschanzier	,	of	San	Luis	Potosi	,	Mexico	,
(	5	)	那些	的	博士	.	路易斯	-	,	的	圣	路易斯	波托西	,	墨西哥	,

（5）墨西哥圣路易斯波托西的路易斯·埃尚齐尔博士的

[huː] [send] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['meksɪkən] [fɔːmz] [kə'lektɪd] [ɪn] - .

who	send	a	large	series	of	Mexican	forms	collected	in	1891	.
WHO	发送	一个	大的	系列	的	墨西哥	表格	集	在	-	.

他们寄来了大量收集于 1891 年的墨西哥表格。

([sɪks]) ['njuːmərəs] [smɔːl] [sets] [frɒm; frəm] ['dɪfrənt] [ˌkɔris'pɔndənts] ,

(	6	)	Numerous	small	sets	from	different	correspondents	,
(	6	)	很多的	小的	套	从	不同的	通讯员	,

（6）来自不同通讯员的大量小集合，

[huː] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [bəuθ] [taɪm] [ænd; ənd] [mə'tɪəriəl] [ɪn] ['eɪdɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] .

who	have	given	both	time	and	material	in	aiding	the	work	.
WHO	有	给定	两个都	时间	和	材料	在	协助	这	工作	.

他们为这项工作提供了时间和物质支持。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ['dɑːktər; draɪv] . [dʒɔːdʒ] ['ɛŋgəlmən] , [ðə; ði] [greɪt] [ˌpaɪə'nɪə(r)]

It	is	needless	to	say	that	Dr	.	George	Engelmann	,	the	great	pioneer
它	是	不必要	到	说	那	博士	.	乔治	恩格尔曼	,	这	伟大的	先锋

['stjuːd(ə)nt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dɪfɪkəlt] ['fæməli] ,

student	of	this	difficult	family	,
学生	的	这	难的	家庭	,

毋庸置疑，乔治·恩格尔曼博士是研究这个复杂家族的伟大先驱学者。

[hæz; həz] ['əʊpənd] [ðə; ði] [pɑːðz] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [mʌst; məst] ['fɒləʊ] ,

has	opened	the	paths	in	which	we	must	follow	,
有	打开	这	路径	在	哪个	我们	必须	跟随	,

已经为我们指明了必须遵循的道路，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] [ʌn'fɔːtʃənət] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kəm'pliːt]

and	it	was	exceedingly	unfortunate	that	he	was	not	able	to	complete
和	它	曾是	非常	不幸	那	他	曾是	不是	有能力的	到	完全的

[ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ɪn] [maɪnd] .

the	final	revision	that	he	had	in	mind	.
这	最终的	修订	那	他	有	在	头脑	.

非常遗憾的是，他未能完成他设想的最终修改。

[ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [wɪtʃ] [bɪ'set] [ðə; ði] ['krɪtɪk(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðɪs] [gruːp] [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] ['iːzəli]

The	difficulties	which	beset	the	critical	study	of	this	group	can	not	be	easily
这	困难	哪个	围困	这	批判的	学习	的	这	团体	能	不是	是	容易地

[ɪg'zædʒəreɪtɪd] .

exaggerated	.
夸张的	.

对这一群体进行深入研究所面临的困难怎么强调都不为过。

[sʌtʃ] ['skænti] [mə'tɪəriəl] [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [kə'lektɪd] [hæz; həz] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt]

Such	scanty	material	as	has	been	collected	has	been	for	the	most	part
这样的	稀少	材料	作为	有	到过	集	有	到过	为了	这	最多	部分

['veri] [ˌɪnkəm'pliːt] ,

very	incomplete	,
非常	未完成	,

已收集到的少量资料大多非常不完整。

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][plɑːnt] ['bɒdɪz] [wɪ'ðaʊt] ['flaʊə(r)][ɔː(r)][fruːt] , ['flaʊə(r)][ɔː(r)][fruːt] [wɪ'ðaʊt] [plɑːnt] ['bɒdɪz]

consisting	of	plant	bodies	without	flower	or	fruit	,	flower	or	fruit	without	plant	bodies
由	的	植物	身体	没有	花	或者	水果	,	花	或者	水果	没有	植物	身体

,

,

,

由不含花或果实的植物体组成，或由不含植物体的花或果实组成。

[ænd; ənd] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [spaɪnz] [wɪ'ðaʊt] ['aɪðə(r)] .

and	bunches	of	spines	without	either	.
和	成捆	的	脊柱	没有	任何一个	.

以及一堆没有刺的刺。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'spleɪd] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði][məʊst][ˌɪnæk'sesəb(ə)l]['riːdʒənz] ,

The	species	are	displayed	also	in	the	most	inaccessible	regions	,
这	物种	是	显示	还	在	这	最多	无法进入	地区	,

这些物种甚至在最偏远的地区也有展出。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌkʌlmɪ'neɪʃn] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [stɪl] ['pɔːli; 'pʊəli] [nəʊn] ['riːdʒənz][ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .

and	their	culmination	is	found	in	the	still	poorly	known	regions	of	Mexico	.
和	他们的	高潮	是	成立	在	这	仍然	差	已知	地区	的	墨西哥	.

而它们的巅峰之作则位于墨西哥那些至今仍鲜为人知的地区。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['sɪŋgjələ(r)] [fɔːmz] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['brɪlɪənt] ['flaʊəz] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɒŋ] [biːn]

On	account	of	their	singular	forms	and	often	brilliant	flowers	they	have	long	been
在	帐户	的	他们的	单数	表格	和	经常	杰出的	花朵	他们	有	长的	到过

[ɪk'stensɪvli] ['kʌltɪveɪtɪd] ,

extensively	cultivated	,
广泛地	栽培	,

由于它们形态独特，花朵通常艳丽夺目，因此长期以来一直被广泛栽培。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] ['jʊərəp] .

especially	in	Europe	.
尤其	在	欧洲	.

尤其是在欧洲。

[ðiːz] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔːmz] [hæv; həv] [fɔːmd] [ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪskʊ'ɪpʃənz] [ɪn]['ɔːlməʊst][ɔːl]

These	cultivated	forms	have	formed	the	basis	of	original	descriptions	in	almost	all
这些	栽培	表格	有	形成	这	基础	的	原来的	描述	在	几乎	全部

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] ,

of	the	European	publications	,
的	这	欧洲的	出版物	,

这些栽培品种构成了几乎所有欧洲出版物中原始描述的基础。

[ænd; ənd][ɪn] ['veri] [reə(r)] [keɪsɪz] [hæv; həv] ['eni] [taɪps] [biːn] [prɪ'zɜːvd] .

and	in	very	rare	cases	have	any	types	been	preserved	.
和	在	非常	稀有的	案例	有	任何	类型	到过	保存完好	.

极少数情况下，才有类型被保存下来。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] [ɒv; əv] [kæk'tæsɪiː] [ɪz] [ə'pɔːlɪŋ] ,

As	a	result	,	the	bibliography	of	Cactaceae	is	appalling	,
作为	一个	结果	,	这	参考书目	的	仙人掌科	是	令人震惊	,

因此，仙人掌科植物的文献目录非常糟糕。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kwestʃənəb(ə)l] ['weðə(r)] [ˌsætɪs'fæktəri] [kən'klʊʒənz] [kæn; kən][biː; bi] [riːtʃt] [ɪn][ðə; ði]

and	it	is	questionable	whether	satisfactory	conclusions	can	be	reached	in	the
和	它	是	值得怀疑	无论	令人满意的	结论	能	是	达到	在	这

[keɪs] [ɒv; əv] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['pʌblɪʃt] [nems] .

case	of	hundreds	of	published	names	.
案件	的	数百	的	已发布	姓名	.

对于数百个已公布的姓名，能否得出令人满意的结论还很难说。

[ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['əʊnli] ['miːgə(r)] ,

The	earlier	descriptions	were	not	only	meager	,
这	早些时候	描述	是	不是	仅有的	微薄	,

早期的描述不仅简略，

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [beɪst] [ə'pɒn] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [rɪ'gɑːdɪd] ['veri] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['kærəktəz] ,

but	were	based	upon	what	are	now	regarded	very	insufficient	characters	,
但	是	基于	之上	什么	是	现在	认为	非常	不足的	人物	,

但这是基于现在看来非常不充分的性格特征而制定的。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [taɪps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['əʊnli] [ʌn'seɪf] ,

and	in	the	absence	of	types	it	is	not	only	unsafe	,
和	在	这	缺席	的	类型	它	是	不是	仅有的	不安全	,

而且，如果没有类型定义，这不仅不安全，

[bʌt; bət] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] ['ventʃə(r)] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [kən'sɜːnɪŋ] [ðeə(r)][aɪ'dentəti] .

but	impossible	to	venture	an	opinion	concerning	their	identity	.
但	不可能的	到	风险投资	一个	观点	有关	他们的	身份	.

但要对他们的身份发表意见是不可能的。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [ðiːz] [fækts] ,

In	view	of	these	facts	,
在	看法	的	这些	事实	,

鉴于这些事实，

[aɪ][hæv; həv] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,

I	have	thought	it	advisable	to	present	a	preliminary	revision	of	the	order	,
我	有	想法	它	建议	到	展示	一个	初步的	修订	的	这	命令	,

我认为有必要对该命令进行初步修订。

[wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [kən'teɪn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəl] [kən'fesɪdli] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .

which	shall	contain	the	results	of	the	study	of	material	confessedly	insufficient	.
哪个	将	包含	这	结果	的	这	学习	的	材料	坦白地说	不足的	.

其中应包含对公认不足的材料的研究结果。

[wɪð] [sʌtʃ] ['nɒlɪdʒ] [æz; əz][wiː; wi] [pə'zes] [brɔːt] [tə'geðə(r)] ,

With	such	knowledge	as	we	possess	brought	together	,
和	这样的	知识	作为	我们	具有	带来	一起	,

结合我们所掌握的知识，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðɪs] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [nɪ'glektɪd] [gruːp] [wɪl]

it	is	hoped	that	the	study	of	this	very	interesting	and	much	neglected	group	will
它	是	希望	那	这	学习	的	这	非常	有趣的	和	很多	被忽视的	团体	将要

[biː; bi] ['stɪmjuleɪtɪd] ,

be	stimulated	,
是	刺激	,

希望这项研究能够促进对这一非常有趣但却长期被忽视的群体的研究。

[ænd; ənd] [ðæt] [mɔː(r)]['krɪtɪk(ə)l][ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['aʊə(r)] [ˌsaʊθ'westən] ['terətri] [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]

and	that	more	critical	exploration	of	our	southwestern	territory	and	adjacent
和	那	更多的	批判的	勘探	的	我们的	西南	领土	和	邻近的

['meksɪkəʊ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ][mɔː(r)] [ˌsætɪs'fæktəri] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n]['pɒsəb(ə)l] .

Mexico	will	make	a	more	satisfactory	presentation	possible	.
墨西哥	将要	制作	一个	更多的	令人满意的	推介会	可能的	.

对我们西南领土和邻近的墨西哥进行更深入的探索，将使更令人满意的展示成为可能。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['juːsləs] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] [ðə; ði][vɑːst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [rɪ'pjuːtɪd] ['spiːʃiːz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]

It	would	be	useless	to	notice	the	vast	number	of	reputed	species	that	are
它	会	是	无用	到	注意	这	广阔的	数字	的	知名	物种	那	是

[nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ]['æktʃuəl] ['spesəmən] [ɪn]['aʊə(r)] [pə'zeʃ(ə)n] .

not	represented	by	actual	specimens	in	our	possession	.
不是	代表	经过	实际的	标本	在	我们的	拥有	.

如果去注意那些数量庞大、名声显赫但实际上我们并没有实际标本的物种，那将毫无意义。

[ɪn][ðə; ði] [prə'pəʊzd] [prɪ'lɪmɪnəri] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['peɪpə(r)][ɪz]

In	the	proposed	preliminary	account	of	the	family	,	of	which	the	present	paper	is
在	这	建议的	初步的	帐户	的	这	家庭	,	的	哪个	这	展示	纸	是

[ðə; ði] [fɜːst] [pɑːt] ,

the	first	part	,
这	第一的	部分	,

本文是该家族初步概况的第一部分。

['əʊnli] [ðəʊz] ['dʒenərə][ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [wɪtʃ] [fɔːm] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['flɔːrə][ɒv; əv][ðə; ði]

only	those	genera	are	considered	which	form	a	part	of	the	flora	of	the
仅有的	那些	属	是	经过考虑的	哪个	形式	一个	部分	的	这	植物	的	这

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

United	States	,
团结的	各州	,

仅考虑构成美国植物区系一部分的属。

[ænd; ənd] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ænd; ənd][tuː; tə][aɪ'dentɪfaɪ]

and	those	species	which	I	have	been	able	to	examine	and	to	identify
和	那些	物种	哪个	我	有	到过	有能力的	到	检查	和	到	确认

[wɪð] ['riːznəbl] ['sɜːt(ə)nti] .

with	reasonable	certainty	.
和	合理的	肯定	.

以及我能够检查并能比较确定地识别的物种。

[ɔːl] [fɔːmz] ['kredɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [hæv; həv] [biːn] ['stʌdid] ,

All	forms	credited	to	the	United	States	have	been	studied	,
全部	表格	已认可	到	这	团结的	各州	有	到过	研究	,

所有归属于美国的表格都已研究过。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] ['feəli] [kəm'pliːt] ,

and	the	account	of	these	species	may	be	considered	fairly	complete	,
和	这	帐户	的	这些	物种	可能	是	经过考虑的	相当	完全的	,

对这些物种的描述可以认为是相当完整的。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɑː(r)][mɔː(r)] ['njuːmərəs] ['meksɪkən] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət]['skæntəli] [ˌreprɪ'zentɪd] .

but	the	far	more	numerous	Mexican	species	are	but	scantily	represented	.
但	这	远的	更多的	很多的	墨西哥	物种	是	但	稀疏地	代表	.

但数量远多于墨西哥物种的墨西哥物种却鲜有记载。

[ðə; ði]['meksɪkən] ['baʊndri] [ɪz][səʊ] [ʌn'nætʃrəl] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪdɪŋ] [laɪn] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv]

The	Mexican	boundary	is	so	unnatural	a	dividing	line	in	the	distribution	of
这	墨西哥	边界	是	所以	不自然	一个	分割	线	在	这	分配	的

[kæk'tæsɪiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ˌdisri'gɑːdid] ,

Cactaceae	that	it	has	been	disregarded	,
仙人掌科	那	它	有	到过	被忽视	,

墨西哥边界作为仙人掌科植物分布的分界线非常不自然，因此一直被忽视。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['stʌdid] [hæv; həv] [biːn] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] ['lɪniəl] ['sɪəriːz][ɒv; əv]['juːnɪfɔːm]

and	all	the	species	studied	have	been	arranged	in	a	lineal	series	of	uniform
和	全部	这	物种	研究	有	到过	安排	在	一个	线性	系列	的	制服

['prɒmɪnəns] .

prominence	.
显赫地位	.

所有研究过的物种都按显著性一致排列成一条线性序列。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [nəʊn] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɪz] [kən'sɪdəd] ,

So	far	as	known	the	subject	of	geographical	distribution	is	considered	,
所以	远的	作为	已知	这	主题	的	地理	分配	是	经过考虑的	,

就目前所知，地理分布这一主题已被考虑。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [haʊ] ['miːgə(r)] [ɪz]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .

but	it	will	be	seen	how	meager	is	our	knowledge	of	this	subject	.
但	它	将要	是	已见	如何	微薄	是	我们的	知识	的	这	主题	.

但我们将看到我们对这个主题的了解是多么匮乏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] [prɪ'lɪmɪnəri] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [prə'vəʊk] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

It	is	to	be	hoped	that	this	preliminary	presentation	will	provoke	exploration	and
它	是	到	是	希望	那	这	初步的	推介会	将要	惹	勘探	和

['stʌdi] ,

study	,
学习	,

希望这次初步报告能够激发人们的探索和研究。

[ænd; ənd] [ðæt] ['spiːʃiːz] [wɪl] [nɒt]['əʊnli][biː; bi] [kə'lektɪd] , [bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði][fækts][ɒv; əv][ðeə(r)]

and	that	species	will	not	only	be	collected	,	but	all	the	facts	of	their
和	那	物种	将要	不是	仅有的	是	集	,	但	全部	这	事实	的	他们的

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] ['nəʊtɪd] .

distribution	noted	.
分配	著名的	.

不仅要采集该物种的标本，还要记录其分布的所有事实。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)][ðæn; ðən]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] ['aʊə(r)]['prez(ə)nt]['nəʊʃ(ə)n][ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ɪn] [ðɪs] [gruːp]

It	is	more	than	probable	that	our	present	notion	of	species	in	this	group
它	是	更多的	比	可能	那	我们的	展示	概念	的	物种	在	这	团体

[mʌst; məst][biː; bi] [mʌtʃ] ['mɒdɪfaɪd] ,

must	be	much	modified	,
必须	是	很多	修改的	,

我们目前对该类群物种的概念很可能需要进行大幅修改。

[ænd; ənd] ['daʊtləs] ['meni] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət]['prez(ə)nt] [kept] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt] [wɪtʃ] [wɪl]

and	doubtless	many	forms	are	at	present	kept	specifically	distinct	which	will
和	毫无疑问	许多	表格	是	在	展示	保留	具体来说	清楚的	哪个	将要

[pruːv] [tuː; tə][biː; bi][bʌt; bət] ['dɪfrənt] ['feɪzɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spiːʃiːz] .

prove	to	be	but	different	phases	of	a	single	species	.
证明	到	是	但	不同的	阶段	的	一个	单身的	物种	.

毫无疑问，目前许多被刻意区分的形式，最终将被证明只是同一物种的不同阶段。

[ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv][dʒə'nerɪk] [diːˌlɪmɪ'teɪʃn] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [stɪl] ['greɪtə(r)] [ʌn'sɜːt(ə)nti] ,

In	the	matter	of	generic	delimitation	we	are	in	still	greater	uncertainty	,
在	这	事情	的	通用的	划界	我们	是	在	仍然	更大的	不确定	,

在通用定义方面，我们仍然存在更大的不确定性。

[ænd; ənd] ['sevrəl] [dʒə'nerɪk] [laɪnz] [æt; ət]['prez(ə)nt] ['rekəg'naɪzd] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] ['pjʊəli]

and	several	generic	lines	at	present	recognized	must	be	regarded	as	purely
和	一些	通用的	线条	在	展示	认可	必须	是	认为	作为	纯粹

['ɑːbɪtrəri] ,

arbitrary	,
随意的	,

目前公认的一些通用规则必须被视为纯粹任意的。

[ə; eɪ][fækt] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [bɪ'kʌm] [stɪl] [mɔː(r)] ['evɪdənt] [wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪəriəl] .

a	fact	which	must	become	still	more	evident	with	additional	material	.
一个	事实	哪个	必须	变得	仍然	更多的	明显	和	额外的	材料	.

随着更多资料的出现，这一事实必将更加显而易见。

[ðə; ði] [həʊl] [gruːp] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv]['pɔːli; 'pʊəli] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [fɔːmz]

The	whole	group	is	to	be	regarded	as	made	up	of	poorly	differentiated	forms
这	所有的	团体	是	到	是	认为	作为	制成	向上	的	差	差异化的	表格

[ænd; ənd]['əʊnli] [lɒŋ] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] ['ʌndə(r)] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv]

and	only	long	observation	under	cultivation	can	determine	the	possibilities	of
和	仅有的	长的	观察	在下面	栽培	能	决定	这	可能性	的

[spə'sɪfɪk] [ˌveərɪ'eɪʃ(ə)n]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ɪn'vaɪrənmənt] ,

specific	variation	under	the	influence	of	environment	,
具体的	变化	在下面	这	影响	的	环境	,

整个群体应被视为由分化程度较低的形态组成，只有在栽培条件下进行长期观察才能确定在环境影响下发生特定变异的可能性。

[ɒv; əv][eɪdʒ] , [ɒv; əv] [ɪn'herənt] ['tendənsiz] .

of	age	,	of	inherent	tendencies	.
的	年龄	,	的	固有	倾向	.

年龄，以及与生俱来的倾向。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,

For	instance	,
为了	实例	,

例如，

[ðæt] [ðiːz] [plɑːnts] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [fɔːm] [ænd; ənd][ɪn] [spaɪn] ['kærəktəz] [wɪð] [ɪn'kriːsɪŋ] [eɪdʒ][ænd; ənd]

that	these	plants	change	in	form	and	in	spine	characters	with	increasing	age	and
那	这些	植物	改变	在	形式	和	在	脊柱	人物	和	增加	年龄	和

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'gʌn] [tuː; tə]['flaʊə(r)][kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] ['daʊtɪd] ,

after	they	have	begun	to	flower	can	not	be	doubted	,
后	他们	有	开始	到	花	能	不是	是	怀疑	,

这些植物随着树龄增长以及开花后，其形态和刺的特征都会发生变化，这一点毋庸置疑。

[bʌt; bət] [wɒt] [dɪ'skraɪbd] [fɔːmz] [hæv; həv] [ðʌs] [biːn] ['sepəreɪtɪd] [ɪn] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [kæn; kən]['əʊnli][biː; bi]

but	what	described	forms	have	thus	been	separated	in	descriptions	can	only	be
但	什么	描述	表格	有	因此	到过	分开	在	描述	能	仅有的	是

[gest] [æt; ət] .

guessed	at	.
猜对了	在	.

但是，描述中究竟区分了哪些形式，只能靠猜测。

[dʒɒn][em] . ['kəʊltə(r)] .

John	M	.	Coulter	.
约翰	M	.	库尔特	.

约翰·M·库尔特。

[leɪk] ['fɒrɪst] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [leɪk] ['fɒrɪst] , [ɪl] . , ['dʒænjuəri] , - .

Lake	Forest	University	,	Lake	Forest	,	Ill	.	,	January	,	1891	.
湖	森林	大学	,	湖	森林	,	患病的	.	,	一月	,	-	.

伊利诺伊州莱克福里斯特，莱克福里斯特大学，1891 年 1 月。

['kæktəs] , [ˌænˌhæ'loʊniəm] , [ænd; ənd] [ˌlɑːfə'fɔːrə] .

CACTUS	,	ANHALONIUM	,	AND	LOPHOPHORA	.
仙人掌	,	安哈洛尼姆	,	和	乌羽玉	.

仙人掌、无刺莲属植物和乌羽玉属植物。

[wʌn] . ['kæktəs] [lɪn] .

1	.	CACTUS	Linn	.
1	.	仙人掌	林恩	.

1. 仙人掌（CACTUS Linn.）

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] . - (-) , [rɪ'strɪktɪd] .

Sp	.	Pl	.	466	(	1753	)	,	restricted	.
斯普	.	pl	.	-	(	-	)	,	受限制的	.

Sp. Pl. 466 (1753)，受限。

- [hɔː] .
MAMILLARIA Haw .
- 霍 .

乳头状

['sɪˌnɑːp] .
Synop .
概要 .

概要。

- (-) , [nɒt] - . (-) .
177 (1812) , not Stackh . (1809) .
- (-) , 不是 - . (-) .

177 (1812)，而不是 Stackh.(1809)。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][gləʊˈbəʊs][tuː; tə] ['ɒblɒŋ] [plɑːnts] (['sɪmp(ə)l] , ['brɑːntʃɪŋ] [ɔː(r)] ['sespɪˌtəʊs]) , [bʌt; bət]
Usually globose to oblong plants (simple , branching or cespitose) , but
通常 球状 到 长方形 植物 (简单的 , 分枝 或者 丛生) , 但
['sʌmtaɪmz] ['slendə(r)] - [səˈlɪndrɪk(ə)l] , ['kʌvəd] [wɪð] [spaɪn] - ['beərɪŋ] ['tjuːbəkl] :
sometimes slender - cylindrical , covered with spine - bearing tubercles :
有时 苗条 - 圆柱体 , 涵盖 和 脊柱 - 轴承 结节 :

通常为球形至长椭圆形植物（单生、分枝或丛生），但有时为细长圆柱形，表面覆盖着带刺的瘤状突起：

['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [əˈriːələ] ['æksɪləri] ([wɪð] ['refrəns] [tuː; tə] ['tjuːbəkl]) , [ɪnˈtaɪəli] ['seprət] [frɒm; frəm]
flower - bearing areola axillary (with reference to tubercles) , entirely separate from
花 - 轴承 乳晕 腋窝 (和 参考 到 结节) , 完全 分离 从
[ðə; ði]['tɜːmɪn(ə)l] [spaɪn] - ['beərɪŋ] [əˈriːələ] ,
the terminal spine - bearing areola ,
这 终端 脊柱 - 轴承 乳晕 ,

花序腋生（指疣状突起），与顶端具刺的花序完全分离，

[ɔːlˈðəʊ] ['sʌmtaɪmz] (-) [kəˈnektɪd] [wɪð] [ˌaɪ ˈtiː][baɪ][ə; eɪ] ['wʊli] [gruːv] [əˈlɒŋ] [ðə; ði]
although sometimes (Coryphantha) connected with it by a woolly groove along the
虽然 有时 (-) 连接 和 它 经过 一个 毛茸茸的 槽 沿着 这
['ʌpə(r)] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] :
upper face of the tubercle :
上 脸 的 这 结节 :

虽然有时（Coryphantha）通过结节上表面的一条毛茸茸的沟槽与其相连：

['əʊvəri] ['neɪkɪd] : [siːdz] [smuːð] [ɔː(r)] ['pɪtɪd] : ['embriəʊ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [streɪt] , [wɪð] [ʃɔːt] ['kɒtɪliːdənz]
ovary naked : seeds smooth or pitted : embryo usually straight , with short cotyledons
子房 裸 : 种子 光滑的 或者 凹坑 : 胚胎 通常 直的 , 和 短的 子叶
.
:
.

子房裸露：种子光滑或有凹坑：胚通常直，子叶短。

[əˈrɪdʒənəli] [dɪˈfaɪnd] [baɪ] [liˈni(ː)əs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sɪstəmə] , [ed] .
Originally defined by Linnaeus in his Systema , ed .
起初 定义 经过 林奈 在 他的 系统 , 编辑 .

最初由林奈在其著作《系统》中定义。

[el] (-) .
l (1735) .
我 (-) .

l（1735）。

[ðə; ði][lɪ'neɪən; lɪ'niːən]['dʒiːnəs]['kæktəs][ɒv; əv] - [ɪn'kluːdɪd] - ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˌkəʊɪk'stensɪv]

The	Linnaean	genus	Cactus	of	1753	included	22	species	and	was	coextensive
这	林奈	属	仙人掌	的	-	包括	-	物种	和	曾是	同延

[wɪð] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['ɔːdə(r)] .

with	the	present	order	.
和	这	展示	命令	.

1753 年林奈定义的仙人掌属包含 22 个物种，其范围与现在的仙人掌目相同。

[ɪn] - [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['haʊəθ] ['ɪntuː] [faɪv] ['dʒenərə] ,

In	1812	the	species	were	separated	by	Haworth	into	five	genera	,
在	-	这	物种	是	分开	经过	霍沃思	进入	五	属	,

1812年，霍沃斯将这些物种分为五个属。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][dʒə'nerɪk] [neɪm] ['kæktəs] ['biːɪŋ] [dɪ'skɑːdɪd] .

the	original	generic	name	Cactus	being	discarded	.
这	原来的	通用的	姓名	仙人掌	存在	丢弃	.

原属名“仙人掌”被弃用。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [siː] . - [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [stʊd] [æz; əz][ðə; ði] [taɪp] ,

Among	these	species	C	.	mamillaris	seems	to	have	stood	as	the	type	,
之中	这些	物种	C	.	-	似乎	到	有	站立	作为	这	类型	,

在这些物种中，C. mamillaris 似乎是模式种。

[nɒt]['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði][lɪ'neɪən; lɪ'niːən]['dʒiːnəs]['kæktəs] , [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [hæwɝθs] - ,

not	only	of	the	Linnaean	genus	Cactus	,	but	also	of	Haworth's	Mamillaria	,
不是	仅有的	的	这	林奈	属	仙人掌	,	但	还	的	霍沃思	-	,

不仅包括林奈仙人掌属的植物，还包括霍沃斯乳突球属的植物。

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'teɪn] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][dʒə'nerɪk] [neɪm] .

and	as	such	should	retain	the	original	generic	name	.
和	作为	这样的	应该	保持	这	原来的	通用的	姓名	.

因此，应保留原通用名称。

[bɪ'saɪdz] , - [wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz][ðə; ði][dʒə'nerɪk] [neɪm] [ɒv; əv][æn; ən]['ælgə][ɪn] - .

Besides	,	Mamillaria	was	used	as	the	generic	name	of	an	alga	in	1809	.
除了	,	-	曾是	用过的	作为	这	通用的	姓名	的	一个	藻类	在	-	.

此外，乳突球藻在 1809 年被用作一种藻类的通用名称。

['kæktəs] - [el] . [ɪz][ðə; ði] [west] ['ɪndiən] - ['sɪmpleks] [hɔː] .

Cactus	mamillaris	L	.	is	the	West	Indian	Mamillaria	simplex	Haw	.
仙人掌	-	L	.	是	这	西方	印度	-	单形	霍	.

Cactus mamillaris L. 是西印度 Mamillaria simplex Haw。

[frɒm; frəm][wʌn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ðə; ði] [tuː] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] (- [ænd; ənd]

From	one	point	of	view	the	two	sections	of	the	genus	(	Eumamillaria	and
从	一	观点	的	看法	这	二	部分	的	这	属	(	-	和

-) [dɪ'zɜːv] [dʒə'nerɪk] [ˌsepə'reɪʃn] ,

Coryphantha	)	deserve	generic	separation	,
-	)	应得	通用的	分离	,

从某种角度来看，该属的两个组（Eumamillaria 和 Coryphantha）应该被划分为不同的属。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] ['gruːvləs] [ænd; ənd] [gruːvd] ['tjuːbəkl] [siːm] [tuː; tə][həʊld] [wɪ'ðaʊt]

for	the	character	of	grooveless	and	grooved	tubercles	seems	to	hold	without
为了	这	特点	的	无槽	和	带槽	结节	似乎	到	抓住	没有

[ɪk'sepʃ(ə)n] ,

exception	,
例外	,

无沟结节和有沟结节的特征似乎毫无例外地成立。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sekʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [wɪð] [mɔː(r)] ['sɜːt(ə)nti] [ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)n] ['spiːʃiːz]

and	the	sections	are	separated	with	more	certainty	than	are	certain	species
和	这	部分	是	分开	和	更多的	肯定	比	是	肯定	物种

[ɒv; əv] - [ænd; ənd] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] .

of	Coryphantha	and	Echinocactus	.
的	-	和	刺金琥	.

各部分之间的分隔比某些 Coryphantha 和 Echinocactus 物种之间的分隔更加明确。

[ɪf] ['dʒenərə][ɑː(r); ə(r)] ['sɪmpli] [gruːps] [ɒv; əv] [kən'viːniəns] [ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] .

If	genera	are	simply	groups	of	convenience	the	separation	should	be	made	.
如果	属	是	简单地	团体	的	方便	这	分离	应该	是	制成	.

如果属只是为了方便而划分的，那么就应该将其分开。

[aɪ] . - .

I	.	EUMAMILLARIA	.
我	.	-	.

I. EUMAMILLARIA。

['flaʊəz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['æksɪl][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə][ɔː(r)] [fʊl] - [grəʊn] ['tjuːbəkl] ([hens] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

Flowers	from	the	axils	of	the	older	or	full	-	grown	tubercles	(	hence	usually
花朵	从	这	腋窝	的	这	老	或者	满的	-	生长	结节	(	因此	通常

[ə'piəriŋ] ['lætərəl]) ,

appearing	lateral	)	,
出现	侧	)	,

花朵从较老或完全成熟的疣状突起的腋部长出（因此通常呈侧生状），

['məʊstli] [smɔːl] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli][frɒm; frəm] ['waɪtɪʃ] [tuː; tə] [pɪŋk] [ɔː(r)] [red] : ['tjuːbəkl] ['nevə(r)]

mostly	small	,	and	generally	from	whitish	to	pink	or	red	:	tubercles	never
大多	小的	,	和	一般来说	从	白色	到	粉色的	或者	红色的	:	结节	绝不

[gruːvd] :

grooved	:
带槽	:

大多较小，颜色一般为白色至粉红色或红色：结节无沟槽：

[fruːt] ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] ['kleɪveɪt] [ænd; ənd] ['skɑːlət] .

fruit	almost	always	clavate	and	scarlet	.
水果	几乎	总是	棒状	和	猩红	.

果实几乎总是棒状，鲜红色。

[ə; eɪ] . ['tjuːbəkl] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [kwɒ'dræŋgjələ(r)] .

A	.	Tubercles	more	or	less	quadrangular	.
一个	.	结节	更多的	或者	较少的	四边形	.

A. 结节大致呈四边形。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nɒt] [hʊkt] .

*	Central	spines	not	hooked	.
*	中央	脊柱	不是	钩子	.

* 中央棘刺不弯曲。

+ [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['sentrəl] [spaɪn] . [wʌn] .

+	More	than	one	central	spine	.	1	.
+	更多的	比	一	中央	脊柱	.	1	.

+ 存在多个中央脊柱。1.

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .

Cactus	alternatus	,	sp	.	nov	.
仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

Cactus alternatus, sp. nov.

[sʌbg'ləʊbəʊs] , - [ˌsiː 'em] .

Subglobose	,	10	cm	.
亚球形	,	-	厘米	.

近球形，10厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tju:bəkl] [lɒŋ] (- [tu:; tə] - [əm əm] .) [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , [wɪð]
in diameter , simple : tubercles long (15 to 20 mm .) and spreading , with
在 直径 , 简单的 : 结节 长的 (- 到 - 毫米 .) 和 传播 , 和
['wʊli] ['æksɪl] :
woolly axils :
毛茸茸的 腋窝 :

直径，单生：疣状突起长（15至20毫米）且展开，腋部有绒毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] [θri:] , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [ˌri:'kɜ:vd] , [faɪv][əm əm] .
radial spines 3 , rigid and recurved , 5 mm .
径向 脊柱 3 , 死板的 和 反曲 , 5 毫米 .

3根径向棘，坚硬且弯曲，5毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θri:] , ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ˌri:'kɜ:vd] , - [tu:; tə] - [əm əm] .
long ; central spines 3 , very stout and much recurved , 20 to 30 mm .
长的 ; 中央 脊柱 3 , 非常 肥硕 和 很多 反曲 , - 到 - 毫米 .

长；中央刺 3 根，非常粗壮且向后弯曲，长 20 至 30 毫米。

[lɒŋ] , ['ɔ:ltəneɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['reidiəl] ; [ɔ:l] ['æʃi] ['kʌləd] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['twɪstɪd] :
long , alternating with the radials ; all ashy colored and often twisted :
长的 , 交替 和 这 径向 ; 全部 灰烬 有色 和 经常 扭曲 :

细长，与放射状枝条交替；均为灰白色，且常呈扭曲状：

['flaʊə(r)][ænd; ənd] [fru:t] [ˌʌn'nəʊn] . - - [taɪp] [ɪn] [hɜ:b] . ['kəʊltə(r)] .
flower and fruit unknown . - - Type in Herb . Coulter .
花 和 水果 未知 . - - 类型 在 草本植物 . 库尔特 .

花果不详。——库尔特草本植物标本。

[ðə; ði] [fju:] [spaɪnz] , [wɪð] [ðə; ði] ['veri] [ʃɔ:t] ['reidiəl] ['ɔ:ltəneɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['veri] [lɒŋ] [ænd; ənd] [staʊt]
The few spines , with the very short radials alternating with the very long and stout
这 很少 脊柱 , 和 这 非常 短的 径向 交替 和 这 非常 长的 和 肥硕
['sentrəl] ,
centrals ,
中心 ,

刺的数量很少，其中极短的辐射刺与极长而粗壮的中央刺交替出现。

['fɜ:nɪʃ] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['kærəktə(r)] .
furnish a striking character .
提供 一个 引人注目 特点 .

赋予人物鲜明的个性。

[ə'keɪʒnəli] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [ɪz] ['wɒntɪŋ] .
Occasionally one of the centrals is wanting .
偶尔 一 的 这 中心 是 想要 .

偶尔会出现某个中心节点出现故障的情况。

[ˌtu:'tu:] . ['kæktəs] - (- .)
2 . Cactus acanthophlegmus (Lehm .)
2 . 仙人掌 - (- .)

2. Cactus acanthophlegmus (Lehm.)

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpi: 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - - .
Mamillaria acanthophlegma Lehm .
- - - .

棘皮乳突球

.

Delect	**.**
愉悦	.

喜爱。

[ˌes iː ˈem] .

Sem	**.**
塞姆	.

学期

[hæm] . (-)

Hamb	**.**	**(**	**1833**	**)**
汉布	.	(	-	)

汉布利科 (1833)

[sʌbgˈləʊbəʊs] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈdiːpli] [dɪˈprest] [ˈvɜːteks] , [ɔː(r)] [bɪˈkʌmɪŋ] [səˈlɪndrɪk(ə)l] , [θriː][tuː; tə][eit] . [faɪv]

Subglobose	**with**	**a**	**deeply**	**depressed**	**vertex**	**,**	**or**	**becoming**	**cylindrical**	**,**	**3**	**to**	**8**	**.**	**5**
亚球形	和	一个	深	郁闷	顶点	,	或者	成为	圆柱体	,	3	到	8	.	5

[ˌsiː ˈem] .

cm	**.**
厘米	.

近球形，顶部凹陷，或呈圆柱形，直径 3 至 8.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] : [ˈtjuːbəkl] [ˈʃɑːpli] [kwɒˈdræŋgjələ(r)] - [ˈkɒnɪkl] , [wɪð] [ˈdensli] [ˈwʊli] [ˈæksɪl] : [ˈreɪdiəl]

in	**diameter**	**:**	**tubercles**	**sharply**	**quadrangular**	**-**	**conical**	**,**	**with**	**densely**	**woolly**	**axils**	**:**	**radial**
在	直径	:	结节	尖锐地	四边形	-	锥	,	和	密集地	毛茸茸的	腋窝	:	径向

[spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

spines	**15**	**to**	**30**	**,**
脊柱	-	到	-	,

直径：瘤状突起呈尖锐的四棱锥形，腋部密被绒毛：辐射状刺15至30，

[waɪt] , [ˈveri] [ˈslendə(r)] ([ˈbrɪsli]) [ænd; ənd] [ˈreɪdiənt] , [ˈsʌmtaɪmz] [kɔːs] [kəˈpɪləri] , [fɔː(r)][tuː; tə][ˈsɛvən]

white	**,**	**very**	**slender**	**(**	**bristly**	**)**	**and**	**radiant**	**,**	**sometimes**	**coarse**	**capillary**	**,**	**4**	**to**	**7**
白色的	,	非常	苗条	(	刚毛的	)	和	辐射状	,	有时	粗	毛细血管	,	4	到	7

[əm əm] .

mm	**.**
毫米	.

白色，非常细长（刚毛状）且有光泽，有时呈粗毛状，4 至 7 毫米。

[lɒŋ] , [ˌɪntəˈwəʊvən] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˈneɪbərɪŋ] [ˈtjuːbəkl] [ænd; ənd][səʊ] [ˈkʌvərɪŋ] [ðə; ðɪ] [həʊl]

long	**,**	**interwoven**	**with**	**those**	**of**	**neighboring**	**tubercles**	**and**	**so**	**covering**	**the**	**whole**
长的	,	交织	和	那些	的	邻接	结节	和	所以	覆盖	这	所有的

[plɑːnt] ;

plant	**;**
植物	;

细长，与相邻疣状突起交织在一起，从而覆盖整个植株；

[ˈsentrəl] [spaɪnz] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr] , [rəʊˈbʌst][ænd; ənd] [streɪt] , [ɪˈrekt] [ɔː(r)][daɪˈvɜːdʒənt] , [ˈwaɪtɪʃ] [ɔː(r)]

central	**spines**	**2**	**to**	**4**	**,**	**robust**	**and**	**straight**	**,**	**erect**	**or**	**divergent**	**,**	**whitish**	**or**
中央	脊柱	2	到	4	,	强壮的	和	直的	,	直立	或者	分歧	,	白色	或者

[ˈredɪʃ] ,

reddish	**,**
微红	,

中央刺2至4根，粗壮笔直，直立或发散，白色或红色，

[blæk] - [tɪpt] , [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][əm əm] .

black	**-**	**tipped**	**,**	**5**	**to**	**6**	**.**	**5**	**mm**	**.**
黑色的	-	倾斜	,	5	到	6	.	5	毫米	.

黑尖，5至6.5毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] ['redɪʃ] , [wʌn][tuː; tə][ˌtuːˈtuː][ˌsiː 'em] .

long	:	flowers	reddish	,	1	to	2	cm	.
长的	:	花朵	微红	,	1	到	2	厘米	.

长：花朵呈红色，1至2厘米。

[brɔːd] : [fruːt] [ˌʌnˈnəʊn] .

broad	:	fruit	unknown	.
广阔	:	水果	未知	.

宽阔：果实未知。

[taɪp] [ˌʌnˈnəʊn] .

Type	unknown	.
类型	未知	.

类型未知。

[frɒm; frəm][ˌkoʊəˈwiːlə][ænd; ənd][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː][tuː; tə][wəˈhɑːkə] . [ɛfˈɛl] .

From	Coahuila	and	San	Luis	Potosi	to	Oaxaca	.	Fl	.
从	科阿韦拉	和	圣	路易斯	波托西	到	瓦哈卡	.	弗	.

从科阿韦拉州和圣路易斯波托西州到瓦哈卡州。佛罗里达州。

[meɪ] .

May	.
可能	.

可能。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [ˌkoʊəˈwiːlə] (- [ɒv; əv] - ; ['prɪŋgl] - [ɒv; əv] -) : [sæn; sɑːn]

Specimens	examined	:	Coahuila	(	Poselger	of	1856	;	Pringle	3116	of	1890	)	:	San
标本	检查	:	科阿韦拉	(	-	的	-	;	品客薯片	-	的	-	)	:	圣

['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) .

Luis	Potosi	(	Eschanzier	of	1891	)	.
路易斯	波托西	(	-	的	-	)	.

检查的标本：科阿韦拉州（1856 年 Poselger 标本；1890 年 Pringle 3116 标本）：圣路易斯波托西州（1891 年 Eschanzier 标本）。

[ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] ['veəriəb(ə)l][ɪn]['nʌmbə(r)][ænd; ənd] [əˈreɪndʒmənt] .

The	central	spines	are	quite	variable	in	number	and	arrangement	.
这	中央	脊柱	是	相当	多变的	在	数字	和	安排	.

中央刺的数量和排列方式变化很大。

[ɪn] [keɪs] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtɪkli] [pleɪst] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)] [ɪ'rekt] [ænd; ənd]

In	case	there	are	two	they	are	vertically	placed	and	are	either	erect	and
在	案件	那里	是	二	他们	是	垂直方向	放置	和	是	任何一个	直立	和

['pærəlel] [ɔː(r)] ['waɪdli] [daɪ'vɜːdʒənt] .

parallel	or	widely	divergent	.
平行线	或者	广泛	分歧	.

如果有两个，它们将垂直放置，要么是直立且平行的，要么是大幅度分开的。

['iːv(ə)n] [θriː] ['sentrəl] [meɪ] [əˈkɜː(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['vɜːtɪk(ə)l] [pleɪn] ;

Even	three	centrals	may	occur	in	the	same	vertical	plane	;
甚至	三	中心	可能	发生	在	这	相同的	垂直的	飞机	;

甚至三个中心点都可能出现在同一个垂直平面内；

[bʌt; bət][mɔː(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['sentrəl] [ɑː(r); ə(r)] [əˈreɪndʒd] [əˈbaʊt] [ə; eɪ]['sentə(r)]

but	more	usually	the	three	or	four	centrals	are	arranged	about	a	center
但	更多的	通常	这	三	或者	四	中心	是	安排	关于	一个	中心

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['waɪdli] [daɪ'vɜːdʒənt] .

and	are	widely	divergent	.
和	是	广泛	分歧	.

但更常见的情况是，三到四个中心点围绕一个中心点排列，并且彼此之间分布很广。

[ðə; ði] ['tju:bəkl] [ɑ:(r); ə(r)][æpt][tu:; tə] [pə'sɪst] [ænd; ənd][tu:; tə] [bɪ'kʌm] ['neɪkɪd][ænd; ənd] ['kɔ:ki] [wɪð] [eɪdʒ]

The	tubercles	are	apt	to	persist	and	to	become	naked	and	corky	with	age
这	结节	是	易于	到	坚持	和	到	变得	裸	和	软木	和	年龄

.

:

.

这些结节容易持续存在，并且随着年龄增长会变得裸露且质地像木栓一样。

[ðə; ði] ['æksɪlərɪ] [wʊl] [ænd; ənd][ðə; ði] [kə'pɪlərɪ] ['reidiəl][ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ][æpt][tu:; tə][bi:; bi][mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les]

The	axillary	wool	and	the	capillary	radials	are	also	apt	to	be	more	or	less
这	腋窝	羊毛	和	这	毛细血管	径向	是	还	易于	到	是	更多的	或者	较少的

[pə'sɪstənt] ,

persistent	,
执着的	,

腋毛和毛周放射状毛发也往往具有较强的持久性。

[ðʌs] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [plɑ:nt][ə; eɪ] ['wʊli] [ə'pɪərəns] .

thus	giving	the	whole	plant	a	woolly	appearance	.
因此	给予	这	所有的	植物	一个	毛茸茸的	外貌	.

因此，整株植物看起来毛茸茸的。

[θri:] . ['kæktəs] - , [ɛs'pi:] . [nɔʊ'vɛmbər] .

3	.	Cactus	brandegei	,	sp	.	nov	.
3	.	仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

3. Cactus brandegei, sp. nov.

[sə'lɪndrɪk(ə)l] : ['tju:bəkl] ['ʃɑ:pli] [kwɒ'dræŋgjələ(r)] - ['kɒnɪkl] , [sɪks][tu:; tə][eit][əm əm] .

Cylindrical	:	tubercles	sharply	quadrangular	-	conical	,	6	to	8	mm	.
圆柱体	:	结节	尖锐地	四边形	-	锥	,	6	到	8	毫米	.

圆柱形：结节呈尖锐的四角锥形，直径 6 至 8 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['densli] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ə'baʊt] - , ['slendə(r)][ænd; ənd]['rɪdʒɪd] , ['waɪtɪʃ]

long	,	with	densely	woolly	axils	:	radial	spines	about	10	,	slender	and	rigid	,	whitish
长的	,	和	密集地	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	关于	-	,	苗条	和	死板的	,	白色

[wɪð] ['dʌski] [tɪps] ,

with	dusky	tips	,
和	昏暗	尖端	,

长，腋部密被绒毛；辐射状刺约10根，细长而坚硬，白色，尖端呈暗色；

['spredɪŋ] [bʌt; bət][nɒt]['reɪdiənt] , ['sɛvən][tu:; tə] - [əm əm] .

spreading	but	not	radiant	,	7	to	10	mm	.
传播	但	不是	辐射状	,	7	到	-	毫米	.

扩散但不辐射，7 至 10 毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θri:][ɔ:(r)][fɔ:r] , ['staʊtə(r)][ænd; ənd] ['slaɪtli] [lɒŋgə(r)] , [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] (

long	;	central	spines	3	or	4	,	stouter	and	slightly	longer	,	erect	-	spreading	(
长的	;	中央	脊柱	3	或者	4	,	更粗壮	和	轻微地	更长	,	直立	-	传播	(

['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [kɜ:vd]) ,

sometimes	slightly	curved	)	,
有时	轻微地	弯曲	)	,

长；中央刺3或4根，较粗壮且稍长，直立展开（有时略微弯曲），

['redɪʃ] - [braʊn] [bɪ'ləʊ] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['blækɪʃ] [ə'bʌv] : ['flaʊəz] [smɔ:l] (['skeəsli] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən]

reddish	-	brown	below	,	becoming	blackish	above	:	flowers	small	(	scarcely	longer	than
微红	-	棕色的	以下	,	成为	黑褐色	多于	:	花朵	小的	(	几乎	更长	比

[ðə; ði] ['tju:bəkl] ?) : [fru:t] [ˌʌn'nəʊn] .

the	tubercle	?	)	:	fruit	unknown	.
这	结节	?	)	:	水果	未知	.

下部呈红褐色，上部变为黑色：花小（几乎比疣状突起长不了多少？）：果实未知。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kælɪf] .

Type	in	Herb	.	Calif	.
类型	在	草本植物	.	加州	.

输入草药。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .

Acad	.
学院	.

学院

[sæn; sɑːn]['hɔːrhiː] , ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] .

San	Jorge	,	Lower	California	.
圣	豪尔赫	,	降低	加利福尼亚州	.

圣豪尔赫，下加利福尼亚州。

[ɛf'ɛl] . ['eɪprəl] .

Fl	.	April	.
弗	.	四月	.

佛罗里达四月

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] (['brændiˌdʒiː] [ɒv; əv] - , [æt; ət][sæn; sɑːn]['hɔːrhiː]) .

Specimens	examined	:	Lower	California	(	Brandegee	of	1889	,	at	San	Jorge	)	.
标本	检查	:	降低	加利福尼亚州	(	品牌	的	-	,	在	圣	豪尔赫	)	.

检查的标本：下加利福尼亚州（1889 年的 Brandegee，位于圣豪尔赫）。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] ['sʌmwʊt] [ðə; ði] [spaɪn] ['kærəktəz] [ɒv; əv][siː] . [pɑːl'mɛri] ,

The	species	has	somewhat	the	spine	characters	of	C	.	palmeri	,
这	物种	有	有些	这	脊柱	人物	的	C	.	帕尔默里	,

该物种的刺状特征与C. palmeri有些相似，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʃɑːpli] [kwɒ'dræŋgjələ(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] ['tjuːbəkl] [wɪð] ['æksɪləri] [wʊl] [friː] [frɒm; frəm]

but	the	sharply	quadrangular	and	longer	tubercles	with	axillary	wool	free	from
但	这	尖锐地	四边形	和	更长	结节	和	腋窝	羊毛	自由的	从

['brɪslz] [sə'dʒest] [ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [ə'fɪnəti] .

bristles	suggest	a	very	different	affinity	.
刷毛	建议	一个	非常	不同的	亲和力	.

但尖锐的四边形和较长的结节，腋毛无刚毛，表明它们具有非常不同的亲缘关系。

[fɔːr] . ['kæktəs] - , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .

4	.	Cactus	densispinus	,	sp	.	nov	.
4	.	仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

4.Cactus densispinus，sp。十一月

[gləʊ'bəʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

Globose	,	7	.	5	cm	.
球状	,	7	.	5	厘米	.

球形，7.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] [ʃɔːt] , [wɪð] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ə'baʊt] - , [ɪ'rekt] -

in	diameter	,	simple	:	tubercles	short	,	with	woolly	axils	:	radial	spines	about	25	,	erect	-
在	直径	,	简单的	:	结节	短的	,	和	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	关于	-	,	直立	-

['spredɪŋ] ,

spreading	,
传播	,

直径，单生：疣状突起短，腋部有绒毛：辐射状刺约25根，直立展开，

['slendə(r)][bʌt; bət]['rɪdʒɪd] , ['jeləʊ] (['braʊnɪʃ] [tuː; tə] [blæk] [wɪð] [eɪdʒ]) , [ʌn'iːkwəl] , [eit][tuː; tə] - [əm əm]

slender	but	rigid	,	yellow	(	brownish	to	black	with	age	)	,	unequal	,	8	to	10	mm
苗条	但	死板的	,	黄色的	(	棕褐色	到	黑色的	和	年龄	)	,	不等	,	8	到	-	毫米

.

:
.

细长但坚硬，黄色（随着年龄增长变为棕色至黑色），大小不一，8至10毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [sɪks] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) [ænd; ənd] [streɪt] ,

long	;	central	spines	6	,	a	little	longer	(	10	to	12	mm	.	)	and	straight	,
长的	;	中央	脊柱	6	,	一个	小的	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	和	直的	,

长；中央刺6根，稍长（10至12毫米）且直，

[mɔː(r)]['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [dɑːkə] , [blæk] - [tɪpt] : [siːdz] [ɒb'əʊveɪt] , ['redɪʃ] - [braʊn] , [wʌn][əm əm] .

more	rigid	and	darker	,	black	-	tipped	:	seeds	obovate	,	reddish	-	brown	,	1	mm	.
更多的	死板的	和	较暗	,	黑色的	-	倾斜	:	种子	倒卵形	,	微红	-	棕色的	,	1	毫米	.

更坚硬、颜色更深，尖端黑色：种子倒卵形，红褐色，1毫米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kəʊltə(r)] .

Type	in	Herb	.	Coulter	.
类型	在	草本植物	.	库尔特	.

输入 Herb. Coulter。

['veri] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ɪts] [dens] , [ɪ'rekt] [spaɪnz] ,

Very	easily	distinguished	by	its	dense	,	erect	spines	,
非常	容易地	杰出的	经过	它是	稠密	,	直立	脊柱	,

它很容易辨认，因为它有密集的直立刺。

[wɪtʃ] [səʊ] [kəm'pliːtli] ['kʌvə(r)][ðə; ði][plɑːnt][æz; əz][tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]

which	so	completely	cover	the	plant	as	to	give	it	the	appearance	of	a
哪个	所以	完全地	覆盖	这	植物	作为	到	给	它	这	外貌	的	一个

[lɑːdʒ] ['tʃesnʌt] [bɜː(r)] .

large	chestnut	bur	.
大的	板栗	烧伤	.

这些孢子完全覆盖了植物，使它看起来像一个大的栗子壳。

[ə'nʌðə(r)] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] [fɔːm] , [wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][və'raɪəti] , [hæz; həz]['staʊtə(r)][ænd; ənd]

Another	much	smaller	form	,	which	seems	to	be	a	variety	,	has	stouter	and
其他	很多	较小的	形式	,	哪个	似乎	到	是	一个	种类	,	有	更粗壮	和

[lɒŋgə(r)] ['æʃi] - [waɪt] [spaɪnz] ,

longer	ashy	-	white	spines	,
更长	灰烬	-	白色的	脊柱	,

另一种体型小得多的品种，似乎是它的一个变种，它的刺更粗更长，呈灰白色。

[ðə; ði] ['sentrəl] [dɑːkə] - [tɪpt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sentrəl] ['slaɪtli] [kɜːvd] .

the	centrals	darker	-	tipped	,	and	the	lower	centrals	slightly	curved	.
这	中心	较暗	-	倾斜	,	和	这	降低	中心	轻微地	弯曲	.

中央的瞳尖颜色较深，下方的中央瞳略微弯曲。

++ [wʌn] [ʃɔːt] ['sentrəl] [spaɪn] (['reəli] [tuː] [ɔː(r)] [nʌn]) : [əʊvərɪz] [ɪ'mɜːst] : [siːdz] [smɔːl] , ['jeləʊ]

++	One	short	central	spine	(	rarely	two	or	none	)	:	ovaries	immersed	:	seeds	small	,	yellow
++	一	短的	中央	脊柱	(	很少	二	或者	没有任何	)	:	卵巢	沉浸式	:	种子	小的	,	黄色的

[ænd; ənd]['ruːgjʊləʊs] : ['sɪmp(ə)l] .

and	rugulose	:	simple	.
和	皱褶	:	简单的	.

++ 一根短的中央刺（极少有两根或没有）：子房埋生：种子小，黄色且有皱纹：单生。

[faɪv] . ['kæktəs] - (- .)

5	.	Cactus	heyderi	(	Muhlenpf	.	)
5	.	仙人掌	-	(	-	.	)

5.仙人掌海德里（Muhlenpf.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .

Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - - .
Mamillaria heyderi Muhlenpf .
- - - .

乳突球属 heyderi Muhlenpf.

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] . [ˌɛksˈviːˈaɪ] . - (-) .
Zeit . xvi . 20 (1848) .
时代 . 十六 . - (-) .

Zeit. xvi.20(1848).

- - - .
Mamillaria declivis Dietr .
- - - .

乳突球属植物

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] . [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . - (-) .
Zeit . xviii . 235 (1850) .
时代 . 十八 . - (-) .

Zeit. xviii.235 (1850).

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria applanata Engelm .
- - 恩格尔姆 .

扁平乳突球（Mamillaria applanata Engelm.）

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[lɪnd] - (-) .
Lindh 198 (1850) .
林德 - (-) .

Lindh 198 (1850)。

- [tɛksɛnsɪs] - , ['mɑːnəˌgrɑːf] .
Mamillaria texensis Labouret , Monogr .
- 德克萨斯 - , 专著 .

德克萨斯乳突球属（Mamillaria texensis Labouret, Monogr.）

- . - (-) .
Cact . 89 (1858) .
- . - (-) .

仙人掌。89（1858）。

[dɪ'prest] , [gləʊ'bəʊs] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪð] [dɪ'prest] ['vɜːteks] , [eit][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .

Depressed	**,**	**globose**	**,**	**usually**	**with**	**depressed**	**vertex**	**,**	**8**	**to**	**12**	**cm**	**.**
郁闷	,	球状	,	通常	和	郁闷	顶点	,	8	到	-	厘米	.

凹陷，球形，通常顶部凹陷，直径 8 至 12 厘米。

[brɔːd] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][ˌsiː 'em] .

broad	**,**	**2**	**.**	**5**	**to**	**5**	**cm**	**.**
广阔	,	2	.	5	到	5	厘米	.

宽，2.5 至 5 厘米。

[haɪ] : ['tjuːbəkl] ['iːlɒŋgeɪtɪd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['waɪtɪʃ] , [faɪv][tuː; tə] - [əm əm] .

high	**:**	**tubercles**	**elongated**	**:**	**radial**	**spines**	**10**	**to**	**22**	**,**	**whitish**	**,**	**5**	**to**	**12**	**mm**	**.**
高的	:	结节	细长的	:	径向	脊柱	-	到	-	,	白色	,	5	到	-	毫米	.

高：结节细长：辐射刺 10 至 22，白色，5 至 12 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði]['ləʊə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði][lɒŋgə(r)] , ['staʊtə(r)] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [dɑːkə] ; ['sentrəl] [spaɪn]

long	**,**	**the**	**lower**	**usually**	**the**	**longer**	**,**	**stouter**	**,**	**and**	**often**	**darker**	**;**	**central**	**spine**
长的	,	这	降低	通常	这	更长	,	更粗壮	,	和	经常	较暗	;	中央	脊柱

[fɔːr][tuː; tə][eit][əm əm] .

4	**to**	**8**	**mm**	**.**
4	到	8	毫米	.

长，下部通常更长、更粗壮，颜色通常也更深；中央刺长 4 至 8 毫米。

[lɒŋ] , [lait] ['jeləʊɪʃ] - [braʊn] , [staʊt] , [streɪt] , [ænd; ənd] [pə'rekt] : ['flaʊəz] [ˌtuː'tuː][tuː; tə][ˌtuː'tuː] .

long	**,**	**light**	**yellowish**	**-**	**brown**	**,**	**stout**	**,**	**straight**	**,**	**and**	**porrect**	**:**	**flowers**	**2**	**to**	**2**	**.**
长的	,	光	淡黄色	-	棕色的	,	肥硕	,	直的	,	和	正确	:	花朵	2	到	2	.

[faɪv][ˌsiː 'em] .

5	**cm**	**.**
5	厘米	.

长而浅黄褐色，粗壮，直立，花长 2 至 2.5 厘米。

[lɒŋ] , ['redɪʃ] - [waɪt] : [fruːt] [ɪn'kɜːrvd] , [wʌn] . [faɪv][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .

long	**,**	**reddish**	**-**	**white**	**:**	**fruit**	**incurved**	**,**	**1**	**.**	**5**	**to**	**3**	**cm**	**.**
长的	,	微红	-	白色的	:	水果	内弯	,	1	.	5	到	3	厘米	.

长，红白色：果实内弯，1.5 至 3 厘米。

[lɒŋ] .

long	**.**
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	**Ill**	**.**
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	**.**
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	**.**
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	**.**
边界	.

边界。

[tiː] . [naɪn] . [fɪgz] . [fɔːr] - -) .
t . 9 . figs . 4 - 14) .
t . 9 . 无花果 . 4 - -) .

图 9，图 4-14）。

[taɪp] [ˌʌnˈnəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[frɒm; frəm][ðə; ði][ˌgwɑːdəˈluːp]['rɪvə(r)] , ['teksəs] , [tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ,
From the Guadalupe River , Texas , to the mouth of the Rio Grande ,
从 这 瓜达卢佩 河 , 德克萨斯州 , 到 这 嘴 的 这 里约热内卢 格兰德 ,

从德克萨斯州瓜达卢佩河到格兰德河口，

[ænd; ənd] ['westwəd] [tuː; tə][ˌærɪˈzəʊnə][ænd; ənd]['sɒnərə] . [ɛfˈɛl] . ['eɪprəl] , [meɪ] .
and westward to Arizona and Sonora . Fl . April , May .
和 向西 到 亚利桑那 和 索诺拉 . 弗 . 四月 , 可能 .

并向西延伸至亚利桑那州和索诺拉州。花期为四月、五月。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : ['teksəs] ([lɪndhaɪmɚ] [ɒv; əv] - , - , - ; [raɪt] - , ['ɔːlsəʊ]
Specimens examined : Texas (Lindheimer of 1845 , 1847 , 1853 ; Wright 226 , also
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 - , - , - ; 赖特 - , 还
[kəˈlekʃn] [ɒv; əv] - ,
collections of 1849 ,
收藏 的 - ,

检查的标本：德克萨斯州（Lindheimer 于 1845 年、1847 年、1853 年的标本；Wright 226，以及 1849 年的标本集，

- , - , - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ;
1852 , 1853 , 1855 , 1856 ; Bigelow of 1853 ;
- , - , - , - ; 比格罗 的 - ;

1852年、1853年、1855年、1856年；1853年的比格罗；

[triːˈliːs] [ɒv; əv] - ; [niːli] [ɒv; əv] -) : [njuː] ['meksɪkəʊ] ([raɪt] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ,
Trelease of 1892 ; Nealley of 1892) : New Mexico (Wright 311 ; Bigelow of 1853 ,
trelease 的 - ; 尼利 的 -) : 新的 墨西哥 (赖特 - ; 比格罗 的 - ,

1892 年的 Trelease；1892 年的 Nealley）：新墨西哥州（Wright 311；1853 年的 Bigelow，

['evənz] [ɒv; əv] -) : [ˌærɪˈzəʊnə] (['prɪŋgl] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
Evans of 1891) : Arizona (Pringle of 1881) : also growing in Mo . Bot .
埃文斯 的 -) : 亚利桑那 (品客薯片 的 -) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

埃文斯（1891 年）：亚利桑那州（普林格尔，1881 年）：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

- ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [wɜːrldz] [feə(r)] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mɪsɪz] . ['nikəlz] .
1893 ; and in the World's Fair collection of Mrs . Nickels .
- ; 和 在 这 世界的 公平的 收藏 的 太太 . 镍币 .

1893 年；以及尼克尔斯夫人的世界博览会收藏品。

[ðə; ði]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['veəriəb(ə)l][ɪn] ['relətɪv] [leŋkθ; leŋθ] , ['ɒf(ə)n] [bɪˈkʌmɪŋ] ['ɔːlməʊst]
The radial spines are somewhat variable in relative length , often becoming almost
这 径向 脊柱 是 有些 多变的 在 相对的 长度 , 经常 成为 几乎
['iːkwəl] ,
equal ,
平等的 ,

辐射状棘的相对长度略有变化，通常接近相等。

[waɪl] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['reidiəl][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [rɪ'djuːst] .

while	sometimes	the	upper	radials	are	very	much	reduced	.
尽管	有时	这	上	径向	是	非常	很多	减少	.

而有时上部径向血管会大幅减少。

[ðə; ði] ['fɪgə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn] - .

The	figure	referred	to	in	Cact	.
这	数字	指	到	在	-	.

Cact 中提到的数字。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] . [ɪz] [nɒt] [ˌsætɪs'fæktəri] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['hæbɪt][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt] ,

Bound	.	is	not	satisfactory	as	to	the	general	habit	of	the	plant	,
边界	.	是	不是	令人满意的	作为	到	这	一般的	习惯	的	这	植物	,

用“束缚”来描述植物的一般习性并不令人满意。

[wɪtʃ] [ɪz] [flæt] - [tˈɒpt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [ˌhemɪ'sferɪkl] .

which	is	flat	-	topped	rather	than	hemispherical	.
哪个	是	平坦的	-	顶峰	相当	比	半球形	.

它顶部是平的，而不是半球形的。

[sɪks] . ['kæktəs] - - (['ɛŋgəlm] .) .

6	.	Cactus	heyderi	hemisphaericus	(	Engelm	.	)	.
6	.	仙人掌	-	-	(	恩格尔姆	.	)	.

6.Cactus heyderi hemisphaericus (Engelm.)。

- - ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	hemisphaerica	Engelm	.
-	-	恩格尔姆	.

Mamillaria hemisphaerica Engelm。

[ˌpiː 'el] .

Pl	.
pl	.

Pl.

[lɪnd] . - (-) .

Lindh	.	198	(	1850	)	.
林德	.	-	(	-	)	.

Lindh.198 (1850)。

['difəz] [ɪn] ['biːɪŋ] [ˌhemɪ'sferɪkl] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [flæt] - [tˈɒpt] ,

Differs	in	being	hemispherical	instead	of	flat	-	topped	,
不同	在	存在	半球形	反而	的	平坦的	-	顶峰	,

不同之处在于它的形状是半球形而不是平顶的。

[ɪn] [ɪts] ['fjuːə(r)] ([naɪn][tuː; tə] -) [ænd; ənd] [ʃɔːtə] ([fɔːr][tuː; tə][eit][əm əm] .) ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,

in	its	fewer	(	9	to	12	)	and	shorter	(	4	to	8	mm	.	)	radial	spines	,
在	它是	更少	(	9	到	-	)	和	较短	(	4	到	8	毫米	.	)	径向	脊柱	,

其辐射状棘刺数量较少（9至12根）且较短（4至8毫米），

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] [les] [rʌf] [ænd; ənd] ['laɪtə(r)] - ['kʌləd] [siːdz] .

and	much	smaller	less	rough	and	lighter	-	colored	seeds	.
和	很多	较小的	较少的	粗糙的	和	打火机	-	有色	种子	.

种子更小、更光滑、颜色更浅。

([ɪl] .

(	Ill	.
(	患病的	.

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [naɪn] . [fɪgz] .
t . 9 . figs .
t . 9 . 无花果 .

图 9。

- - -) [taɪp] , [ðə; ði] " - ['gɑːd(ə)n] " [plɑːnts][ɪn] [hɜːb] . [məʊ] . [bɒt] .
15 - 17) Type , the " Goebel's Garden " plants in Herb . Mo . Bot .
- - -) 类型 , 这 " - 花园 " 植物 在 草本植物 . 莫 . 机器人 .

15-17）类型，“戈贝尔花园”植物，见《密苏里植物志》。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[θruːˈaʊt] ['sʌðən] ['teksəs] [ænd; ənd] ['sʌðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] , [ænd; ənd] ['saʊθwəd] ;
Throughout southern Texas and southern New Mexico , and southward ;
自始至终 南部 德克萨斯州 和 南部 新的 墨西哥 , 和 向南 ;

遍及德克萨斯州南部和新墨西哥州南部，并向南延伸；

[nɒt] [ɪkˈstendɪŋ] [səʊ][fɑː(r)] [nɔːθ] [ɔː(r)] [west] [æz; əz][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
not extending so far north or west as the species ,
不是 扩展 所以 远的 北 或者 西方 作为 这 物种 ,

没有像该物种那样向北或向西延伸那么远，

[ænd; ənd] [əˈpærəntli] [nɒt][səʊ] [əˈbʌndənt] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] . [ɛfˈɛl] .
and apparently not so abundant within the United States . Fl .
和 显然 不是 所以 丰富 之内 这 团结的 各州 . 弗 .

而且在美国境内似乎并不常见。

[meɪ] .
May .
可能 .

可能。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : ['teksəs] ([ʃɒt] - , -) : [njuː] ['meksɪkəʊ] (['evənz] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ]
Specimens examined : Texas (Schott 322 , 614) : New Mexico (Evans of 1891) : also
标本 检查 : 德克萨斯州 (肖特 - , -) : 新的 墨西哥 (埃文斯 的 -) : 还
['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['goʊbəl] ['gɑːd(ə)n] ,
specimens cultivated in the Goebel Garden ,
标本 栽培 在 这 戈贝尔 花园 ,

检查的标本：德克萨斯州（Schott 322、614）：新墨西哥州（1891 年的 Evans）：以及在戈贝尔花园栽培的标本，

[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] , [ɪn] - , [brɔːt] [frɒm; frəm] " [bɪ'ləʊ] [ˌmætə'mɔːrəs][ɒn][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] " [baɪ]

St	.	Louis	,	in	1847	,	brought	from	"	below	Matamoras	on	the	Rio	Grande	"	by
英石	.	路易斯	,	在	-	,	带来	从	"	以下	马塔莫拉斯	在	这	里约热内卢	格兰德	"	经过

[ðə; ði][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ˌvɔlən'tiəz] ,

the	St	.	Louis	Volunteers	,
这	英石	.	路易斯	志愿者	,

圣路易斯，1847年，由圣路易斯志愿者从"格兰德河畔马塔莫拉斯下游"带回。

[ɪn] - .

in	1816	.
在	-	.

1816年。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ɪts]['kɒnveks][tɒp][ðə; ði][və'raɪəti] [bɪ'kʌmz] ['sʌmwɒt] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði]

On	account	of	its	convex	top	the	variety	becomes	somewhat	higher	than	the
在	帐户	的	它是	凸面	顶部	这	种类	变成	有些	更高	比	这

['spiːʃiːz] ([faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .) ,

species	(	5	to	7	.	5	cm	.	)	,
物种	(	5	到	7	.	5	厘米	.	)	,

由于其顶部呈凸形，该品种比原种略高（5至7.5厘米）。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [lɒŋgə(r)] ([ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .) .

and	the	flowers	are	sometimes	slightly	longer	(	2	to	3	cm	.	)	.
和	这	花朵	是	有时	轻微地	更长	(	2	到	3	厘米	.	)	.

花朵有时会稍长一些（2 至 3 厘米）。

['sɛvən] . ['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)

7	.	Cactus	meiacanthus	(	Engelm	.	)
7	.	仙人掌	-	(	恩格尔姆	.	)

7.仙人掌属植物（Engelm.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .

Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	meiacantha	Engelm	.
-	-	恩格尔姆	.

乳突球属植物

[sɪn] .

Syn	.
同步	.

同义词

- . - (-)

Cact	.	263	(	1856	)
-	.	-	(	-	)

Cact.263 (1856)

[ˌhemɪ'sferɪkl] [ɔː(r)] [wɪð] [dɪ'prest] ['vɜːteks] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .

Hemispherical	or	with	depressed	vertex	,	7	.	5	to	12	.	5	cm	.
半球形	或者	和	郁闷	顶点	,	7	.	5	到	-	.	5	厘米	.

半球形或顶部凹陷，直径 7.5 至 12.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [tɒp] - [ʃeɪpt] [beɪs] : ['tjuːbəkl] [kəm'prest] , - [tuː; tə] - [əm əm]

in	diameter	,	with	a	broad	top	-	shaped	base	:	tubercles	compressed	,	14	to	18	mm
在	直径	,	和	一个	广阔	顶部	-	形状	根据	:	结节	压缩	,	-	到	-	毫米

.

:
.

直径，底部宽阔呈顶状：结节扁平，14 至 18 毫米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə][naɪn] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'baʊt] [sɪks]) , [staʊt] [ænd; ənd] ['strɒŋli]

long	:	radial	spines	5	to	9	(	usually	about	6	)	,	stout	and	strongly
长的	:	径向	脊柱	5	到	9	(	通常	关于	6	)	,	肥硕	和	强烈

['sjuːbjʊlət; -leɪt] , [sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .

subulate	,	6	to	10	mm	.
俯冲	,	6	到	-	毫米	.

长：辐射状棘 5 至 9 根（通常约 6 根），粗壮且呈锥状，长 6 至 10 毫米。

[lɒŋ] , [streɪt] [ɔː(r)] ['sʌmwɒt] [kɜːvd] , ['waɪtɪʃ] [ɔː(r)] ['jeləʊɪʃ] , [ðə; ði]['ləʊə(r)]['məʊstli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɒŋgə(r)] ,

long	,	straight	or	somewhat	curved	,	whitish	or	yellowish	,	the	lower	mostly	a	little	longer	,
长的	,	直的	或者	有些	弯曲	,	白色	或者	淡黄色	,	这	降低	大多	一个	小的	更长	,

长，直或略微弯曲，白色或淡黄色，下部通常稍长一些。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn] ['sʌmtaɪmz] ['wɒntɪŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [staʊt] , [dɑːkə] , [streɪt] , [ænd; ənd] [pə'rekt] ,

the	upper	one	sometimes	wanting	;	central	spine	shorter	and	stout	,	darker	,	straight	,	and	porrect	,
这	上	一	有时	想要	;	中央	脊柱	较短	和	肥硕	,	较暗	,	直的	,	和	正确	,

上部有时缺失；中脊较短而粗壮，颜色较深，笔直且正确。

[tɜːnd] ['ʌpwədz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['reidiəl] , [ɔː(r)] ['reəli] ['wɒntɪŋ] : ['flaʊəz] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .

turned	upwards	among	the	radials	,	or	rarely	wanting	:	flowers	2	.	5	to	3	cm
转向	向上	之中	这	径向	,	或者	很少	想要	:	花朵	2	.	5	到	3	厘米

.

:
.

花朵在辐射状叶丛中向上生长，或很少缺失：花朵直径 2.5 至 3 厘米。

[lɒŋ] , ['redɪʃ] - [waɪt] : [fruːt] [ɪn'kɜːrvd] , [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .

long	,	reddish	-	white	:	fruit	incurved	,	2	to	3	cm	.
长的	,	微红	-	白色的	:	水果	内弯	,	2	到	3	厘米	.

长，红白色：果实内弯，2至3厘米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	Ill	.
(	患病的	.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . [naɪn] , [fɪgz] . [wʌn] - [θriː]) .
t . 9 , figs . 1 - 3) .
t . 9 , 无花果 . 1 - 3) .

图 9，图 1-3)。

[taɪp] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃn] [ɒv; əv] - , - , - , [ænd; ənd] - ,
Type specimens are those of the collections of 1847 , 1851 , 1852 , and 1853 ,
类型 标本 是 那些 的 这 收藏 的 - , - , - , 和 - ,

模式标本为1847年、1851年、1852年和1853年的标本。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [wɒz; wəz] [drɔːn] [ænd; ənd][ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]
from which the original description was drawn and all of which are in
从 哪个 这 原来的 描述 曾是 绘制 和 全部 的 哪个 是 在
[hɜːb] .
Herb .
草本植物 .

最初的描述即来源于此，所有这些都记载于《草药志》中。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌgwɑːdə'luːp] ['rɪvə(r)] , ['teksəs] , [tuː; tə][ðə; ði] " [greɪt] [bend] " [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ]
From the Guadalupe River , Texas , to the " Great Bend " of the Rio
从 这 瓜达卢佩 河 , 德克萨斯州 , 到 这 " 伟大的 弯曲 " 的 这 里约热内卢
[grænd] ,
Grande ,
格兰德 ,

从德克萨斯州的瓜达卢佩河到格兰德河的“大弯”，

['westwəd] [θruː] ['westən] ['teksəs] [ænd; ənd] [njuː] ['meksɪkəʊ] ; ['ɔːlsəʊ] ['nɔːðən] ['meksɪkəʊ] (['hɛmzli]
westward through western Texas and New Mexico ; also northern Mexico (Hemsley
向西 通过 西 德克萨斯州 和 新的 墨西哥 ; 还 北方 墨西哥 (亨斯利
) ;
) ;
) ;

向西穿过德克萨斯州西部和新墨西哥州；也向墨西哥北部（Hemsley）；

[ɛf'ɛl] . [meɪ] , [dʒuːn] .
Fl . May , June .
弗 . 可能 , 六月 .

花期五月、六月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) : [njuː]
Specimens examined : Texas (Wright of 1851 , 1852 ; Bigelow of 1853) : New
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - , - ; 比格罗 的 -) : 新的
['meksɪkəʊ] (" [mɪ'zʊəri] [ˌvɔlən'tiəz] " [ɒv; əv] - ;
Mexico (" Missouri Volunteers " of 1847 ;
墨西哥 (" 密苏里州 志愿者 " 的 - ;

检查的标本：德克萨斯州（1851 年、1852 年的赖特标本；1853 年的比格洛标本）：新墨西哥州（1847 年的“密苏里志愿者”标本；

[ˌʌn'nəʊn] [kə'lektə(r)] [ɪn] -) ; ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - ,
unknown collector in 1880) ; also specimens cultivated in St . Louis in 1853 ,
未知 集电极 在 -) ; 还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - ,

（1880 年不知名的收藏家）；还有 1853 年在圣路易斯培育的标本，

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .

and	others	growing	in	Mo	.	Bot	.
和	其他的	生长	在	莫	.	机器人	.

以及其他在密苏里州种植的植物。

[gɑːrd] . - .

Gard	.	1893	.
加德	.	-	.

Gard. 1893年。

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [rɪ'gɑːdɪd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [æz; əz] ['pɒsəbli] ['əʊnli][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv][siː] .

Dr	.	Engelmann	regarded	this	species	as	possibly	only	a	variety	of	C	.
博士	.	恩格尔曼	认为	这	物种	作为	可能	仅有的	一个	种类	的	C	.

- ,

heyderi	,
-	,

恩格尔曼博士认为该物种可能只是海氏拟锥螺（C. heyderi）的一个变种。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['veri] ['kləʊsli] ['ælaɪd] [θruː] [vɑː(r)] .

to	which	it	is	certainly	very	closely	allied	through	var	.
到	哪个	它	是	当然	非常	密切	盟军	通过	变量	.

它与 var. 确实非常密切相关。

- ,

hemisphaerica	,
-	,

半球形，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['tjuːbəkl] [ænd; ənd]['fjuːə(r)]['staʊtə(r)] [spaɪnz] [sɜːv] [səʊ] [wel] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]

but	the	different	tubercles	and	fewer	stouter	spines	serve	so	well	to	distinguish
但	这	不同的	结节	和	更少	更粗壮	脊柱	服务	所以	出色地	到	区分

[ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [best] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ɪts] [spə'sɪfɪk] [ræŋk] .

it	that	it	seems	best	to	retain	its	specific	rank	.
它	那	它	似乎	最好的	到	保持	它是	具体的	秩	.

但是，不同的结节和较少较粗的刺足以将其与其它物种区分开来，因此最好保留其特定的等级。

[ɪn] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði][saɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [siːm]

In	reference	to	the	citation	of	the	original	description	an	explanation	seems
在	参考	到	这	引用	的	这	原来的	描述	一个	解释	似乎

['nesəsəri] ,

necessary	,
必要的	,

关于原始描述的引用，似乎有必要作个解释。

[wɪtʃ] [wɪl] [ə'plaɪ] [tuː; tə] ['njuːmərəs] ['sɪmələ(r)] [keɪsɪz] .

which	will	apply	to	numerous	similar	cases	.
哪个	将要	申请	到	很多的	相似的	案例	.

这条规定将适用于许多类似案例。

[ðə; ði] - . [ɑː(r)] . [rep] . [ˌaɪ 'viː] .

The	Pacif	.	R	.	Rep	.	iv	.
这	-	.	拉	.	代表	.	四	.

太平洋共和国第四卷

- (-) , [sɪn] .

27	(	1856	)	,	Syn	.
-	(	-	)	,	同步	.

27 (1856)，同义词。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

- (-) , [ænd; ənd] - .
263 (1858) , and Cact .
- (-) , 和 - .

263 (1858)，以及 Cact。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] . [naɪn] (-) , [hæv; həv] [iːtʃ] [biːn] ['saɪtɪd][æz; əz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
Bound . 9 (1859) , have each been cited as the original publication .
边界 . 9 (-) , 有 每个 到过 引用 作为 这 原来的 发布 .

第 9 卷（1859 年）均被引用为原始出版物。

[ðə; ði] [kən'fjuːʒn] [hæz; həz][ə'rɪz(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪn][bəuθ][ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [ɒv; əv] -
The confusion has arisen from the fact that in both the publications of 1856
这 困惑 有 出现 从 这 事实 那 在 两个都 这 出版物 的 -
[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn][ðə; ði] [rep] . ['meks] .
the description in the Rep . Mex .
这 描述 在 这 代表 . 墨西哥 .

造成这种混乱的原因是，在 1856 年的两份出版物中，《墨西哥共和国报》的描述都相同。

[baʊnd] . [ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] , [ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['fʊli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] " [ɛs'piː] .
Bound . is referred to , and in that report the plant is fully described as " sp .
边界 . 是 指 到 , 和 在 那 报告 这 植物 是 完全 描述 作为 " sp .
[noʊ'vɛmbər] .
nov .
十一月 .

提到了 Bound.，并且在该报告中，该植物被完整地描述为“sp. nov.

" [haʊ'evə(r)] ,
" However ,
" 然而 ,

“然而，

[ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['baʊndri] [rɪ'pɔːt] [wɒz; wəz] [lɒŋ] [dɪ'leɪd] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
the publication of the Boundary Report was long delayed on account of the
这 发布 的 这 边界 报告 曾是 长的 延迟 在 帐户 的 这
[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪts] ,
preparation of the plates ,
准备 的 这 盘子 ,

由于图版制作耗时，边界报告的出版被长期推迟。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [bəuθ][ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [ɒv; əv] - [hæd; həd] [ə'pɪəd] ,
and in the meantime both the publications of 1856 had appeared ,
和 在 这 与此同时 两个都 这 出版物 的 - 有 出现 ,

与此同时，1856年的两份出版物都已问世。

[ɪn] [iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [dɪ'stɪŋktli] ['kærəktəˌraɪzd] [ænd; ənd] ['refrəns] [meɪd]
in each one of which the species is distinctly characterized and reference made
在 每个 一 的 哪个 这 物种 是 明显地 特征化的 和 参考 制成
[tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn][ðə; ði] [ˌfɔːθ'kʌmɪŋ] ['baʊndri] [rɪ'pɔːt] .
to the description in the forthcoming Boundary Report .
到 这 描述 在 这 即将推出 边界 报告 .

其中每份都对该物种进行了明确的描述，并参考了即将发布的边界报告中的描述。

[æz; əz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [sɪn] . - .
As between the two publications of 1856 the Syn . Cact .
作为 之间 这 二 出版物 的 - 这 同步 . - .

在 1856 年的两份出版物之间，Syn. Cact.

([p'rɒk] .
(Proc .
(过程 .

（程序。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

['eɪˌkæd] . [θriː] . -) [wɒz; wəz] ['evɪdəntli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [fɜːst] .
Acad . iii . 259) was evidently distributed first .
学院 . 三、 . -) 曾是 显然 分布式 第一的 .

Acad. iii. 259) 显然是首先分发的。

[eit] . ['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
8 . Cactus gummiferus (Engelm .)
8 . 仙人掌 - (恩格尔姆 .)

8.胶状仙人掌（Cactus gummiferus (Engelm.)）

['kʌnts] .
Kuntze .
昆茨 .

昆茨。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria gummifera Engelm .
- - 恩格尔姆 .

乳突球属胶质乳突球属（Mamillaria gummifera Engelm.）

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 21 (1848) .
代表 . - (-) .

第 21 号代表 (1848 年)。

[ˌhemɪ'sferɪkl] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Hemispherical , 7 . 5 to 12 . 5 cm .
半球形 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

半球形，直径 7.5 至 12.5 厘米。

[brɔːd] [ænd; ənd][sɪks][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
broad and 6 to 10 cm .
广阔 和 6 到 - 厘米 .

宽 6 至 10 厘米。

[haɪ] : ['tjuːbəkl] - [tuː; tə] - [əm əm] .
high : tubercles 12 to 15 mm .
高的 : 结节 - 到 - 毫米 .

高：结节 12 至 15 毫米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [ðə; ði]['ləʊə(r)] [staʊt] , [wɪð] ['dʌski] ['eɪpeks] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
long : radial spines 10 to 12 , the lower stout , with dusky apex , 12 to 15 mm .
长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 这 降低 肥硕 , 和 昏暗 顶点 , - 到 - 毫米 .

长：辐射状刺 10 至 12，下部粗壮，顶端呈暗色，12 至 15 毫米。

[lɒŋ] , [twaɪs] [ɔː(r)] [θraɪs] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ðɪ] ['waɪtɪʃ] [sɪ'teɪʃəs] ['ʌpə(r)] [wʌnz] ;
long , twice or thrice as long as the whitish setaceous upper ones ;
长的 , 两次 或者 三次 作为 长的 作为 这 白色 刚毛状的 上 一个 ;

长的，是上部白色刚毛状体的两到三倍长；

['sentrəl] [spaɪn] (['sʌmtaɪmz] [tuː]) [ʃɔːtə] ([ə'baʊt] [fɔːr][əm əm] .) , [staʊt] , ['dʌski] [ænd; ənd] [pə'rekt]
central spine (sometimes two) shorter (about 4 mm .) , stout , dusky and porrect
中央 脊柱 (有时 二) 较短 (关于 4 毫米 .) , 肥硕 , 昏暗 和 正确
: ['flaʊəz] [θriː][ˌsiː 'em] .
: flowers 3 cm .
: 花朵 3 厘米 .

中央刺（有时为两根）较短（约 4 毫米），粗壮，暗色且直立：花长 3 厘米。

[lɒŋ] , ['redɪʃ] - [waɪt] , ['braʊnɪʃ] - [red] [ˌaʊt'saɪd] : [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] .
long , reddish - white , brownish - red outside : fruit unknown .
长的 , 微红 - 白色的 , 棕褐色 - 红色的 外部 : 水果 未知 .

长条状，外侧红白相间，棕红色：果实未知。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [naɪn] . [fɪgz] .
t . 9 . figs .
t . 9 . 无花果 .

图 9。

- - -) [taɪp] ['prɒbəbli] [lɒst] , [æz; əz][nəʊ] ['spesəmən] [kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['ɛŋgəlmən]
18 - 20) Type probably lost , as no specimens could be found in the Engelmann
- - -) 类型 大概 丢失的 , 作为 不 标本 可以 是 成立 在 这 恩格尔曼
[hɜː'beərɪəm] .
Herbarium .
植物标本馆 .

18-20）模式标本可能已丢失，因为在恩格尔曼植物标本馆中找不到任何标本。

[tʃɪ'wɑːwə] , [nɪə(r)] - .
Chihuahua , near Cosihuiriachi .
吉娃娃 , 靠近 - .

奇瓦瓦，靠近科西维里亚奇。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skʌvəd] ,
So far as can be discovered ,
所以 远的 作为 能 是 发现 ,

就目前所知，

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [kə'lektɪd] [sɪns] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] - [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - -
this species has not been collected since the original Wislizenus collection of 1846 -
这 物种 有 不是 到过 集 自从 这 原来的 - 收藏 的 - -
- .
47 .
- .

自 1846-47 年首次采集到 Wislizenus 以来，该物种就再也没有被采集到过。

[ðə; ði] [plɑːnts] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ] ['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə] [bluːm] ,
The plants were cultivated by Dr . Engelmann and made to bloom ,
这 植物 是 栽培 经过 博士 . 恩格尔曼 和 制成 到 盛开 ,

这些植物由恩格尔曼博士栽培并使其开花。

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊəz] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [dɑːkə] ['kʌləd] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv]
showing the flowers to be larger and darker colored than in the rest of
显示 这 花朵 到 是 更大的 和 较暗 有色 比 在 这 休息 的
[ðə; ði] [gruːp] ,
the group ,
这 团体 ,

这些花朵比同组其他花朵更大、颜色更深。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['ɔːlsəʊ] ['difəz] [ɪn] [ɪts] [mɔː(r)] [rəʊ'bʌst] ['hæbɪt] , [ɪts] ['veri] [ʌn'iːkwəl] ['reɪdiəl]
from which the species also differs in its more robust habit , its very unequal radial
从 哪个 这 物种 还 不同 在 它是 更多的 强壮的 习惯 , 它是 非常 不等 径向
[spaɪnz] ,
spines ,
脊柱 ,

该物种与其它物种的不同之处还在于其更健壮的习性，以及极不均匀的辐射状棘刺。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] [tuː] ['sentrəl] .
and the occasional occurrence of two centrals .
和 这 偶然 发生 的 二 中心 .

偶尔会出现两个中心的情况。

* * ['sentrəl] [spaɪn] [hʊkt] .
*** * Central spine hooked .**
* * 中央 脊柱 钩子 .

中央脊柱弯曲。

[naɪn] . ['kæktəs] - ([zʌk]) ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
9 . Cactus uncinatus (Zucc) Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1591) .
9 . 仙人掌 - (扎克伯格) 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

9.Cactus uncinatus (Zucc) Kuntze，Rev. Gen. Pl. 261（1591）。

- [ˌʌnsɪ'neɪtə] [zʌk] .
Mamillaria uncinata Zucc .
- 钩状 扎克伯格 .

钩状乳突球

[ɪn] - .
in Pfeiff .
在 - .

在 Pfeiff。

[ɪˌnjuːm] . - (-) .
Enum . 34 (1837) .
枚举 . - (-) .

枚举34（1837）。

- - - .
Mamillaria bihamata Pfeiff .
- - - .

乳突球属双花柱属植物（Mamillaria bihamata Pfeiff.）

[ɪn]['ɒtəʊ][ænd; ənd] - .
in Otto and Deitr .
在 奥托 和 - .

在 Otto 和 Deitr 中。

[gɑːrt] . ['sɪksθ] . - (-)
Gart . vi . 274 (1840)
加特 . 六 . - (-)

Gart. vi. 274 (1840)

- - - . (- - - ?) .
Mamillaria adunca Scheidw . (1845 - 1849 ?) .
- - - . (- - - ?) .

Mamillaria adunca Scheidw.（1845-1849？）。

- [də'prɛsə] - . (- - - ?) .
Mamillaria depressa Scheidw . (1845 - 1849 ?) .
- 抑郁 - . (- - - ?) .

Mamillaria depressa Scheidw.（1845-1849？）。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][gləʊ'bəʊs] ([ə'keɪʒnəli] [dɪ'prest] [ɔː(r)]['iːv(ə)n] ['sʌbkə'lʌmnə]) , [faɪv][tuː; tə][sɪks][ˌsiː 'em] .
Usually globose (occasionally depressed or even subcolumnar) , 5 to 6 cm .
通常 球状 (偶尔 郁闷 或者 甚至 子列) , 5 到 6 厘米 .

通常球形（偶尔扁平或亚柱状），直径 5 至 6 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] (['daʊtləs] [bɪ'kʌmɪŋ] ['lɑːdʒə(r)]) : ['tjuːbəkl] [eit][tuː; tə] - [əm əm] .
in diameter (doubtless becoming larger) : tubercles 8 to 10 mm .
在 直径 (毫无疑问 成为 更大的) : 结节 8 到 - 毫米 .

直径（无疑会变大）：结节 8 至 10 毫米。

[lɒŋ] , ['wʊli] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [fɔːr][tuː; tə][sɪks] , ['rɪdʒɪd] , [fɔːr][tuː; tə][sɪks][əm əm] .
long , woolly in the upper axils : radial spines 4 to 6 , rigid , 4 to 6 mm .
长的 , 毛茸茸的 在 这 上 腋窝 : 径向 脊柱 4 到 6 , 死板的 , 4 到 6 毫米 .

上部叶腋长而毛茸茸的：辐射刺 4 至 6 根，坚硬，4 至 6 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn]['staʊtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ʃɔːtə] , ['redɪʃ] -
long , the upper one stouter than the rest and sometimes shorter , reddish -
长的 , 这 上 一 更粗壮 比 这 休息 和 有时 较短 , 微红 -
[braʊn] [ænd; ənd] ['hɔːni] ,
brown and horny ,
棕色的 和 好色 ,

长，最上面的一根比其他的粗壮，有时较短，呈红褐色，有角质。

[streɪt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] [kɜːvd] , [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [streɪt] [ænd; ənd] [waɪt] [wɪð] ['dʌski] [tɪps] ; ['sentrəl]
straight or slightly curved , the remainder straight and white with dusky tips ; central
直的 或者 轻微地 弯曲 , 这 余 直的 和 白色的 和 昏暗 尖端 ; 中央
[spaɪn] [staʊt] [ænd; ənd] ['hɔːni] ,
spine stout and horny ,
脊柱 肥硕 和 好色 ,

直或略弯曲，其余部分直而白，尖端呈暗色；中刺粗壮且角质化，

['redɪʃ] - [braʊn] , ['sɛvən][tuː; tə] - [əm əm] .
reddish - brown , 7 to 10 mm .
微红 - 棕色的 , 7 到 - 毫米 .

红棕色，7至10毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] ['griːnɪʃ] - [waɪt] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [wɪð] [red] : [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] [taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
long : flowers greenish - white or tinged with red : fruit unknown Type unknown .
长的 : 花朵 绿绿色 - 白色的 或者 带点色调 和 红色的 : 水果 未知 类型 未知 .

长：花呈绿白色或带红色：果实未知类型未知。

[ɪn'taɪəli] ['meksɪkən] , [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [tʃɪ'wɑːwə] [tuː; tə] [seɪnt] ['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .

Entirely	**Mexican**	**,**	**reported**	**from**	**Chihuahua**	**to**	**Saint**	**Luis**	**Potosi**	**.**
完全	墨西哥	,	据报道	从	吉娃娃	到	圣	路易斯	波托西	.

全部为墨西哥事件，报道范围从奇瓦瓦州到圣路易斯波托西州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] ([grɛg] [ɒv; əv] - ; ['pæri] - ; -

Specimens	**examined**	**:**	**San**	**Luis**	**Potosi**	**(**	**Gregg**	**of**	**1848**	**;**	**Parry**	**268**	**;**	**Eschanzier**
标本	检查	:	圣	路易斯	波托西	(	格雷格	的	-	;	格挡	-	;	-

[ɒv; əv] -) :

of	**1891**	**)**	**:**
的	-	)	:

检验的标本：圣路易斯波托西（1848 年 Gregg 标本；268 年 Parry 标本；1891 年 Eschanzier 标本）：

[tʃɪ'wɑːwə] (- [ɒv; əv] - - - ; ['ɔːlsəʊ] [tʃɪ'wɑːwə] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]

Chihuahua	**(**	**Wislizenus**	**of**	**1846**	**-**	**47**	**;**	**also**	**Chihuahua**	**specimens**	**cultivated**	**in**	**the**
吉娃娃	(	-	的	-	-	-	;	还	吉娃娃	标本	栽培	在	这

[dʒə'kəʊbi]['gɑːd(ə)n][ɪn] - [ænd; ənd] -) .

Jacoby	**Garden**	**in**	**1856**	**and**	**1857**	**)**	**.**
雅各比	花园	在	-	和	-	)	.

奇瓦瓦（1846-47 年的 Wislizenus；以及 1856 年和 1857 年在 Jacoby 花园中栽培的奇瓦瓦标本）。

[ðə; ði] [ˌverɪ'eʃən] [əb'zɜːvd] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [duː; də][nɒt] [siːm] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

The	**variations**	**observed**	**in**	**this**	**species**	**do**	**not**	**seem**	**sufficient**	**for**	**the**
这	变体	观察到	在	这	物种	做	不是	似乎	充足的	为了	这

[ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [və'raɪətiz] .

establishment	**of**	**varieties**	**.**
建立	的	品种	.

该物种观察到的变异似乎不足以建立品种。

[ðə; ði] [taɪp] [fɔːm] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [gləʊ'bəʊs] , [wɪð] [fɔːr]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [staʊt]

The	**type**	**form**	**seems**	**to**	**have**	**been**	**globose**	**,**	**with**	**4**	**radial**	**spines**	**and**	**a**	**stout**
这	类型	形式	似乎	到	有	到过	球状	,	和	4	径向	脊柱	和	一个	肥硕

['sentrəl] [wʌn] .

central	**one**	**.**
中央	一	.

模式标本似乎呈球形，有 4 个放射状刺和一个粗壮的中央刺。

[ðə; ði] [dɪ'prest] [fɔːmz] [wɪð] [sɪks]['reidiəl][ænd; ənd][ə; eɪ][mɔː(r)]['slendə(r)] ['sentrəl] [ˌreprɪ'zent] [vɑː(r)] .

The	**depressed**	**forms**	**with**	**6**	**radials**	**and**	**a**	**more**	**slender**	**central**	**represent**	**var**	**.**
这	郁闷	表格	和	6	径向	和	一个	更多的	苗条	中央	代表	变量	.

具有 6 条放射状突起和更细长中心的凹陷形态代表了变种。

- [lem] .

spinosior	**Lem**	**.**
-	引理	.

棘刺带

([em] . [də'prɛsə] - .) ;

(	**M**	**.**	**depressa**	**Scheidw**	**.**	**)**	**;**
(	M	.	抑郁	-	.	)	;

(M. depressa Scheidw.)

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌbkə'lʌmnə] [fɔːmz] [wɪð] [sɪks]['reidiəl] ([ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] ['sʌmwɒt]

and	**the**	**subcolumnar**	**forms**	**with**	**6**	**radials**	**(**	**the**	**upper**	**one**	**of**	**which**	**is**	**somewhat**
和	这	子列	表格	和	6	径向	(	这	上	一	的	哪个	是	有些

[kɜːvd]) [ænd; ənd][ə; eɪ] [staʊt] ['strɒŋli] [hʊkt] ['sentrəl] [ˌreprɪ'zent] [vɑː(r)] - [lem] .

curved	**)**	**and**	**a**	**stout**	**strongly**	**hooked**	**central**	**represent**	**var**	**biuncinata**	**Lem**	**.**
弯曲	)	和	一个	肥硕	强烈	钩子	中央	代表	变量	-	引理	.

具有 6 条放射状突起（其中上部的放射状突起略微弯曲）和粗壮的、强烈钩状的中心突起的亚柱状形态代表了 var biuncinata Lem.

([em] . - - .)
(M . bihamata Pfeiff .)
(M . - - .)

（M. bihamata Pfeiff.）

[sʌtʃ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] ['kærəktəz] , [haʊ'evə(r)] , [duː; də] [nɒt] [həʊld] ,
Such combinations of characters , however , do not hold ,
这样的 组合 的 人物 , 然而 , 做 不是 抓住 ,

然而，这样的字符组合并不成立。

[æz; əz] ['eni] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnt] ['bɒdi] [fɔːmz] [meɪ] [dɪ'spleɪ] ['eni] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [spaɪn] ['kærəktəz]
as any one of the plant body forms may display any one of the spine characters
作为 任何 一 的 这 植物 身体 表格 可能 展示 任何 一 的 这 脊柱 人物
[rɪ'fɜːd] [tuː; tə] .
referred to .
指 到 .

任何一种植物体形态都可能表现出所提到的任何一种刺状特征。

[biː] . ['tjuːbəkl] ['teriːt] .
B . Tubercles terete .
B . 结节 圆锥体 .

B. 圆锥结节。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nʌn] : ['məʊstli] ['sɪmp(ə)l] [gləʊ'bəʊs] [plɑːnts] , [wɪð] ['veri] ['njuːmərəs] [streɪt] ['waɪtɪʃ]
*** Central spines none : mostly simple globose plants , with very numerous straight whitish**
* 中央 脊柱 没有任何 : 大多 简单的 球状 植物 , 和 非常 很多的 直的 白色
[sɪ'teɪʃəs] ['reidiəl] . - .
setaceous radials . 10 .
刚毛状的 径向 . - .

* 中央无刺：大多为简单的球形植物，具有非常多的直的白色刚毛状辐射刺。10.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus lasiacanthus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

刺仙人掌（Cactus lasiacanthus (Engelm.)）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》259 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria lasiacantha Engelm .
- - 恩格尔姆 .

乳突球属植物

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 261 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。261（1856）。

[gləʊ'bəʊs] [ɔː(r)] ['əʊveɪt] [gləʊ'bəʊs] , [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [ˌsiː 'em] .
Globose or ovate globose , 2 to 2 . 5 cm .
球状 或者 卵形 球状 , 2 到 2 . 5 厘米 .

球形或卵状球形，2至2.5厘米。

[haɪ] [ænd; ənd][wʌn][tuː; tə][ˌtuːˈtuː][ˌsiː ˈem] .

high	and	1	to	2	cm	.
高的	和	1	到	2	厘米	.

高 1 至 2 厘米。

[brɔːd] : [ˈtjuːbəkl] [fɔːr][əm əm] .

broad	:	tubercles	4	mm	.
广阔	:	结节	4	毫米	.

宽：结节 4 毫米。

[lɒŋ] , [əˈbaʊt] [ˌtuːˈtuː][əm əm] .

long	,	about	2	mm	.
长的	,	关于	2	毫米	.

长约 2 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [wɪð] [ˈneɪkɪd][ˈæksɪl] : [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [ɪn] [ˈmeni] [ˈsɪəriːz] , [ˈveri] [ʌnˈiːkwəl] ,

in	diameter	,	with	naked	axils	:	spines	40	to	60	,	in	many	series	,	very	unequal	,
在	直径	,	和	裸	腋窝	:	脊柱	-	到	-	,	在	许多	系列	,	非常	不等	,

直径，腋部裸露；刺40至60根，多列，长短不一。

[ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr][əm əm] , [lɒŋ] , [waɪt] [ænd; ənd][ˈpaɪləʊz] , [ðə; ðɪ] [ˈʌpə(r)] [ɪkˈstɪəriə(r)][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli]

2	to	4	mm	,	long	,	white	and	pilose	,	the	upper	exterior	usually
2	到	4	毫米	,	长的	,	白色的	和	毛茸茸的	,	这	上	外部的	通常

[lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [rest] ,

longer	than	the	rest	,
更长	比	这	休息	,

2～4毫米，长，白色，有绒毛，上外侧通常比其他部分长，

[ðə; ðɪ] [ˈɪnəməʊst] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [mʌtʃ] [ʃɔːtə] : [ˈflaʊəz] - [əm əm] .

the	innermost	usually	much	shorter	:	flowers	12	mm	.
这	最内层	通常	很多	较短	:	花朵	-	毫米	.

最内层的通常短得多：花朵 12 毫米。

[lɒŋ] , [ˈwaɪtɪʃ] [ɔː(r)] [ˈpɪŋkɪʃ] ([pet(ə)lz] [wɪð] [red] [ˈmiːdiən] [bænd]) : [fruːt] [wʌn][tuː; tə][ˌtuːˈtuː][ˌsiː ˈem] .

long	,	whitish	or	pinkish	(	petals	with	red	median	band	)	:	fruit	1	to	2	cm	.
长的	,	白色	或者	粉红色	(	花瓣	和	红色的	中位数	乐队	)	:	水果	1	到	2	厘米	.

长，白色或粉红色（花瓣中间有红色条纹）：果实 1 至 2 厘米。

[lɒŋ] : [siːdz] [əˈbaʊt] [wʌn][əm əm] .

long	:	seeds	about	1	mm	.
长的	:	种子	关于	1	毫米	.

长：种子约 1 毫米。

[lɒŋ] , [ˈblækɪʃ] [ænd; ənd] [kənˈspɪkjuəsli] [ˈpɪtɪd] .

long	,	blackish	and	conspicuously	pitted	.
长的	,	黑褐色	和	显眼地	凹坑	.

长而呈黑色，表面有明显的凹坑。

([ɪl] .

(	Ill	.
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

[ˈmeks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [θriː]) .
t . 3) .
t . 3) .

t. 3)。

[taɪp] , [ðə; ðɪ] ['spesəmən] [ɒv; əv] [raɪt] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
Type , the specimens of Wright in Herb . Mo .
类型 , 这 标本 的 赖特 在 草本植物 . 莫 .

类型，Wright 在 Herb. Mo 中的标本。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm] ['westən] ['teksəs] (" [west] [ɒv; əv] [taɪm] ['peikəs] , [ɒn] [ləʊ] ['laɪmstəʊn] [hɪlz] ,
From western Texas (" west of time Pecos , on low limestone hills ,
从 西 德克萨斯州 (" 西方 的 时间 佩科斯 , 在 低的 石灰石 丘陵 ,

从德克萨斯州西部（“时间佩科斯以西，在低矮的石灰岩山丘上”，

[ə'mʌŋ] ['hɜːbɪdʒ] ") [tuː; tə][ˌerɪ'zəʊnə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] . [ɛf'ɛl] . ['eɪprəl] , [meɪ] .
among herbage ") to Arizona and Chihuahua . Fl . April , May .
之中 草本植物 ") 到 亚利桑那 和 吉娃娃 . 弗 . 四月 , 可能 .

生长于草本植物中”，分布于亚利桑那州和奇瓦瓦州。花期为四月、五月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - , ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] - ; ['pæri] [ɒv; əv] -) : [ˌerɪ'zəʊnə] (
Specimens examined : Texas (Wright 121 , also of 1852 ; Parry of 1852) : Arizona (
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - , 还 的 - ; 格挡 的 -) : 亚利桑那 (
['mɪlə(r)][ɒv; əv] -) :
Miller of 1881) :
磨坊主 的 -) :

检验的标本：德克萨斯州（Wright 121，也是 1852 年的；Parry 1852 年的）：亚利桑那州（Miller 1881 年的）：

[tʃɪ'wɑːwə] (['prɪŋgl] - , - , -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] -
Chihuahua (Pringle 213 , 250 , 258) : also specimens cultivated in St . Louis in 1852
吉娃娃 (品客薯片 - , - , -) : 还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 -
[ænd; ənd] - . - .
and 1855 . 11 .
和 - . - .

吉娃娃（Pringle 213、250、258）：还有 1852 年和 1855 年在圣路易斯培育的标本。11.

['kæktəs] - - (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus lasiacanthus denudatus (Engelm .) .
仙人掌 - - (恩格尔姆 .) .

仙人掌 lasiacanthus denudatus (Engelm.)。

- - - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria lasiacantha denudata Engelm .
- - - 恩格尔姆 .

Mamillaria lasiacantha denudata Engelm。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] . [faɪv] (-) .
Bound . 5 (1859) .
边界 . 5 (-) .

第5卷（1859年）。

['lɑːdʒə(r)] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Larger , 2 . 5 to 3 . 5 cm .
更大的 , 2 . 5 到 3 . 5 厘米 .

较大，2.5 至 3.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [wɪð] [lɒŋgə(r)] ['tjuːbəkl] ([faɪv][tuː; tə][sɪks][əm əm] .) ,
in diameter , with longer tubercles (5 to 6 mm .) ,
在 直径 , 和 更长 结节 (5 到 6 毫米 .) ,

直径较大，结节较长（5至6毫米）。

[ænd; ənd][mɔː(r)] ['njuːmərəs] (- [tuː; tə] -) [lɒŋgə(r)] ([θriː][tuː; tə][faɪv] [mʌm] .)
and more numerous (50 to 80) longer (3 to 5 mum .)
和 更多的 很多的 (- 到 -) 更长 (3 到 5 妈妈 .)

数量更多（50至80），持续时间更长（3至5个月）。

[spaɪnz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['neɪkɪd] [ɔː(r)] ['nɪəli] [səʊ] .
spines which are naked or nearly so .
脊柱 哪个 是 裸 或者 几乎 所以 .

裸露或几乎裸露的脊柱。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [fɔːr]) [taɪp] , [raɪt] ['spesɪmən] [ɪn] [hɜːb] .
t . 4) Type , Wright specimen in Herb .
t . 4) 类型 , 赖特 标本 在 草本植物 .

t. 4) 模式标本，Wright 标本，Herb。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm] ['westən] ['teksəs] ([wɪð] [ðə; ði] ['spiːʃiːz]) [tuː; tə][ˌkoʊə'wiːlə] .
From **western** **Texas** **(** **with** **the** **species** **)** **to** **Coahuila** **.**
从 西 德克萨斯州 (和 这 物种) 到 科阿韦拉 .

从德克萨斯州西部（该物种）到科阿韦拉州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] -) : [ˌkoʊə'wiːlə] (['pɑːmə(r)][ɒv; əv] -) .
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Wright** **of** **1852** **)** **:** **Coahuila** **(** **Palmer** **of** **1880** **)** **.**
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 -) : 科阿韦拉 (帕尔默 的 -) .

检查的标本：德克萨斯州（1852 年的 Wright 标本）：科阿韦拉州（1880 年的 Palmer 标本）。

[ɪn][ðə; ði] [sɪn] . - .
In **the** **Syn** **.** **Cact** **.**
在 这 同步 . - .

在同义词仙人掌中

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] ['mɜːrdʒɪz] [ðɪs] [və'raɪəti] [wɪð] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd][hæz; həz] [biːn]
Dr **.** **Engelmann** **merges** **this** **variety** **with** **the** **species** **,** **and** **has** **been**
博士 . 恩格尔曼 合并 这 种类 和 这 物种 , 和 有 到过
['fɒləʊd] [ɪn] [ðɪs] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['raɪtər] ,
followed **in** **this** **by** **subsequent** **writers** **,**
随后 在 这 经过 随后的 作家 ,

恩格尔曼博士将这种变种与该物种合并，后来的作者也沿用了这种做法。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kærəktəz] [siːm] [səʊ] ([dɪ'stɪŋktɪv] [ðæt] [ɪts][və'raɪətəl][ræŋk][hæz; həz] [biːn] [rɪ'stɔːd] .
but **the** **characters** **seem** **so** **(** **distinctive** **that** **its** **varietal** **rank** **has** **been** **restored** **.**
但 这 人物 似乎 所以 (独特的 那 它是 品种 秩 有 到过 恢复 .
- .
12 **.**
- .

但这些特征似乎非常独特，以至于它的变种等级已经恢复了。12.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus **micromeris** **(** **Engelm** **.** **)**
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

仙人掌属小花仙人掌（Engelm.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **260** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria **micromeris** **Engelm** **.**
- - 恩格尔姆 .

微小乳突球菌（Mamillaria micromeris Engelm.）

[sɪn] .
Syn **.**
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact **.** **260** **(** **1856** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌.260 (1856)。

[wɪð] [dɪ'prest] [tɒp] [ænd; ənd] ['veri] ['reəli] ['brɑːntʃɪŋ] , [wʌn][tuː; tə][θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

With	depressed	top	and	very	rarely	branching	,	1	to	3	.	5	cm	.
和	郁闷	顶部	和	非常	很少	分枝	,	1	到	3	.	5	厘米	.

顶部扁平，极少分枝，1至3.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] : ['tjuːbəkl] ['veri] [smɔːl] ([ə'baʊt] [wʌn][əm əm] .

in	diameter	:	tubercles	very	small	(	about	1	mm	.
在	直径	:	结节	非常	小的	(	关于	1	毫米	.

直径：结节非常小（约 1 毫米）。

[lɒŋ]) [ænd; ənd] [wɔːt] - [laɪk] , ['kraʊdɪd] ,

long	)	and	wart	-	like	,	crowded	,
长的	)	和	疣	-	喜欢	,	挤	,

长长的）疣状的，拥挤的，

['ʃedɪŋ] [ðə; ði] [spaɪnz] [wɪð] [eɪdʒ][ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][ə; eɪ][tjuː'bɜːkjʊleɪtɪd]

shedding	the	spines	with	age	and	giving	the	base	of	the	plant	a	tuberculated
脱落	这	脊柱	和	年龄	和	给予	这	根据	的	这	植物	一个	结节状的

[ə'pɪərəns] :

appearance	:
外貌	:

随着植株老化，刺会脱落，使植株基部呈现瘤状外观：

[spaɪnz] [frɒm; frəm] [waɪt] [tuː; tə] ['æʃi] - [greɪ] , [wʌn][tuː; tə][θriː][əm əm] .

spines	from	white	to	ashy	-	gray	,	1	to	3	mm	.
脊柱	从	白色的	到	灰烬	-	灰色的	,	1	到	3	毫米	.

刺的颜色从白色到灰白色不等，长度为 1 至 3 毫米。

[lɒŋ] ; [ɪn] [jʌŋ] [plɑːnts][ænd; ənd][ɒn]['ləʊə(r)] ['tjuːbəkl] [ɒv; əv]['ædʌlt; ə'dʌlt][plɑːnts] [ə'baʊt] - ,

long	;	in	young	plants	and	on	lower	tubercles	of	adult	plants	about	20	,
长的	;	在	年轻的	植物	和	在	降低	结节	的	成人	植物	关于	-	,

长；在幼苗和成年植株的下部疣状突起上约20，

['iːkwəl][ænd; ənd]['reɪdiənt] ; [ɒn]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] ['tjuːbəkl] - [tuː; tə] - , ['steleɪt; -lət] - [pə'rekt] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] ,

equal	and	radiant	;	on	flower	-	bearing	tubercles	30	to	40	,	stellate	-	porrect	in	every	direction	,
平等的	和	辐射状	;	在	花	-	轴承	结节	-	到	-	,	星状的	-	正确	在	每一个	方向	,

大小均匀，光泽明亮；在着生花朵的疣状突起上，有30至40个，呈星状，向各个方向排列整齐。

[ðə; ði][sɪks][tuː; tə][eit] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [tuː] [tuː; tə][fɔː(r)] [taɪmz] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] ([fɔːr][tuː; tə][eit] [əm əm] .) ,

the	6	to	8	upper	ones	two	to	four	times	longer	than	the	rest	(	4	to	8	mm	.	)	,
这	6	到	8	上	一个	二	到	四	时代	更长	比	这	休息	(	4	到	8	毫米	.	)	,

最上面的 6 到 8 个腺体比其他腺体长 2 到 4 倍（4 到 8 毫米）。

['kleɪveɪt] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['eɪpeks][ænd; ənd][ə'kjuːt] ([ðə; ði] ['kleɪveɪt] [tɒp] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [dɪ'sɪdʒuəs]) ,

clavate	toward	the	apex	and	acute	(	the	clavate	top	at	length	deciduous	)	,
棒状	朝向	这	顶点	和	急性	(	这	棒状	顶部	在	长度	落叶	)	,

棒状，顶端锐尖（棒状顶端最终脱落），

[ˌintə'miks] [wɪð] [luːs] [wʊl] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [tʌft] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt] [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [ænd; ənd] ['pɑːtli] [haɪdz] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [fruːt] :

intermixed	with	loose	wool	of	about	the	same	length	and	forming	a	small	tuft
混合	和	松动的	羊毛	的	关于	这	相同的	长度	和	成型	一个	小的	簇

on	the	top	of	the	plant	which	includes	and	partly	hides	flowers	and	fruit	:
在	这	顶部	的	这	植物	哪个	包括	和	部分	隐藏	花朵	和	水果	:

与长度大致相同的松散羊毛混杂在一起，在植物顶部形成一小簇，其中包含并部分遮盖了花朵和果实：

['flaʊəz] ['waɪtɪʃ] [tuː; tə] [lait] [pɪŋk] , ['ɔːlməʊst] ['sentrəl] , ['veri] [smɔːl] ([sɪks][əm əm] .

flowers	**whitish**	**to**	**light**	**pink**	**,**	**almost**	**central**	**,**	**very**	**small**	**(**	**6**	**mm**	**.**
花朵	白色	到	光	粉色的	,	几乎	中央	,	非常	小的	(	6	毫米	.

花朵呈白色至浅粉色，几乎位于中心，非常小（6毫米）。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) , [mʌtʃ] [rɪ'djuːst] ([θriː][tuː; tə][faɪv] [s'ɛpəlz] , [faɪv][pet(ə)lz] , - [tuː; tə] - [st'eɪmɛnz] ,

in	**diameter**	**)**	**,**	**much**	**reduced**	**(**	**3**	**to**	**5**	**sepals**	**,**	**5**	**petals**	**,**	**10**	**to**	**15**	**stamens**	**,**
在	直径	)	,	很多	减少	(	3	到	5	萼片	,	5	花瓣	,	-	到	-	雄蕊	,

直径较小），花萼数减少很多（3至5枚萼片，5枚花瓣，10至15枚雄蕊，

[θriː] ['stɪgmə]) : [fruːt] [eit][tuː; tə] - [əm əm] .

3	**stigmas**	**)**	**:**	**fruit**	**8**	**to**	**12**	**mm**	**.**
3	污名	)	:	水果	8	到	-	毫米	.

3个柱头）：果实8至12毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] [wʌn] . [faɪv][əm əm] .

long	**:**	**seeds**	**1**	**.**	**5**	**mm**	**.**
长的	:	种子	1	.	5	毫米	.

长：种子 1.5 毫米。

[lɒŋ] , [blæk] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] .

long	**,**	**black**	**and**	**shining**	**.**
长的	,	黑色的	和	灼灼	.

又长又黑又亮。

([ɪl] .

(	**Ill**	**.**
(	患病的	.

（患病的。

- .

Cact	**.**
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	**.**
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	**.**
边界	.

边界。

[tiː] . [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [fɪgz] .

t	**.**	**1**	**and**	**2**	**.**	**figs**	**.**
t	.	1	和	2	.	无花果	.

图 1 和图 2。

[wʌn] - [fɔːr]) [taɪp] , [ðə; ðɪ] ['spesəmən] [ɒv; əv] [raɪt] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .

1	**-**	**4**	**)**	**Type**	**,**	**the**	**specimens**	**of**	**Wright**	**in**	**Herb**	**.**	**Mo**	**.**
1	-	4	)	类型	,	这	标本	的	赖特	在	草本植物	.	莫	.

1-4) 模式标本，Wright 在 Herb. Mo. 中的标本。

[bɒt] .

Bot	**.**
机器人	.

机器人。

[gɑːrd] .

Gard	**.**
加德	.

加尔德。

[ɒn] ['neɪkɪd] ['maʊntən] [tɒps] [ænd; ənd] [saɪdz] ,
On naked mountain tops and sides ,
在 裸 山 最高额 和 侧面 ,

在裸露的山顶和山坡上，

[ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'westən] ['teksəs] ([væl] [vəːd] ['kaʊnti] [tuː; tə] [el] ['pɑːsoʊ]) [ænd; ənd] ['saʊθwəd] ['ɪntuː]
extreme southwestern Texas (Val Verde County to El Paso) and southward into
极端 西南 德克萨斯州 (瓦尔 维德 县 到 埃尔 帕索) 和 向南 进入
[ˌkoʊə'wiːlə] [ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] .
Coahuila and Chihuahua .
科阿韦拉 和 吉娃娃 .

德克萨斯州西南极（从瓦尔维德县到埃尔帕索）以及向南延伸至科阿韦拉州和奇瓦瓦州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - [ɒv; əv] - , ['ɔːlsəʊ] [ɒv; əv] - ; [niːli] [ɒv; əv] -
Specimens examined : Texas (Wright 227 of 1849 , also of 1852 ; Nealley of 1892
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - 的 - , 还 的 - ; 尼利 的 -
) :
) :
) :

检验的标本：德克萨斯州（1849 年 Wright 227 号，以及 1852 年的 Wright 227 号；1892 年 Nealley 227 号）：

[ˌkoʊə'wiːlə] (['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['prɪŋgl] -) : ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [məʊ] . [bɒt] .
Coahuila (Bigelow of 1853) : Chihuahua (Pringle 212) : also growing in Mo . Bot .
科阿韦拉 (比格罗 的 -) : 吉娃娃 (品客薯片 -) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

科阿韦拉州（1853 年比格洛的记录）：奇瓦瓦州（普林格尔 212）：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðə; ði] [plɑːnts] ['densli] ['kʌvəd] [ə'bʌv] [wɪð] ['delɪkət] ['æʃi] - [greɪ] [spaɪnz] [ænd; ənd] [wɪð] ['neɪkɪd]
The plants densely covered above with delicate ashy - gray spines and with naked
这 植物 密集地 涵盖 多于 和 精美的 灰烬 - 灰色的 脊柱 和 和 裸
[tjʊ'bɜːkjʊlɪt] [beɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['redɪli] ['rekəg'naɪzd] .
tuberculate base are readily recognized .
结节状的 根据 是 容易 认可 .

这种植物上部密布着纤细的灰白色刺，基部裸露着瘤状突起，很容易辨认。

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [æn; ən] ['əʊpən] ['kwestʃən] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'veləpt] [frɒm; frəm]
It still remains an open question whether the flowers are developed from
它 仍然 遗迹 一个 打开 问题 无论 这 花朵 是 发达 从
[ðə; ði] ['æksɪl] [ɒv; əv] ['tjuːbəkl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['siːz(ə)n] [ɔː(r)] [ðə; ði] [lɑːst] [wʌnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ]
the axils of tubercles of the same season or the last ones of the preceding
这 腋窝 的 结节 的 这 相同的 季节 或者 这 最后的 一个 的 这 前
['siːz(ə)n] .
season .
季节 .

花朵究竟是由同一季节的疣状突起的腋部发育而来，还是由上一季节的疣状突起的腋部发育而来，目前仍是一个悬而未决的问题。

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lætə(r)] [vjuː] ,
Dr . Engelmann inclined to the latter view ,
博士 . 恩格尔曼 倾斜 到 这 后者 看法 ,

恩格尔曼博士倾向于后一种观点。

[æz; əz][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] " ['lætərəl] -
as all the other characters of the plant associate it with the " lateral -
作为 全部 这 其他 人物 的 这 植物 联系 它 和 这 " 侧 -
['flaʊəd] " ['spiːʃiːz] ;
flowered " species ;
开花的 " 物种 ;

该植物的其他所有特征都将其与“侧生花”物种联系起来；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['defɪnət] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː][ðeə(r)] .
and in the absence of definite observation we have retained it there .
和 在 这 缺席 的 定 观察 我们 有 保留 它 那里 .

由于没有确凿的观察结果，我们将其保留在那里。

[ɪf] [ðə; ði] ['nɪəli] ['sentrəl] ['flaʊəz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [frɒm; frəm] [grəʊθ] [ɒv; əv]
If the nearly central flowers indicate that they are produced from growth of
如果 这 几乎 中央 花朵 表明 那 他们 是 生产 从 生长 的
[ðə; ði] [seɪm] ['siːz(ə)n] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['ælaɪd][tuː; tə] - ,
the same season the species would seem to be allied to Coryphantha ,
这 相同的 季节 这 物种 会 似乎 到 是 盟军 到 - ,

如果花朵位于植株中心附近，表明它们是同一季节生长的，那么该物种似乎与乳突球属（Coryphantha）有亲缘关系。

[ɪn] [wɪtʃ] [gruːp] [ɪts] [smɔːl] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['tjuːbəkl] [wʊd] [biː; bi] [ə'nɒmələs] . - .
in which group its small flowers and small tubercles would be anomalous . 13 .
在 哪个 团体 它是 小的 花朵 和 小的 结节 会 是 异常的 . - .

它的小花和小瘤属于哪一类呢？13.

['kæktəs] - [grɛgdiːi] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus micromeris greggii (Engelm .) .
仙人掌 - 格雷吉 (恩格尔姆 .) .

仙人掌属微刺仙人掌（Cactus micromeris greggii (Engelm.)）。

- - [grɛgdiːi] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria micromeris greggii Engelm .
- - 格雷吉 恩格尔姆 .

Mamillaria micromeris greggii Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 261 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。261（1856）。

['lɑːdʒə(r)] ([ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][ˌsiː 'em] .
Larger (2 . 5 to 5 cm .
更大的 (2 . 5 到 5 厘米 .

较大（2.5 至 5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ɒblɒŋ] , [wɪð] ['lɑːdʒə(r)][gləʊ'bəʊs] - ['əʊveɪt] ['tjuːbəkl] ([ˌtuː'tuː]
in diameter) and becoming oblong , with larger globose - ovate tubercles (2
在 直径) 和 成为 长方形 , 和 更大的 球状 - 卵形 结节 (2
[tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [faɪv][əm əm] . [lɒŋ]) ,
to 2 . 5 mm . long) ,
到 2 . 5 毫米 . 长的) ,

直径逐渐增大，变为长椭圆形，并有较大的球状卵形瘤状突起（长2至2.5毫米），

['fjuːə(r)]['rɪdʒɪd] [spaɪnz] [ɔːl] ['reɪdiənt] ([ɪn'tɪəriə(r)][faɪv][tuː; tə]['sɛvən] [ʃɔːtə] [ænd; ənd]['staʊtə(r)] , [wʌn][tuː; tə]
fewer **rigid** **spines** **all** **radiant** **(** **interior** **5** **to** **7** **shorter** **and** **stouter** **,** **1** **to**
更少 死板的 脊柱 全部 辐射状 (内部的 5 到 7 较短 和 更粗壮 , 1 到
[ˌtuːˈtuː][əm əm] .
2 **mm** **.**
2 毫米 .

较短的硬刺，全部呈放射状（内部 5 至 7 个较短较粗的刺，1 至 2 毫米）。

[lɒŋ] ; [ðə; ði]['aʊtə(r)] - [tuː; tə] - , [θriː][tuː; tə][fɔːr][əm əm] . [lɒŋ]) , [ænd; ənd] [fruːt] [wʌn] . [faɪv][tuː; tə]
long **;** **the** **outer** **15** **to** **18** **,** **3** **to** **4** **mm** **.** **long** **)** **,** **and** **fruit** **1** **.** **5** **to**
长的 ; 这 外 - 到 - , 3 到 4 毫米 . 长的) , 和 水果 1 . 5 到
[ˌtuːˈtuː][əm əm] .
2 **mm** **.**
2 毫米 .

长；外层 15 至 18，长 3 至 4 毫米），果实 1.5 至 2 毫米。

[lɒŋ] .
long **.**
长的 .

长的。

([ɪl] .
(**Ill** **.**
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . [ˌtuːˈtuː] . [fɪgz] .
t **.** **2** **.** **figs** **.**
t . 2 . 无花果 .

图 2。

[faɪv] - [eit]) [taɪp] , [grɛg] - [ɪn] [hɜːb] .
5 **-** **8** **)** **Type** **,** **Gregg** **508** **in** **Herb** **.**
5 - 8) 类型 , 格雷格 - 在 草本植物 .

5-8) 类型，Gregg 508 在 Herb。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo **.** **Bot** **.**
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

['maʊntən] [rɪdʒɪz] [nɪə(r)][sɑːl'tiːjɔː] , [ˌkoʊə'wiːlə] .

Mountain	**ridges**	**near**	**Saltillo**	**,**	**Coahuila**	**.**
山	山脊	靠近	萨尔蒂约	,	科阿韦拉	.

科阿韦拉州萨尔蒂约附近的山脊。

[sed] [baɪ] [bʌd] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] ['bɔːdəz] [ɒv; əv]['peikəs] ['kaʊnti] , [teks] .

Said	**by**	**Budd**	**to**	**occur**	**within**	**the**	**southern**	**borders**	**of**	**Pecos**	**County**	**,**	**Tex**	**.**
说	经过	巴德	到	发生	之内	这	南部	边界	的	佩科斯	县	,	德州	.

巴德称其发生在德克萨斯州佩科斯县南部边界内。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wiːlə] ([grɛg] - ; ['pɑːmə(r)][ɒv; əv] -) .

Specimens	**examined**	**:**	**Coahuila**	**(**	**Gregg**	**508**	**;**	**Palmer**	**of**	**1880**	**)**	**.**
标本	检查	:	科阿韦拉	(	格雷格	-	;	帕尔默	的	-	)	.

检查的标本：科阿韦拉（Gregg 508；Palmer 1880 年）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] ['weðə(r)] [ðɪs] [və'raɪəti] [dʌz] [nɒt] ['mɪəli] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən]['əʊldə][ænd; ənd]

It	**is**	**a**	**question**	**whether**	**this**	**variety**	**does**	**not**	**merely**	**represent**	**an**	**older**	**and**
它	是	一个	问题	无论	这	种类	做	不是	仅仅	代表	一个	老	和

['betə(r)] [dɪ'veləpt] [plɑːnt][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [beɪst] .

better	**developed**	**plant**	**than**	**those**	**upon**	**which**	**the**	**species**	**is**	**based**	**.**
更好的	发达	植物	比	那些	之上	哪个	这	物种	是	基于	.

问题在于，这种变种是否仅仅代表了一种比该物种所依据的植物更古老、更成熟的植物。

['mɪstə(r)] . ['hæri] [aɪ] . [bʌd] , [huː] [hæz; həz] [meɪd] [ɪk'stensɪv] [kə'lekʃn] [ɒv; əv] ['teksən] [ænd; ənd]

Mr	**.**	**Harry**	**I**	**.**	**Budd**	**,**	**who**	**has**	**made**	**extensive**	**collections**	**of**	**Texan**	**and**
先生	.	哈里	我	.	巴德	,	WHO	有	制成	广泛的	收藏	的	德克萨斯人	和

['meksɪkən]['kæktaɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,

Mexican	**Cacti**	**for**	**the**	**market**	**,**
墨西哥	仙人掌	为了	这	市场	,

哈里·I·巴德先生为市场收集了大量的德克萨斯州和墨西哥仙人掌，

[rɪ'pɔːts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] ['seprət] ['ʃɑːpli] [ðə; ði] [və'raɪəti] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪn]

reports	**that**	**it**	**is**	**impossible**	**to**	**separate**	**sharply**	**the**	**variety**	**from**	**the**	**species**	**in**
报告	那	它	是	不可能的	到	分离	尖锐地	这	种类	从	这	物种	在

[ðə; ði] [fiːld] ,

the	**field**	**,**
这	场地	,

有报道称，在野外很难将变种与物种明确区分开来。

[ænd; ənd] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ['mɪəli] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][eɪdʒ] .

and	**regards**	**the**	**difference**	**merely**	**as**	**one**	**of**	**age**	**.**
和	问候	这	不同之处	仅仅	作为	一	的	年龄	.

并将这种差异仅仅视为年龄差异。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , ['əʊnli] ['lɪvɪŋ] [mə'tɪərɪəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪg'zæmɪnd] ,

Unfortunately	**,**	**only**	**living**	**material**	**of**	**the**	**species**	**could**	**be**	**examined**	**,**
很遗憾	,	仅有的	活的	材料	的	这	物种	可以	是	检查	,

遗憾的是，只能对该物种的活体材料进行研究。

[bʌt; bət][ɪts] ['kærəktəz] [siːm] [wel] [sə'steɪnd] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][məʊst] ['vɪgərəs] [plɑːnts] ,

but	**its**	**characters**	**seem**	**well**	**sustained**	**even**	**in**	**the**	**most**	**vigorous**	**plants**	**,**
但	它是	人物	似乎	出色地	持续	甚至	在	这	最多	蓬勃	植物	,

但即使在最健壮的植株中，其特性似乎也能保持良好。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [riːtʃ] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][və'raɪəti] .

some	**of**	**which**	**reach**	**the**	**size**	**of**	**the**	**variety**	**.**
一些	的	哪个	抵达	这	尺寸	的	这	种类	.

其中一些达到了品种的大小。

[θruː] [ðɪs] [və'raɪəti][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [brɔːt] ['veri] [nɪə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : - .

Through	**this**	**variety**	**the**	**species**	**is**	**brought**	**very**	**near**	**the**	**following**	**:**	**14**	**.**
通过	这	种类	这	物种	是	带来	非常	靠近	这	下列的	:	-	.

通过这种多样性，该物种与以下物种非常接近：14.

['kæktəs] - .
Cactus bispinus .
仙人掌 - .

双刺仙人掌。

- - - .
Mamillaria microthele Muhlenpf .
- - - .

微乳突球菌（Mamillaria microthele Muhlenpf.）

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] .
Zeit .
时代 .

时间。

[piː] . - (-) , [nɒt] [lem] . (-) .
p . 11 (1848) , not Lem . (1838) .
p . - (-) , 不是 引理 . (-) .

第 11 页（1848 年），而非 Lem.（1838 年）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

北美物种志(The North American Species of)
第2/5页

['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][lɑːst] [fɔːm] ([vɑː(r)] . [grɛgdiːi]) ['tʃiːfli] [ɪn][ɪts] ['sespɪˌtəʊs] ['hæbɪt] , [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)]
Differs **from** **the** **last** **form** **(** **var** **.** **greggii** **)** **chiefly** **in** **its** **cespitose** **habit** **,** **much** **larger**
不同 从 这 最后的 形式 (变量 . 格雷吉) 主要 在 它是 丛生 习惯 , 很多 更大的
['tjuːbəkl] ,
tubercles **,**
结节 ,

与最后一个变种（var. greggii）的主要区别在于其丛生习性、更大的瘤状突起。

[ænd; ənd] [tuː] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [staʊt] [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['sentrəl] [spaɪnz] (['faɪdi] ['ɛŋgəlmən] , [huː]
and **two** **unusually** **stout** **and** **short** **central** **spines** **(** **fide** **Engelmann** **,** **who**
和 二 异常地 肥硕 和 短的 中央 脊柱 (真 恩格尔曼 , WHO
[ɪg'zæmɪnd] ['spesəmən] [ɪn] [kɑːl] .
examined **specimens** **in** **Coll** **.**
检查 标本 在 科尔 .

以及两个异常粗壮且短小的中央棘（据 Engelmann 所述，他检查了 Coll. 中的标本）。

[sælm] - [daɪk]) .
Salm **-** **Dyck** **)** **.**
萨尔姆 - 戴克) .

萨尔姆-戴克）。

['kredɪtɪd] [tuː; tə]['meksɪkəʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
Credited **to** **Mexico** **in** **general** **,**
已认可 到 墨西哥 在 一般的 ,

总体而言，这要归功于墨西哥。

[bʌt; bət] [sed] [baɪ] [bʌd] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] ['bɔːdə(r)][ɒv; əv]['peikəs] ['kaʊnti] , [teks] .
but **said** **by** **Budd** **to** **occur** **within** **the** **southern** **border** **of** **Pecos** **County** **,** **Tex** **.**
但 说 经过 巴德 到 发生 之内 这 南部 边界 的 佩科斯 县 , 德州 .

但据巴德称，事件发生在德克萨斯州佩科斯县的南部边界内。

* * ['sentrəl] [spaɪnz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [hʊkt] . +
***** ***** **Central** **spines** **present** **and** **one** **or** **more** **hooked** **.** **+**
* * 中央 脊柱 展示 和 一 或者 更多的 钩子 . +

** 中央棘刺存在，且其中一根或多根呈钩状。+

['məʊstli][gləʊ'bəʊs][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l][plɑːnts] ([ə'keɪʒnəli] ['sʌmwɒt] [sə'lɪndrɪk(ə)l]) . - .
Mostly **globose** **and** **simple** **plants** **(** **occasionally** **somewhat** **cylindrical** **)** **.** **15** **.**
大多 球状 和 简单的 植物 (偶尔 有些 圆柱体) . - .

大多为球形、结构简单的植物（偶尔略呈圆柱形）。15.

['kæktəs] ['raɪtiˌaɪ] (['ɛŋgəlm] .)
Cactus **wrightii** **(** **Engelm** **.** **)**
仙人掌 赖特 (恩格尔姆 .)

赖特仙人掌（Cactus wrightii (Engelm.)）

['kʌnts] .
Kuntze **.**
昆茨 .

昆茨。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Rev **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 261 (1891)。

- ['raɪtiˌaɪ] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria wrightii Engelm .
- 赖特 恩格尔姆 .

赖特乳突球

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 262 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。262（1856）。

[gləʊˈbəʊs][ɔː(r)] [dɪˈprest] [gləʊˈbəʊs] ([tɒp] - [ʃeɪpt] [bɪˈləʊ]) , [θriː][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Globose or depressed globose (top - shaped below) , 3 to 7 . 5 cm .
球状 或者 郁闷 球状 (顶部 - 形状 以下) , 3 到 7 . 5 厘米 .

球形或扁球形（底部呈顶部形状），直径 3 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] - [tuː; tə] - [əm əm] .
in diameter , simple : tubercles 10 to 12 mm .
在 直径 , 简单的 : 结节 10 到 12 毫米 .

直径，单生：结节 10 至 12 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['neɪkɪd]['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [eit][tuː; tə] - , [waɪt] ([ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['dʌski] - [tɪpt]) ,
long , with naked axils : radial spines 8 to 12 , white (the upper dusky - tipped) ,
长的 , 和 裸 腋窝 : 径向 脊柱 8 到 12 , 白色的 (这 上 昏暗 - 倾斜) ,

长，腋部裸露：辐射状刺8至12根，白色（上部刺尖呈暗色），

[pjuːˈbesnt] , [eit][tuː; tə] - [əm əm] .
pubescent , 8 to 12 mm .
青春期 , 8 到 12 毫米 .

青春期，8至12毫米。

[lɒŋ] ['sentrəl] [spaɪnz] ['məʊstli][ˌtuːˈtuː] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][saɪd][baɪ][saɪd][ænd; ənd][daɪˈvɜːdʒənt]) , ['reəli] [wʌn]
long central spines mostly 2 (usually side by side and divergent) , rarely 1
长的 中央 脊柱 大多 2 (通常 边 经过 边 和 分歧) , 很少 1
[ɔː(r)][θriː] ,
or 3 ,
或者 3 ,

中央长刺多为2根（通常并排且呈发散状），极少为1根或3根。

['skeəsli] [lɒŋgə(r)] , [hʊkt] [ænd; ənd] ['redɪʃ] - [blæk] : ['flaʊəz] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
scarcely longer , hooked and reddish - black : flowers 2 . 5 cm .
几乎 更长 , 钩子 和 微红 - 黑色的 : 花朵 2 . 5 厘米 .

稍长一些，钩状，红黑色：花长 2.5 厘米。

[lɒŋ] , [braɪt] ['pɜːp(ə)l] : [fruːt] [ə'baʊt] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
long , bright purple : fruit about 2 . 5 cm .
长的 , 明亮的 紫色的 : 水果 关于 2 . 5 厘米 .

长而亮紫色：果实约 2.5 厘米。

[lɒŋ] , ['sʌmwʊt] [sʌbg'ləʊbəʊs] , ['pɜːp(ə)l] : [siːdz] [wʌn] . [fɔːr][əm əm] [lɒŋ] , [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] . (
long , somewhat subglobose , purple : seeds 1 . 4 mm long , black and pitted . (
长的 , 有些 亚球形 , 紫色的 : 种子 1 . 4 毫米 长的 , 黑色的 和 凹坑 . (
[ɪl] .
Ill .
患病的 .

长，略呈近球形，紫色；种子长 1.4 毫米，黑色，有凹坑。（图）

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [eit] .
t . **8** .
t . 8 .

t.8.

[fɪgz] .
figs .
无花果 .

无花果。

[wʌn] - [eit]) [taɪp] , [raɪt] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] .
1 - **8**) **Type** , **Wright** **of** **1851** **in** **Herb** .
1 - 8) 类型 , 赖特 的 - 在 草本植物 .

1-8) 类型，Wright 于 1851 年在 Herb 中。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . **Bot** .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[haɪ] [pleɪnz] [ænd; ənd] ['rɒki] ['pleɪsɪz] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['peikəs] , [iːst] [ɒv; əv]['sæntə][ˌef 'iː] ,
High **plains** **and** **rocky** **places** , **from** **the** **Upper** **Pecos** , **east** **of** **Santa** **Fe** ,
高的 平原 和 岩石 地方 , 从 这 上 佩科斯 , 东方 的 圣诞老人 铁 ,

从圣达菲以东的上佩科斯河开始，是高平原和岩石地带。

[en] . ['meks] . , ['saʊθwəd] [θruː] [ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'westən] ['teksəs] ([bɪ'twiːn] [ðə; ði]['peikəs]
N . **Mex** . , **southward** **through** **extreme** **southwestern** **Texas** (**between** **the** **Pecos**
N . 墨西哥 . , 向南 通过 极端 西南 德克萨斯州 (之间 这 佩科斯
[ænd; ənd] [el] ['pɑːsoʊ]) ,
and **El** **Paso**) ,
和 埃尔 帕索) ,

北墨西哥，向南穿过德克萨斯州西南部（佩科斯河和埃尔帕索河之间），

[ænd; ənd]['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] ([nɪə(r)] [leɪk] ['sæntə]['mærɪə]) .
and **into** **Chihuahua** (**near** **Lake** **Santa** **Maria**) .
和 进入 吉娃娃 (靠近 湖 圣诞老人 玛丽亚) .

并进入奇瓦瓦州（靠近圣玛丽亚湖）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [nju:] ['meksɪkəʊ] ([raɪt] [ɒv; əv] - ; ['rʌzbi] [ɒv; əv] -) : ['ɔ:lsəʊ] ['grəʊɪŋ]
Specimens examined : New Mexico (Wright of 1851 ; Rusby of 1880) : also growing
标本 检查 : 新的 墨西哥 (赖特 的 - ; 鲁比 的 -) : 还 生长
[ɪn][məʊ] . [bɒt] .
in Mo . Bot .
在 莫 . 机器人 .

检查的标本：新墨西哥州（1851 年 Wright；1880 年 Rusby）：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑ:rd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

['dɑ:ktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [kɔ:lz] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪz] ['kləʊsli] ['ælaɪd]
Dr . Engelmann calls attention to the fact that this species is closely allied
博士 . 恩格尔曼 呼叫 注意力 到 这 事实 那 这 物种 是 密切 盟军
[tu:; tə][ðə; ði]['meksɪkən][si:] . - (- .) ,
to the Mexican C . zephranthoides (Scheidw .) ,
到 这 墨西哥 C . - (- .) ,

Engelmann 博士指出，该物种与墨西哥的 C. zephranthoides (Scheidw.) 关系密切。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [mə'tɪərɪəl] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði]['lætə(r)] ['spi:ʃi:z] [nəʊ][kəm'pærɪs(ə)n]
but in the absence of material representing the latter species no comparison
但 在 这 缺席 的 材料 代表 这 后者 物种 不 比较
[kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] .
can be made .
能 是 制成 .

但由于缺乏代表后一种物种的材料，因此无法进行比较。

[ɪn] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['spi:ʃi:z] [ðə; ði] ['dɪfrəntli] ['kʌləd] ['flaʊəz] [ænd; ənd][ðə; ði]
In descriptions of the Mexican species the differently colored flowers and the
在 描述 的 这 墨西哥 物种 这 不同 有色 花朵 和 这
[mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] [spaɪnz] [sə'dʒest] ['dɪfərənsɪz] [ðæt] [æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [fru:t] [ænd; ənd] [si:d]
much longer spines suggest differences that an examination of fruit and seed
很多 更长 脊柱 建议 差异 那 一个 考试 的 水果 和 种子
['kærəktəz] [meɪ] [stɪl] ['fɜ:ðə(r)] ['emfəsaɪz] . - .
characters may still further emphasize . 16 .
人物 可能 仍然 更远 强调 . - .

在对墨西哥物种的描述中，不同颜色的花朵和更长的刺表明了差异，对果实和种子特征的检查可能还会进一步强调这些差异。16.

['kæktəs] - ([ʃɪr]) ['kʌnts] .
Cactus goodrichii (Scheer) Kuntze .
仙人掌 - (谢尔) 昆茨 .

古氏仙人掌（Cactus goodrichii (Scheer) Kuntze）。

[rev] . [dʒen] . [ˌpi: 'el] . - (-) .
Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- - [ʃɪr] [ɪn][sælm] - .
Mamillaria goodrichii Scheer in Salm Cact .
- - 谢尔 在 萨尔姆 - .

萨尔姆仙人掌中的乳突球属古德里奇氏仙人掌。

[hɔ:rt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[daɪk] . - (-) .
Dyck . 91 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck. 91 (1850)。

[gləʊˈbəʊs][ɔː(r)]['əʊveɪt] , [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Globose or ovate , 5 to 7 . 5 cm .
球状 或者 卵形 , 5 到 7 . 5 厘米 .

球形或卵形，5至7.5厘米。

[haɪ] , ['sʌb'sɪmpəl] : ['tjuːbəkl] ['əʊveɪt] , [ʃɔːt] ([θriː][tuː; tə][faɪv][əm əm] .) , ['sʌmwɒt] ['kɔːki] [ænd; ənd]
high , subsimple : tubercles ovate , short (3 to 5 mm .) , somewhat corky and
高的 , 亚简单 : 结节 卵形 , 短的 (3 到 5 毫米 .) , 有些 软木 和
[pə'sɪstənt] ,
persistent ,
执着的 ,

高大，近单生：疣状突起卵形，短（3至5毫米），略呈木栓质且宿存，

[wɪð] [dens] [wʊl] [ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] ['æksɪl] [kən'teɪnɪŋ] [faɪv][tuː; tə][eit] [stɪf] ['brɪslz] :
with dense wool in the young axils containing 5 to 8 stiff bristles :
和 稠密 羊毛 在 这 年轻的 腋窝 包含 5 到 8 僵硬的 刷毛 :

幼崽腋窝处有浓密的羊毛，每根腋窝内含5至8根硬毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ([ðə; ði] ['ʌpəməʊst] [wʌn] ['sʌmtaɪmz] ['wɒntɪŋ]) , [waɪt] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] ,
radial spines 11 to 15 (the uppermost one sometimes wanting) , white and rigid ,
径向 脊柱 - 到 - (这 最上层 一 有时 想要) , 白色的 和 死板的 ,
[faɪv][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] .
5 to 7 mm .
5 到 7 毫米 .

辐射状刺 11 至 15 根（最上面的一根有时缺失），白色且坚硬，5 至 7 毫米。

[lɒŋ] , [ɪn'tæŋgld] [wɪð] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['klʌstəz] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][ɔː(r)][fɔːr] (['ɒf(ə)n] ['sɒlətri] [ɪn] [jʌŋ]
long , entangled with adjoining clusters ; central spines 3 or 4 (often solitary in young
长的 , 纠缠 和 相邻的 集群 ; 中央 脊柱 3 或者 4 (经常 孤 在 年轻的
[plɑːnts]) ,
plants) ,
植物) ,

长，与相邻的刺簇缠绕在一起；中央刺3或4根（幼株上通常单生），

['braʊnɪʃ] - [blæk] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [daɪ'vɜːdʒənt][ænd; ənd] [streɪt] (['reəli] ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ]
brownish - black , the upper ones divergent and straight (rarely showing a
棕褐色 - 黑色的 , 这 上 一个 分歧 和 直的 (很少 显示 一个
['tendənsi] [tuː; tə] [hʊk]) ,
tendency to hook) ,
趋势 到 钩) ,

棕黑色，上部叶片呈发散状且笔直（很少出现钩状弯曲），

[ðə; ði]['ləʊə(r)][lɒŋgə(r)] ([naɪn][tuː; tə] - [əm əm] .) , ['staʊtə(r)][ænd; ənd] [hʊkt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌpwədz]
the lower longer (9 to 10 mm .) , stouter and hooked (usually upwards
这 降低 更长 (9 到 - 毫米 .) , 更粗壮 和 钩子 (通常 向上
) : ['flaʊəz] - [tuː; tə] - [əm əm] ,
) : flowers 12 to 18 mm ,
) : 花朵 - 到 - 毫米 ,

下部较长（9至10毫米），较粗壮且呈钩状（通常向上弯曲）：花朵直径12至18毫米，

[lɒŋ] , [ðə; ði][pet(ə)lz] ['jeləʊɪʃ] - [waɪt] [wɪð] [red] ['mɪdˌrɪb] : [fruːt] ['kleɪveɪt] [ænd; ənd] ['skɑːlət] .
long , the petals yellowish - white with red midribs : fruit clavate and scarlet .
长的 , 这 花瓣 淡黄色 - 白色的 和 红色的 中肋 : 水果 棒状 和 猩红 .

花瓣长，黄白色，中脉红色；果实棒状，鲜红色。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [eit] . [fɪgz] .
t . 8 . figs .
t . 8 . 无花果 .

图 8。

[naɪn] - -) [taɪp] : [ʃɪr] [sez] [ðæt] [ðə; ði][plɑːnt][wɒz; wəz] [brɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv] "
9 - 14) Type : Scheer says that the plant was brought from the Island of "
9 - -) 类型 : 谢尔 说道 那 这 植物 曾是 带来 从 这 岛 的 "
" (['siːdroʊs] ?
Corros " (Cedros ?
科罗斯 " (雪松 ?

9-14）类型：Scheer 说这种植物是从“Corros”岛（Cedros？）引进的。

) [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['gʊdrɪtʃ] , [ænd; ənd] " [ʌn'fɔːtʃənətli] ['perɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['gaːdnz] ,
) by Dr . Goodrich , and " unfortunately perished in the gardens ,
) 经过 博士 . 古德里奇 , 和 " 很遗憾 遇难 在 这 花园 ,

由古德里奇博士撰写，“不幸的是，他们在花园里遇难了”，

" [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəli] [miːnz] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['frægmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ɪn] [ɪg'zɪstəns] .
" which generally means that there is not a fragment of the type in existence .
" 哪个 一般来说 方法 那 那里 是 不是 一个 分段 的 这 类型 在 存在 .

“这通常意味着不存在这种类型的碎片。”

[ɪn][draɪ] [rə'viːnz] , [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][di'eɪgəʊ] ['kaʊnti] , [ˌkælə'fɔːniə] ,
In dry ravines , from San Diego County , California ,
在 干燥 峡谷 , 从 圣 迭戈 县 , 加利福尼亚州 ,

在加利福尼亚州圣地亚哥县的干涸沟壑中，

['saʊθwəd] [θruː'aʊt] ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['aɪlənds] ([ɪn'kluːdɪŋ]
southward throughout Lower California and the neighboring islands (including
向南 自始至终 降低 加利福尼亚州 和 这 邻接 岛屿 (包括
[ˌgwɑːdə'luːp] ['aɪlənd]) . " - .
Guadalupe Island) . " Llavina .
瓜达卢佩 岛) . " - .

向南延伸至下加利福尼亚及其邻近岛屿（包括瓜达卢佩岛）。“拉维纳。

" ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkælə'fɔːniə] (['pæri] [ɒv; əv] - , - ; ['ægəsi(ː)z][ɒv; əv] - ;
" Specimens examined : California (Parry of 1850 , 1875 ; Agassiz of 1872 ;
" 标本 检查 : 加利福尼亚州 (格挡 的 - , - ; 阿加西兹 的 - ;

“检验的标本：加利福尼亚州（1850 年、1875 年 Parry 的标本；1872 年 Agassiz 的标本；

['pærɪʃ] - [ɒv; əv] - [æt; ət][ˌvæləˈsiːtoʊ]) : ['ləʊə(r)] [ˌkæləˈfɔːniə] ([gæb] - [ɒv; əv] - ;
Parish 450 of 1882 at Vallecito) : Lower California (Gabb 18 of 1867 ;
教区 - 的 - 在 瓦列西托) : 降低 加利福尼亚州 (加布 - 的 - ;

1882 年瓦列西托教区第 450 号）：下加利福尼亚（1867 年加布第 18 号；

['brændiˌdʒiː] [ɒv; əv] - [ɒn] [ˌmægdəˈlinər] ['aɪlənd] , [ænd; ənd] - [ɒv; əv] - [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][həʊˈzeɪ]
Brandegee of 1889 on Magdalena Island , and 240 of 1890 from San Jose
品牌 的 - 在 玛格达莱纳 岛 , 和 - 的 - 从 圣 何塞
[del] ['kɑːbəʊ]) :
del Cabo) :
del 卡波圣卢卡斯) :

1889 年在马格达莱纳岛的布兰迪吉号，以及 1890 年在圣何塞德尔卡波的 240 号）：

['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][gɑːrd] .
also specimens cultivated in Gard .
还 标本 栽培 在 加德 .

还有在加尔省栽培的标本。

[sælm] - [daɪk] .
Salm - Dyck .
萨尔姆 - 戴克 .

萨尔姆-戴克。

[baɪ][ə; eɪ] ['mɪsprɪnt] [ɪn] - .
By a misprint in Cact .
经过 一个 印刷错误 在 - .

由于 Cact 中的印刷错误。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] , [ðə; ði] [spə'sɪfɪk] [neɪm] [ə'pɪəd] [æz; əz] " - ,
Bound , the specific name appeared as " Goodridgii ,
边界 , 这 具体的 姓名 出现 作为 " - ,

绑定后，具体名称显示为“Goodridgii,

" [ænd; ənd] [ðɪs] ['erə(r)] [ə'pɪəz] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['evri] ['sʌbsɪkwənt] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
" and this error appears in almost every subsequent mention of the species ,
" 和 这 错误 出现 在 几乎 每一个 随后的 提到 的 这 物种 ,

“而且，几乎每次提到该物种时都会出现这个错误，

['iːv(ə)n][ɪn] ['wɑːtsənz] [ˌbɪbliə'græfɪkl] ['ɪndeks] , [ɔːl'ðəʊ] [ɪn] [sɪn] .
even in Watson's Bibliographical Index , although in Syn .
甚至 在 屈臣氏 书目 指数 , 虽然 在 同步 .

即使在沃森书目索引中，尽管在同义词中。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['refərənsɪz] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [ðə; ði] [kə'rekt] [fɔːm] [ə'pɪəz] . - .
and other references by Dr . Engelmann the correct form appears . 17 .
和 其他 参考 经过 博士 . 恩格尔曼 这 正确的 形式 出现 . - .

Engelmann 博士的其他参考文献中也出现了正确的形式。17.

['kæktəs] - ([griːn]) .
Cactus pondii (Greene) .
仙人掌 - (格林) .

仙人掌（Cactus pondii (Greene)）。

- - [griːn] , - , [ai] , - (-) .
Mamillaria pondii Greene , Pittonia , i , 268 (1889) .
- - 格林 , - , 我 , - (-) .

Mamillaria pondii Greene，Pittonia，i，268（1889）。

['əʊv(ə)l][ɔː(r)][sə'lɪndrɪk(ə)l] , [frɒm; frəm] [ləʊ] [tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Oval or cylindrical , from low to 30 cm .
椭圆形 或者 圆柱体 , 从 低的 到 - 厘米 .

椭圆形或圆柱形，高度从低到 30 厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] ['speərɪŋli] [brɑːntʃt] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [waɪt] [ænd; ənd]['slendə(r)] ;
high , simple or sparingly branched : radial spines 20 to 30 , white and slender ;
高的 , 简单的 或者 少量地 分支 : 径向 脊柱 - 到 - , 白色的 和 苗条 ;

高大，单生或少分枝；辐射状刺20至30根，白色细长；

['sentrəl] [fɔːr][ɔː(r)][faɪv] , [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ['əʊvə(r)] - [əm əm] , [lɒŋ] , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] ['strɒŋli] [hʊkt] ,
centrals 4 or 5 , the longest over 25 mm , long , rigid and strongly hooked ,
中心 4 或者 5 , 这 最长 超过 - 毫米 , 长的 , 死板的 和 强烈 钩子 ,

中央椎骨4或5根，最长的超过25毫米，长而坚硬且钩状很强，

[dɑːk] [braʊn] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] : ['flaʊəz] ['nɪəli] [faɪv][ˌsiː 'em] .
dark brown above the middle : flowers nearly 5 cm .
黑暗的 棕色的 多于 这 中间 : 花朵 几乎 5 厘米 .

中部以上呈深褐色：花朵近 5 厘米。

[lɒŋ] , [braɪt] , ['skɑːlət] : [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] .
long , bright , scarlet : fruit unknown .
长的 , 明亮的 , 猩红 : 水果 未知 .

长而鲜亮的猩红色：果实未知。

[taɪp] , [pɒnd] ['spesəmən] [ɪn] [hɜːb] . [griːn] .
Type , Pond specimens in Herb . Greene .
类型 , 池塘 标本 在 草本植物 . 格林 .

类型，池塘标本，格林植物志。

['siːdroʊs] ['aɪlənd] , [ɒf] [ðə; ði] [west] [kəʊst] [ɒv; əv] ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] .
Cedros Island , off the west coast of Lower California .
雪松 岛 , 离开 这 西方 海岸 的 降低 加利福尼亚州 .

塞德罗斯岛，位于下加利福尼亚州西海岸附近。

[ɛf'ɛl] . ['februəri] .
Fl . February .
弗 . 二月 .

花卉二月。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [hæz; həz] [biːn] [ˌmɪs'leɪd] , [səʊ] [ðæt] [nəʊ][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
Unfortunately , the type specimen has been mislaid , so that no examination of
[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] .
it could be made .
它 可以 是 制成 .

遗憾的是，正模标本已经遗失，因此无法对其进行检验。

['evɪdəntli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][siː] . - , [bʌt; bət] ['difə] [ɪn][ɪts] [mʌtʃ] [mɔː(r)][rəʊ'bʌst]['hæbɪt] ,
Evidently related to C . goodrichii , but differing in its much more robust habit ,
显然 有关的 到 C . - , 但 不同 在 它是 很多 更多的 强壮的 习惯 ,

显然与 C. goodrichii 有关，但不同之处在于其生长习性更加健壮。

[mɔː(r)] ['njuːmərəs] ['reidiəl] , [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] [spaɪnz] , [ænd; ənd]['lɑːdʒə(r)] ['skɑːlət] ['flaʊəz] . - .
more numerous radials , much longer spines , and larger scarlet flowers . 18 .
更多的 很多的 径向 , 很多 更长 脊柱 , 和 更大的 猩红 花朵 . - .

辐射状刺更多，刺更长，花朵更大，呈猩红色。18.

['kæktəs][bɑːr'beɪtəs] (['ɛŋgəlm] .)
Cactus barbatus (Engelm .)
仙人掌 须须 (恩格尔姆 .)

须状仙人掌（Engelm.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- ['bɑːrbətə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria barbata Engelm .
- 巴尔巴塔 恩格尔姆 .

须乳突球

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 22 (1848) .
代表 . - (-) .

第 22 号代表 (1848 年)。

[dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] , [ə'baʊt] [fɔːr][ˌsiː 'em] .
Depressed - globose , about 4 cm .
郁闷 - 球状 , 关于 4 厘米 .

扁球形，约 4 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] [eit][əm əm] .
in diameter , simple : tubercles 8 mm .
在 直径 , 简单的 : 结节 8 毫米 .

直径，单生：结节 8 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['neɪkɪd]['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['veri] ['njuːmərəs] (- [tuː; tə] -) , [ɪn] [tuː] ['sɪəriːz] ,
long , with naked axils : radial spines very numerous (50 to 60) , in two series ,
长的 , 和 裸 腋窝 : 径向 脊柱 非常 很多的 (- 到 -) , 在 二 系列 ,

长，腋部裸露：辐射状刺非常多（50至60根），分两列，

[sɪks][tuː; tə][eit][əm əm] .
6 to 8 mm .
6 到 8 毫米 .

6至8毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði]['aʊtə(r)] ([ə'baʊt] -) ['slendə(r)][bʌt; bət]['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [waɪt] ,
long , the outer (about 40) slender but rigid and white ,
长的 , 这 外 (关于 -) 苗条 但 死板的 和 白色的 ,

长，外层（约40）细长但坚硬，呈白色，

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] (- [tuː; tə] -) [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['staʊtə(r)][ænd; ənd] ['jeləʊ] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli][wʌn] ['sentrəl] [spaɪn] ,
the inner (10 to 15) a little stouter and yellow ; usually one central spine ,
这 内 (- 到 -) 一个 小的 更粗壮 和 黄色的 ; 通常 一 中央 脊柱 ,

内侧（10至15）稍粗壮，呈黄色；通常有一根中央刺，

[staʊt] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] , [hʊkt] ['daʊnwədz] , ['braʊnɪʃ] : ['flaʊəz] - [tuː; tə] - [əm əm] .
stout and erect , hooked downwards , brownish : flowers 18 to 20 mm .
肥硕 和 直立 , 钩子 向下 , 棕褐色 : 花朵 - 到 - 毫米 .

粗壮直立，向下弯曲，呈褐色：花长 18 至 20 毫米。

[lɒŋ] , [rəʊz] - [red] : [fruːt] ['ɒblɒŋ] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
long , rose - red : fruit oblong , 10 to 12 mm .
长的 , 玫瑰 - 红色的 : 水果 长方形 , - 到 - 毫米 .

长，玫瑰红色：果实长椭圆形，10至12毫米。

[lɒŋ] , [griːn] ([wen] [məˈtʃʊə(r)] ?) : [siːdz] [ˈmɪnɪt] , [dɑːk] [braʊn] [ænd; ənd] [ˈlaɪtli] [ˈpɪtɪd] .
long , green (when mature ?) : seeds minute , dark brown and lightly pitted .
长的 , 绿色的 (什么时候 成熟 ?) : 种子 分钟 , 黑暗的 棕色的 和 轻轻 凹坑 .

长而绿（成熟时？）：种子细小，深褐色，有轻微凹坑。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[ˈmeks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] [tiː] . [sɪks] . [fɪgz] .
Bound t . 6 . figs .
边界 t . 6 . 无花果 .

带框 t. 6. 图。

[naɪn] - -) [taɪp] , - [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
9 - 12) Type , Wislizenus of 1846 in Herb . Mo .
9 - -) 类型 , - 的 - 在 草本植物 . 莫 .

9-12) 模式标本，Wislizenus 于 1846 年在 Herb. Mo. 中发表。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ˈsentrəl] [tʃɪˈwɑːwə] .
Central Chihuahua .
中央 吉娃娃 .

奇瓦瓦中部。

[ɛfˈɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[meɪ] , [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .
May , in cultivation .
可能 , 在 栽培 .

五月，在栽培中。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [tʃɪˈwɑːwə] (- [ɒv; əv] - , -) : [ˈɔːlsəʊ] [ˈspesəmən] [ˈkʌltɪveɪtɪd]
Specimens examined : Chihuahua (Wislizenus of 1846 , 1850) : also specimens cultivated
标本 检查 : 吉娃娃 (- 的 - , -) : 还 标本 栽培
[ɪn] [ˈbaʊmənz] [ˈgɑːd(ə)n][ɪn] - ,
in Baumann's Garden in 1857 ,
在 鲍曼氏 花园 在 - ,

检查的标本：吉娃娃（Wislizenus 于 1846 年、1850 年命名）：以及 1857 年在鲍曼花园中栽培的标本，

- ; [ˈɔːlsəʊ] [ˈgrəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
1858 ; also growing in Mo . Bot .
- ; 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1858；也生长在密苏里州植物园。

[gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈɛŋgəlmən] [əbˈzɜːvd] [ə; eɪ] [ˈkjʊəriəs] [ˌɪntəˈmiːdiət] [ˈkærəktə(r)] [ɪn][ðə; ði][ˈɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]
Dr . Engelmann observed a curious intermediate character in the origin of
博士 . 恩格尔曼 观察到 一个 好奇的 中间的 特点 在 这 起源 的
[ðə; ði] [ˈflaʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] ,
the flowers of this species ,
这 花朵 的 这 物种 ,

恩格尔曼博士观察到该物种花朵起源中存在一种奇特的中间特征，

[ðə; ði] [fɜːst] [wʌnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsiːz(ə)n] [əˈpiərɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈæksɪl][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] [ˈtjuːbəkl] [ɒv; əv]
the first ones of the season appearing in the axils of the last tubercles of
这 第一的 一个 的 这 季节 出现 在 这 腋窝 的 这 最后的 结节 的
[ðə; ði] [prɪˈsiːdɪŋ] [jɪə(r)] ,
the preceding year ,
这 前 年 ,

当季第一批幼虫出现在前一年最后几个结节的腋窝处。

[waɪl] [ðə; ði][ˈleɪtə(r)] [wʌnz] [dɪˈveləp] [frɒm; frəm] [ðə; ði][ˈæksɪl][ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [ˈtjuːbəkl] [ɒv; əv] [ðə; ði]
while the later ones develop from the axils of the first tubercles of the
尽管 这 之后 一个 发展 从 这 腋窝 的 这 第一的 结节 的 这
[seɪm] [ˈsiːz(ə)n] .
same season .
相同的 季节 .

而后来的疣则是由同一季节第一批疣的腋部发育而来。

[ðə; ði] [ˈspesɪmən] [ˈgrəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
The specimen growing in Mo . Bot .
这 标本 生长 在 莫 . 机器人 .

生长在密苏里植物园的标本。

[gɑːrd] , [ɪn] - [hæd; həd][θriː] [ˈsentrəl] [spaɪnz] , [wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ˈbiːɪŋ] [hʊkt] . - .
Gard , in 1893 had 3 central spines , one or two being hooked . 19 .
加德 , 在 - 有 3 中央 脊柱 , 一 或者 二 存在 钩子 . - .

1893 年，Gard 有 3 个中央刺，其中一到两个是钩状的。19.

[ˈkæktəs] [grəhɑːmi] ([ˈɛŋgəlm] .)
Cactus grahami (Engelm .)
仙人掌 格雷厄姆 (恩格尔姆 .)

仙人掌属植物（Cactus grahami (Engelm.)）

[ˈkʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː ˈel] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- [grəhɑːmi] [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria grahami Engelm .
- 格雷厄姆 恩格尔姆 .

乳突球属 grahami Engelm.

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 262 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。262（1856）。

[gləʊˈbəʊs][ɔː(r)][æt; ət][leŋkθ; leŋθ]['əʊveɪt] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

Globose	**or**	**at**	**length**	**ovate**	**,**	**2**	**.**	**5**	**to**	**7**	**.**	**5**	**cm**	**.**
球状	或者	在	长度	卵形	,	2	.	5	到	7	.	5	厘米	.

球形或长卵形，2.5至7.5厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] [brɑːntʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['sespɪˌtəʊs] : ['tjuːbəkl] ['əʊveɪt] ,

high	**,**	**simple**	**or**	**branched**	**from**	**the**	**base**	**and**	**even**	**cespitose**	**:**	**tubercles**	**ovate**	**,**
高的	,	简单的	或者	分支	从	这	根据	和	甚至	丛生	:	结节	卵形	,

[sɪks][əm əm] .

6	**mm**	**.**
6	毫米	.

高大，单生或从基部分枝，甚至丛生：瘤状突起卵形，6毫米。

[lɒŋ] , [daɪ'leɪtɪd][æt; ət] [beɪs] (['kɔːki] [ænd; ənd] [pə'sɪstənt] [wen] [əʊld]) , [wɪð] ['neɪkɪd]['æksɪl] :

long	**,**	**dilated**	**at**	**base**	**(**	**corky**	**and**	**persistent**	**when**	**old**	**)**	**,**	**with**	**naked**	**axils**	**:**
长的	,	扩张	在	根据	(	软木	和	执着的	什么时候	老的	)	,	和	裸	腋窝	:

长，基部膨大（老时呈木栓质且持久），腋部裸露：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['sɪəriːz] , [waɪt] , ['ɒf(ə)n] ['dʌski] - [tɪpt] , ['slendə(r)][bʌt; bət]

radial	**spines**	**15**	**to**	**30**	**in**	**a**	**single**	**series**	**,**	**white**	**,**	**often**	**dusky**	**-**	**tipped**	**,**	**slender**	**but**
径向	脊柱	-	到	-	在	一个	单身的	系列	,	白色的	,	经常	昏暗	-	倾斜	,	苗条	但

['rɪdʒɪd] ,

rigid	**,**
死板的	,

单列辐射状刺15至30根，白色，常尖端呈暗色，细长但坚硬，

['neɪkɪd] [ɔː(r)][pjuːˈberjʊlənt] , [sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .

naked	**or**	**puberulent**	**,**	**6**	**to**	**12**	**mm**	**.**
裸	或者	青春期	,	6	到	-	毫米	.

裸露或有绒毛，6至12毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] [ʃɔːtə] [wʌnz] ['ʌpəməʊst] , [ðə; ði][lɒŋgə(r)][wʌnz]['lætərəl] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][θriː]

long	**,**	**the**	**shorter**	**ones**	**uppermost**	**,**	**the**	**longer**	**ones**	**lateral**	**;**	**central**	**spines**	**1**	**to**	**3**
长的	,	这	较短	一个	最上层	,	这	更长	一个	侧	;	中央	脊柱	1	到	3

,

,

,

长棘，较短的棘位于上方，较长的棘位于两侧；中央棘1至3根，

['blækɪʃ] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['peɪlə(r)] [beɪs] ,

blackish	**from**	**a**	**paler**	**base**	**,**
黑褐色	从	一个	肤色较浅	根据	,

从较浅的底色变为黑色，

[ðə; ði]['ləʊə(r)] (['ɒf(ə)n][ðə; ði]['əʊnli]) [wʌn]['staʊtə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] ([sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .) ,

the	**lower**	**(**	**often**	**the**	**only**	**)**	**one**	**stouter**	**and**	**longer**	**(**	**6**	**to**	**18**	**mm**	**.**	**)**	**,**
这	降低	(	经常	这	仅有的	)	一	更粗壮	和	更长	(	6	到	-	毫米	.	)	,

下方的（通常是唯一的）一根更粗更长（6至18毫米），

[hʊkt] ['ʌpwəd] , [ðə; ði][wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['ʌpə(r)] [wʌnz] ([wen] ['prez(ə)nt]) [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [slˈɛndəɹɐ] ,

hooked	**upward**	**,**	**the**	**one**	**or**	**two**	**upper**	**ones**	**(**	**when**	**present**	**)**	**shorter**	**and**	**slenderer**	**,**
钩子	向上	,	这	一	或者	二	上	一个	(	什么时候	展示	)	较短	和	更苗条	,

向上弯曲，最上面的一两根（如果有的话）较短较细。

[daɪˈvɜːdʒənt] : ['flaʊəz] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

divergent	**:**	**flowers**	**2**	**to**	**2**	**.**	**5**	**cm**	**.**
分歧	:	花朵	2	到	2	.	5	厘米	.

发散型：花朵直径 2 至 2.5 厘米。

[lɒŋ] , [rəʊz] - ['kʌləd] : [fruːt] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long	,	rose	-	colored	:	fruit	2	to	2	.	5	cm	.
长的	,	玫瑰	-	有色	:	水果	2	到	2	.	5	厘米	.

长形，玫瑰色：果实长 2 至 2.5 厘米。

[lɒŋ] : [siːdz] - . [eɪt][tuː; tə][wʌn][əm əm] .

long	:	seeds	0	.	8	to	1	mm	.
长的	:	种子	-	.	8	到	1	毫米	.

长：种子 0.8 至 1 毫米。

[lɒŋ] , [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .

long	,	black	and	pitted	.
长的	,	黑色的	和	凹坑	.

长而黑，表面有凹坑。

([ɪl] .

(	Ill	.
(患病的	.	

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . [sɪks] . [fɪgz] .

t	.	6	.	figs	.
t	.	6	. 无花果	.	

图 6。

[wʌn] - [eɪt]) [taɪp] , [raɪt] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] .

1	-	8	)	Type	,	Wright	of	1852	and	Bigelow	of	1852	in	Herb	.
1	-	8	)	类型	,	赖特	的	-	和	比格罗	的	-	在	草本植物	.

1-8) 类型，Wright 于 1852 年和 Bigelow 于 1852 年在 Herb 中。

[məʊ] . [bɒt] .

Mo	.	Bot	.
莫	.	机器人	.

莫氏机器人。

[gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪn] ['rɒki] ['pleɪsɪz] , [frɒm; fræm][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [ɪkˈstriːm] [ˌsaʊθˈwestən] ['teksəs] ([west] [ɒv; əv]

In	rocky	places	,	from	the	mountains	of	extreme	southwestern	Texas	(	west	of
在	岩石	地方	,	从	这	山脉	的	极端	西南	德克萨斯州	(	西方	的

[ðə; ði]['peikəs]) [tuː; tə] ['sʌðən] ['juːtɑː] ,

the	Pecos	)	to	southern	Utah	,
这	佩科斯	)	到	南部	犹他州	,

在岩石遍布的地方，从德克萨斯州西南部的山区（佩科斯河以西）到犹他州南部，

['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] (['kɒmən] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]) , [ænd; ənd] ['sɒnərə] . [ɛf'ɛl] . [dʒuːn] - ['ɔːgəst]
southern California (common along the Colorado) , and Sonora . Fl . June - August
南部 加利福尼亚州 (常见的 沿着 这 科罗拉多州) , 和 索诺拉 . 弗 . 六月 - 八月
.
:
.

南加州（科罗拉多河沿岸常见）和索诺拉州。花期六月至八月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] - ; ['nuːˌbɛri] [ɒv; əv] - ; [dʒiː] . [ɑː(r)] . ['veɪzi]
Specimens examined : Texas (Wright of 1852 ; Newberry of 1858 ; G . R . Vasey
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - ; 纽伯里 的 - ; G . 拉 . 瓦西
[ɒv; əv] - ;
of 1881 ;
的 - ;

检查的标本：德克萨斯州（1852 年的 Wright；1858 年的 Newberry；1881 年的 GR Vasey；

['mɪlə(r)][ɒv; əv] - ; [brɪgz] [ɒv; əv] -) : [njuː] ['meksɪkəʊ] (['evənz] [ɒv; əv] -) : [ˌærɪ'zəʊnə] (
Miller of 1881 ; Briggs of 1892) : New Mexico (Evans of 1891) : Arizona (
磨坊主 的 - ; 布里格斯 的 -) : 新的 墨西哥 (埃文斯 的 -) : 亚利桑那 (
['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ;
Bigelow of 1852 ;
比格罗 的 - ;

1881 年的米勒；1892 年的布里格斯)：新墨西哥州（1891 年的埃文斯)：亚利桑那州（1852 年的比格洛；

[ʃɒt] [ɒv; əv] - ; ['kəs] [ɒv; əv] - ; ['pɑːmə(r)][ɒv; əv] - , - ; ['ɛŋgəlmən] [ɒv; əv] - ;
Schott of 1858 ; Cous of 1865 ; Palmer of 1869 , 1870 ; Engelmann of 1880 ;
肖特 的 - ; 表兄弟 的 - ; 帕尔默 的 - , - ; 恩格尔曼 的 - ;

1858 年的 Schott；1865 年的 Cous；1869 年、1870 年的 Palmer；1880 年的 Engelmann；

['prɪŋgl] [ɒv; əv] -) : ['juːtɑː] (['pæri] [ɒv; əv] -) : ['sɒnərə] ([ʃɒt] [ɒv; əv] -) :
Pringle of 1884) : Utah (Parry of 1874) : Sonora (Schott of 1853) :
品客薯片 的 -) : 犹他州 (格挡 的 -) : 索诺拉 (肖特 的 -) :

普林格尔（1884 年)：犹他州（帕里，1874 年)：索诺拉州（肖特，1853 年)：

['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][məʊ] . [bɒt] .
also specimens cultivated in the Mo . Bot .
还 标本 栽培 在 这 莫 . 机器人 .

还有在密苏里植物园栽培的标本。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - .
in 1881 .
在 - .

1881年。

[ɪn] [ɔːl] ['refərənsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [fruːt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] " ['əʊv(ə)l][ænd; ənd]
In all references to the fruit of this species it is described as " oval and
在 全部 参考 到 这 水果 的 这 物种 它 是 描述 作为 " 椭圆形 和
[griːn] ,
green ,
绿色的 ,

所有关于该物种果实的描述都将其描述为“椭圆形绿色”，

" [ɪk'sept] [ɪn] [aɪvz] [rɪ'pɔːt] ,
" except in Ives Report ,
" 除了 在 艾夫斯 报告 ,

“除了艾夫斯报告之外，

[weə(r)] ['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [dɪ'skraɪbz] [ɪts] ['riːəl] ['kærəktə(r)] [æz; əz][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [fruːt] [ɒv; əv]

where	Dr	.	Engelmann	describes	its	real	character	as	the	ordinary	fruit	of
在哪里	博士	.	恩格尔曼	描述	它是真实的		特点	作为	这	普通的	水果	的

- .

Eumamillaria	.

- .

Engelmann 博士将其真实性质描述为 Eumamillaria 的普通果实。

[ðə; ði] [ˌɪmə'tjʊə(r)] [fruːt] [ɪz] " ['əʊv(ə)l][ænd; ənd] [griːn] , " [bʌt; bət] [wɪð] [mə'tʃʊərəti][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['kleɪveɪt]

The	immature	fruit	is	"	oval	and	green	,	"	but	with	maturity	it	becomes	clavate
这	不成熟	水果	是	"	椭圆形	和	绿色的	,	"	但	和	到期	它	变成	棒状

[ænd; ənd] ['skɑːlət] .

and	scarlet	.
和	猩红	.

未成熟的果实呈椭圆形，绿色；成熟后变为棒状，鲜红色。

[ðə; ði]['juːtɑː] ['spesəmən] [ɒv; əv] ['pæri] [ʃəʊ] [æn; ən] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['kærəktə(r)] [ɪn][ðeə(r)] - [tuː; tə] -

The	Utah	specimens	of	Parry	show	an	exceptional	character	in	their	30	to	33
这	犹他州	标本	的	格挡	展示	一个	非凡的	特点	在	他们的	-	到	-

['skeɪbrəs] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,

scabrous	radial	spines	,
粗糙的	径向	脊柱	,

犹他州帕里标本的一个显著特征是其30至33根粗糙的放射状棘刺。

[bʌt; bət] ['ʌðəwaɪz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] ['nɔːm(ə)l] .

but	otherwise	they	are	quite	normal	.
但	否则	他们	是	相当	普通的	.

但除此之外，他们都很正常。

[em] . ['maɪkroʊ'kɑːrpə] ['ɛŋgəlm] . , ['ɛmərɪz] [rep] . - .

M	.	microcarpa	Engelm	.	,	Emory's	Rep	.	156	.
M	.	小果	恩格尔姆	.	,	埃默里	代表	.	-	.

M. microcarpa Engelm.，Emory's Rep. 156。

[ef] . [θriː] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drɒpt] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ,

f	.	3	,	should	be	dropped	as	a	synonym	of	this	species	,
f	.	3	,	应该	是	掉落	作为	一个	代名词	的	这	物种	,

f. 3 应从该物种的同义词中删除。

[æt; ət] [liːst] [æz; əz][tuː; tə] ['fɪgə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] .

at	least	as	to	figure	and	description	.
在	至少	作为	到	数字	和	描述	.

至少在数据和描述方面是如此。

[ɪn] [ɔːl] [ˌprɒbə'bɪləti] [siː] . [grəhɑːmi] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən][siː] . - (

In	all	probability	C	.	grahami	is	one	of	the	forms	of	the	Mexican	C	.	schelhasii	(
在	全部	可能性	C	.	格雷厄姆	是	一	的	这	表格	的	这	墨西哥	C	.	-	(

- .) .

Pfeiff	.	)	.

- .) .

C.grahami 很可能是墨西哥 C. schelhasii (Pfeiff.) 的一种形态。

[ɪk'sept] [ðæt] [ɪn][siː] . [grəhɑːmi][ðə; ði]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] ['njuːmərəs]

Except	that	in	C	.	grahami	the	radial	spines	are	apt	to	be	more	numerous
除了	那	在	C	.	格雷厄姆	这	径向	脊柱	是	易于	到	是	更多的	很多的

[ænd; ənd][lɒŋgə(r)] ,

and	longer	,
和	更长	,

只是在 C. grahami 中，辐射状棘刺往往更多更长。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sentrəl] [mʌtʃ] [dɑːkə] ;
and **the** **centrals** **much** **darker** **;**
和 这 中心 很多 较暗 ;

中心部分颜色更深；

[ænd; ənd][ɪn][siː] . - [ðə; ði][θriː] ['sentrəl] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['ɔːlweɪz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd]
and **in** **C** **.** **schelhasii** **the** **3** **centrals** **seem** **to** **be** **always** **present** **and**
和 在 C . - 这 3 中心 似乎 到 是 总是 展示 和
['sʌmtaɪmz] [ɔːl] [hʊkt] ,
sometimes **all** **hooked** **,**
有时 全部 钩子 ,

在 C. schelhasii 中，3 个中央腺体似乎总是存在的，有时全部呈钩状。

[ðə; ði] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [sə'dʒest] [nəʊ] ['dɪfrəns] .
the **descriptions** **suggest** **no** **difference** **.**
这 描述 建议 不 不同之处 .

描述表明两者之间没有区别。

[ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [ɔː'θentɪk] ['spesəmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] ['spiːʃiːz] , [haʊ'evə(r)] ,
In **the** **absence** **of** **authentic** **specimens** **of** **the** **latter** **species** **,** **however** **,**
在 这 缺席 的 真正的 标本 的 这 后者 物种 , 然而 ,

然而，由于缺乏后一种物种的真正标本，

[ænd; ənd] [wɪð] [ɪts] [fruːt] [ænd; ənd] [siːd] [ɪn'taɪəli] [ˌʌn'nəʊn] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['refrəns] [ɒv; əv][siː] . [grəhɑːmi]
and **with** **its** **fruit** **and** **seed** **entirely** **unknown** **,** **such** **a** **reference** **of** **C** **.** **grahami**
和 和 它是 水果 和 种子 完全 未知 , 这样的 一个 参考 的 C . 格雷厄姆
[mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'fɜːd] . - .
must **be** **deferred** **.** **20** **.**
必须 是 延期 . - .

由于其果实和种子完全未知，因此必须推迟对 C. grahami 的此类参考。20.

['kæktəs] - (-) .
Cactus **bocasanus** **(** **Poselger** **)** **.**
仙人掌 - (-) .

仙人掌属 bocasanus (Poselger)。

- - - , [gɑːrt] .
Mamillaria **bocasana** **Poselger** **,** **Gart** **.**
- - - , 加特 .

乳突球属植物（Mamillaria bocasana）Poselger，Gart。

[zaɪt] . - (-) .
Zeit **.** **94** **(** **1853** **)** **.**
时代 . - (-) .

Zeit. 94 (1853)。

[dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .
Depressed **-** **globose** **,** **2** **to** **3** **cm** **.**
郁闷 - 球状 , 2 到 3 厘米 .

扁球形，2至3厘米。

[haɪ] : ['tjuːbəkl] [eit][əm əm] .
high **:** **tubercles** **8** **mm** **.**
高的 : 结节 8 毫米 .

高：结节 8 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] [lɒŋ] ['æksɪləri] [wʊl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [waɪt] [ænd; ənd] [kə'pɪləri] , - [tuː; tə]
long **,** **with** **long** **axillary** **wool** **:** **radial** **spines** **25** **to** **30** **,** **white** **and** **capillary** **,** **10** **to**
长的 , 和 长的 腋窝 羊毛 : 径向 脊柱 - 到 - , 白色的 和 毛细血管 , - 到
- [əm əm] .
25 **mm** **.**
- 毫米 .

长，腋毛长：辐射刺 25 至 30，白色毛细，10 至 25 毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr] , ['slendə(r)][ænd; ənd] ['neɪkɪd] ([ɔː(r)] ['slaɪtli] [pjuːˈberjʊlənt]) ,

long	;	central	spines	2	to	4	,	slender	and	naked	(	or	slightly	puberulent	)	,
长的	;	中央	脊柱	2	到	4	,	苗条	和	裸	(	或者	轻微地	青春期	)	,

长；中央刺2至4根，细长且无毛（或略被短柔毛），

[ðə; ði][məʊst] ['sentrəl] [wʌn] [hʊkt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌpwədz]) , - [tuː; tə] - [əm əm] .

the	most	central	one	hooked	(	usually	upwards	)	,	15	to	25	mm	.
这	最多	中央	一	钩子	(	通常	向上	)	,	-	到	-	毫米	.

最中央的钩状（通常向上），15 至 25 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn][tuː; tə][θriː] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [streɪt] , [ɔːl] ['jeləʊ] [wɪð] [red] [tɪps] ,

long	,	the	upper	1	to	3	shorter	and	straight	,	all	yellow	with	red	tips	,
长的	,	这	上	1	到	3	较短	和	直的	,	全部	黄色的	和	红色的	尖端	,

长，上部1至3根较短且直，全黄，尖端红色。

[ðə; ði] [hʊkt] [wʌn] ['ɒf(ə)n] ['braʊnɪʃ] - [red] ['nɪəli] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] : ['flaʊəz] [ˌʌn'nəʊn] : [fruːt]

the	hooked	one	often	brownish	-	red	nearly	to	the	base	:	flowers	unknown	:	fruit
这	钩子	一	经常	棕褐色	-	红色的	几乎	到	这	根据	:	花朵	未知	:	水果

[griːn] , [əˈbaʊt] [fɔːr][əm əm] .

green	,	about	4	mm	.
绿色的	,	关于	4	毫米	.

钩状的通常呈棕红色，几乎到基部：花未知：果实绿色，约 4 毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] ['sɪnəmən] - [braʊn] , [əˈbliːk] , ['brɔːdli] [ɒbˈəʊveɪt] , [wɪð] ['nærəʊli] ['əʊveɪt] ['beɪsl] ['haɪləm]

long	:	seeds	cinnamon	-	brown	,	oblique	,	broadly	obovate	,	with	narrowly	ovate	basal	hilum
长的	:	种子	肉桂	-	棕色的	,	斜	,	总体而言	倒卵形	,	和	勉强	卵形	基础	脐

.

:
.

长：种子肉桂棕色，斜生，宽倒卵形，基部种脐狭卵形。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .

Type	unknown	.
类型	未知	.

类型未知。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] , [səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [nəʊn] .

San	Luis	Potosi	,	so	far	as	known	.
圣	路易斯	波托西	,	所以	远的	作为	已知	.

据目前所知，是圣路易斯波托西。

- [sez] , " ['teksəs] , [aʊf] [dɜːr] ['siːrə] [diː]['boʊkəs] , [əˈmʌŋ] [rɒks] ,

Poselger	says	,	"	Texas	,	auf	der	Seira	de	Bocas	,	among	rocks	,
-	说道	,	"	德克萨斯州	,	上	德尔	塞拉	德	博卡斯	,	之中	岩石	,

波塞尔格说：“德克萨斯州，在塞拉德博卡斯的岩石间，

" [wɪtʃ] ['steɪʃ(ə)n][wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][ləʊˈkeɪt] .

"	which	station	we	have	been	unable	to	locate	.
"	哪个	车站	我们	有	到过	无法	到	定位	.

我们一直未能找到该站点。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən]

Specimens	examined	:	San	Luis	Potosi	(	Eschanzier	of	1891	)	:	also	specimens
标本	检查	:	圣	路易斯	波托西	(	-	的	-	)	:	还	标本

['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] [hɔːrt] .

cultivated	in	Hort	.
栽培	在	园艺	.

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier 的标本）：以及在 Hort. 栽培的标本。

- [ɪn] - ; [ɪn][məʊ] . [bɒt] .

Pfersdorff	in	1869	;	in	Mo	.	Bot	.
-	在	-	;	在	莫	.	机器人	.

Pfersdorff 于 1869 年；在 Mo. Bot.

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
in **1891** **;** **also** **growing** **in** **Mo** **.** **Bot** **.**
在 - ; 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1891年；也在密苏里植物园生长。

[gɑːrd] . - .
Gard **.** **1893** **.**
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðə; ði] [kə'pɪlәri] ['reidiəl] [gɪv] [ðə; ði][plɑːnt][ə; eɪ] [waɪt] - ['wʊli] [ə'pɪərəns] .
The **capillary** **radials** **give** **the** **plant** **a** **white** **-** **woolly** **appearance** **.**
这 毛细血管 径向 给 这 植物 一个 白色的 - 毛茸茸的 外貌 .

毛细管辐射使植物呈现出白色绒毛状的外观。

[ðə; ði] ['jʌŋgə] [spaɪnz] [æt; ət][ðə; ði]['vɜːteks][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'rekt] [ænd; ənd] ['tʌftɪd] .
The **younger** **spines** **at** **the** **vertex** **are** **erect** **and** **tufted** **.**
这 年轻 脊柱 在 这 顶点 是 直立 和 簇绒 .

头顶较年轻的刺是直立的，呈簇状。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemb(ə)lz] [siː] . [grəhɑːmi] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['slendə(r)][ænd; ənd] [nɒt]
It **resembles** **C** **.** **grahami** **,** **but** **the** **tubercles** **are** **much** **more** **slender** **and** **not**
它 类似 C . 格雷厄姆 , 但 这 结节 是 很多 更多的 苗条 和 不是
['θɪkənd] [æt; ət] [beɪs] ,
thickened **at** **base** **,**
增稠 在 根据 ,

它与 C. grahami 相似，但其疣状突起更细长，且基部不增厚。

[ɔːl][ðə; ði] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['slendə(r)] , [ðə; ði] ['sentrəl] [hʊkt] [wʌn][ɪz][mɔː(r)] ['redɪʃ] ,
all **the** **spines** **are** **more** **slender** **,** **the** **central** **hooked** **one** **is** **more** **reddish** **,**
全部 这 脊柱 是 更多的 苗条 , 这 中央 钩子 一 是 更多的 微红 ,

所有的刺都变得更细长了，中间那根钩状的刺颜色更红一些。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [mʌtʃ] [ʃɔːtə] . - .
and **the** **fruit** **is** **much** **shorter** **.** **21** **.**
和 这 水果 是 很多 较短 . - .

而且果实要矮得多。21.

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .
Cactus **eschanzieri** **,** **sp** **.** **nov** **.**
仙人掌 - , sp . 十一月 .

仙人掌属 eschanzieri, sp. nov.

[dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] , [θriː][ˌsiː 'em] .
Depressed **-** **globose** **,** **3** **cm** **.**
郁闷 - 球状 , 3 厘米 .

扁球形，3厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] [brɔːdə] [æt; ət] [beɪs] , [sɪks][tuː; tə][eɪt][əm əm] .
in **diameter** **,** **simple** **:** **tubercles** **broader** **at** **base** **,** **6** **to** **8** **mm** **.**
在 直径 , 简单的 : 结节 更广泛 在 根据 , 6 到 8 毫米 .

直径，单生：结节底部较宽，6 至 8 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['neɪkɪd]['æksɪl] : [spaɪnz] [ɔːl] [pjuː'besnt] ; ['reidiəl] - [tuː; tə] - , [wɪð] ['dʌski] [tɪps] ,
long **,** **with** **naked** **axils** **:** **spines** **all** **pubescent** **;** **radials** **15** **to** **20** **,** **with** **dusky** **tips** **,**
长的 , 和 裸 腋窝 : 脊柱 全部 青春期 ; 径向 - 到 - , 和 昏暗 尖端 ,

长，腋部裸露；刺全部被毛；辐射刺15至20根，尖端呈暗褐色。

[ðə; ði]['lætərəl] - [tuː; tə] - [əm əm] .

the	lateral	10	to	12	mm	.
这	侧	-	到	-	毫米	.

侧向 10 至 12 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði]['ləʊə(r)] [wiːkə] , [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [kɜːvd] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ʃɔːtə] ; ['spɒlətri] ['sentrəl] [spaɪn] ['redɪʃ] ,

long	,	the	lower	weaker	,	shorter	and	curved	,	the	upper	shorter	;	solitary	central	spine	reddish	,
长的	,	这	降低	较弱	,	较短	和	弯曲	,	这	上	较短	;	孤	中央	脊柱	微红	,

长，下部较弱，短而弯曲，上部较短；中央单刺呈红色，

['slendə(r)] , ['sʌmwɒt] ['twɪstɪd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hʊkt] ['ʌpwədz] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

slender	,	somewhat	twisted	,	usually	hooked	upwards	,	15	to	25	mm	.
苗条	,	有些	扭曲	,	通常	钩子	向上	,	-	到	-	毫米	.

细长，略微扭曲，通常向上弯曲，15至25毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] [red] (?) : [fruːt] ['redɪʃ] (?) , ['əʊveɪt] , [ə'baʊt] - [əm əm] ,

long	:	flowers	red	(	?	)	:	fruit	reddish	(	?	)	,	ovate	,	about	10	mm	,
长的	:	花朵	红色的	(	?	)	:	水果	微红	(	?	)	,	卵形	,	关于	-	毫米	,

长：花红色（？）：果实淡红色（？），卵形，约10毫米，

[lɒŋ] : [siːdz] ['redɪʃ] , [ə'bliːk] - [ɒb'əʊveɪt] , [wʌn] . [ˌtuː'tuː][əm əm] .

long	:	seeds	reddish	,	oblique	-	obovate	,	1	.	2	mm	.
长的	:	种子	微红	,	斜	-	倒卵形	,	1	.	2	毫米	.

长：种子呈红色，斜倒卵形，1.2 毫米。

[lɒŋ] , ['pɪtɪd] , [wɪð] [sʌb'vɛntrəl] ['haɪləm] . [taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kəʊltə(r)] .

long	,	pitted	,	with	subventral	hilum	.	Type	in	Herb	.	Coulter	.
长的	,	凹坑	,	和	腹下	脐	.	类型	在	草本植物	.	库尔特	.

长，具凹坑，脐孔位于腹侧下方。类型见库尔特草本。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .

San	Luis	Potosi	.
圣	路易斯	波托西	.

圣路易斯波托西。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) .

Specimens	examined	:	San	Luis	Potosi	(	Eschanzier	of	1891	)	.
标本	检查	:	圣	路易斯	波托西	(	-	的	-	)	.

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier）。

[rɪ'zemb(ə)lz] [siː] . [grəhɑːmi] , [bʌt; bət] [wɪð] ['fjuːə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]['slendə(r)] [pjuː'besnt] [spaɪnz] , [lɒŋgə(r)] [ænd; ənd] [les] ['rɪdʒɪd] ['sentrəl] ,

Resembles	C	.	grahami	,	but	with	fewer	and	more	slender	pubescent	spines	,	longer	and	less	rigid	central	,
类似	C	.	格雷厄姆	,	但	和	更少	和	更多的	苗条	青春期	脊柱	,	更长	和	较少的	死板的	中央	,

与 C. grahami 相似，但刺更少更细更细，且被有绒毛，中央刺更长更软。

[mɔː(r)] [ekˈsɜːtɪd] [fruːt] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] ['redɪʃ] [ænd; ənd] ['strɒŋli] ['pɪtɪd] [siːdz] [wɪð] [sʌb'vɛntrəl] ['haɪləm] . - .

more	exserted	fruit	,	and	much	larger	reddish	and	strongly	pitted	seeds	with	subventral	hilum	.	22	.
更多的	表达	水果	,	和	很多	更大的	微红	和	强烈	凹坑	种子	和	腹下	脐	.	-	.

果实伸出较远，种子更大，呈红色，表面凹陷较深，种脐位于腹侧下方。22.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .) .

Cactus	tetrancistrus	(	Engelm	.	)	.
仙人掌	-	(	恩格尔姆	.	)	.

仙人掌 tetrancistrus (Engelm.)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria tetrancistra Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria tetrancistra Engelm。

[ˌeɪ 'em] .
Am .
是 .

是。

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

['saɪ] . [ˌaɪ 'aɪ] . [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Sci . II . xiv .
科学 . 二 . 十四 .

科学 II. xiv.

- (-) , [ɪn] [pɑːt] .
337 (1852) , in part .
- (-) , 在 部分 .

337（1852 年），部分。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria phellosperma Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria phellosperma Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 262 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。262（1856）。

['kæktəs] - ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Cactus pellospermus Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus pellospermus Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

['əʊveɪt] [ɔː(r)] ['əʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv] [tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Ovate or ovate - cylindrical , 5 to 25 cm .
卵形 或者 卵形 - 圆柱体 , 5 到 - 厘米 .

卵形或卵状圆柱形，5至25厘米。

[haɪ] , [θriː] . [faɪv] [tuː; tə] ['sɛvən] . [faɪv] [ˌsiː 'em] .
high , 3 . 5 to 7 . 5 cm .
高的 , 3 . 5 到 7 . 5 厘米 .

高 3.5 至 7.5 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] [ɔː(r)] ['reəli] ['brɑːntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] : ['tjuːbəkl] ['əʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [eit]
in diameter , simple or rarely branching at base : tubercles ovate - cylindrical , 8
在 直径 , 简单的 或者 很少 分枝 在 根据 : 结节 卵形 - 圆柱体 , 8
[tuː; tə] - [əm əm] .
to 14 mm .
到 - 毫米 .

直径，简单或基部很少分枝：疣状突起卵圆柱形，8 至 14 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['æksɪləri] ['brɪs(ə)l] - ['beərɪŋ] [wʊl] , [æt; ət][leŋkθ; leŋθ]['neɪkɪd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

long , with axillary bristle - bearing wool , at length naked : radial spines 30 to 60 ,

长的 , 和 腋窝 鬃 - 轴承 羊毛 , 在 长度 裸 : 径向 脊柱 - 到 - ,

长，腋部有刚毛状绒毛，末端裸露：辐射刺30至60根，

[ɪn] [tuː] ['sɪəriːz] , [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)]['brɪs(ə)l] - [laɪk] , [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [waɪt] , [ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)]['staʊtə(r)] ,

in two series , the exterior bristle - like , shorter and white , the interior stouter ,

在 二 系列 , 这 外部的 鬃 - 喜欢 , 较短 和 白色的 , 这 内部的 更粗壮 ,

[lɒŋgə(r)][ænd; ənd] ['dʌski] - [tɪpt] [ɔː(r)] ['pɜːpəlɪʃ] ;

longer and dusky - tipped or purplish ;

更长 和 昏暗 - 倾斜 或者 紫红色 ;

分为两类，外层毛状，较短且呈白色，内层毛较粗，较长，尖端呈暗色或紫色；

['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][ɔː(r)][fɔːr] , ['staʊtə(r)] , [lɒŋgə(r)] , [braʊn] [ɔː(r)] ['blækɪʃ] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['peɪlə(r)] [beɪs] ,

central spines 3 or 4 , stouter , longer , brown or blackish from a paler base ,

中央 脊柱 3 或者 4 , 更粗壮 , 更长 , 棕色的 或者 黑褐色 从 一个 肤色较浅 根据 ,

中央刺3或4根，较粗壮、较长，从较浅的基部开始呈棕色或黑色。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ˌtuː'tuː][ɔː(r)][θriː] (- [tuː; tə] - [əm əm] .

the upper 2 or 3 (10 to 14 mm .

这 上 2 或者 3 (- 到 - 毫米 .

上部 2 或 3（10 至 14 毫米。

[lɒŋ]) [streɪt] , [ɔː(r)][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ɔː(r)]['iːv(ə)n][ɔːl] [hʊkt] ,

long) straight , or one or two or even all hooked ,

长的) 直的 , 或者 一 或者 二 或者 甚至 全部 钩子 ,

长）直的，或者一个或两个甚至全部钩住的，

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['staʊtə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) , [hʊkt] ['ʌpwədz] : ['flaʊəz] [ə'baʊt]

the lower stouter and longer (12 to 18 mm .) , hooked upwards : flowers about

这 降低 更粗壮 和 更长 (- 到 - 毫米 .) , 钩子 向上 : 花朵 关于

[ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

2 . 5 cm .

2 . 5 厘米 .

下部较粗壮且较长（12 至 18 毫米），向上弯曲：花朵约 2.5 厘米。

[lɒŋ] : [fruːt] [wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long : fruit 1 to 2 . 5 cm .

长的 : 水果 1 到 2 . 5 厘米 .

长：果实 1 至 2.5 厘米。

[lɒŋ] : [siːdz] [lɑːdʒ] ([wʌn] . [ˌtuː'tuː][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][əm əm] .

long : seeds large (1 . 2 to 1 . 5 mm .

长的 : 种子 大的 (1 . 2 到 1 . 5 毫米 .

长：种子大（1.2 至 1.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) , [gləʊ'bəʊs][ænd; ənd] ['rɪŋkld] , ['pɑːtli] [ɪ'mɜːst] [ɪn][ə; eɪ] [braʊn] ['spʌndʒi][ɔː(r)] ['kɔːki]

in diameter) , globose and wrinkled , partly immersed in a brown spongy or corky

在 直径) , 球状 和 皱 , 部分 沉浸式 在 一个 棕色的 海绵状的 或者 软木

[kʌp] - [ʃeɪpt] [θriː] - [ləʊbd] [ə'pendɪdʒ] .

cup - shaped 3 - lobed appendage .

杯子 - 形状 3 - 裂片状的 附属物 .

直径），球形且有皱纹，部分埋于棕色海绵状或木栓状杯状三叶附属物中。

([ɪl] .

(Ill .

(患病的 .

（患病的。

- .

Cact .

- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[ti:] . ['sɛvən]) [taɪp] , ['pæri] [ɒv; əv] - , [bʌt; bət] ['mɒdɪfaɪd] [baɪ][ˌel'i:] [kəʊnt] - [ænd; ənd] ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv]
t . **7**) **Type** , **Parry** **of** **1850** , **but** **modified** **by** **Le** **Conte** **14** **and** **Bigelow** **of**
t . 7) 类型 , 格挡 的 - , 但 修改的 经过 乐 孔特 - 和 比格罗 的
- ,
1854 ,
- ,

t. 7) 类型，Parry 于 1850 年设计，但经 Le Conte 14 和 Bigelow 于 1854 年修改，

[ɔ:l][ɪn] [hɜ:b] .
all **in** **Herb** .
全部 在 草本植物 .

全部都是草药。

[məʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑ:rd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['grævəli] [sɔɪl][ænd; ənd]['sændi] [stri:m] - [bæŋks] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['i:stən] [sləʊps] [ɒv; əv][ðə; ði]
Gravelly **soil** **and** **sandy** **stream** **-** **banks** **,** **from** **the** **eastern** **slopes** **of** **the**
砾石 土壤 和 沙 溪流 - 银行 , 从 这 东 连续下坡 的 这
['maʊntənz] [ɒv; əv] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔ:niə] ,
mountains **of** **southern** **California** **,**
山脉 的 南部 加利福尼亚州 ,

来自南加州山脉东坡的砾石土壤和沙质河岸

[θru:'aʊt] ['westən] [ˌærɪ'zəʊnə][ænd; ənd] ['sʌðən] [nə'vɑ:də][tu:; tə] ['sʌðən] ['ju:tɑ:] ;
throughout **western** **Arizona** **and** **southern** **Nevada** **to** **southern** **Utah** **;**
自始至终 西 亚利桑那 和 南部 内华达州 到 南部 犹他州 ;

从亚利桑那州西部和内华达州南部到犹他州南部；

[rɪ'fɜ:d] ['ɔ:lsəʊ][tu:; tə] " [en] . ['dʌblju:] . ['meksɪkəʊ] " [baɪ] ['hɛmzli] (['baɪəl] . ['sɛntər] . - ['æmər] .) .
referred **also** **to** **"** **N** **.** **W** **.** **Mexico** **"** **by** **Hemsley** **(** **Biol** **.** **Centr** **.** **-** **Amer** **.** **)** **.**
指 还 到 " N . W . 墨西哥 " 经过 亨斯利 (生物学 . 中心 . - 美国 .) .

Hemsley（Biol. Centr.-Amer.）也将其称为“墨西哥西北部”。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkælə'fɔːniə] (['pæri] [ɒv; əv] - ; ['nuːˌbɛri] [ɒv; əv] - ; ['pærɪʃ] [ɒv; əv] -
Specimens examined : California (Parry of 1850 ; Newberry of 1858 ; Parish of 1882
标本 检查 : 加利福尼亚州 (格挡 的 - ; 纽伯里 的 - ; 教区 的 -
) : [ˌærɪ'zəʊnə] ([ˌel'iː] [kəʊnt] - ;
) : Arizona (Le Conte 14 ;
) : 亚利桑那 (乐 孔特 - ;

检查的标本：加利福尼亚州（1850 年 Parry 的标本；1858 年 Newberry 的标本；1882 年 Parish 的标本）：亚利桑那州（14 年 Le Conte 的标本；

['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ; ['dɑːktər; draɪv] . [loʊ] [ɒv; əv] - : ['ɔːlsəʊ]['pɑːmə(r)][ɒv; əv] - , [bʌt; bət] [wɪð]
Bigelow of 1854 ; Dr . Loew of 1875 : also Palmer of 1870 , but with
比格罗 的 - ; 博士 . 洛伊 的 - : 还 帕尔默 的 - , 但 和
[nəʊ][ləʊ'kæləti] .
no locality .
不 地点 .

Bigelow 于 1854 年；Loew 博士于 1875 年；还有 Palmer 于 1870 年，但没有注明地点。

[ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [kən'faʊndɪd] [wɪð] [siː] . [grəhɑːmi] ,
In the original description this species was confounded with C . grahami ,
在 这 原来的 描述 这 物种 曾是 令人困惑 和 C . 格雷厄姆 ,

最初的描述中，该物种与 C. grahami 混淆了。

[wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [rɪ'zemb(ə)lz] ; [ænd; ənd] [ðɪs] ,
with which it grows and which it much resembles ; and this ,
和 哪个 它 生长 和 哪个 它 很多 类似 ; 和 这 ,

它与某种东西一起生长，并且与它非常相似；而这，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [fɔːr] ['sentrəl] [hʊkt] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['seldəm] [faʊnd] ,
together with the fact that 4 central hooked spines are seldom found ,
一起 和 这 事实 那 4 中央 钩子 脊柱 是 很少 成立 ,

再加上4根中央钩状棘刺很少见，

[ɪn'djuːst] ['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] ([sɪn] . - . -) [tuː; tə] [prə'pəʊz] [ðə; ði][mɔː(r)] [ə'prəʊpriət]
induced Dr . Engelmann (Syn . Cact . 262) to propose the more appropriate
诱导 博士 . 恩格尔曼 (同步 . - . -) 到 提出 这 更多的 合适的
[bʌt; bət] [ʌn'tenəb(ə)l] [neɪm] [em] . - .
but untenable name M . phellosperma .
但 站不住脚的 姓名 M . - .

促使 Engelmann 博士（Syn. Cact. 262）提出了更合适但站不住脚的名称 M. phellosperma。

[ðə; ði] [rɪ'zembləns] [tuː; tə][siː] . [grəhɑːmi][ɪz][nɒt][səʊ][kləʊz] [æz; əz]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪərəns] [wʊd]
The resemblance to C . grahami is not so close as general appearance would
这 相似 到 C . 格雷厄姆 是 不是 所以 关闭 作为 一般的 外貌 会
['ɪndɪkeɪt] ,
indicate ,
表明 ,

它与C. grahami的相似之处并不像外表看起来那么密切。

[æz; əz][ðə; ði][mɔː(r)] ['ɒblɒŋ] [ɔː(r)][sə'lɪndrɪk(ə)l] [fɔːm] , [lɒŋgə(r)][ænd; ənd] [les] ['kraʊdɪd] ['tjuːbəkl] , [mɔː(r)]
as the more oblong or cylindrical form , longer and less crowded tubercles , more
作为 这 更多的 长方形 或者 圆柱体 形式 , 更长 和 较少的 挤 结节 , 更多的
['njuːmərəs] [spaɪnz] ,
numerous spines ,
很多的 脊柱 ,

形状越长或越呈圆柱形，突起越长且越稀疏，刺也越多。

['ɒf(ə)n] [mɔ:(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] [hʊkt] ['sentrəl] , [lɑ:dʒ] [si:dz] , [ænd; ənd] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [si:d] [ə'pendɪdʒɪz]

often	more	than	one	hooked	central	,	large	seeds	,	and	remarkable	seed	appendages
经常	更多的	比	一	钩子	中央	,	大的	种子	,	和	卓越	种子	附属物

[sɜ:v] [wel] [tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌaɪ 'ti:] .

serve	well	to	distinguish	it	.
服务	出色地	到	区分	它	.

通常，它具有不止一个钩状中央大种子和显著的种子附属物，这些都有助于将其区分开来。

++ [plɑ:nts] [wɪð] [fə'sɪkjʊlɪt] ['slendə(r)] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [stemz] (- [tu:; tə] - [ˌsi: 'em] .

++	Plants	with	fasciculate	slender	cylindrical	stems	(	30	to	45	cm	.
++	植物	和	束状的	苗条	圆柱体	茎	(	-	到	-	厘米	.

++ 具有束状细长圆柱形茎的植物（30 至 45 厘米）。

[haɪ] , [ænd; ənd] [ˌtu:'tu:] . [faɪv] [tu:; tə] [sɪks] [ˌsi: 'em] .

high	,	and	2	.	5	to	6	cm	.
高的	,	和	2	.	5	到	6	厘米	.

高，2.5 至 6 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)]) : ['ləʊə(r)] [ˌkælɪ'fɔ:nɪən] . - .

in	diameter	)	:	Lower	Californian	.	23	.
在	直径	)	:	降低	加州人	.	-	.

直径）：下加利福尼亚.23。

['kæktəs] - (['brændiˌdʒi:]) .

Cactus	roseanus	(	Brandegee	)	.
仙人掌	-	(	品牌	)	.

玫瑰仙人掌（布兰迪吉）。

- - ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	longihamata	Engelm	.
-	-	恩格尔姆	.

Mamillaria longihamata Engelm。

[ˌem es 'es] .

Mss	.
女士	.

女士

- [roʊzi:ænə] ['brændiˌdʒi:] , ['zəui] , [ˌaɪ 'aɪ] . - (-) .

Mamillaria	roseana	Brandegee	,	Zoe	,	ii	.	19	(	1891	)	.
-	罗莎娜	品牌	,	佐伊	,	二、	.	-	(	-	)	.

Mamillaria Roseana Brandegee，佐伊，ii。19（1891）。

[fə'sɪkjʊlɪt] [brɑ:ntʃt] [æt; ət] [beɪs] , [ðə; ði] [stemz] - [tu:; tə] - [ˌsi: 'em] .

Fasciculately	branched	at	base	,	the	stems	30	to	45	cm	.
束状地	分支	在	根据	,	这	茎	-	到	-	厘米	.

基部丛生分枝，茎高 30 至 45 厘米。

[lɒŋ] (['sʌmtaɪmz] ['pendənt] [frɒm; frəm] [rɒks] [ænd; ənd] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [ˌsi: 'em] .

long	(	sometimes	pendent	from	rocks	and	as	much	as	200	cm	.
长的	(	有时	吊坠	从	岩石	和	作为	很多	作为	-	厘米	.

长（有时从岩石上垂下，长达 200 厘米）。

[lɒŋ]) [ænd; ənd] [ˌtu:'tu:] . [faɪv] [tu:; tə] [faɪv] [ˌsi: 'em] .

long	)	and	2	.	5	to	5	cm	.
长的	)	和	2	.	5	到	5	厘米	.

长）和 2.5 至 5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [ðə; ði] [həʊl] [plɑːnt] ['glɔːkəs] : ['tjuːbəkl] ['iːlɒŋgeɪtɪd] - ['kɒnɪkl] , [ə'sendɪŋ] , -

in	diameter	,	the	whole	plant	glaucous	:	tubercles	elongated	-	conical	,	ascending	,	10
在	直径	,	这	所有的	植物	灰绿色的	:	结节	细长的	-	锥	,	上升	,	-

[tuː; tə] - [əm əm] .

to	12	mm	.
到	-	毫米	.

直径，全株灰绿色：疣状突起呈长圆锥形，向上生长，10 至 12 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['sɛvən][tuː; tə] - , [streɪt] , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [ʃɑːp] , [naɪn]

long	,	with	woolly	axils	:	radial	spines	7	to	10	,	straight	,	rigid	and	sharp	,	9
长的	,	和	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	7	到	-	,	直的	,	死板的	和	锋利的	,	9

[tuː; tə] - [əm əm] .

to	15	mm	.
到	-	毫米	.

长，腋部有绒毛：辐射刺 7 至 10，直，硬而尖，9 至 15 毫米。

[lɒŋ] , [dɑːk] ['redɪʃ] [wen] [jʌŋ] , [bɪˈkʌmɪŋ] ['æʃi] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [ðə; ði][lɒŋgə(r)] ;

long	,	dark	reddish	when	young	,	becoming	ashy	,	the	upper	ones	the	longer	;
长的	,	黑暗的	微红	什么时候	年轻的	,	成为	灰烬	,	这	上	一个	这	更长	;

幼时细长，呈深红色，逐渐变灰，上面的毛发较长；

[ðə; ði] ['sɒlətri] ['sentrəl] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) , ['ɔːlməʊst] [blæk] [bɪˈləʊ] [ænd; ənd] [wɪð]

the	solitary	central	much	longer	(	20	to	30	mm	.	)	,	almost	black	below	and	with
这	孤	中央	很多	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	,	几乎	黑色的	以下	和	和

['redɪʃ] [tɪp] ,

reddish	tip	,
微红	提示	,

中央单生蕊较长（20至30毫米），下部近乎黑色，尖端呈红色。

[bɪˈkʌmɪŋ] ['æʃi] [wɪð] [eɪdʒ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hʊkt] ['daʊnwədz] :

becoming	ashy	with	age	,	usually	hooked	downwards	:
成为	灰烬	和	年龄	,	通常	钩子	向下	:

随着年龄增长而变得灰白，通常向下弯曲：

['flaʊəz] ['njuːmərəs] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

flowers	numerous	,	2	.	5	to	3	.	5	cm	.
花朵	很多的	,	2	.	5	到	3	.	5	厘米	.

花朵众多，直径2.5至3.5厘米。

[lɒŋ] , [braɪt] ['skɑːlət] : [fruːt] [ɒbˈəʊveɪt][tuː; tə][gləʊˈbəʊs] , ['skɑːlət] , [sɪks][tuː; tə][naɪn][əm əm] .

long	,	bright	scarlet	:	fruit	obovate	to	globose	,	scarlet	,	6	to	9	mm	.
长的	,	明亮的	猩红	:	水果	倒卵形	到	球状	,	猩红	,	6	到	9	毫米	.

果实长而鲜红，倒卵形至球形，鲜红色，长 6 至 9 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , ['fleʃi] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .

in	diameter	,	fleshy	:	seeds	black	and	pitted	.
在	直径	,	肉质的	:	种子	黑色的	和	凹坑	.

直径较大，肉质：种子黑色且有凹坑。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kælɪf] .

Type	in	Herb	.	Calif	.
类型	在	草本植物	.	加州	.

输入草药。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .

Acad	.
学院	.

学院

[əˈpærəntli] ['kɒmən] [æt; ət] [ləʊ] [ˌeləˈveɪʃənz] [θruːˈaʊt] ['sʌðən] ['ləʊə(r)] [ˌkæləˈfɔːniə] , [ɪˈspeʃəli]
Apparently common at low elevations throughout southern Lower California , especially
显然 常见的 在 低的 海拔 自始至终 南部 降低 加利福尼亚州 , 尤其
[ðə; ði] ['iːstən] [saɪd] .
the eastern side .
这 东 边 .

在加利福尼亚州南部低海拔地区，尤其是在东部地区，这种现象似乎很常见。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['ləʊə(r)] [ˌkæləˈfɔːniə] (['dʌbljuː] . [em] . [gæb] - [ɒv; əv] - , [nɪə(r)][ləˈreɪtoʊ] ;
Specimens examined : Lower California (W . M . Gabb 17 of 1867 , near Loreto ;
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (W . M . 加布 - 的 - , 靠近 洛雷托 ;
['brændiˌdʒiː] [ɒv; əv] - ,
Brandegee of 1889 ,
品牌 的 - ,

检查的标本：下加利福尼亚（1867 年 WM Gabb 17 号，洛雷托附近；1889 年 Brandegee，

[æt; ət][sæn; sɑːn][greˈgɔːrioʊ] ; ['pɑːmə(r)] - [ɒv; əv] - , [nɪə(r)][lɑː][pɑːz] ; ['pɑːmə(r)] - [ɒv; əv] - ,
at San Gregorio ; Palmer 139 of 1890 , near La Paz ; Palmer 880 of 1890 ,
在 圣 格雷戈里奥 ; 帕尔默 - 的 - , 靠近 拉 帕兹 ; 帕尔默 - 的 - ,

在圣格雷戈里奥；1890 年帕尔默第 139 号，靠近拉巴斯；1890 年帕尔默第 880 号，

[ɒn] ['kɑːmen] ['aɪlənd] ; ['brændiˌdʒiː] - [ɒv; əv] - , [æt; ət]['rɑːntʃəʊ][ˌkɒləˈrɑːdəʊ]) .
on Carmen Island ; Brandegee 241 of 1890 , at Rancho Colorado) .
在 卡门 岛 ; 品牌 - 的 - , 在 牧场 科罗拉多州) .

在卡门岛；1890 年布兰迪吉 241 号，位于科罗拉多牧场)。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['ʃəʊi] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['ləʊə(r)] [ˌkæləˈfɔːniə] .
One of the most showy species of Lower California .
一 的 这 最多 炫耀 物种 的 降低 加利福尼亚州 .

下加利福尼亚州最引人注目的物种之一。

[ðə; ði][plɑːnt][hæz; həz][ðə; ði] [əˈpɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] - , [ænd; ənd][ɪz] [rɪˈmɑːkəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]
The plant has the appearance of a Coryphanth , and is remarkable for
这 植物 有 这 外貌 的 一个 - , 和 是 卓越 为了
[ɪts] [tɔːl] [ænd; ənd]['slendə(r)]['hæbɪt] ,
its tall and slender habit ,
它是 高的 和 苗条 习惯 ,

这种植物外形酷似乳突球属植物，以其高挑纤细的株型而著称。

[ɪts] [lɑːdʒ] ['sentrəl] [hʊks] , [ænd; ənd][ɪts][gləʊˈbəʊs] [fruːt] .
its large central hooks , and its globose fruit .
它是 大的 中央 钩子 , 和 它是 球状 水果 .

它巨大的中央钩状突起和球形果实。

[sɪns] - [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] [ɪn] [hɜːb] .
Since 1867 this species has been in Herb .
自从 - 这 物种 有 到过 在 草本植物 .

自 1867 年以来，该物种一直被收录于 Herb。

['ɛŋgəlmən] , ['fʊli] ['kærəktəˌraɪzd] [æz; əz] [əˈbʌv] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['veri] [əˈprəʊpriət] [spəˈsɪfɪk] [neɪm]
Engelmann , fully characterized as above under the very appropriate specific name
恩格尔曼 , 完全 特征化的 作为 多于 在下面 这 非常 合适的 具体的 姓名
- . - .
longihamatus . 24 .
- . - .

Engelmann，其特征如上所述，种名非常恰当，为 longihamatus.24。

['kæktəs] - , [ɛsˈpiː] . [noʊˈvɛmbər] .
Cactus setispinus , sp . nov .
仙人掌 - , sp . 十一月 .

刺刺仙人掌，新种

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria Setispina Engelm .
- - 恩格尔姆 .

乳突球属 Setispina Engelm.

[ˌem es 'es] .
Mss .
女士 .

女士

[fə'sɪkjʊlɪt] [ænd; ənd] [ə'sendɪŋ] , ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] [brɑːntʃt] [æt; ət] [beɪs] , [ðə; ðɪ] [stemz] [ə'baʊt] - [ˌsiː 'em]
Fasciculate and ascending , simple or branched at base , the stems about 30 cm
束状的 和 上升 , 简单的 或者 分支 在 根据 , 这 茎 关于 - 厘米
.
:
.

簇生向上生长，基部单生或分枝，茎长约 30 厘米。

[haɪ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][sɪks][ˌsiː 'em] .
high and 3 to 6 cm .
高的 和 3 到 6 厘米 .

高 3 至 6 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['densli] ['kʌvəd] [wɪð] [rɪ'mɑːkəbli] [lɒŋ] [staʊt] [spaɪnz] : ['tjuːbəkl] [ʃɔːt] [ænd; ənd]
in diameter , densely covered with remarkably long stout spines : tubercles short and
在 直径 , 密集地 涵盖 和 非常 长的 肥硕 脊柱 : 结节 短的 和
['brɔːdli] ['kɒnɪkl] ,
broadly conical ,
总体而言 锥 ,

直径较大，密布着极长而粗壮的刺：瘤状突起短而呈宽圆锥形，

[wɪð] ['æksɪləri] [wʊl] : [spaɪnz] [waɪt] .
with axillary wool : spines white .
和 腋窝 羊毛 : 脊柱 白色的 .

腋生绒毛：刺白色。

[wɪð] [blæk] [tɪps] ; ['reidiəl] - [tuː; tə] - , ['waɪdli] ['spredɪŋ] , ['veri] [ʌn'iːkwəl] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
with black tips ; radials 10 to 12 , widely spreading , very unequal , 10 to 34 mm .
和 黑色的 尖端 ; 径向 - 到 - , 广泛 传播 , 非常 不等 , - 到 - 毫米 .

尖端黑色；辐射状叶 10 至 12 根，广泛分布，极不均匀，10 至 34 毫米。

[lɒŋ] , ['slendə(r)][ænd; ənd] ['fleksjʊəs] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] ,
long , slender and flexuous ; central spines 1 to 4 ,
长的 , 苗条 和 灵活的 ; 中央 脊柱 1 到 4 ,

细长而柔软；中央刺1至4根，

[mɔː(r)]['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) , [ðə; ðɪ] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [streɪt] ,
more rigid and much longer (20 to 50 mm .) , the upper ones straight ,
更多的 死板的 和 很多 更长 (- 到 - 毫米 .) , 这 上 一个 直的 ,

更坚硬且更长（20至50毫米），上面的那些是直的，

[ðə; ðɪ] [ləʊɪst] [wʌn] ['lɒŋgɪst] [ænd; ənd] [hʊkt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌpwədz]) [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['veəriəsli]
the lowest one longest and hooked (usually upwards) and often variously
这 最低 一 最长 和 钩子 (通常 向上) 和 经常 各种各样的
[kɜːvd] [ænd; ənd] ['twɪstɪd] :
curved and twisted :
弯曲 和 扭曲 :

最下面的那根最长，呈钩状（通常向上弯曲），而且常常弯曲扭曲：

[fruːt] [ɒb'əʊveɪt][ænd; ənd] ['skɑːlət] - [əm əm] .
fruit obovate and scarlet 30 mm .
水果 倒卵形 和 猩红 - 毫米 .

果实倒卵形，猩红色，直径30毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] , [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .
long : seeds , black and pitted .
长的 : 种子 , 黑色的 和 凹坑 .

长：种子，黑色且有凹坑。

[taɪp] , [gæb] - [ɪn] [hɜːb] .
Type , Gabb 15 in Herb .
类型 , 加布 - 在 草本植物 .

类型，Gabb 15 在 Herb。

[məʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['rɒki] [ɔː(r)] ['grævəli] [sɔɪl] , [sæn; sɑːn]['dʒʊlɪəʊ] ['kænjən] .
Rocky or gravelly soil , San Julio Canyon .
洛基 或者 砾石 土壤 , 圣 胡里奥 峡谷 .

圣胡利奥峡谷，多岩石或砾石的土壤。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv][sæn; sɑːn] ['bɔːrdʒə] , ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] .
and in the vicinity of San Borgia , Lower California .
和 在 这 附近 的 圣 博尔吉亚家族 , 降低 加利福尼亚州 .

以及加利福尼亚州下加利福尼亚州圣博尔吉亚附近。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] (['dʌbljuː] . [em] . [gæb] - [ɒv; əv] - , [æt; ət][sæn; sɑːn]
Specimens examined : Lower California (W . M . Gabb 15 of 1867 , at San
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (W . M . 加布 - 的 - , 在 圣
['bɔːrdʒə] ;
Borgia ;
博尔吉亚家族 ;

检查的标本：下加利福尼亚州（1867 年 WM Gabb 15 号，位于圣博尔吉亚；

['brændiˌdʒiː] [ɒv; əv] - , [frɒm; frəm][sæn; sɑːn] ['bɔːrdʒə] [ænd; ənd][sæn; sɑːn]['dʒʊlɪəʊ] ['kænjən]) .
Brandegee of 1889 , from San Borgia and San Julio Canyon) .
品牌 的 - , 从 圣 博尔吉亚家族 和 圣 胡里奥 峡谷) .

1889 年的布兰迪吉，来自圣博尔吉亚和圣胡利奥峡谷）。

[ɪn][hɪz; ɪz] [nəʊts] ['mɪstə(r)] . [gæb] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði]['flaʊə(r)][æz; əz] " [lɑːdʒ] , [θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv] ['ɪntʃɪz]
In his notes Mr . Gabb describes the flower as " large , 3 to 3 . 5 inches
在 他的 笔记 先生 . 加布 描述 这 花 作为 " 大的 , 3 到 3 . 5 英寸
[lɒŋ] ,
long ,
长的 ,

加布先生在他的笔记中将这种花描述为“大，长3到3.5英寸，

[bel] - [ʃeɪpt] , [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pɜːpəlɪʃ] [red] ['kʌlə(r)] ,
bell - shaped , of a beautiful purplish red color ,
钟 - 形状 , 的 一个 美丽的 紫红色 红色的 颜色 ,

钟形，呈美丽的紫红色，

" [kən'sɜːnɪŋ] [wɪtʃ] ['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [rɪ'mɑːrks] " [ðɪs] [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] - ,
" **concerning** **which** **Dr** **.** **Engelmann** **remarks** **"** **this** **would** **indicate** **a** **Coryphanth** **,**
" 有关 哪个 博士 . 恩格尔曼 评论 " 这 会 表明 一个 - ,

对此，恩格尔曼博士评论道："这表明它是一只冠状象。"

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ʃəʊ] [nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gruːv] , [ænd; ənd] , [mɔːr'əʊvə(r)] ,
but **the** **tubercles** **show** **no** **trace** **of** **a** **groove** **,** **and** **,** **moreover** **,**
但 这 结节 展示 不 痕迹 的 一个 槽 , 和 , 而且 ,

但这些结节没有沟槽的痕迹，而且，

[ə; eɪ] ['wɪðəd] ['remnənt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['flaʊə(r)] ['lætərəli] [ə'tætʃt] ([seɪ] - [tuː; tə] - [əm əm] .
a **withered** **remnant** **of** **a** **flower** **laterally** **attached** **(** **say** **18** **to** **20** **mm** **.**
一个 干枯 剩 的 一个 花 横向 随附的 (说 - 到 - 毫米 .

一朵花的枯萎残余物，侧向附着（例如 18 至 20 毫米）。

[lɒŋ]) , [səʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][nəʊ] [daʊt] [ðæt] ['mɪstə(r)] . - ['steɪtmənt] [ɪz] ['faʊndɪd] [ɒn][sʌm; səm]
long **)** **,** **so** **that** **I** **have** **no** **doubt** **that** **Mr** **.** **Gabb's** **statement** **is** **founded** **on** **some**
长的) , 所以 那 我 有 不 怀疑 那 先生 . - 陈述 是 创立 在 一些
['erə(r)] .
error **.**
错误 .

（很长），因此我毫不怀疑加布先生的说法是基于一些错误。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['skɑːlət] [ænd; ənd]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]
" **It** **is** **very** **probable** **that** **the** **flowers** **are** **scarlet** **and** **larger** **than**
" 它 是 非常 可能 那 这 花朵 是 猩红 和 更大的 比
['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [sə'dʒests] .
Dr **.** **Engelmann** **suggests** **.**
博士 . 恩格尔曼 建议 .

"这些花很可能是猩红色的，而且比恩格尔曼博士所说的要大。"

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['kləʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə][siː] . - ,
The **species** **is** **closely** **allied** **to** **C** **.** **roseanus** **,**
这 物种 是 密切 盟军 到 C . - ,

该物种与 C. roseanus 亲缘关系密切。

[bʌt; bət] ['difəz] [ɪn][ɪts] [ʃɔːtə] ['tjuːbəkl] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] [spaɪnz] .
but **differs** **in** **its** **shorter** **tubercles** **and** **much** **longer** **spines** **.**
但 不同 在 它是 较短 结节 和 很多 更长 脊柱 .

但它的瘤状突起较短，刺则长得多。

[ə'baʊt] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [stemz] [raɪz] [ɪn][ə; eɪ] [klʌmp] , [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [haɪ] ,
About **a** **dozen** **stems** **rise** **in** **a** **clump** **,** **about** **a** **foot** **high** **,**
关于 一个 打 茎 上升 在 一个 丛 , 关于 一个 脚 高的 ,

大约有十几根茎秆丛生，高约一英尺。

['kʌvərɪŋ] [æn; ən]['eəriə][ɒv; əv][ˌtuː'tuː][ɔː(r)][θriː] [fiːt] .
covering **an** **area** **of** **2** **or** **3** **feet** **.**
覆盖 一个 区域 的 2 或者 3 脚 .

覆盖面积为 2 到 3 英尺。

[ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ] ['veri] [dɪ'stɪŋkt] ['ləʊə(r)] [ˌkælɪ'fɔːnɪən] [gruːp] [ɒv; əv][sə'lɪndrɪk(ə)l]
These **two** **species** **represent** **a** **very** **distinct** **Lower** **Californian** **group** **of** **cylindrical**
这些 二 物种 代表 一个 非常 清楚的 降低 加州人 团体 的 圆柱体
[ænd; ənd] [hʊkt] - .
and **hooked** **Eumamillarias** **.**
和 钩子 - .

这两个物种代表了下加利福尼亚半岛上非常独特的圆柱形和钩状 Eumamillaria 类群。

[bəuθ] ['prɒbəbli] [hæv; həv] ['ʃəʊi] ['skɑːlət] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [meɪ] [ə'teɪn] [kən'sɪdərəb(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [wen]

Both	**probably**	**have**	**showy**	**scarlet**	**flowers**	**and**	**may**	**attain**	**considerable**	**length**	**when**
两个都	大概	有	炫耀	猩红	花朵	和	可能	达到	大量	长度	什么时候

['grəʊɪŋ] [ə'pɒn] [rɒk] [ledʒ] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['pendənt] .

growing	**upon**	**rock**	**ledges**	**so**	**as**	**to**	**become**	**pendent**	**.**
生长	之上	岩石	壁架	所以	作为	到	变得	吊坠	.

它们可能都开着艳丽的猩红色花朵，而且在岩石峭壁上生长时可能会长得相当长，以至于呈下垂状。

[ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv][siː] . - [frɒm; frəm][sæn; sɑːn]['dʒʊlɪəʊ] ['kænjən] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm]

The	**specimens**	**of**	**C**	**.**	**setispinus**	**from**	**San**	**Julio**	**Canyon**	**are**	**from**
这	标本	的	C	.	-	从	圣	胡里奥	峡谷	是	从

['jʌŋgə] [pɑːts] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [lɒŋ] [ænd; ənd] [hʊkt] ['sentrəl] .

younger	**parts**	**and**	**show**	**but**	**a**	**single**	**long**	**and**	**hooked**	**central**	**.**
年轻	部分	和	展示	但	一个	单身的	长的	和	钩子	中央	.

来自圣胡利奥峡谷的 C. setispinus 标本来自较年轻的部位，并且只显示出一个长而钩状的中央棘。

[ðə; ði][sæn; sɑːn] ['bɔːrdʒə] ['spesəmən] [ʃəʊ] ['məʊstli][θriː][ɔː(r)][fɔːr] ['sentrəl] ,

The	**San**	**Borgia**	**specimens**	**show**	**mostly**	**3**	**or**	**4**	**centrals**	**,**
这	圣	博尔吉亚家族	标本	展示	大多	3	或者	4	中心	,

圣博尔吉亚标本大多有3或4个中央裂片，

[ðə; ði] [ləʊɪst] [wʌn] [hʊkt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [rɪ'mɑːkəbli] [lɒŋ] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['veəriəsli] ['twɪstɪd]

the	**lowest**	**one**	**hooked**	**and**	**becoming**	**remarkably**	**long**	**and**	**often**	**variously**	**twisted**
这	最低	一	钩子	和	成为	非常	长的	和	经常	各种各样的	扭曲

[ænd; ənd] [kɜːvd] .

and	**curved**	**.**
和	弯曲	.

最下面的那根弯曲成钩状，变得非常长，而且常常呈各种扭曲和弯曲状。

[haʊ'evə(r)] , [ai][kæn; kən][dɪ'skʌvə(r)][nəʊ] ['dɪfrəns] [ɪk'sept] [sʌtʃ] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [djuː] [tuː; tə][eɪdʒ] .

However	**,**	**I**	**can**	**discover**	**no**	**difference**	**except**	**such**	**as**	**may**	**be**	**due**	**to**	**age**	**.**
然而	,	我	能	发现	不	不同之处	除了	这样的	作为	可能	是	到期的	到	年龄	.

然而，除了年龄可能造成的差异之外，我看不出任何其他区别。

++ ['sentrəl] [spaɪnz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd] [nɒt] [hʊkt] .

++	**Central**	**spines**	**present**	**and**	**not**	**hooked**	**.**
++	中央	脊柱	展示	和	不是	钩子	.

++ 中央棘刺存在且不弯曲。

+ ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] , [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəl] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] ,

+	**Central**	**spines**	**more**	**than**	**one**	**,**	**longer**	**than**	**the**	**radials**	**,**	**which**	**are**	**numerous**	**,**
+	中央	脊柱	更多的	比	一	,	更长	比	这	径向	,	哪个	是	很多的	,

+中央刺不止一根，比辐射刺长，辐射刺数量众多。

[waɪt] [ænd; ənd]['slendə(r)] ([kə'pɪlərɪ] [ɔː(r)]['brɪs(ə)l] - [laɪk]) (['rɪdʒɪd][ɪn][siː] . [həlɪɪ]) . - .

white	**and**	**slender**	**(**	**capillary**	**or**	**bristle**	**-**	**like**	**)**	**(**	**rigid**	**in**	**C**	**.**	**Halei**	**)**	**.**	**25**	**.**
白色的	和	苗条	(	毛细血管	或者	鬃	-	喜欢	)	(	死板的	在	C	.	哈雷	)	.	-	.

白色细长（毛状或刚毛状）（C. Halei 中为硬质）。25.

['kæktəs] [həlɪɪ] (['brændiˌdʒiː]) .

Cactus	**halei**	**(**	**Brandegee**	**)**	**.**
仙人掌	哈雷	(	品牌	)	.

仙人掌属植物（布兰迪吉）。

- [həlɪɪ] ['brændiˌdʒiː] , [p'rɒk] . ['kælɪf] .

Mamillaria	**halei**	**Brandegee**	**,**	**Proc**	**.**	**Calif**	**.**
-	哈雷	品牌	,	过程	.	加州	.

Mamillaria halei Brandegee，Proc。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .

Acad	**.**
学院	.

学院

['saɪ][ˌes siː 'ɑː(r)] . [ˌtuː'tuː] .

Sci	Scr	.	2	.
科学	scr	.	2	.

科学脚本 2。

[ˌaɪ 'aɪ] . - (-) .

ii	.	161	(	1889	)	.
二、	.	-	(	-	)	.

ii. 161 (1889)。

[stemz] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [eɪt][tuː; tə] - [ɪn][ə; eɪ] [klʌmp] , [ə'baʊt] - [ˌsiː 'em] .

Stems	cylindrical	,	8	to	10	in	a	clump	,	about	30	cm	.
茎	圆柱体	,	8	到	-	在	一个	丛	,	关于	-	厘米	.

茎圆柱形，丛生 8 至 10 株，约 30 厘米。

[haɪ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

high	and	5	to	7	.	5	cm	.
高的	和	5	到	7	.	5	厘米	.

高 5 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] : ['tjuːbəkl] [ʃɔːt] , [wɪð] ['æksɪləri] [wʊl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd]

in	diameter	:	tubercles	short	,	with	axillary	wool	:	radial	spines	10	to	22	,	rigid	and
在	直径	:	结节	短的	,	和	腋窝	羊毛	:	径向	脊柱	-	到	-	,	死板的	和

[ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] ,

erect	-	spreading	,
直立	-	传播	,

直径：疣状突起短，腋生绒毛：辐射状刺10至22根，坚硬且直立展开，

[ʌn'iːkwəl] , [sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .

unequal	,	6	to	15	mm	.
不等	,	6	到	-	毫米	.

不等大，6 至 15 毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] ['njuːmərəs] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] ,

long	;	central	spines	numerous	and	erect	-	spreading	,
长的	;	中央	脊柱	很多的	和	直立	-	传播	,

长；中刺众多且直立伸展，

[wʌn][tuː; tə][θriː][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] ['prɒmɪnənt] (- [tuː; tə] - [əm əm] .

1	to	3	of	them	very	stout	and	prominent	(	25	to	35	mm	.
1	到	3	的	他们	非常	肥硕	和	著名的	(	-	到	-	毫米	.

其中 1 至 3 个非常粗壮且突出（25 至 35 毫米）。

[lɒŋ]) ; [ɔːl][ðə; ði] [spaɪnz] [streɪt] , [æt; ət][fɜːst] ['redɪʃ] - [braʊn] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['jeləʊɪʃ] [ænd; ənd]

long	)	;	all	the	spines	straight	,	at	first	reddish	-	brown	,	becoming	yellowish	and
长的	)	;	全部	这	脊柱	直的	,	在	第一的	微红	-	棕色的	,	成为	淡黄色	和

['æʃi] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [dɑːk] - [tɪpt] :

ashy	,	more	or	less	dark	-	tipped	:
灰烬	,	更多的	或者	较少的	黑暗的	-	倾斜	:

长）；所有刺都直，起初呈红褐色，后来变为黄褐色和灰褐色，尖端或多或少呈深色：

['flaʊəz] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

flowers	2	.	5	cm	.
花朵	2	.	5	厘米	.

花朵直径 2.5 厘米。

[lɒŋ] , [braɪt] ['skɑːlət] (['ɔːlməʊst] [θruː'aʊt]) : [fruːt] - [əm əm] , [lɒŋ] , ['kleɪveɪt] [ænd; ənd] [red] :

long	,	bright	scarlet	(	almost	throughout	)	:	fruit	12	mm	,	long	,	clavate	and	red	:
长的	,	明亮的	猩红	(	几乎	自始至终	)	:	水果	-	毫米	,	长的	,	棒状	和	红色的	:

[siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .

seeds	black	and	pitted	.
种子	黑色的	和	凹坑	.

果实长而鲜红（几乎通体如此）：长 12 毫米，棒状，红色：种子黑色且有凹坑。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

[el] . [siː] . [tiː] . [sɪks]) [taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kælɪf] .
l . c . t . 6) Type in Herb . Calif .
我 . c . t . 6) 类型 在 草本植物 . 加州 .

lct 6) 输入 Herb。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[ə'bʌndənt] [ɒn] [ˌmægdə'linər] [ænd; ənd] ['sæntə] [ˌmɑːgə'riːtə] ['aɪləndz] , ['westən] [kəʊst] [ɒv; əv] ['ləʊə(r)]
Abundant on Magdalena and Santa Margarita Islands , western coast of Lower
丰富 在 玛格达莱纳 和 圣诞老人 玛格丽塔 岛屿 , 西 海岸 的 降低
[ˌkælə'fɔːniə] .
California .
加利福尼亚州 .

在加利福尼亚州下半岛西海岸的马格达莱纳岛和圣玛格丽塔岛上大量存在。

[ɛf'ɛl] . ['dʒænjuəri] .
Fl . January .
弗 . 一月 .

一月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] (['brændiˌdʒiː] [ɒv; əv] - , [ɒn] [ˌmægdə'linər] ['aɪlənd]) .
Specimens examined : Lower California (Brandegee of 1889 , on Magdalena Island) .
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (品牌 的 - , 在 玛格达莱纳 岛) .

检查的标本：下加利福尼亚州（1889 年的 Brandegee，位于马格达莱纳岛）。

[ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [kləʊz] [tə'geðə(r)] [ðæt] [ðə; ði][plɑːnt] [ə'pɪəz] ['θɪkli] ['kʌvəd] [wɪð] [ðə; ði]
The tubercles are so close together that the plant appears thickly covered with the
这 结节 是 所以 关闭 一起 那 这 植物 出现 浓密 涵盖 和 这
[ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [staʊt] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] [streɪt] [spaɪnz] ,
unusually stout and erect - spreading straight spines ,
异常地 肥硕 和 直立 - 传播 直的 脊柱 ,

这些疣状突起排列得非常紧密，以至于整株植物看起来都密密麻麻地覆盖着异常粗壮、直立伸展的刺。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] ['biːɪŋ] ['speʃəli] ['prɒmɪnənt] .
a few of the centrals being specially prominent .
一个 很少 的 这 中心 存在 特别 著名的 .

其中一些中心尤为突出。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz][mɔː(r)]['slendə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] " [sə'lɪndrɪk(ə)l] " ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs]
The plant is more slender than the ordinary " cylindrical " members of the genus
这 植物 是 更多的 苗条 比 这 普通的 " 圆柱体 " 成员 的 这 属
,
,
,

这种植物比该属中常见的“圆柱形”植物更纤细。

[bʌt; bət]['staʊtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['slendə(r)] [hʊkt] [fɔːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['sekʃ(ə)n] . - .
but stouter than the slender hooked forms of the preceding section . 26 .
但 更粗壮 比 这 苗条 钩子 表格 的 这 前 部分 . - .

但比前一节中细长的钩状物更粗壮。26.

['kæktəs] - ([lɪŋk] & ['ɒtəʊ]) ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Cactus rhodanthus (Link & Otto) Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - (关联 & 奥托) 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus rhodanthus (Link & Otto) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

- - [lɪŋk] & ['ɒtəʊ] , ['aɪkɒn] .
Mamillaria rhodantha Link & Otto , Icon .
- - 关联 & 奥托 , 图标 .

乳突球属红花柱状叶（Mamillaria rhodantha）Link & Otto，图标。

[tiː] . - (- - -)
t . 26 (1828 - 31)
t . - (- - -)

第 26 页（1828-31 年）

- - [hɔː] .
Mamillaria lanifera Haw .
- - 霍 .

乳突球属植物（Mamillaria lanifera Haw.）

['fɪl] . [mæg] . [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] . , - ( ) , [nɒt] [sælm] - [daɪk] (-) .
Phil . Mag . lxiii . , 41 ( ) , not Salm - Dyck (1850) .
菲尔 . 磁力 . 六十三 . , - ( ) , 不是 萨尔姆 - 戴克 (-) .

菲尔.马格。 lxiii., 41 ()，不是 Salm-Dyck (1850)。

['ɒblɒŋ] [ɔː(r)] [ˌsʌbˌsɪ'lɪndrɪk] , - [ˌsiː 'em] .
Oblong or subcylindric , 30 cm .
长方形 或者 亚圆柱形 , - 厘米 .

长方形或近圆柱形，30厘米。

[ɔː(r)][mɔː(r)] [haɪ] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
or more high , 7 . 5 to 10 cm .
或者 更多的 高的 , 7 . 5 到 - 厘米 .

或更高，7.5 至 10 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ɒf(ə)n] ['fɒkɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['kɒnɪkl] , - [əm əm] .
in diameter , often forking from the middle : tubercles conical , 12 mm .
在 直径 , 经常 分叉 从 这 中间 : 结节 锥 , - 毫米 .

直径，常从中间分叉：结节呈圆锥形，12 毫米。

[lɒŋ] , [eit][əm əm] .
long , 8 mm .
长的 , 8 毫米 .

长 8 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [wɪð] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['brɪs(ə)l] - [laɪk] , [waɪt] ,
in diameter , with woolly axils : radial spines 16 to 20 , bristle - like , white ,
在 直径 , 和 毛茸茸的 腋窝 : 径向 脊柱 - 到 - , 鬃 - 喜欢 , 白色的 ,

直径，腋部有绒毛：辐射状刺16至20根，刚毛状，白色，

[ðə; ði]['ləʊə(r)][lɒŋgə(r)] ([eit][tuː; tə] - [əm əm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [sɪks][ɔː(r)]['sɛvən] , ['rɪdʒɪd] ,
the lower longer (8 to 10 mm .) ; central spines 6 or 7 , rigid ,
这 降低 更长 (8 到 - 毫米 .) ; 中央 脊柱 6 或者 7 , 死板的 ,

下部较长（8至10毫米）；中部刺6或7根，坚硬，

['waɪtɪʃ] [wɪð] [blæk] [tɪp] , - [əm əm] .
whitish with black tip , 12 mm .
白色 和 黑色的 提示 , - 毫米 .

白色，尖端黑色，12毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] [rəʊz]['kʌlə(r)] , - [əm əm] .
long : flowers rose color , 12 mm .
长的 : 花朵 玫瑰 颜色 , - 毫米 .

长：花朵呈玫瑰色，12 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] : [fruːt] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
in diameter : fruit 2 . 5 cm .
在 直径 : 水果 2 . 5 厘米 .

直径：果实 2.5 厘米。

[lɒŋ] , [sə'lɪndrɪk(ə)l] .
long , cylindrical .
长的 , 圆柱体 .

细长圆柱形。

([ɪl] . [el] . [siː] .)
(Ill . l . c .)
(患病的 . 我 . c .)

(图 lc)

[taɪp] [ʌn'nəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[rɪ'fɜːd] [tuː; tə]['meksɪkəʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] [rɪ'pɔːtɪd] [æz; əz] [jet] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ]
Referred to Mexico in general , but reported as yet from San Luis
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 据报道 作为 然而 从 圣 路易斯
[ˌpɔtəu'siː][tuː; tə] ['sʌðən] ['meksɪkəʊ] .
Potosi to southern Mexico .
波托西 到 南部 墨西哥 .

指的是墨西哥整体，但目前已有从圣路易斯波托西到墨西哥南部地区的报道。

[ɛf'ɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[prə'fjuːsli] [ɔːl] ['sʌmə(r)] .
profusely all summer .
大量地 全部 夏天 .

整个夏天都大量出现。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- - ; ['prɪŋgl] - ; - [ɒv; əv]
Specimens examined : San Luis Potosi (Bourgeau 47 ; Pringle 3679 ; Eschanzier of
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- - ; 品客薯片 - ; - 的
-) : ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
1891) : also growing in Mo . Bot .
-) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

检查的标本：圣路易斯波托西（Bourgeau 47；Pringle 3679；Eschanzier 1891）：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['prɪŋgl] [hæv; həv] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)] [spaɪnz] [ðæn; ðən]
The specimens of Bourgeau and Pringle have somewhat larger spines than
这 标本 的 - 和 品客薯片 有 有些 更大的 脊柱 比
[ðə; ði] [taɪp] ,
the type ,
这 类型 ,

Bourgeau 和 Pringle 的标本的刺比模式标本略大一些。

[æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] . - .
as indicated by the description . 27 .
作为 表明的 经过 这 描述 . - .

如描述所示。27.

['kæktəs] - - .
Cactus rhodanthus sulphureospinus .
仙人掌 - - .

仙人掌 rhodanthus sulfureospinus。

- [sʌl'fjʊəriə] [fɔːrst] .
Mamillaria sulphurea Forst .
- 硫脲 福斯特 .

硫磺乳突球

- .
Handb .
- .

手稿。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

(-) , [nɒt] ['kæktəs] [sʌlfjɜ-iːəs] [gɪl] , (-) .
(1846) , not Cactus sulphureus Gill , (1830) .
(-) , 不是 仙人掌 硫磺 鳃 , (-) .

（1846 年），而不是 Cactus sulphureus Gill，（1830 年）。

- - [sʌl'fjʊəriə] [sælm] , [hɜːt] .
Mamillaria rhodantha sulphurea Salm , Hurt .
- - 硫脲 萨尔姆 , 伤害 .

硫磺乳突球（Mamillaria rhodantha sulphurea Salm, Hurt.）

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[daɪk] . - (-) .
Dyck . 11 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.11 (1850)。

['sentrəl] [spaɪnz] ['sʌlfə(r)] - ['jeləʊ] ; ['ʌðəwaɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] .
Central spines sulphur - yellow ; otherwise like the species .
中央 脊柱 硫 - 黄色的 ; 否则 喜欢 这 物种 .

中央刺呈硫磺黄色；其他方面与该物种相同。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (['faɪfər] , [wɪð] [nəʊ]['nʌmbə(r)][ɔː(r)] [deɪt] ;
Specimens examined : San Luis Potosi (Pfeiffer , with no number or date ;
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (普费弗 , 和 不 数字 或者 日期 ;
- [ɒv; əv] -) .
Eschanzier of 1891) .
- 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（Pfeiffer，无编号或日期；1891 年的 Eschanzier）。

[ðə; ði][və'raɪətəl] [dɪ'stɪŋkʃn] [meɪn'teɪnd] [si:m] [ə; eɪ] [smɔ:l] [wʌn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kɒnstənt] [ænd; ənd]

The	varietal	distinction	maintained	seems	a	small	one	,	but	it	is	constant	and
这	品种	区别	维持	似乎	一个	小的	一	,	但	它	是	持续的	和

['straɪkɪŋ] ,

striking	,
引人注目	,

品种间的区别看似很小，但却始终如一，令人瞩目。

[səʊ][fɑ:(r)][æz; əz][kæn; kən][bi:; bi] [dɪ'skʌvəd] . - .

so	far	as	can	be	discovered	.	28	.
所以	远的	作为	能	是	发现	.	-	.

就目前所能发现的而言。28.

['kæktəs] [kə'pɪlərɪs] .

Cactus	capillaris	.
仙人掌	毛细血管	.

毛状仙人掌。

- - [sælm] , - .

Mamillaria	lanifera	Salm	,	Cact	.
-	-	萨尔姆	,	-	.

乳突球属仙人掌

[hɔ:rt] .

Hort	.
园艺	.

园艺

[daɪk] .

Dyck	.
戴克	.

戴克。

- (-) , [nɒt] [hɔ:] .

98	(	1850	)	,	not	Haw	.
-	(	-	)	,	不是	霍	.

98（1850 年），不是 Haw。

['kæktəs] - ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpi: 'el] . - (-) .

Cactus	laniferus	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	250	(	1891	)	.
仙人掌	-	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

仙人掌 laniferus Kuntze，Rev. Gen. Pl. 250（1891）。

[sə'lɪndrɪk(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'rekt] : ['tju:bəkl] ['kraʊdɪd] , ['kɒnɪkl] , ['glɔ:kəs] , [wɪð] ['æksɪləri] ['brɪslz] :

Cylindrical	and	erect	:	tubercles	crowded	,	conical	,	glaucous	,	with	axillary	bristles	:
圆柱体	和	直立	:	结节	挤	,	锥	,	灰绿色的	,	和	腋窝	刷毛	:

['reɪdiəl] [spaɪnz] [kə'pɪləri] [ænd; ənd] ['veri] ['nju:mərəs] ,

radial	spines	capillary	and	very	numerous	,
径向	脊柱	毛细血管	和	非常	很多的	,

圆柱形直立：疣状突起密集，圆锥形，灰绿色，腋生刚毛：辐射状刺毛细而数量众多，

[waɪt] [ænd; ənd] [krisp] , [ɪn'taɪəli] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][plɑ:nt] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [fɔ:r][tu:; tə][sɪks] , ['rɪdʒɪd] ,

white	and	crisped	,	entirely	covering	the	plant	;	central	spines	4	to	6	,	rigid	,
白色的	和	酥脆	,	完全	覆盖	这	植物	;	中央	脊柱	4	到	6	,	死板的	,

白色且酥脆，完全覆盖植株；中央刺4至6根，坚硬，

[streɪt] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , [strɔ:] - ['kʌləd] , [eit][tu:; tə] - [əm əm] .

straight	and	spreading	,	straw	-	colored	,	8	to	12	mm	.
直的	和	传播	,	稻草	-	有色	,	8	到	-	毫米	.

直立且蔓延，稻草色，8至12毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] ['i:kwəl] [ðə; ði] ['tju:bəkl] , [ðə; ði] ['jeləʊ] [pet(ə)lz] [straɪpt] [wɪð] [red] : [fru:t] [ˌʌn'nəʊn]
long : flowers equaling the tubercles , the yellow petals striped with red : fruit unknown
长的 : 花朵 等于 这 结节 , 这 黄色的 花瓣 有条纹的 和 红色的 : 水果 未知
.

:
.

长：花朵与疣状突起等长，黄色花瓣上有红色条纹：果实未知。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[rɪ'fɜ:d] [tu:; tə]['meksɪkəʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] ['defɪnətli] [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ˌkoʊə'wi:lə] .
Referred to Mexico in general , but definitely known only from Coahuila .
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 确实 已知 仅有的 从 科阿韦拉 .

泛指墨西哥，但实际上只在科阿韦拉州为人所知。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wi:lə] .
Specimens examined : Coahuila .
标本 检查 : 科阿韦拉 .

检验标本：科阿韦拉州。

(['pɑ:mə(r)][ɒv; əv] -) .
(Palmer of 1880) .
(帕尔默 的 -) .

（1880 年的帕尔默）。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [kən'fju:ʒn] [ɒv; əv] [sɪ'nɒnɪmi] [bɪ'twi:n] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd][si:] . - ,
There is a confusion of synonymy between this species and C . rhodanthus ,
那里 是 一个 困惑 的 同义词 之间 这 物种 和 C . - ,

该物种与 C. rhodanthus 之间存在同义词混淆。

[bəuθ] ['hævɪŋ] [bi:n] [nemd] - - .
both having been named Mamillaria lanifera .
两个都 拥有 到过 命名 - - .

两者都被命名为乳突球属植物（Mamillaria lanifera）。

[ðə; ði] ['ɜ:lɪə(r)] [em] . - [ɒv; əv] ['haʊəθ] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['klɪəli] [em] . - [ɒv; əv] [lɪŋk] &
The earlier M . lanifera of Haworth , however , is clearly M . rhodantha of Link &
['ɒtəʊ] ;
Otto ;
奥托 ;

然而，Haworth 早期的 M. lanifera 显然是 Link & Otto 的 M. rhodantha；

[ænd; ənd] [ɔ:l'ðəʊ] [prɪns] [sælm] - [daɪk] [rɪ'vaɪvd] [ðə; ði] [neɪm] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spi:ʃi:z] ,
and although Prince Salm - Dyck revived the name for the present species ,
和 虽然 王子 萨尔姆 - 戴克 复活 这 姓名 为了 这 展示 物种 ,

尽管萨尔姆-戴克王子重新启用了这个名称来指代现在的物种，

[ðə; ði] [lɔ:] [ɒv; əv] ['hɔmənims] [wɪl] [nɒt] [pə'mɪt] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][stænd] .
the law of homonyms will not permit it to stand .
这 法律 的 同音异义词 将要 不是 允许 它 到 站立 .

同音异义词定律不允许它成立。

[ðə; ði] [neɪm] [prə'pəʊzd] [ri'fə:z] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'bʌndənt] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] [kə'pɪləri] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,
The name proposed refers to the abundant display of capillary radial spines ,
这 姓名 建议的 指 到 这 丰富 展示 的 毛细血管 径向 脊柱 ,

所提议的名称指的是毛细血管放射状棘的大量存在，

[wɪtʃ] [ɪz] ['prɒbəbli] [ðə; ði][məʊst]['nəʊtəb(ə)l] ['fiːtʃə(r)] . - .

which	is	probably	the	most	notable	feature	.	29	.
哪个	是	大概	这	最多	值得注意的	特征	.	-	.

这可能是最显著的特点。29.

['kæktəs] [pɑːl'mɛri] , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .

Cactus	palmeri	,	sp	.	nov	.
仙人掌	帕尔默里	,	sp	.	十一月	.

仙人掌属帕尔默种，新种

[sə'lɪndrɪk(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['kraʊdɪd] , ['glɔːkəs] , [sə'lɪndrɪk(ə)l] (['sʌmwɒt] [brɔːdɪst] [ə'bʌv]) , [ə'baʊt] [fɔːr][əm əm] .

Cylindrical	:	tubercles	crowded	,	glaucous	,	cylindrical	(	somewhat	broadest	above	)	,	about	4	mm	.
圆柱体	:	结节	挤	,	灰绿色的	,	圆柱体	(	有些	最广泛的	多于	)	,	关于	4	毫米	.

圆柱形：结节密集，呈灰绿色，圆柱形（上方略宽），约 4 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] [dens] ['æksɪləri] [wʊl] [kən'teɪnɪŋ] ['brɪslz] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

long	,	with	dense	axillary	wool	containing	bristles	:	radial	spines	25	-	to	30	,
长的	,	和	稠密	腋窝	羊毛	包含	刷毛	:	径向	脊柱	-	-	到	-	,

长，腋部有浓密的绒毛，内含刚毛：辐射状刺25至30根，

['veri] ['slendə(r)][ænd; ənd] [waɪt] [bʌt; bət]['rɪdʒɪd] , [ə'baʊt] [faɪv][əm əm] .

very	slender	and	white	but	rigid	,	about	5	mm	.
非常	苗条	和	白色的	但	死板的	,	关于	5	毫米	.

非常细长，呈白色，但质地坚硬，直径约 5 毫米。

[lɒŋ] , ['spredɪŋ] [ɔː(r)] ['sʌmwɒt] ['reɪdiənt] , [ɪn'tæŋgld] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['neɪbərɪŋ] ['tjuːbəkl] , [ænd; ənd][səʊ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [plɑːnt] ;

long	,	spreading	or	somewhat	radiant	,	entangled	with	those	of	neighboring	tubercles	,	and	so	covering	the	whole	plant	;
长的	,	传播	或者	有些	辐射状	,	纠缠	和	那些	的	邻接	结节	,	和	所以	覆盖	这	所有的	植物	;

长而蔓延或略呈放射状，与邻近疣状突起的疣状突起缠绕在一起，从而覆盖整个植物；

['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][tuː; tə][faɪv] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][fɔːr]) , [mɔː(r)][rəʊ'bʌst] , [ɪ'rekt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] [daɪ'vɜːdʒənt] ,

central	spines	3	to	5	(	usually	4	)	,	more	robust	,	erect	or	slightly	divergent	,
中央	脊柱	3	到	5	(	通常	4	)	,	更多的	强壮的	,	直立	或者	轻微地	分歧	,

中央刺3至5根（通常为4根），较粗壮，直立或略微发散，

['braʊnɪʃ] [wɪð] [dɑːkə] [tɪp] , ['sɛvən][tuː; tə][eit][əm əm] .

brownish	with	darker	tip	,	7	to	8	mm	.
棕褐色	和	较暗	提示	,	7	到	8	毫米	.

棕色，尖端颜色较深，7至8毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] [smɔːl] : [fruːt] ['kleɪveɪt] [ænd; ənd] ['skɑːlət] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['strɒŋli] ['pɪtɪd] ,

long	:	flowers	small	:	fruit	clavate	and	scarlet	:	seeds	black	and	strongly	pitted	,
长的	:	花朵	小的	:	水果	棒状	和	猩红	:	种子	黑色的	和	强烈	凹坑	,

长；花小；果实棒状，鲜红色；种子黑色，表面凹凸不平。

- . [faɪv][tuː; tə] - . [eit][əm əm] . [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .

0	.	5	to	0	.	8	mm	.	in	diameter	.
-	.	5	到	-	.	8	毫米	.	在	直径	.

直径0.5至0.8毫米。

[taɪp] , ['pɑːmə(r)] - [ɪn][juː] . [es] . [næt] .

Type	,	Palmer	921	in	U	.	S	.	Nat	.
类型	,	帕尔默	-	在	U	.	S	.	纳特	.

美国国家标准中，Palmer 921 型。

[hɜːb] .
Herb .
草本植物 .

草本植物。

[sæn; sɑːn][bə'naitəu]['aɪlənd] , [ɒf] [ðə; ði] [west] [kəʊst] [ɒv; əv]['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] .
San Benito Island , off the west coast of lower California .
圣 贝尼托 岛 , 离开 这 西方 海岸 的 降低 加利福尼亚州 .

圣贝尼托岛，位于加利福尼亚州南部西海岸附近。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] , [sæn; sɑːn][bə'naitəu]['aɪlənd] (['pɑːmə(r)] - [ɒv; əv] - ,
Specimens examined : Lower California , San Benito Island (Palmer 921 of 1889 ,
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 , 圣 贝尼托 岛 (帕尔默 - 的 - ,
[rɪ'pɔːtɪd] [æz; əz] - -) .
reported as Mamillaria Goodrichii) .
据报道 作为 - -) .

检查的标本：加利福尼亚州南部，圣贝尼托岛（1889 年 Palmer 921 号，报告为 Mamillaria Goodrichii）。

['veri] ['kləʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə][siː] . [kə'pɪlərɪs] [ɒv; əv] ['iːstən] ['meksɪkəʊ] . - .
Very closely allied to C . capillaris of eastern Mexico . 30 .
非常 密切 盟军 到 C . 毛细血管 的 东 墨西哥 . - .

与墨西哥东部的 C. capillaris 关系非常密切。30.

['kæktəs] [stɛ'leɪtəs] [wɪld] .
Cactus stellatus Willd .
仙人掌 星形 意志 .

星状仙人掌（Cactus stellatus Willd.）

[ɪˌnjuːm] . ['sʌpl] . - (-) .
Enum . Suppl . 30 (1813) .
枚举 . 补充 . - (-) .

枚举增补 30 (1813)。

['kæktəs] [pjuː'sɪləs] [ˌdiː 'siː] .
Cactus pusillus DC .
仙人掌 小孢子 华盛顿特区 .

仙人掌属植物

[kæt] .
Cat .
猫 .

猫。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

- .
Monsp .
- .

蒙席

- (-) , [nɒt] [hɔː] . (-) .
184 (1813) , not Haw . (1803) .
- (-) , 不是 霍 . (-) .

184 (1813)，而不是 Haw. (1803)。

- [pjuː'sɪlə] [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria pusilla DC .
- 普西拉 华盛顿特区 .

乳突球属小球属 DC.

[prɒd] .
Prod **.**
产品 .

产品。

[θriː] . - (-) .
iii **.** **459** **(** **1828** **)** **.**
三、 . - (-) .

iii. 459 (1828)。

[ə; eɪ] ['veri] ['kɒmən] [west] ['ɪndiən] ['spiːʃiːz] ,
A **very** **common** **West** **Indian** **species** **,**
一个 非常 常见的 西方 印度 物种 ,

一种非常常见的西印度群岛物种，

[ə'pærəntli] ['difə] [frɒm; frəm][ðə; ði][və'raɪəti]['əʊnli][ɪn][ðə; ði] ['veri] [mʌtʃ] ['fjuːə(r)] (- [tuː; tə] -)
apparently **differing** **from** **the** **variety** **only** **in** **the** **very** **much** **fewer** **(** **12** **to** **20** **)**
显然 不同 从 这 种类 仅有的 在 这 非常 很多 更少 (- 到 -)
['reɪdiəl] [spaɪnz] ,
radial **spines** **,**
径向 脊柱 ,

与该品种明显不同的是，其辐射状刺的数量要少得多（12至20根）。

[ɔːl'ðəʊ] ['njuːmərəs] ['spesəmən] , [bəuθ] [draɪd] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] , [wɜː(r); wə(r)] [ɪg'zæmɪnd] [fɔː(r); fə(r)]
although **numerous** **specimens** **,** **both** **dried** **and** **living** **,** **were** **examined** **for**
虽然 很多的 标本 , 两个都 干燥 和 活的 , 是 检查 为了
[ə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktəz] .
additional **characters** **.**
额外的 人物 .

尽管检查了许多标本（包括干标本和活标本）以获取其他特征。

[ðɪs] ['dɪfrəns] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][səʊ] ['kɒnstənt] [ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [ðæt] , ['teɪkən] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði]
This **difference** **,** **however** **,** **is** **so** **constant** **and** **striking** **that** **,** **taken** **together** **with** **the**
这 不同之处 , 然而 , 是 所以 持续的 和 引人注目 那 , 已采取 一起 和 这
[waɪd] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ˌsepə'reɪʃn] ,
wide **geographical** **separation** **,**
宽的 地理 分离 ,

然而，这种差异如此显著且持续存在，再加上地理上的遥远分隔，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [stænd][æz; əz][və'raɪətəl] . - .
it **should** **stand** **as** **varietal** **.** **31** **.**
它 应该 站立 作为 品种 . - .

它应该作为品种。31.

['kæktəs] [stɛ'leɪtəs] [tɛksənəs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus **stellatus** **texanus** **(** **Engelm** **.** **)** **.**
仙人掌 星形 德克萨斯人 (恩格尔姆 .) .

仙人掌 stellatus texanus (Engelm.)。

- [pjuː'sɪlə][tɛk'sɑːnə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria **pusilla** **texana** **Engelm** **.**
- 普西拉 德克萨斯 恩格尔姆 .

Mamillaria pusilla texana Engelm。

[sɪn] .
Syn **.**
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact **.** **216** **(** **1856** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌。216（1856）。

- [tɛkˈsɑːnə] [jʌŋ] , [ɛfˈɛl] . ['teksəs] , - (-) .
Mamillaria texana Young , Fl . Texas , 279 (1873) .
- 德克萨斯 年轻的 , 弗 . 德克萨斯州 , - (-) .

德克萨斯乳突球属植物，Young，Fl. Texas, 279 (1873)。

['əʊveɪt] - [gləʊˈbəʊs] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .
Ovate - globose , 2 . 5 to 3 cm .
卵形 - 球状 , 2 . 5 到 3 厘米 .

卵状球形，2.5至3厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks][ˌsiː 'em] .
in diameter , 2 . 5 to 6 cm .
在 直径 , 2 . 5 到 6 厘米 .

直径 2.5 至 6 厘米。

[haɪ] , [prəˈlɪf(ə)rəs] [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['sespɪˌtəʊs] : ['tjuːbəkl] ['sɛvən][tuː; tə][naɪn][əm əm] .
high , proliferous and at length cespitose : tubercles 7 to 9 mm .
高的 , 繁茂的 和 在 长度 丛生 : 结节 7 到 9 毫米 .

高大、繁茂且最终丛生：结节 7 至 9 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] [lɒŋ] ['æksɪləri] [wʊl] [ˌɪntə'miks] [wɪð] ['sevrəl] [kɔːs] ['twɪstɪd] ['brɪslz] : ['reɪdiəl] [spaɪnz]
long , the long axillary wool intermixed with several coarse twisted bristles : radial spines
长的 , 这 长的 腋窝 羊毛 混合 和 一些 粗 扭曲 刷毛 : 径向 脊柱
['veri] ['njuːmərəs] ,
very numerous ,
非常 很多的 ,

腋毛长，夹杂着几根粗糙扭曲的刚毛；辐射状刺非常多，

[ɪn] ['meni] ['sɪəriːz] , [ðə; ði]['aʊtə(r)] [wʌnz] (- [tuː; tə] -) [kə'pɪləri] , [waɪt] ,
in many series , the outer ones (30 to 50) capillary , white ,
在 许多 系列 , 这 外 一个 (- 到 -) 毛细血管 , 白色的 ,

在许多系列中，外侧的（30至50）毛细管，白色，

['iːlɒŋgeɪtɪd] [ænd; ənd] ['fleksjʊəs] [ɔː(r)] [krisp] (- [tuː; tə] - [əm əm] , [lɒŋ] [wen] ['streɪt(ə)nd]) ,
elongated and flexuous or crisped (12 to 16 mm , long when straightened) ,
细长的 和 灵活的 或者 酥脆 (- 到 - 毫米 , 长的 什么时候 拉直) ,

细长而有弹性或酥脆（拉直后长度为 12 至 16 毫米），

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] [wʌnz] (- [tuː; tə] -) [mɔː(r)]['rɪdʒɪd] , [ʃɔːtə] ([sɪks][tuː; tə][eit][əm əm] .) ,
the inner ones (10 to 12) more rigid , shorter (6 to 8 mm .) ,
这 内 一个 (- 到 -) 更多的 死板的 , 较短 (6 到 8 毫米 .) ,

内侧的（10至12）更硬，更短（6至8毫米）。

[pjuːˈberjʊlənt] , ['waɪtɪʃ] [ɔː(r)] ['jeləʊɪʃ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɑːk] - [tɪpt] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə][eit] ,
puberulent , whitish or yellowish , usually dark - tipped ; central spines 5 to 8 ,
青春期 , 白色 或者 淡黄色 , 通常 黑暗的 - 倾斜 ; 中央 脊柱 5 到 8 ,
['rɪdʒɪd] , [streɪt] ,
rigid , straight ,
死板的 , 直的 ,

被短柔毛，白色或淡黄色，通常尖端颜色较深；中刺5至8根，坚硬，直；

[pjuːˈbesnt] , [ʌnˈiːkwəl] , [waɪt] [bɪˈləʊ] [ænd; ənd] ['redɪʃ] [ɔː(r)] [dɑːk] [əˈbʌv] : ['flaʊəz] [wʌn] . [faɪv][tuː; tə]
pubescent , unequal , white below and reddish or dark above : flowers 1 . 5 to
青春期 , 不等 , 白色的 以下 和 微红 或者 黑暗的 多于 : 花朵 1 . 5 到
[ˌtuːˈtuː][ˌsiː 'em] .
2 cm .
2 厘米 .

被毛，大小不一，下部白色，上部红色或深色；花长 1.5 至 2 厘米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] ['jeləʊɪʃ] - [waɪt] [pet(ə)lz] [wɪð] ['redɪʃ] ['miːdiən] [bænd] : [fruːt] [wʌn] . [faɪv][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] [ˌsiː 'em] .

long , the yellowish - white petals with reddish median band : fruit 1 . 5 to 2 cm .

长的 , 这 淡黄色 - 白色的 花瓣 和 微红 中位数 乐队 : 水果 1 . 5 到 2 厘米 .

花瓣长，黄白色，中间有一条红色的带状斑纹；果实长 1.5 至 2 厘米。

[lɒŋ] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [kənˈspɪkjuəsli] ['pɪtɪd] , [wʌn] . [ˌtuːˈtuː][əm əm] .

long : seeds black and shining , conspicuously pitted , 1 . 2 mm .

长的 : 种子 黑色的 和 灼灼 , 显眼地 凹坑 , 1 . 2 毫米 .

长：种子黑色有光泽，表面有明显的凹坑，长 1.2 毫米。

[lɒŋ] .

long .

长的 .

长的。

([ɪl] .

(Ill .

(患病的 .

（患病的。

- .

Cact .

- .

仙人掌。

['meks] .

Mex .

墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .

Bound .

边界 .

边界。

[tiː][faɪv] .)

t 5 .)

t 5 .)

t 5.)

[taɪp] , ['bɪgəˌloʊ] ['spesəmən] [ɪn] [hɜːb] .

Type , Bigelow specimens in Herb .

类型 , 比格罗 标本 在 草本植物 .

类型，Bigelow 标本在 Herb。

[məʊ] .

Mo .

莫 .

密苏里州

[bɒt] .

Bot .

机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .

Gard .

加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] [tuː; tə] [el] ['pɑːsoʊ] , [teks] . ,

From	the	mouth	of	the	Rio	Grande	to	El	Paso	,	Tex	.	,
从	这	嘴	的	这	里约热内卢	格兰德	到	埃尔	帕索	,	德州	.	,

从格兰德河河口到德克萨斯州埃尔帕索，

[ænd; ənd] ['saʊθwəd] ['ɪntuː][ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] . [ɛf'ɛl] . [mɑːtʃ] - [meɪ] .

and	southward	into	Coahuila	and	Chihuahua	.	Fl	.	March	-	May	.
和	向南	进入	科阿韦拉	和	吉娃娃	.	弗	.	行进	-	可能	.

并向南延伸至科阿韦拉州和奇瓦瓦州。花期为3月至5月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] (['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ; [niːli] [ɒv; əv] -) : [ˌkoʊə'wiːlə] (['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) :

Specimens	examined	:	Texas	(	Bigelow	of	1853	;	Nealley	of	1892	)	:	Coahuila	(	Bigelow	of	1853	)	:
标本	检查	:	德克萨斯州	(	比格罗	的	-	;	尼利	的	-	)	:	科阿韦拉	(	比格罗	的	-	)	:

检验的标本：德克萨斯州（1853 年比格洛的标本；1892 年尼利的标本）：科阿韦拉州（1853 年比格洛的标本）：

['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .

also	growing	in	Mo	.	Bot	.
还	生长	在	莫	.	机器人	.

在密苏里州也有种植。Bot。

[gɑːrd] . - [ænd; ənd] - .

Gard	.	1892	and	1893	.
加德	.	-	和	-	.

Gard. 1892 年和 1893 年。

[ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] [kə'pɪləri] [spaɪnz] ['kʌvə(r)][ðə; ði] [həʊl] [plɑːnt][æz; əz] [wɪð] [ə; eɪ] [kɔːs] [wʊl] . - .

The	exterior	capillary	spines	cover	the	whole	plant	as	with	a	coarse	wool	.	32	.
这	外部的	毛细血管	脊柱	覆盖	这	所有的	植物	作为	和	一个	粗	羊毛	.	-	.

植物外部的毛刺像粗羊毛一样覆盖着整个植物。32.

['kæktəs] [prɪŋglaɪ] , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .

Cactus	pringlei	,	sp	.	nov	.
仙人掌	普林格尔	,	sp	.	十一月	.

Cactus pringlei, sp. nov.

[gləʊ'bəʊs] (?) , [faɪv][ˌsiː 'em] .

Globose	(	?	)	,	5	cm	.
球状	(	?	)	,	5	厘米	.

球形（？），5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] : ['tjuːbəkl] [ʃɔːt] - ['kɒnɪkl] , [ə'baʊt] [sɪks][əm əm] .

in	diameter	:	tubercles	short	-	conical	,	about	6	mm	.
在	直径	:	结节	短的	-	锥	,	关于	6	毫米	.

直径：结节短圆锥形，约 6 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['veri] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [sɪ'teɪʃəs] - ['brɪsli] [ænd; ənd] ['reɪdiənt] ,

long	,	with	very	woolly	axils	:	radial	spines	18	to	20	,	setaceous	-	bristly	and	radiant	,
长的	,	和	非常	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	-	到	-	,	刚毛状的	-	刚毛的	和	辐射状	,

长，腋部毛茸茸的；辐射状刺18至20根，刚毛状，呈放射状；

[faɪv][tuː; tə][eit][em][ɪn] .

5	to	8	m	in	.
5	到	8	米	在	.

5至8米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][sɪks]) , [staʊt] [ænd; ənd] ['hɔːni] , [mɔː(r)][ɔː(r)]
long ; central spines 5 to 7 (usually 6) , stout and horny , more or
长的 ; 中央 脊柱 5 到 7 (通常 6) , 肥硕 和 好色 , 更多的 或者
[les] [ˌriː'kɜːvd] ,
less recurved ,
较少的 反曲 ,

长；中央刺5至7根（通常6根），粗壮且角质，或多或少向后弯曲，

['spredɪŋ] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
spreading , 20 to 25 mm .
传播 , - 到 - 毫米 .

扩散范围为 20 至 25 毫米。

[lɒŋ] ; [ɔːl] [strɔː] - ['kʌləd] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['sentrəl] [dɑːkə] : ['flaʊəz] [diːp] [red] ([dɑːkə] , ['iːv(ə)n]
long ; all straw - colored , but the centrals darker : flowers deep red (darker , even
长的 ; 全部 稻草 - 有色 , 但 这 中心 较暗 : 花朵 深的 红色的 (较暗 , 甚至
['braʊnɪʃ] ,
brownish ,
棕褐色 ,

长长的；全部呈稻草色，但中心部分颜色较深：花朵深红色（颜色更深，甚至呈棕色，

[ˌaʊt'saɪd]) , [eit][tuː; tə] - [əm əm] .
outside) , 8 to 10 mm .
外部) , 8 到 - 毫米 .

外侧），8 至 10 毫米。

[lɒŋ] : [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] .
long : fruit unknown .
长的 : 水果 未知 .

长：果实未知。

[taɪp] , ['prɪŋgl] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] .
Type , Pringle of 1891 in Herb .
类型 , 品客薯片 的 - 在 草本植物 .

类型，Pringle 1891 年草药。

[greɪ] .
Gray .
灰色的 .

灰色的。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (['prɪŋgl] [ɒv; əv] -) .
Specimens examined : San Luis Potosi (Pringle of 1891) .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (品客薯片 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Pringle 的标本）。

['evɪdəntli] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - [gruːp] [ænd; ənd][nɪə(r)][siː] . -
Evidently a member of the Chrysacantha group and near C . rhodanthus
显然 一个 成员 的 这 - 团体 和 靠近 C . -
-
sulphureospinus ,
- ,

显然是金刺蕨属（Chrysacantha group）的成员，与硫棘金刺蕨（C. rhodanthus sulphureospinus）关系密切。

[bʌt; bət] ['difəz] [ɪn][ðə; ði] [mʌtʃ] [ʃɔ:tə] ['tju:bəkl] , [strɔ:] - ['kʌləd] [spaɪnz] , [ʃɔ:tə] ['reidiəl] ,
but **differs** **in** **the** **much** **shorter** **tubercles** **,** **straw** **-** **colored** **spines** **,** **shorter** **radials** **,**
但 不同 在 这 很多 较短 结节 , 稻草 - 有色 脊柱 , 较短 径向 ,
[mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] ['sentrəl] ,
much **longer** **centrals** **,**
很多 更长 中心 ,

但它与其它品种的区别在于：结节短得多，刺呈稻草色，辐射刺较短，中刺长得多。

[ænd; ənd][smɔ:lə(r)] [dɑ:kə] ['flaʊəz] . - .
and **smaller** **darker** **flowers** **.** **33** **.**
和 较小的 较暗 花朵 . - .

以及更小、颜色更深的花朵。33.

['kæktəs] - ([lem] .)
Cactus **sphaerotrichus** **(** **Lem** **.** **)**
仙人掌 - (引理 .)

球毛仙人掌（Lem.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpi: 'el] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- - [lem] .
Mamillaria **sphaerotricha** **Lem** **.**
- - 引理 .

球毛乳突球 ...

- . - (-) .
Cact **.** **33** **(** **1839** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌.33 (1839)。

[dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] : ['tju:bəkl] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [əb'tju:s] , [wɪð] [sʌm; səm] ['æksɪləri] ['brɪslz] : ['reɪdiəl]
Depressed **-** **globose** **:** **tubercles** **cylindrical** **,** **obtuse** **,** **with** **some** **axillary** **bristles** **:** **radial**
郁闷 - 球状 : 结节 圆柱体 , 钝 , 和 一些 腋窝 刷毛 : 径向
[spaɪnz] ['veri] [mʌtʃ] ['kraʊdɪd] ,
spines **very** **much** **crowded** **,**
脊柱 非常 很多 挤 ,

扁球形：瘤状突起圆柱形，钝头，具少量腋生刚毛：辐射状刺非常密集，

[ɪk'si:dɪŋli] ['nju:mərəs] , ['reɪdiənt] , ['veri] ['slendə(r)][ænd; ənd]['brɪs(ə)l] - [laɪk] , [waɪt] ; ['sentrəl] [spaɪnz]
exceedingly **numerous** **,** **radiant** **,** **very** **slender** **and** **bristle** **-** **like** **,** **white** **;** **central** **spines**
非常 很多的 , 辐射状 , 非常 苗条 和 鬃 - 喜欢 , 白色的 ; 中央 脊柱
[sɪks][tu:; tə] - [ænd; ənd]['i:v(ə)n][mɔ:(r)] ,
6 **to** **10** **and** **even** **more** **,**
6 到 - 和 甚至 更多的 ,

数量极其众多，光亮，非常纤细且呈刚毛状，白色；中央刺6至10根甚至更多，

[ɪ'rekt] [ænd; ənd][mɔ:(r)]['rɪdʒɪd] : ['flaʊəz] [peɪl] ['redɪʃ] : [fru:t] [ʌn'nəʊn] .
erect **and** **more** **rigid** **:** **flowers** **pale** **reddish** **:** **fruit** **unknown** **.**
直立 和 更多的 死板的 : 花朵 苍白 微红 : 水果 未知 .

直立且更坚硬：花朵淡红色：果实未知。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
Type **unknown** **.**
类型 未知 .

类型未知。

[rɪ'fɜ:d] [tu:; tə]['meksɪkəʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] [rɪ'pɔ:tɪd] ['əʊnli][frɒm; frəm][sæn; sɑ:n]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'si:] .
Referred **to** **Mexico** **in** **general** **,** **but** **reported** **only** **from** **San** **Luis** **Potosi** **.**
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 据报道 仅有的 从 圣 路易斯 波托西 .

指的是整个墨西哥，但仅报道了圣路易斯波托西的情况。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['meksɪkən] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [hɔːrt] .

Specimens	examined	:	Mexican	specimens	from	Hort	.
标本	检查	:	墨西哥	标本	从	园艺	.

检查的标本：来自 Hort. 的墨西哥标本。

[daɪk] [ɪn] - ; [frɒm; frəm] [hɔːrt] .

Dyck	in	1857	;	from	Hort	.
戴克	在	-	;	从	园艺	.

Dyck 于 1857 年；来自 Hort。

- [ɪn] - ; [ænd; ənd] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [məʊ] . [bɒt] .

Pfersdorff	in	1869	;	and	growing	in	Mo	.	Bot	.
-	在	-	;	和	生长	在	莫	.	机器人	.

Pfersdorff 于 1869 年发现；并在 Mo. Bot. 中生长。

[gɑːrd] . - ([frɒm; frəm] [mə'tɪəriəl] [sent] [baɪ] ['prɪŋgl] [frɒm; frəm] [sæn; sɑːn] ['lwis; 'lwiʃ] [ˌpɔtəu'siː]) .

Gard	.	1893	(	from	material	sent	by	Pringle	from	San	Luis	Potosi	)	.
加德	.	-	(	从	材料	发送	经过	品客薯片	从	圣	路易斯	波托西	)	.

Gard. 1893（摘自 Pringle 从圣路易斯波托西寄来的材料）。

++ [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ['sentrəl] [spaɪn] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['reidiəl] ([ɪn] [siː] . - ['sentrəl]

++	The	single	central	spine	shorter	than	the	radials	(	in	C	.	longimamma	centrals
++	这	单身的	中央	脊柱	较短	比	这	径向	(	在	C	.	-	中心

['ɒf(ə)n] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] [lɒŋgə(r)]) . - .

often	more	than	one	and	somewhat	longer	)	.	34	.
经常	更多的	比	一	和	有些	更长	)	.	-	.

++ 中央棘为单根，比辐射棘短（在长乳棘中，中央棘通常不止一根，且稍长一些）。34.

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .

Cactus	gabbli	,	sp	.	nov	.
仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

Cactus gabbli, sp. nov.

- - ['ɛŋgəlm] [ˌem es 'es] .

Mamillaria	gabbii	Engelm	Mss	.
-	-	恩格尔姆	女士	.

乳突球属 gabbii Engelm Mss.

[gləʊ'bəʊs] , [faɪv] [tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .

Globose	,	5	to	10	cm	.
球状	,	5	到	-	厘米	.

球形，5至10厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['slendə(r)] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

in	diameter	,	simple	:	tubercles	cylindrical	,	slender	,	12	to	14	mm	.
在	直径	,	简单的	:	结节	圆柱体	,	苗条	,	-	到	-	毫米	.

直径，单生：结节圆柱形，细长，12 至 14 毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ə'baʊt] - , [faɪv] [tuː; tə] [eit] [əm əm] .

long	,	with	woolly	axils	:	radial	spines	about	13	,	5	to	8	mm	.
长的	,	和	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	关于	-	,	5	到	8	毫米	.

长，腋部有绒毛：辐射刺约 13，5 至 8 毫米。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[lɒŋ] , ['ləʊə(r)] [wʌnz] [lɒŋgə(r)] [ænd; ənd] ['staʊtə(r)] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['lætərəl] [wʌnz] ['pektɪneɪt] ; [ðə; ði]
long , lower ones longer and stouter , especially the lateral ones pectinate ; the
长的 , 降低 一个 更长 和 更粗壮 , 尤其 这 侧 一个 果胶酸盐 ; 这
['sentrəl] [ʃɔːtə] ,
central shorter ,
中央 较短 ,

较长的，下部的叶片更长更粗，尤其是侧生的叶片呈梳状；中央的叶片较短，

[streɪt] , [ænd; ənd] [rəʊ'bʌst] : ['flaʊəz] [smɔːl] , ['jeləʊɪʃ] - [red] : [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] .
straight , and robust : flowers small , yellowish - red : fruit unknown .
直的 , 和 强壮的 : 花朵 小的 , 淡黄色 - 红色的 : 水果 未知 .

直立而健壮：花朵小，黄红色：果实未知。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] .
Type in Herb .
类型 在 草本植物 .

输入草药。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ə'mʌŋ] [rɒks] , [frɒm; frəm] [sæn; sɑːn] [ɪg'nɑːʃioʊ] [tuː; tə] ['mɪʃ(ə)n] [sæn; sɑːn] [fər'nændoʊ] , ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə]
Among rocks , from San Ignacio to Mission San Fernando , Lower California
之中 岩石 , 从 圣 伊格纳西奥 到 使命 圣 费尔南多 , 降低 加利福尼亚州
,
,
,

在加利福尼亚州下半岛，从圣伊格纳西奥到圣费尔南多教堂之间的岩石地带

[ænd; ənd] " [pə'hæps] ['fɑːðə(r)] [nɔːθ] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)] .
and " perhaps farther north in the interior .
和 " 也许 更远 北 在 这 内部的 .

“或许在更北的内陆地区。

" ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['ləʊə(r)] [ˌkælə'fɔːniə] (['dʌbljuː] . [em] . [gæb] - [pv; əv] -) . - .
" Specimens examined : Lower California (W . M . Gabb 19 of 1867) . 35 .
" 标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (W . M . 加布 - 的 -) . - .

“检验的标本：下加利福尼亚州（WM Gabb 19 of 1867）。35。

['kæktəs] - (- .)
Cactus sphaericus (Dietr .)
仙人掌 - (- .)

球形仙人掌（Dietr.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen pl . - (-) .

Kuntze，《普通图谱》261（1891）。

- - - .
Mamillaria sphaerica Dietr .
- - - .

球形乳突球（Mamillaria sphaerica Dietr.）

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] . - (-) .
Zeit xxi . 94 (1853) .
时代 二十一 . - (-) .

Zeit xxi.94 (1853)。

[ɒbˈəʊveɪt] [ɔː(r)] [ˈkleɪveɪt] , [faɪv][ˌsiː ˈem] .
Obovate or clavate , 5 cm .
倒卵形 或者 棒状 , 5 厘米 .

倒卵形或棒状，5厘米。

[ɔː(r)][mɔː(r)] [haɪ] , [prəˈlɪf(ə)rəs] [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ˈdensli] [ˈsespɪˌteʊs] : [ˈtjuːbəkl] [ˈiːlɒŋgeɪtɪd] -
or more high , proliferous and at length densely cespitose : tubercles elongated -
或者 更多的 高的 , 繁茂的 和 在 长度 密集地 丛生 : 结节 细长的 -
[ˈəʊveɪt] , [ˈækjʊtɪʃ] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
ovate , acutish , 12 to 10 mm .
卵形 , 尖锐的 , - 到 - 毫米 .

或者更高，多产，最终密集丛生：结节长卵形，尖锐，12 至 10 毫米。

[lɒŋ] [wɪð] [ˈæksɪləri] [wʊl] : [ˈreɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [sɪˈteɪʃəs] , [ˈsɛvən][tuː; tə][naɪn][əm əm] .
long with axillary wool : radial spines 12 to 14 , setaceous , 7 to 9 mm .
长的 和 腋窝 羊毛 : 径向 脊柱 - 到 - , 刚毛状的 , 7 到 9 毫米 .

腋生绒毛长：辐射状刺 12 至 14 根，刚毛状，7 至 9 毫米。

[lɒŋ] , [ˈbʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , [streɪt] [ɔː(r)] [kɜːvd] , [waɪt] ; [ˈsentrəl] [spaɪn] [streɪt] , [ˈsjuːbjʊlət; -leɪt] ,
long , bulbous at base , straight or curved , white ; central spine straight , subulate ,
长的 , 球状的 在 根据 , 直的 或者 弯曲 , 白色的 ; 中央 脊柱 直的 , 俯冲 ,
[ˈsʌmwɒt] [ʃɔːtə] ,
somewhat shorter ,
有些 较短 ,

长，基部球状，直或弯曲，白色；中刺直，锥状，稍短，

[bʌt; bət] [ˈskeəsli] [ˈstaʊtə(r)] : [ˈflaʊəz] [ˈjeləʊ] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][ˌsiː ˈem] .
but scarcely stouter : flowers yellow , 3 . 5 to 5 cm .
但 几乎 更粗壮 : 花朵 黄色的 , 3 . 5 到 5 厘米 .

但略微粗壮一些：花朵黄色，3.5 至 5 厘米。

[lɒŋ] : [fruːt] [ˌʌnˈnəʊn] .
long : fruit unknown .
长的 : 水果 未知 .

长：果实未知。

[taɪp] [ˌʌnˈnəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

['sændi] [rɪdʒɪz] [ɪn][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ([bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)]) ,

Sandy	ridges	in	the	valley	of	the	Rio	Grande	(	both	sides	of	the	river	)	,
沙	山脊	在	这	谷	的	这	里约热内卢	格兰德	(	两个都	侧面	的	这	河	)	,

格兰德河谷的沙质山脊（河流两岸），

[frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə]['iːg(ə)l] [pɑːs] .

from	the	mouth	to	Eagle	Pass	.
从	这	嘴	到	鹰	经过	.

从河口到鹰隘口。

[ɛf'ɛl] .

Fl	.
弗	.

佛罗里达州

[frɒm; frəm] [mɑːtʃ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] .

from	March	throughout	the	season	.
从	行进	自始至终	这	季节	.

从三月开始，贯穿整个赛季。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([ʃɒt] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] .

Specimens	examined	:	Texas	(	Schott	of	1852	)	:	also	specimens	cultivated	in	St	.
标本	检查	:	德克萨斯州	(	肖特	的	-	)	:	还	标本	栽培	在	英石	.

['luːɪs] [ɪn] - [ænd; ənd] - .

Louis	in	1845	and	1861	.
路易斯	在	-	和	-	.

检查的标本：德克萨斯州（1852 年 Schott 的标本）：还有 1845 年和 1861 年在圣路易斯培育的标本。

['diːtrɪks] [dɪ'skrɪpʃn] [wɒz; wəz]['teɪkən][frɒm; frəm][plɑːnts] [kə'lektɪd] [baɪ] - [æt; ət] ['kɔːpəs]

Dietrich's	description	was	taken	from	plants	collected	by	Poselger	at	Corpus
迪特里希的	描述	曾是	已采取	从	植物	集	经过	-	在	语料库

['krɪsti] .

Christi	.
克里斯蒂	.

迪特里希的描述取自波塞尔格在科珀斯克里斯蒂采集的植物标本。

[ðə; ði] [ʃɒt] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm]['iːg(ə)l] [pɑːs] .

The	Schott	specimens	are	from	Eagle	Pass	.
这	肖特	标本	是	从	鹰	经过	.

肖特标本来自鹰关。

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [kɔːlz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ə'prəʊtʃɪz]

Dr	.	Engelmann	calls	attention	to	the	fact	that	this	species	approaches
博士	.	恩格尔曼	呼叫	注意力	到	这	事实	那	这	物种	方法

- [ɪn][ɪts] [ek'sɜːtɪd] ['əʊvəri][ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['flaʊə(r)] ,

Coryphantha	in	its	exserted	ovary	and	large	flower	,
-	在	它是	表达	子房	和	大的	花	,

恩格尔曼博士指出，该物种在突出的子房和大型花朵方面与乳突球属（Coryphantha）相似。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['klɪəli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['siːz(ə)n] .

but	the	flowers	are	clearly	from	the	growth	of	the	preceding	season	.
但	这	花朵	是	清楚地	从	这	生长	的	这	前	季节	.

但这些花显然是上个季节生长的。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [tuː] [nɪə(r)][ðə; ði]['meksɪkən][siː] . - [ɒv; əv] ['sentrəl]

The	species	is	said	to	be	too	near	the	Mexican	C	.	longimamma	of	central
这	物种	是	说	到	是	也	靠近	这	墨西哥	C	.	-	的	中央

[ænd; ənd] ['sʌðən] ['meksɪkəʊ] ,

and	southern	Mexico	,
和	南部	墨西哥	,

据说该物种与墨西哥中部和南部的长吻鳄（C. longimamma）分布过于接近。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [taɪp] ['spesəmən] [ɒv; əv]['aɪðə(r)][ðə; ði] ['kwestʃən] [kæn; kən][nɒt][biː; bi]

but	in	the	absence	of	type	specimens	of	either	the	question	can	not	be
但	在	这	缺席	的	类型	标本	的	任何一个	这	问题	能	不是	是

['set(ə)ld] .

settled	.
定居	.

但由于缺乏这两种物种的模式标本，这个问题无法得到解决。

[ðə; ði]['juːʒuəl] [ˌkærəktəraɪ'zeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][siː] . - [ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] , [wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə]

The	usual	characterization	of	C	.	longimamma	is	as	follows	,	which	seems	to
这	通常	特征描述	的	C	.	-	是	作为	跟随	,	哪个	似乎	到

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'stɪŋkt] [ɪ'nʌf] : - .

make	it	distinct	enough	:	36	.
制作	它	清楚的	足够的	:	-	.

C. longimamma 的通常特征如下，这似乎足以使其与众不同：36.

['kæktəs] - ([ˌdiː 'siː] .)

Cactus	longimamma	(	DC	.	)
仙人掌	-	(	华盛顿特区	.	)

长乳仙人掌（DC.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .

Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - [ˌdiː 'siː] .

Mamillaria	longimamma	DC	.
-	-	华盛顿特区	.

长乳突球菌 DC.

[rev] . - . - (-) .

Rev	.	Cact	.	113	(	1829	)	.
牧师	.	-	.	-	(	-	)	.

Rev. Cact. 113 (1829)。

['əʊveɪt][ɔː(r)][æt; ət][leŋkθ; leŋθ][sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] ['sespɪˌtəʊs] : ['tjuːbəkl] ['ɒblɒŋ] - ['əʊveɪt] , [lɑːdʒ]

Ovate	or	at	length	cylindrical	,	simple	or	cespitose	:	tubercles	oblong	-	ovate	,	large
卵形	或者	在	长度	圆柱体	,	简单的	或者	丛生	:	结节	长方形	-	卵形	,	大的

[æt; ət] [beɪs] , [fɔːr][tuː; tə][faɪv][ˌsiː 'em] .

at	base	,	4	to	5	cm	.
在	根据	,	4	到	5	厘米	.

卵形或长圆柱形，单生或丛生：瘤状突起长椭圆形，基部较大，4至5厘米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['sɛvən][ɔː(r)][eit] , ['reɪdiənt][ænd; ənd]['iːkwəl] , [eit][tuː; tə] - [əm əm] .

long	:	radial	spines	7	or	8	,	radiant	and	equal	,	8	to	10	mm	.
长的	:	径向	脊柱	7	或者	8	,	辐射状	和	平等的	,	8	到	-	毫米	.

长：辐射状棘 7 或 8 根，辐射状且等长，8 至 10 毫米。

[lɒŋ] [ɔː(r)][mɔː(r)] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [pjuː'besnt] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][θriː] , ['sʌmwɒt] [lɒŋgə(r)]

long	or	more	,	more	or	less	pubescent	;	central	spines	1	to	3	,	somewhat	longer
长的	或者	更多的	,	更多的	或者	较少的	青春期	;	中央	脊柱	1	到	3	,	有些	更长

[ænd; ənd] ['spredɪŋ] :

and	spreading	:
和	传播	:

长或更长，或多或少被绒毛；中央刺1至3根，稍长且向外展开：

['flaʊə(r)][fɔːr][ˌsiː 'em] .

flower	4	cm	.
花	4	厘米	.

花朵 4 厘米。

[lɒŋ] , [bɪ'kʌmɪŋ] [sɪks][ˌsiː 'em] .
long , becoming 6 cm .
长的 , 成为 6 厘米 .

长至 6 厘米。

[brɔːd] [wen] ['fʊli] [ɪk'spændɪd] , ['jeləʊ] . ([ɪl] . [ˌdiː 'siː] .
broad when fully expanded , yellow . (Ill . DC .
广阔 什么时候 完全 扩展 , 黄色的 . (患病的 . 华盛顿特区 .

完全展开时宽阔，黄色。（伊利诺伊州华盛顿特区）

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[tiː] . [faɪv] .)
t . 5 .)
t . 5 .)

t. 5.)

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

- .
CORYPHANTHA .
- .

冠状

['flaʊəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gruːv] [ɒn] [jʌŋ] [ɔː(r)]['neɪs(ə)nt] ['tjuːbəkl] ([hens]
Flowers from the base of a groove on young or nascent tubercles (hence
花朵 从 这 根据 的 一个 槽 在 年轻的 或者 新生 结节 (因此
[ə'piərɪŋ] ['tɜːmɪn(ə)l]) ,
appearing terminal) ,
出现 终端) ,

花朵从幼嫩或新生的疣状突起的沟槽基部长出（因此看起来是顶生的），

['məʊstli] [lɑːdʒ] : [spaɪnz] ['nevə(r)] [hʊkt] ([ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] ['daʊtf(ə)l] [siː] . ['brʌniəs]) .
mostly large : spines never hooked (except in the doubtful C . brunneus) .
大多 大的 : 脊柱 绝不 钩子 (除了 在 这 疑 C . 布伦内斯) .

大多较大：刺从不钩状（除了存疑的 C. brunneus）。

* ['flaʊəz] ['jeləʊ] .
*** Flowers yellow .**
* 花朵 黄色的 .

花朵呈黄色。

+ [ðə; ði] [ə'rɪdʒənəli] ['sentrəl] ['flaʊəz] [pʊʃt] [ə'saɪd][baɪ][ðə; ði] [kən'tɪnjuəs] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [njuː]
+ The originally central flowers pushed aside by the continuous development of new
\+ 这 起初 中央 花朵 推动 旁边 经过 这 连续的 发展 的 新的
['tjuːbəkl] :
tubercles :
结节 :

+ 原本位于中心的花朵被不断长出的新瘤状突起挤到了一边：

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['prɒmɪnənt] ['sentrəl] [spaɪn] . - .

usually	a	single	prominent	central	spine	.	37	.
通常	一个	单身的	著名的	中央	脊柱	.	-	.

通常只有一个突出的中央脊柱。37.

['kæktəs] - ([swiːt]) ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .

Cactus	missouriensis	(	Sweet	)	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	259	(	1891	)	.
仙人掌	-	(	甜的	)	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Cactus missouriensis (Sweet) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 259 (1891).

['kæktəs] - [nʌt] .

Cactus	mamillaris	Nutt	.
仙人掌	-	纳特	.

乳突仙人掌（Cactus mamillaris Nutt.）

[dʒen] . [ai] . - (-) , [nɒt] [lɪn] . (-) .

Gen	.	i	.	295	(	1818	)	,	not	Linn	.	(	1753	)	.
Gen	.	我	.	-	(	-	)	,	不是	林恩	.	(	-	)	.

Gen. i. 295 (1818)，而不是 Linn. (1753)。

- - [swiːt] , [hɔːrt] . [brɪt] . - (-) .

Mamillaria	missouriensis	Sweet	,	Hort	.	Brit	.	171	(	1827	)	.
-	-	甜的	,	园艺	.	英国人	.	-	(	-	)	.

密苏里乳头莲 甜、甜。英国.171 (1827)。

- ['sɪmpleks][tɔː(r)] . & [greɪ] , [ɛf'ɛl] . [en] . [ˌeɪ 'em] .

Mamillaria	simplex	Torr	.	&	Gray	,	Fl	.	N	.	Am	.
-	单形	托尔	.	&	灰色的	,	弗	.	N	.	是	.

单纯乳头藻 Torr。 &佛罗里达州格雷N. Am。

[ai] . - (-) .

i	.	553	(	1840	)	.
我	.	-	(	-	)	.

i. 553 (1840)。

- [nʌ'tɔːliːˌaɪ] ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	nuttallii	Engelm	.
-	纳氏	恩格尔姆	.

纳氏乳突球

[ˌpiː 'el] .

Pl	.
pl	.

Pl.

[fɛndəl] . - (-) .

Fendl	.	49	(	1849	)	.
芬德尔	.	-	(	-	)	.

Fendl.49 (1849)。

- - ['brɪtən] , [bʊl] .

Mamillaria	notesteinii	Britton	,	Bull	.
-	-	布里顿	,	公牛	.

乳突球属 notsteinii Britton, Bull.

[tɔː(r)] . [bɒt] .

Torr	.	Bot	.
托尔	.	机器人	.

Torr. Bot.

[klʌb] , [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] , - (-) .

Club	,	xviii	,	367	(	1891	)	.
俱乐部	,	十八	,	-	(	-	)	.

俱乐部，第十八卷，第367页（1891年）。

[gləʊˈbəʊs] , [θriː] . [faɪv][ˌsiː ˈem] .

Globose	,	**3**	.	**5**	**cm**	.
球状	,	3	.	5	厘米	.

球形，3.5厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [ˈsɪmp(ə)l][ɔː(r)] [ˈnɪəli] [səʊ] : [ˈtjuːbəkl] [ˈəʊveɪt] - [səˈlɪndrɪk(ə)l] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

in	**diameter**	,	**simple**	**or**	**nearly**	**so**	:	**tubercles**	**ovate**	-	**cylindrical**	,	**12**	**to**	**14**	**mm**	.
在	直径	,	简单的	或者	几乎	所以	:	结节	卵形	-	圆柱体	,	-	到	-	毫米	.

直径简单或几乎简单：结节卵圆形圆柱状，12 至 14 毫米。

[lɒŋ] , [ˈslaɪtli] [gruːvd] : [ˈreɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [streɪt] , [ˈwaɪtɪʃ] , [sɪˈteɪʃəs] , [ˈsʌmwɒt] [ʌnˈiːkwəl] , [eit][tuː; tə] - [əm əm] .

long	,	**slightly**	**grooved**	:	**radial**	**spines**	**13**	**to**	**17**	,	**straight**	,	**whitish**	,	**setaceous**	,	**somewhat**	**unequal**	,	**8**	**to**	**10**	**mm**	.
长的	,	轻微地	带槽	:	径向	脊柱	-	到	-	,	直的	,	白色	,	刚毛状的	,	有些	不等	,	8	到	-	毫米	.

长，略有沟槽：辐射刺 13 至 17，直，白色，刚毛状，略不等长，8 至 10 毫米。

[lɒŋ] ; [ˈsentrəl] [spaɪn] [mɔː(r)][rəʊˈbʌst] , [streɪt] [ænd; ənd] [pəˈrekt] , [pjuːˈberjʊlənt] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

long	**;**	**central**	**spine**	**more**	**robust**	**,**	**straight**	**and**	**porrect**	**,**	**puberulent**	**,**	**10**	**to**	**12**	**mm**	.
长的	;	中央	脊柱	更多的	强壮的	,	直的	和	正确	,	青春期	,	-	到	-	毫米	.

长；中央刺更粗壮，直立，被短柔毛，10 至 12 毫米。

[lɒŋ] , [ˈɒf(ə)n] [ˈwɒntɪŋ] : [ˈflaʊəz] [əˈbaʊt] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː ˈem] .

long	,	**often**	**wanting**	:	**flowers**	**about**	**2**	.	**5**	**cm**	.
长的	,	经常	想要	:	花朵	关于	2	.	5	厘米	.

长而常缺：花朵约 2.5 厘米。

[lɒŋ] , [ˈjeləʊ] [ɔː(r)] [ˈredɪʃ] : [ˈstɪgmə] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][faɪv] : [fruːt] [gləʊˈbəʊs] , [ˈskɑːlət] , [sɪks][tuː; tə][eit] [əm əm] .

long	,	**yellow**	**or**	**reddish**	:	**stigmas**	**2**	**to**	**5**	:	**fruit**	**globose**	,	**scarlet**	,	**6**	**to**	**8**	**mm**	.
长的	,	黄色的	或者	微红	:	污名	2	到	5	:	水果	球状	,	猩红	,	6	到	8	毫米	.

长，黄色或红色：柱头 2 至 5：果实球形，猩红色，6 至 8 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] : [siːdz] [gləʊˈbəʊs] , [blæk] [ænd; ənd] [ˈpɪtɪd] , - . [eit][tuː; tə][wʌn] . [wʌn][əm əm] .

in	**diameter**	:	**seeds**	**globose**	,	**black**	**and**	**pitted**	,	**0**	.	**8**	**to**	**1**	.	**1**	**mm**	.
在	直径	:	种子	球状	,	黑色的	和	凹坑	,	-	.	8	到	1	.	1	毫米	.

直径：种子球形，黑色，有凹坑，0.8 至 1.1 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] .

in	**diameter**	.
在	直径	.

直径。

([ɪl] .

(	**Ill**	**.**
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	**.**
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	**.**
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . , [eɾ] . [sɪks] , [siːdz] .)
t . 74 . , f . 6 , seeds .)
t . - . , f . 6 , 种子 .)

图74，页6，种子。）

[taɪp] [ˌʌnˈnəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[haɪ] [ˈprɛəriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [mɪˈzʊəri] ,
High prairies of the Upper Missouri ,
高的 草原 的 这 上 密苏里州 ,

密苏里河上游的高地草原

[frɒm; frəm][mɒnˈtænə][tuː; tə] [saʊθ] [dəˈkəʊtə][ænd; ənd] [ˈsaʊθwəd] [θruː] [ˈwestən] [nəˈbræskə] [tuː; tə]
from Montana to South Dakota and southward through western Nebraska to
从 蒙大拿 到 南 达科他州 和 向南 通过 西 内布拉斯加州 到
[ˈwestən] [ˈkænzəs][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈiːstən] [sləʊps] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv][ˌkɒləˈrɑːdəʊ] .
western Kansas and the eastern slopes of the mountains of Colorado .
西 堪萨斯州 和 这 东 连续下坡 的 这 山脉 的 科罗拉多州 .

从蒙大拿州到南达科他州，向南穿过内布拉斯加州西部到堪萨斯州西部，以及科罗拉多州山脉的东坡。

[ɛfˈɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[meɪ] .
May .
可能 .

可能。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [mɒnˈtænə] ([noʊtstiːn] [ɒv; əv] -) : [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] ([ˈtwiːdi] -) :
Specimens examined : Montana (Notestein of 1893) : National Park (Tweedy 423) :
标本 检查 : 蒙大拿 (诺特斯坦 的 -) : 国家的 公园 (特威迪 -) :
[saʊθ] [dəˈkəʊtə] , ([kəˈlektə(r)] [ˌʌnˈnəʊn] ,
South Dakota , (collector unknown ,
南 达科他州 , (集电极 未知 ,

检查的标本：蒙大拿州（1893 年的 Notestein）：国家公园（Tweedy 423）：南达科他州（采集者未知，

[ɪn] - , - , -) : [nəˈbræskə] ([ˈheɪdən] [ɒv; əv] -) . - .
in 1847 , 1848 , 1853) : Nebraska (Hayden of 1855) . 38 .
在 - , - , -) : 内布拉斯加州 (海登 的 -) . - .

1847 年、1848 年、1853 年）：内布拉斯加州（1855 年海登）。38.

[ˈkæktəs] - [ˈsɪmɪlɪs] ([ˈɛŋgəlm] .) .
Cactus missouriensis similis (Engelm .) .
仙人掌 - 相似 (恩格尔姆 .) .

密苏里仙人掌 (Engelm.)。

- [ˈsɪmɪlɪs] [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria similis Engelm .
- 相似 恩格尔姆 .

乳突球属植物（Mamillaria similis Engelm.）

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[lɪnd] . - (-) .
Lindh . 246 (1845) .
林德 . - (-) .

Lindh.246 (1845)。

- [nʌˈtɔːliːˌaɪ] [kiːspiːˈtəʊzə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria nuttallii caespitosa Engelm .
- 纳氏 丛生 恩格尔姆 .

Mamillaria nuttallii caespitosa Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 265 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。265（1856）。

- - [kiːspiːˈtəʊzə] ['wɒts(ə)n] , [bɪbl] . ['ɪndeks] , - (-) .
Mamillaria missouriensis caespitosa Watson , Bibl . Index , 403 (1878) .
- - 丛生 沃森 , 圣经 . 指数 , - (-) .

Mamillaria missouriensis caespitosa Watson，圣经。索引，403（1878）。

['sespɪˌtəʊs] , [wɪð] - [tuː; tə] - [pjuːˈberjʊlənt]['reɪdiəl] [spaɪnz] , [ðə; ði] ['sentrəl] ['veri] ['ɒf(ə)n] ['wɒntɪŋ] ,
Cespitose , with 12 to 15 puberulent radial spines , the central very often wanting ,
丛生 , 和 - 到 - 青春期 径向 脊柱 , 这 中央 非常 经常 想要 ,

丛生，具12至15根刚毛状辐射状棘，中央棘常缺失。

['lɑːdʒə(r)] ['flaʊəz] ([ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][ˌsiː 'em] .
larger flowers (2 . 5 to 5 cm .
更大的 花朵 (2 . 5 到 5 厘米 .

较大的花朵（2.5 至 5 厘米）。

[lɒŋ]) , [fruːt] [ænd; ənd] [siːdz] ([wʌn] . [sɪks][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː][əm əm] .
long) , fruit and seeds (1 . 6 to 2 . 2 mm .
长的) , 水果 和 种子 (1 . 6 到 2 . 2 毫米 .

长），果实和种子（1.6 至 2.2 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)]) , [ænd; ənd][faɪv] ['stɪgmə] .
in diameter) , and 5 stigmas .
在 直径) , 和 5 污名 .

直径），以及 5 个柱头。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - .
t . **74** .
t . - .

第 74 页。

[ef]['sɛvən] , [siːdz]) [taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] , [ɒv; əv] - (?) [ɪn] [hɜːb] .
f **7** , **seeds**) **Type** , **Lindheimer** , **of** **1845** (**?**) **in** **Herb** .
f 7 , 种子) 类型 , 林德海默 , 的 - (?) 在 草本植物 .

f 7，种子）类型，Lindheimer，1845 年（？）在 Herb。

[məʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['kænzəs]['rɪvə(r)] , ['kænzəs] , [ænd; ənd] ['iːstən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , ['saʊθwəd] [θruː]
From **the** **Kansas** **River** , **Kansas** , **and** **eastern** **Colorado** , **southward** **through**
从 这 堪萨斯州 河 , 堪萨斯州 , 和 东 科罗拉多州 , 向南 通过
[ˌəʊklə'həʊmə][tuː; tə][ðə; ði][sæn; sɑːn][æn'təʊnɪəʊ]['rɪvə(r)] , ['teksəs] .
Oklahoma **to** **the** **San** **Antonio** **River** , **Texas** .
俄克拉荷马州 到 这 圣 安东尼奥 河 , 德克萨斯州 .

从堪萨斯州的堪萨斯河和科罗拉多州东部，向南穿过俄克拉荷马州，到达德克萨斯州的圣安东尼奥河。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ([griːn] [ɒv; əv] -) : ['kænzəs] (['kɑːrlətən] - [ɒv; əv] - ,
Specimens **examined** : **Colorado** (**Greene** **of** **1870**) : **Kansas** (**Carleton** **551** **of** **1891** ,
标本 检查 : 科罗拉多州 (格林 的 -) : 堪萨斯州 (卡尔顿 - 的 - ,
[frɒm; frəm] ['kɪŋmən] ['kaʊnti] ,
from **Kingman** **County** ,
从 金曼 县 ,

检验的标本：科罗拉多州（1870 年的 Greene 标本）：堪萨斯州（1891 年的 Carleton 551 号标本，来自金曼县，

[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] - -) : [ˌəʊklə'həʊmə] (['kɑːrlətən] - [ɒv; əv] -) :
distributed **as** **Mamillaria** **dasyacantha**) : **Oklahoma** (**Carleton** **120** **of** **1891**) :
分布式 作为 - -) : 俄克拉荷马州 (卡尔顿 - 的 -) :
['teksəs] ([lɪndhaɪmɝ] [ɒv; əv] - ,
Texas (**Lindheimer** **of** **1845** ,
德克萨斯州 (林德海默 的 - ,

以 Mamillaria dasyacantha 的名义分布）：俄克拉荷马州（1891 年 Carleton 120 号）：德克萨斯州（1845 年 Lindheimer 号，

- ; [raɪt] [ɒv; əv] - ; [rɛvɝːtʃɔn] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] - ['gɑːd(ə)n][ɪn]
1850 ; **Wright** **of** **1850** ; **Reverchon** **725**) : **also** **specimens** **cultivated** **in** **Goebel's** **Garden** **in**
- ; 赖特 的 - ; 雷韦尔雄 -) : 还 标本 栽培 在 - 花园 在
- ;
1846 ;
- ;

1850 年；1850 年的赖特；雷弗雄 725）：还有 1846 年在戈贝尔花园栽培的标本；

[ænd; ənd][ɪn][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] [ɪn] - , - , - .

and	in	St	.	Louis	in	1846	,	1847	,	1851	.
和	在	英石	.	路易斯	在	-	,	-	,	-	.

1846年、1847年、1851年在圣路易斯。

[ðə; ðiˈsespɪˌtəʊs] [ˈmæsɪz] [ɑː(r); ə(r)][ˈɒf(ə)n][ə; eɪ] [fʊt] [brɔːd] . - .

The	cespitose	masses	are	often	a	foot	broad	.	39	.
这	丛生	群众	是	经常	一个	脚	广阔	.	-	.

丛状团块通常宽达一英尺。39.

[ˈkæktəs] - - ([ˈɛŋgəlm] .) .

Cactus	missouriensis	robustior	(	Engelm	.	)	.
仙人掌	-	-	(	恩格尔姆	.	)	.

密苏里州仙人掌 (Engelm.)。

- [ˈsɪmɪlɪs] - [ˈɛŋgəlm] .

Mamillaria	similis	robustior	Engelm	.
-	相似	-	恩格尔姆	.

Mamillaria similisrobustiorEngelm。

[ˌpiː ˈel] .

Pl	.
pl	.

Pl.

[lɪnd] . - (-) .

Lindh	.	200	(	1850	)	.
林德	.	-	(	-	)	.

Lindh.200 (1850)。

- [nʌˈtɔːliːˌaɪ] - [ˈɛŋgəlm] . [ænd; ənd] [bɪgəl] .

Mamillaria	nuttallii	robustior	Engelm	.	and	Bigel	.
-	纳氏	-	恩格尔姆	.	和	比格尔	.

Mamillaria nuttalliirobustiorEngelm。和比格尔。

- . [ɑː(r)] . [rep] . [ˌaɪ ˈviː] . - (-) .

Pacif	.	R	.	Rep	.	iv	.	28	(	1856	)	.
-	.	拉	.	代表	.	四	.	-	(	-	)	.

Pacif. R. Rep. iv.28 (1856)。

- - - [ˈwɒts(ə)n] , [bɪbl] .

Mamillaria	missouriensis	robustior	Watson	,	Bibl	.
-	-	-	沃森	,	圣经	.

Mamillaria missouriensisRobustiorWatson，圣经。

[ˈɪndeks] , - (-) .

Index	,	440	(	1878	)	.
指数	,	-	(	-	)	.

索引，440（1878）。

[ˈɔːlməʊst][ˈsɪmp(ə)l] , [wɪð] [lɒŋgə(r)][eɪd] [ˈluːsə] [ˈtjuːbəkl] , - [tuː; tə] - [ˈstaʊtə(r)][ˈreɪdiəl] [spaɪnz] ([sɪks]

Almost	simple	,	with	longer	aid	looser	tubercles	,	10	to	12	stouter	radial	spines	(	6
几乎	简单的	,	和	更长	援助	松散	结节	,	-	到	-	更粗壮	径向	脊柱	(	6

[tuː; tə] - [əm əm] .

to	16	mm	.
到	-	毫米	.

几乎是简单的，具有较长的松散结节，10 至 12 个较粗的放射状刺（6 至 16 毫米）。

[lɒŋ]) , [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [staʊt] [ˈsentrəl] , [ˈlɑːdʒə(r)] [ˈflaʊəz] , [ænd; ənd][ˈsɛvən][ɔː(r)][eit] [ˈstɪgmə] .

long	)	,	a	single	stout	central	,	larger	flowers	,	and	7	or	8	stigmas	.
长的	)	,	一个	单身的	肥硕	中央	,	更大的	花朵	,	和	7	或者	8	污名	.

花长)，中央有一个粗壮的花蕊，花朵较大，有7或8个柱头。

[taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] .
Type , Lindheimer of 1845 in Herb .
类型 , 林德海默 的 - 在 草本植物 .

类型，Lindheimer 于 1845 年在 Herb 中。

[məʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm] [ˌsaʊθˈiːstən] [ˌkɒləˈrɑːdəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [kəˈneɪdiən] [ˈrɪvə(r)] ([ˌəʊkləˈhəʊmə][ænd; ənd] [ˈɪndiən]
From southeastern Colorado and the Canadian River (Oklahoma and Indian
从 东南部 科罗拉多州 和 这 加拿大 河 (俄克拉荷马州 和 印度
[ˈterətri]) , [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒləˈrɑːdəʊ][ˈrɪvə(r)][ɒv; əv] [ˈteksəs] .
Territory) , to the Colorado River of Texas .
领土) , 到 这 科罗拉多州 河 的 德克萨斯州 .

从科罗拉多州东南部和加拿大河（俄克拉荷马州和印第安领地），到德克萨斯州的科罗拉多河。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [ˈteksəs] ([lɪndhaɪmɝ] [ɒv; əv] - , - ; [ˈbɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) :
Specimens examined : Texas (Lindheimer of 1845 , 1846 ; Bigelow of 1853) :
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 - , - ; 比格罗 的 -) :

检验的标本：德克萨斯州（林德海默 1845 年、1846 年；比格洛 1853 年）：

[ˈɔːlsəʊ] [ˈspesəmən] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] [ɪn] - .
also specimens cultivated in St . Louis in 1847 .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - .

还有 1847 年在圣路易斯培育的标本。

[ɪn] [ˈbɪgəˌloʊz] [ˈspesəmən] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [spaɪn] [ɪz] [ˈməʊstli] [ˈlækɪŋ] . - .
In Bigelow's specimens the central spine is mostly lacking . 40 .
在 比格罗的 标本 这 中央 脊柱 是 大多 缺乏 . - .

在比格洛的标本中，中央棘大多缺失。40.

[ˈkæktəs] - (- .)
Cactus scheerii (Muhlenpf .)
仙人掌 - (- .)

仙人掌属植物（Muhlenpf.）

[ˈkʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː ˈel] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- - - .
Mamillaria scheerii Muhlenpf .
- - - .

乳突球属 scheerii Muhlenpf.

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] .
Zeit .
时代 .

时间。

['ɛksˈviː] . - (-) .
xv . 97 (1847) .
十五 . - (-) .

xv. 97 (1847)。

- - ['vælɪdə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria scheerii valida Engelm .
- - 有效 恩格尔姆 .

Mamillaria scheerii valida Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 265 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。265（1856）。

['əʊveɪt] - [gləʊˈbəʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Ovate - globose , 7 . 5 to 17 . 5 cm .
卵形 - 球状 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

卵状球形，7.5 至 17.5 厘米。

[haɪ] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .
high , 7 . 5 to 12 . 5 cm .
高的 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

高7.5至12.5厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] ['speərɪŋli] [prəˈlɪf(ə)rəs] [æt; ət] [beɪs] : [ˈtjuːbəkl] [lɑːdʒ] ([ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə]
in diameter , simple or sparingly proliferous at base : tubercles large (2 . 5 to
在 直径 , 简单的 或者 少量地 繁茂的 在 根据 : 结节 大的 (2 . 5 到
[θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
3 . 5 cm .
3 . 5 厘米 .

直径，基部单生或少生：瘤状突起大（2.5 至 3.5 厘米）。

[lɒŋ]) , [frɒm; frəm][ə; eɪ] [brɔːd] [beɪs] [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] [kənˈtræktɪd] [ænd; ənd]['ɔːlməʊst] [sɪˈlɪndrɪk] (-
long) , from a broad base and suddenly contracted and almost cylindric (10
长的) , 从 一个 广阔 根据 和 突然 合同 和 几乎 圆柱形 (-
[tuː; tə] - [əm əm] .
to 14 mm .
到 - 毫米 .

长），从宽阔的底部突然收缩，几乎呈圆柱形（10 至 14 毫米）。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)]) , ['diːpli] [gruːvd] ([wʌn][tuː; tə][faɪv] [ɔːˈbɪkjʊlə] [glændz][ɪn][ðə; ði] [gruːv]) , ['dɪstənt] ,
in diameter) , deeply grooved (1 to 5 orbicular glands in the groove) , distant ,
在 直径) , 深 带槽 (1 到 5 圆形 腺体 在 这 槽) , 遥远 ,

直径），沟深（沟内有1至5个圆形腺体），间距较大，

['spredɪŋ] [ænd; ənd] [ə'sendɪŋ] , [ðə; ði]['ləʊə(r)][wʌnz] [ʃɔːtə] , [mɔː(r)] ['kɒnɪkl] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt]
spreading and ascending , the lower ones shorter , more conical and somewhat
传播 和 上升 , 这 降低 一个 较短 , 更多的 锥 和 有些
['ɪmbrɪˌkeɪtɪd] ,
imbricated ,
叠覆的 ,

展开并向上生长，下方的较短，更呈圆锥形，且略呈覆瓦状。

[wɪð] [brɔːd] ['æksɪl][ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['densli] ['wʊli] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [sɪks][tuː; tə] - ,
with broad axils and the younger densely woolly : radial spines 6 to 16 ,
和 广阔 腋窝 和 这 年轻 密集地 毛茸茸的 : 径向 脊柱 6 到 - ,

叶腋宽阔，幼株密被绒毛；辐射状刺6至16根，

[streɪt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] [kɜːvd] , [staʊt] , ['rɪdʒɪd] , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , ['waɪtɪʃ] [ɔː(r)] ['jeləʊɪʃ] (
straight or slightly curved , stout , rigid , bulbous at base , whitish or yellowish (
直的 或者 轻微地 弯曲 , 肥硕 , 死板的 , 球状的 在 根据 , 白色 或者 淡黄色 (
['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ]) [wɪð] [dɑːk] [tɪp] ,
sometimes reddish) with dark tip ,
有时 微红) 和 黑暗的 提示 ,

直或略弯曲，粗壮，坚硬，基部球状，白色或淡黄色（有时呈红色），尖端颜色较深，

[ðə; ði][ˌtuːˈtuː][tuː; tə][faɪv]['ləʊə(r)][ænd; ənd]['lætərəl][wʌnz]['staʊtə(r)][ænd; ənd] [kəm'prest] (- [tuː; tə] -
the 2 to 5 lower and lateral ones stouter and compressed (18 to 30
这 2 到 5 降低 和 侧 一个 更粗壮 和 压缩 (- 到 -
[əm əm] . [lɒŋ]) ,
mm . long) ,
毫米 . 长的) ,

下方第 2 至 5 个侧面的突起较粗壮且扁平（长 18 至 30 毫米），

[ðə; ði][fɔːr][tuː; tə] - ['ʌpə(r)] [wʌnz] [wiːkə] [ænd; ənd] ['teriːt] (- [tuː; tə] - [əm əm] .
the 4 to 11 upper ones weaker and terete (10 to 20 mm .
这 4 到 - 上 一个 较弱 和 圆锥体 (- 到 - 毫米 .

4 至 11 上部较弱且圆柱形（10 至 20 毫米）。

[lɒŋ])
long)
长的)

长的）

; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][faɪv] , [staʊt] [ænd; ənd]['æŋg(ə)ld] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
; central spines 1 to 5 , stout and angled , 20 to 36 mm .
; 中央 脊柱 1 到 5 , 肥硕 和 倾斜的 , - 到 - 毫米 .

中央刺 1 至 5 根，粗壮且有角度，20 至 36 毫米。

[lɒŋ] , , ['məʊstli] ['jeləʊ] (['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ]) , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] [pə'rekt] :
long , , mostly yellow (sometimes reddish) , a single one very stout and porrect :
长的 , , 大多 黄色的 (有时 微红) , 一个 单身的 一 非常 肥硕 和 正确 :
['flaʊəz] [faɪv][ˌsiː 'em] .
flowers 5 cm .
花朵 5 厘米 .

长，大多为黄色（有时带红色），单生，非常粗壮且直立：花长 5 厘米。

[lɒŋ] , ['jeləʊ] (['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ] [tɪndʒd]) : [fruːt]['əʊveɪt][ɔː(r)][sʌbg'ləʊbəʊs] , [griːn] : [siːdz] [lɑːdʒ]
long , yellow (sometimes reddish tinged) : fruit ovate or subglobose , green : seeds large
长的 , 黄色的 (有时 微红 带点色调) : 水果 卵形 或者 亚球形 , 绿色的 : 种子 大的
([θriː][əm əm] .
(3 mm .
(3 毫米 .

长，黄色（有时带红色）：果实卵形或近球形，绿色：种子大（3毫米。

[lɒŋ]) , [flæt] [ænd; ənd] [ɒb'əʊveɪt] , [red] .
long) , flat and obovate , red .
长的) , 平坦的 和 倒卵形 , 红色的 .

长形），扁平倒卵形，红色。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] ; [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [vɑː(r)] .
Type unknown ; that of the old var .
类型 未知 ; 那 的 这 老的 变量 .

类型未知；与旧变量相同。

['vælɪdə] [ɪz] [ðə; ði] [raɪt] [mə'tɪərɪəl] [ɪn] [hɜːb] .
valida is the Wright material in Herb .
有效 是 这 赖特 材料 在 草本植物 .

valida 是 Herb 中的 Wright 材料。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['sændi] [rɪdʒɪz] , [ˌsaʊθ'westən] ['teksəs] , [frɒm; frəm] ['iːg(ə)l] [pɑːs] [ænd; ənd] [hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪmpiə]
Sandy ridges , southwestern Texas , from Eagle Pass and head of the Limpia
沙 山脊 , 西南 德克萨斯州 , 从 鹰 经过 和 头 的 这 林皮亚
[tuː; tə] [el] ['pɑːsoʊ] ,
to El Paso ,
到 埃尔 帕索 ,

德克萨斯州西南部，从鹰关和林皮亚河源头到埃尔帕索，遍布沙质山脊。

[ænd; ənd] ['saʊθwəd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] , [ˌkoʊə'wiːlə] , [ænd; ənd] [sæn; sɑːn] ['lwis; 'lwiʃ] [ˌpɔtəu'siː] ; ['ɔːlsəʊ]
and southward into Chihuahua , Coahuila , and San Luis Potosi ; also
和 向南 进入 吉娃娃 , 科阿韦拉 , 和 圣 路易斯 波托西 ; 还
['sʌðən] ['meksɪkəʊ] (['faɪdi] ['hɛmzli]) .
southern Mexico (fide Hemsley) .
南部 墨西哥 (真 亨斯利) .

并向南进入奇瓦瓦州、科阿韦拉州和圣路易斯波托西州；也包括墨西哥南部（据 Hemsley 所述）。

[ɛf'ɛl] . [dʒʊ'laɪ] .
Fl . July .
弗 . 七月 .

7 月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - , - , [ɒv; əv] - , - ; ['evənz] [ɒv; əv] -) :
Specimens examined : Texas (Wright 416 , 478 , of 1851 , 1852 ; Evans of 1891) :
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - , - , 的 - , - ; 埃文斯 的 -) :

检查的标本：德克萨斯州（1851 年、1852 年 Wright 416、478 号；1891 年 Evans 号）：

[sæn; sɑːn] ['lwis; 'lwiʃ] [ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) .
San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) .
圣 路易斯 波托西 (- 的 -) .

圣路易斯波托西 (Eschanzier of 1891)。

[ðə; ði] [vɑː(r)] .
The var .
这 变量 .

变量。

['vælɪdə][wɒz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [siːn] [siː] . - ,

valida	was	described	by	Dr	.	Engelmann	without	having	seen	C	.	scheerii	,
有效	曾是	描述	经过	博士	.	恩格尔曼	没有	拥有	已见	C	.	-	,

恩格尔曼博士在没有见过 C. scheerii 的情况下描述了 valida。

[ðə; ði]['əʊnli] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðæt] ['spiːʃiːz] ['biːɪŋ] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]

the	only	knowledge	of	that	species	being	obtained	from	the	description	of
这	仅有的	知识	的	那	物种	存在	获得	从	这	描述	的

[prɪns] [sælm] - [daɪk] [ɪn] - .

Prince	Salm	-	Dyck	in	Cact	.
王子	萨尔姆	-	戴克	在	-	.

对该物种的唯一了解来自萨尔姆-戴克王子在《仙人掌》中的描述。

[hɔːrt] .

Hort	.
园艺	.

园艺

[daɪk] . , [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ][smɔːlə(r)] [fɔːm] , [wɪð] ['fjuːə(r)] [spaɪnz] [ðæn; ðən][ðə; ði]

Dyck	.	,	which	seemed	to	indicate	a	smaller	form	,	with	fewer	spines	than	the
戴克	.	,	哪个	似乎	到	表明	一个	较小的	形式	,	和	更少	脊柱	比	这

['teksən] [fɔːm] .

Texan	form	.
德克萨斯人	形式	.

Dyck.，这似乎表明其体型较小，刺也比德克萨斯形态少。

[haʊ'evə(r)] , [wen] ['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] [kə'lekʃn] [ɒv; əv] [prɪns] [sælm] - [daɪk] ,

However	,	when	visiting	the	collections	of	Prince	Salm	-	Dyck	,
然而	,	什么时候	访问	这	收藏	的	王子	萨尔姆	-	戴克	,

然而，在参观萨尔姆-迪克王子的收藏品时，

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [faʊnd] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['spesəmən] [ɒv; əv][siː] . - [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]

Dr	.	Engelmann	found	original	specimens	of	C	.	scheerii	which	were
博士	.	恩格尔曼	成立	原来的	标本	的	C	.	-	哪个	是

[ɪg'zæktli][hɪz; ɪz][vɑː(r)] .

exactly	his	var	.
确切地	他的	变量	.

Engelmann 博士发现了 C. scheerii 的原始标本，这些标本与他发现的变种完全一致。

['vælɪdə] .

valida	.
有效	.

有效。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [kə'lekʃn] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['teksən] [fɔːm] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][rəʊ'bʌst][ðæn; ðən]

So	far	as	collections	show	the	Texan	form	seems	to	be	more	robust	than
所以	远的	作为	收藏	展示	这	德克萨斯人	形式	似乎	到	是	更多的	强壮的	比

[ðə; ði]['meksɪkən] ,

the	Mexican	,
这	墨西哥	,

从目前收集到的样本来看，德克萨斯品种似乎比墨西哥品种更健壮。

[bʌt; bət][ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ɪz] [tuː] ['skænti] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˌdʒen(ə)rəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] .

but	the	material	is	too	scanty	to	justify	such	a	generalization	.
但	这	材料	是	也	稀少	到	证明合法	这样的	一个	概括	.

但现有资料太少，不足以得出这样的结论。

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [spiːks] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [æz; əz] " [ə; eɪ] ['steɪtli] [plɑːnt] , [baɪ][fɑː(r)][ðə; ði]
Dr . Engelmann speaks of this species as " a stately plant , by far the
博士 . 恩格尔曼 说话 的 这 物种 作为 " 一个 庄严 植物 , 经过 远的 这
['lɑːdʒɪst] ,
largest ,
最大 ,

恩格尔曼博士称这种植物为“一种高大挺拔的植物，迄今为止最大的”，

[ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] - " [ɪts] ['tjuːbəkl] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] [griːn] [ænd; ənd][ɪn] ['bjuːtɪf(ə)l]
of the northern Mamillariae " Its tubercles are bright green and in beautiful
的 这 北方 - " 它是 结节 是 明亮的 绿色的 和 在 美丽的
['kɒntrɑːst] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃəʊi] ['jeləʊ] [spaɪnz] . - .
contrast with the showy yellow spines . 41 .
对比 和 这 炫耀 黄色的 脊柱 . - .

北方乳突球属”它的疣状突起呈亮绿色，与醒目的黄色刺形成美丽的对比。41.

['kæktəs] - ([ʃɒt]) ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Cactus robustispinus (Schott) Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - (肖特) 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus robustispinus (Schott) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

- - [ʃɒt] [ɪn] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria robustispina Schott in Engelm .
- - 肖特 在 恩格尔姆 .

恩格尔姆 (Engelm) 的 Mamillaria roughispina Schott。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 265 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。265（1856）。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [staʊt] [plɑːnt] , ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] ['sespɪˌtəʊs] : ['tjuːbəkl] [lɑːdʒ] , ['sʌbtərɪt] , ['nɪəli] [ˌtuː'tuː] . [faɪv]
A large stout plant , simple or cespitose : tubercles large , subterete , nearly 2 . 5
一个 大的 肥硕 植物 , 简单的 或者 丛生 : 结节 大的 , 斜体 , 几乎 2 . 5
[ˌsiː 'em] .
cm .
厘米 .

大型粗壮植物，单生或丛生：疣状突起大，近圆柱形，近 2.5 厘米。

[lɒŋ] ([ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]) : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,
long (and about the same distance from each other) : radial spines 12 to 15 ,
长的 (和 关于 这 相同的 距离 从 每个 其他) : 径向 脊柱 - 到 - ,

长（且彼此间距大致相同）：辐射状棘12至15，

[staʊt] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
stout and rigid , 18 to 30 mm .
肥硕 和 死板的 , - 到 - 毫米 .

粗壮而坚硬，18 至 30 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði]['ləʊə(r)] [wʌnz] [ðə; ði]['staʊtə(r)] , [mɔː(r)] ['dʌski] , [streɪt] [ɔː(r)]['ɒf(ə)n] [kɜːvd] ['daʊnwədz] ,
long , the lower ones the stouter , more dusky , straight or often curved downwards ,
长的 , 这 降低 一个 这 更粗壮 , 更多的 昏暗 , 直的 或者 经常 弯曲 向下 ,

较长，下方的较粗壮，颜色较暗，笔直或常向下弯曲，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [streɪt] [ænd; ənd] ['fæsikld] ; [ðə; ði] ['spɒlətri] ['sentrəl] [spaɪn] [staʊt] , [kəm'prest] ,
the upper straight and fascicled ; the solitary central spine stout , compressed ,
这 上 直的 和 束状的 ; 这 孤 中央 脊柱 肥硕 , 压缩 ,

上部笔直且呈束状；单独的中央刺粗壮、扁平，

[kɜːvd] ['daʊnwədz] ([ə'keɪʒnəli] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['streɪtə(r)] ['ʌpə(r)] [wʌn]) , [nɒt] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)]

curved	downwards	(	occasionally	an	additional	straighter	upper	one	)	,	not	much	longer
弯曲	向下	(	偶尔	一个	额外的	更直	上	一	)	,	不是	很多	更长

[ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəl] ,

than	the	radials	,
比	这	径向	,

向下弯曲（偶尔会有一根较直的上部），长度与径向部分相差不大，

[ðə; ði] [beɪs] ['nɪəli] [ˌtuː'tuː][əm əm] .

the	base	nearly	2	mm	.
这	根据	几乎	2	毫米	.

底部近 2 毫米。

[waɪd] ; [ɔːl][ðə; ði] [spaɪnz] ['hɔːni] [ænd; ənd] [blæk] - [tɪpt] ; ['flaʊəz] [θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][ˌsiː 'em] .

wide	;	all	the	spines	horny	and	black	-	tipped	;	flowers	3	.	5	to	5	cm	.
宽的	;	全部	这	脊柱	好色	和	黑色的	-	倾斜	;	花朵	3	.	5	到	5	厘米	.

宽阔；所有刺都角质且尖端呈黑色；花朵直径 3.5 至 5 厘米。

[lɒŋ] [wɪð] ['veri] ['slendə(r)][ænd; ənd] [kən'strɪktɪd] [tjuːb] , ['sæfrən] - ['jeləʊ] : [fruːt] [griːn] [siːdz] [lɑːdʒ] (

long	with	very	slender	and	constricted	tube	,	saffron	-	yellow	:	fruit	green	seeds	large	(
长的	和	非常	苗条	和	收缩	管子	,	藏红花	-	黄色的	:	水果	绿色的	种子	大的	(

[θriː][tuː; tə][θriː] . [ˌtuː'tuː][əm əm] ,

3	to	3	.	2	mm	,
3	到	3	.	2	毫米	,

花序长，花管非常细长且收缩，藏红花黄色：果实绿色，种子大（3至3.2毫米，

[lɒŋ] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][əm əm] . [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) , [ə'bliːkli] [ɒb'əʊveɪt][ænd; ənd] [kɜːvd] , [smuːð]

long	and	2	mm	.	in	diameter	)	,	obliquely	obovate	and	curved	,	smooth
长的	和	2	毫米	.	在	直径	)	,	斜向	倒卵形	和	弯曲	,	光滑的

[ænd; ənd] ['braʊnɪʃ] .

and	brownish	.
和	棕褐色	.

长 2 毫米，直径 2 毫米），斜倒卵形且弯曲，光滑呈棕色。

([ɪl] .

(	Ill	.
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .

t	.	74	.	fig	.
t	.	-	.	如图	.

图 74。

[eit] , [siːdz]) [taɪp] , [ʃɒt] ['spesəmən] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .

8	,	seeds	)	Type	,	Schott	specimens	in	Herb	.	Mo	.
8	,	种子	)	类型	,	肖特	标本	在	草本植物	.	莫	.

8，种子）类型，Schott 标本在 Herb. Mo.

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

" [ɒn] ['grɑːsi] ['prɛəriz] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] - ['maʊntənz] , " ['sɒnərə] . [ɛf'ɛl] .
" On grassy prairies on the south side of the Babuquibari Mountains , " Sonora . Fl .
" 在 草丛 草原 在 这 南 边 的 这 - 山脉 , " 索诺拉 . 弗 .
[dʒʊ'laɪ] .
July .
七月 .

“在巴布基巴里山脉南侧的草地上，”索诺拉州。《佛罗里达报》7月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['sɒnərə] ([ʃɒt] [ɒv; əv] - - [fɔːr]) .
Specimens examined : Sonora (Schott of 1853 - 4) .
标本 检查 : 索诺拉 (肖特 的 - - 4) .

检查的标本：索诺拉（1853-4 年的 Schott）。

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [rɪ'mɑːrks] [ðæt] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]
Dr . Engelmann remarks that the seeds of this species are larger than
博士 . 恩格尔曼 评论 那 这 种子 的 这 物种 是 更大的 比
[ðəʊz] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] - [nəʊn] [tuː; tə][hɪm] . - .
those of any other Mamillaria known to him . 42 .
那些 的 任何 其他 - 已知 到 他 . - .

Engelmann 博士指出，该物种的种子比他所知的任何其他乳突球属植物的种子都要大。42.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus recurvatus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

弯叶仙人掌（Cactus recurvatus (Engelm.)）

['kʌnts] [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
昆茨 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze Rev. Gen. Pl. 259 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria recurvispina Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria recurvispina Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) , [nɒt] [vriːz] .
Cact . 265 (1856) , not Vries .
- . - (-) , 不是 弗里斯 .

Cact. 265 (1856)，不是 Vries。

- [rɪˌkɜːr'veɪtə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria recurvata Engelm .
- 弯曲 恩格尔姆 .

乳突球属植物（Mamillaria recurvata Engelm.）

[trænz] . [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] ['eɪˌkæd] . [ˌaɪ 'aɪ] . - (-) .

Trans	.	St	.	Louis	Acad	.	ii	.	202	(	1863	)	.
翻译	.	英石	.	路易斯	学院	.	二、	.	-	(	-	)	.

Trans. St. Louis Acad. ii.202 (1863)。

[gləʊ'bəʊs][ɔː(r)] [dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .

Globose	or	depressed	-	globose	,	7	.	5	to	20	cm	.
球状	或者	郁闷	-	球状	,	7	.	5	到	-	厘米	.

球形或扁球形，直径 7.5 至 20 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['əʊveɪt] , ['diːpli] [gruːvd] , ['kraʊdɪd] , ['sʌmwɒt] ['ɪmbrɪˌkeɪt] ,

in	diameter	,	simple	:	tubercles	ovate	,	deeply	grooved	,	crowded	,	somewhat	imbricate	,
在	直径	,	简单的	:	结节	卵形	,	深	带槽	,	挤	,	有些	叠瓦状	,

- [tuː; tə] - [əm əm] .

10	to	12	mm	.
-	到	-	毫米	.

直径，单生：瘤状突起卵形，有深沟，密集，略呈覆瓦状，10 至 12 毫米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , [kəm'prest] , ['rɪdʒɪd] , [ˌriː'kɜːvd] [ɔː(r)]

long	:	radial	spines	12	to	20	,	bulbous	at	base	,	compressed	,	rigid	,	recurved	or
长的	:	径向	脊柱	-	到	-	,	球状的	在	根据	,	压缩	,	死板的	,	反曲	或者

['fleksjʊəs] ,

flexuous	,
灵活的	,

长：辐射状刺12至20根，基部球状，扁平，坚硬，反曲或弯曲，

[eit][tuː; tə] - [əm əm] .

8	to	18	mm	.
8	到	-	毫米	.

8 至 18 毫米。

[lɒŋ] , ['waɪtɪʃ] [ɔː(r)] ['hɔːni] , [ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstəz] ; ['sentrəl] [spaɪn] ['sɒlətri] (

long	,	whitish	or	horny	,	interwoven	with	adjacent	clusters	;	central	spine	solitary	(
长的	,	白色	或者	好色	,	交织	和	邻近的	集群	;	中央	脊柱	孤	(

['sʌmtaɪmz] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['ʌpə(r)] [wʌn]) ,

sometimes	an	additional	upper	one	)	,
有时	一个	额外的	上	一	)	,

长，白色或角质，与相邻的簇状刺交织在一起；中央刺单生（有时上方还有一根额外的刺），

['staʊtə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) , [dɑːk] , ['məʊstli] ['strɒŋli] [ˌriː'kɜːvd] [ænd; ənd]

stouter	and	longer	(	12	to	20	mm	.	)	,	dark	,	mostly	strongly	recurved	and
更粗壮	和	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	,	黑暗的	,	大多	强烈	反曲	和

[ə'prest] (['reəli] ['streɪtɪʃ]) :

appressed	(	rarely	straightish	)	:
压抑	(	很少	比较直的	)	:

较粗更长（12至20毫米），颜色较深，大多强烈反曲并紧贴（很少是直的）：

['flaʊəz] [ə'baʊt] [θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

flowers	about	3	.	5	cm	.
花朵	关于	3	.	5	厘米	.

花朵直径约3.5厘米。

[lɒŋ] , ['jeləʊ] (['braʊnɪʃ] - [tɪndʒd] [ˌaʊt'saɪd]) : [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] .

long	,	yellow	(	brownish	-	tinged	outside	)	:	fruit	unknown	.
长的	,	黄色的	(	棕褐色	-	带点色调	外部	)	:	水果	未知	.

长形，黄色（外侧带褐色）：果实未知。

[taɪp] , [ʃɒt] ['spesəmən] [ɪn] [hɜːb] .

Type	,	Schott	specimens	in	Herb	.
类型	,	肖特	标本	在	草本植物	.

类型，Schott 标本，Herb。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . **Bot** .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm] ['sɒnərə] [tuː; tə] ['sʌðən] ['meksɪkəʊ] . [ɛf'ɛl] . [dʒuːn] - ['ɔːgəst] .
From **Sonora** **to** **southern** **Mexico** . **Fl** . **June** - **August** .
从 索诺拉 到 南部 墨西哥 . 弗 . 六月 - 八月 .

从索诺拉州到墨西哥南部。花期：六月至八月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['sɒnərə] ([ʃɒt] [ɒv; əv] -) . - .
Specimens **examined** **:** **Sonora** **(** **Schott** **of** **1855** **)** . **43** .
标本 检查 : 索诺拉 (肖特 的 -) . - .

检查的标本：索诺拉（1855 年的 Schott）。43。

['kæktəs] [sælm] - - ([ʃɪr]) ['kʌnts] .
Cactus **salm** **-** **dyckianus** **(** **Scheer** **)** **Kuntze** .
仙人掌 圣歌 - - (谢尔) 昆茨 .

仙人掌 salm-dyckianus (Scheer) Kuntze。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Rev . **Gen** . **Pl** . **261** **(** **1891** **)** .
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 261 (1891)。

- [sælm] - - [ʃɪr] [ɪn][sælm] , - .
Mamillaria **salm** **-** **dyckiana** **Scheer** **in** **Salm** **,** **Cact** .
- 圣歌 - - 谢尔 在 萨尔姆 , - .

仙人掌 Salm 中的 Mamillaria salm-dyckiana Scheer。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[daɪk] . - (-) .
Dyck . **134** **(** **1850** **)** .
戴克 . - (-) .

Dyck.134 (1850)。

[sʌbg'ləʊbəʊs] : ['tjuːbəkl] ['veri] [brɔːd] [ænd; ənd] [rɪ'tjuːs] , ['ɔːlməʊst][ˌtuː'tuː] - ['pɑːtɪd] [baɪ][ðə; ði]
Subglobose **:** **tubercles** **very** **broad** **and** **retuse** **,** **almost** **2** **-** **parted** **by** **the**
亚球形 : 结节 非常 广阔 和 回避 , 几乎 2 - 分手了 经过 这
[təʊ'mentəʊs] [gruːv] , [wɪð] ['æksɪləri] ['flɒkəʊs] [wʊl] :
tomentose **groove** **,** **with** **axillary** **floccose** **wool** **:**
绒毛状的 槽 , 和 腋窝 絮状物 羊毛 :

近球形：结节非常宽阔且凹陷，几乎被绒毛沟分成两部分，腋部有絮状羊毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] ['sɛvən][ɔː(r)][eit] , ['veri] ['rɪdʒɪd] , ['waɪdli] ['reɪdiənt] , ['sʌmwɒt] [kɜːvd] , [θriː][tuː; tə][θriː] .
radial **spines** **7** **or** **8** **,** **very** **rigid** **,** **widely** **radiant** **,** **somewhat** **curved** **,** **3** **to** **3** .
径向 脊柱 7 或者 8 , 非常 死板的 , 广泛 辐射状 , 有些 弯曲 , 3 到 3 .
[faɪv][ˌsiː 'em] .
5 **cm** .
5 厘米 .

辐射状刺7或8根，非常坚硬，呈放射状，略微弯曲，3至3.5厘米。

[lɒŋ] , [ɪn]['əʊldə] ['tjuːbəkl] [θriː][tuː; tə][sɪks] [ə'dɪʃən(ə)l] ['slendə(r)][ænd; ənd] [streɪt] [ɔː(r)] ['twɪstɪd] [spaɪnz]
long , in older tubercles 3 to 6 additional slender and straight or twisted spines
长的 , 在 老 结节 3 到 6 额外的 苗条 和 直的 或者 扭曲 脊柱
;
;
;

长，在较老的瘤状突起中，还有 3 至 6 个细长、笔直或扭曲的刺；

[ðə; ði] ['spɒlətri] ['sentrəl] [spaɪn] ['veri] [staʊt] , [ɪ'rekt] , ['ɔːlməʊst][faɪv][ˌsiː 'em] .
the solitary central spine very stout , erect , almost 5 cm .
这 孤 中央 脊柱 非常 肥硕 , 直立 , 几乎 5 厘米 .

孤立的中央刺非常粗壮、直立，近 5 厘米。

[lɒŋ] : ['flaʊəz] [ænd; ənd] [fruːt] [ˌʌn'nəʊn] .
long : flowers and fruit unknown .
长的 : 花朵 和 水果 未知 .

长：花果未知。

[taɪp] : [ʃɪr] [sez] [ðæt] [ðɪs] [plɑːnt] , [brɔːt] [frɒm; frəm] [tʃɪ'wɑːwə] [baɪ] [pɒts] , " [ʌn'fɔːtʃənətli]
Type : Scheer says that this plant , brought from Chihuahua by Potts , " unfortunately
类型 : 谢尔 说道 那 这 植物 , 带来 从 吉娃娃 经过 波茨 , " 很遗憾
['perɪʃt] ,
perished ,
遇难 ,

类型：谢尔说，这株植物是波茨从奇瓦瓦州带来的，“很不幸地枯死了，

" [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [wɒz; wəz] [drɔːn] [frɒm; frəm] ['frægmənts] ,
" and the description was drawn from fragments ,
" 和 这 描述 曾是 绘制 从 片段 ,

描述内容来自零散片段。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [æpt][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zɜːvd] .
which in those days were not apt to be preserved .
哪个 在 那些 天 是 不是 易于 到 是 保存完好 .

在当时，这些东西并不容易保存下来。

[tʃɪ'wɑːwə] .
Chihuahua .
吉娃娃 .

吉娃娃。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [tʃɪ'wɑːwə] (" [sælm][ɒv; əv] - ") .
Specimens examined : Chihuahua (" Salm of 1857 ") .
标本 检查 : 吉娃娃 (" 萨尔姆 的 - ") .

检查的标本：吉娃娃（1857 年的萨尔姆）。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪz][ɪn] [hɜːb] .
The specimen referred to is in Herb .
这 标本 指 到 是 在 草本植物 .

所提及的标本在植物标本馆中。

[məʊ] . [bɒt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

[gɑːrd] . , [ænd; ənd] [rɪ'viːlz] [nəʊ] [ə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktəz] ; [nɔː(r)][kæn; kən][ðə; ði]['leɪb(ə)l][biː; bi] [ɪn'tɜːprətɪd]
Gard . , and reveals no additional characters ; nor can the label be interpreted
加德 . , 和 揭示 不 额外的 人物 ; 也不 能 这 标签 是 翻译
,
,
,

Gard.，并且没有显示任何其他字符；标签也无法解释。

[ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪz][frɒm; frəm][plɑːnts] ['kʌltɪveɪtɪd] [sək'sesfəli] [ɪn]
except that it indicates that the specimen is from plants cultivated successfully in
除了 那 它 表示 那 这 标本 是 从 植物 栽培 成功地 在
[ðə; ði] ['gaːdnz] [ɒv; əv] [prɪns] [sælm] - [daɪk] .
the gardens of Prince Salm - Dyck .
这 花园 的 王子 萨尔姆 - 戴克 .

但它表明该标本来自萨尔姆·戴克王子花园中成功栽培的植物。

++ ['flaʊə(r)] [ænd; ənd] [fruːt] [rɪ'meɪnɪŋ] ['sentrəl] [ɪn][ðə; ði] ['veri] ['wʊli] ['vɜːteks][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt] .
++ Flower and fruit remaining central in the very woolly vertex of the plant .
++ 花 和 水果 其余的 中央 在 这 非常 毛茸茸的 顶点 的 这 植物 .

++ 花和果实仍然位于植物顶端毛茸茸的中心位置。

++ ['sentrəl] [spaɪn]
++ Central spine
++ 中央 脊柱

++ 中央脊柱

['sɒlətri] [ɔː(r)] ['wɒntɪŋ] . - .
solitary or wanting . 44 .
孤 或者 想要 . - .

孤独的或缺乏的。44.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus compactus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

仙人掌（Cactus compactus (Engelm.)）

['kʌnts] [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- ['kəmpæktə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria compacta Engelm .
- 紧凑型 恩格尔姆 .

乳突球属紧凑型 Engelm.

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 21 (1848) .
代表 . - (-) .

第 21 号代表 (1848 年)。

[dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] , [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Depressed - globose , 5 to 10 cm .
郁闷 - 球状 , 5 到 - 厘米 .

扁球形，5至10厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] [ʃɔːt] - ['kɒnɪkl] , ['kraʊdɪd] , [eit][əm əm] .
in diameter , simple : tubercles short - conical , crowded , 8 mm .
在 直径 , 简单的 : 结节 短的 - 锥 , 挤 , 8 毫米 .

直径，单生：结节短圆锥形，密集，8 毫米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['rɪdʒɪd] , [ˌriː'kɜːvd] [ænd; ənd] [ə'prest] , [ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð]
long : radial spines 13 to 16 , rigid , recurved and appressed , interwoven with
长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 死板的 , 反曲 和 压抑 , 交织 和
[ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstəz] ,
adjacent clusters ,
邻近的 集群 ,

长：辐射状刺13至16根，坚硬，反曲并紧贴，与相邻的刺簇交织在一起，

['waɪtɪʃ] [ɔː(r)] ['hɔːni] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
whitish or horny , 10 to 20 mm .
白色 或者 好色 , - 到 - 毫米 .

白色或角质，10至20毫米。

[lɒŋ] ; [ðə; ði] [ɪ'rekt] ['sentrəl] [spaɪn] ['ɒf(ə)n] ['wɒntɪŋ] : ['flaʊəz] [θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
long ; the erect central spine often wanting : flowers 3 to 3 . 5 cm .
长的 ; 这 直立 中央 脊柱 经常 想要 : 花朵 3 到 3 . 5 厘米 .

长；直立的中央刺常缺失：花长 3 至 3.5 厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [brɔːd] , ['jeləʊ] (['braʊnɪʃ] [wɪ'ðaʊt]) : [fruːt] ['əʊv(ə)l] , [griːn] : [siːdz] [wʌn] . [fɔːr]
long and broad , yellow (brownish without) : fruit oval , green : seeds 1 . 4
长的 和 广阔 , 黄色的 (棕褐色 没有) : 水果 椭圆形 , 绿色的 : 种子 1 . 4
[əm əm] .
mm .
毫米 .

长而宽，黄色（无果实时呈褐色）：果实椭圆形，绿色：种子 1.4 毫米。

[lɒŋ] , [smuːð] [ænd; ənd] ['jeləʊ] .
long , smooth and yellow .
长的 , 光滑的 和 黄色的 .

长而光滑，呈黄色。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . 74 . fig .
t . - . 如图 .

图 74。

[ˌtuː'tuː] , [siːdz]) [taɪp] , - [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
2 , seeds) Type , Wislizenus of 1846 in Herb . Mo .
2 , 种子) 类型 , - 的 - 在 草本植物 . 莫 .

2，种子）类型，Wislizenus 于 1846 年在 Herb. Mo. 中描述。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['maʊntənz] [ɒv; əv] [tʃɪ'wɑːwə] .
Mountains of Chihuahua .
山脉 的 吉娃娃 .

奇瓦瓦山脉。

[ɛf'ɛl] . [dʒuːn] - [dʒʊ'laɪ] .
Fl . June - July .
弗 . 六月 - 七月 .

花期：六月至七月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [tʃɪ'wɑːwə] (- [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn]
Specimens examined : Chihuahua (Wislizenus of 1846) : also specimens cultivated in
标本 检查 : 吉娃娃 (- 的 -) : 还 标本 栽培 在
[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - , - , - . - .
St . Louis in 1848 , 1850 , 1854 . 45 .
英石 . 路易斯 在 - , - , - . - .

检查的标本：吉娃娃（1846 年 Wislizenus 的标本）：还有 1848 年、1850 年、1854 年在圣路易斯培育的标本。45。

['kæktəs] [ɹ'eɪdiənz] .
Cactus radians .
仙人掌 弧度 .

仙人掌辐射。

([ˌdiː 'siː] .)
(DC .)
(华盛顿特区 .)

（华盛顿特区）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- [ɹ'eɪdiənz] [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria radians DC .
- 弧度 华盛顿特区 .

乳突球属（Mamillaria radians DC.）

[rev] . - . - (-) .
Rev . Cact . 111 (1829) .
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 111 (1829)。

- [ˌpɛktɪ'neɪtə] ['ɛŋgəlm] [sɪn] .
Mamillaria pectinata Engelm Syn .
- 栉状 恩格尔姆 同步 .

Mamillaria pectinata Engelm Syn.

- . - (-) .
Cact . 266 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌.266 (1856)。

[gləʊˈbəʊs] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

Globose	**,**	**3**	**.**	**5**	**to**	**7**	**.**	**5**	**cm**	**.**
球状	,	3	.	5	到	7	.	5	厘米	.

球形，直径 3.5 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['kɒnɪkl] , [frɒm; frəm][ə; eɪ][fɔːr] - ['æŋg(ə)ld] [beɪs] , ['ləʊə(r)][wʌnz]

in	**diameter**	**,**	**simple**	**:**	**tubercles**	**conical**	**,**	**from**	**a**	**4**	**-**	**angled**	**base**	**,**	**lower**	**ones**
在	直径	,	简单的	:	结节	锥	,	从	一个	4	-	倾斜的	根据	,	降低	一个

[ʃɔːt] ([fɔːr][tuː; tə][sɪks][əm əm] .) ,

short	**(**	**4**	**to**	**6**	**mm**	**.**	**)**	**,**
短的	(	4	到	6	毫米	.	)	,

直径，单生：结节呈圆锥形，从四角形基部发出，下部的结节较短（4至6毫米），

['ʌpə(r)] ['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [wʌnz][lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) , ['teriːt] [ænd; ənd] [gruːvd] : ['reɪdiəl]

upper	**flower**	**-**	**bearing**	**ones**	**longer**	**(**	**10**	**to**	**12**	**mm**	**.**	**)**	**,**	**terete**	**and**	**grooved**	**:**	**radial**
上	花	-	轴承	一个	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	,	圆锥体	和	带槽	:	径向

[spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

spines	**16**	**to**	**24**	**,**
脊柱	-	到	-	,

上部着生花的刺较长（10至12毫米），圆柱形且有沟槽；辐射状刺16至24根，

['sʌmwɒt] [ˌriːˈkɜːvd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['bʌlbəs] [kəmˈprest] [beɪs] , [stɪf] [ænd; ənd] ['pektɪneɪt] , ['hɔːni]

somewhat	**recurved**	**from**	**a**	**bulbous**	**compressed**	**base**	**,**	**stiff**	**and**	**pectinate**	**,**	**horny**
有些	反曲	从	一个	球状的	压缩	根据	,	僵硬的	和	果胶酸盐	,	好色

[ɔː(r)] ['waɪtɪʃ] ([æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['æʃi]) ,

or	**whitish**	**(**	**at**	**length**	**ashy**	**)**	**,**
或者	白色	(	在	长度	灰烬	)	,

从球状扁平的基部略微反卷，坚硬且具梳状突起，角质或呈白色（最终呈灰白色），

[ˌɪntəˈwəʊvən] [wɪð] [əˈdʒeɪs(ə)nt] ['klʌstəz] , [ðəʊz] [ɒn]['ləʊə(r)] ['tjuːbəkl] [əˈbaʊt] ['iːkwəl] ([sɪks][tuː; tə] -

interwoven	**with**	**adjacent**	**clusters**	**,**	**those**	**on**	**lower**	**tubercles**	**about**	**equal**	**(**	**6**	**to**	**10**
交织	和	邻近的	集群	,	那些	在	降低	结节	关于	平等的	(	6	到	-

[əm əm] .) ,

mm	**.**	**)**	**,**
毫米	.	)	,

与相邻的簇交织在一起，下部结节上的簇大小大致相同（6至10毫米），

[ɒn]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] ['tjuːbəkl] ['iːlɒŋgeɪtɪd] ,

on	**flower**	**-**	**bearing**	**tubercles**	**elongated**	**,**
在	花	-	轴承	结节	细长的	,

花序上的疣状突起细长，

[mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] ['staʊtə(r)][wʌnz][ænd; ənd] [fæˈsɪkjʊleɪtɪd] (['ləʊə(r)][wʌnz] - [tuː; tə] - [əm əm] .

mixed	**with**	**a**	**few**	**stouter**	**ones**	**and**	**fasciculated**	**(**	**lower**	**ones**	**10**	**to**	**12**	**mm**	**.**
混合	和	一个	很少	更粗壮	一个	和	束状的	(	降低	一个	-	到	-	毫米	.

混杂着一些较粗壮的，呈束状排列（下部为 10 至 12 毫米）。

[lɒŋ] , ['ʌpə(r)] [wʌnz] - [tuː; tə] - [əm əm] .

long	**,**	**upper**	**ones**	**12**	**to**	**18**	**mm**	**.**
长的	,	上	一个	-	到	-	毫米	.

长，上部 12 至 18 毫米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] ['fɔːmɪŋ] [æn; ən]['æpɪkəl] [tʌft])

long	**and**	**forming**	**an**	**apical**	**tuft**	**)**
长的	和	成型	一个	顶端	簇	)

长而形成顶端簇状物）

; ['sentrəl] [nʌn] : ['flaʊəz] ['əʊvə(r)][faɪv][ˌsiː 'em] .

;	**centrals**	**none**	**:**	**flowers**	**over**	**5**	**cm**	**.**
;	中心	没有任何	:	花朵	超过	5	厘米	.

中心无：花朵直径超过 5 厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [sɪks][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long	and	about	6	to	7	.	5	cm	.
长的	和	关于	6	到	7	.	5	厘米	.

长约 6 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] [wen] [ɪk'spændɪd] , [braɪt] ['sʌlfə(r)] - ['jeləʊ] : [fruːt]['əʊveɪt][ænd; ənd] [griːn] , [ə'baʊt] - [əm əm] .

in	diameter	when	expanded	,	bright	sulphur	-	yellow	:	fruit	ovate	and	green	,	about	12	mm	.
在	直径	什么时候	扩展	,	明亮的	硫	-	黄色的	:	水果	卵形	和	绿色的	,	关于	-	毫米	.

展开后直径为亮硫磺黄色；果实卵形绿色，约 12 毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] [kəm'prest] , ['braʊnɪʃ] [smuːð] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [wʌn] . [eit][əm əm] .

long	:	seeds	compressed	,	brownish	smooth	and	shining	,	1	.	8	mm	.
长的	:	种子	压缩	,	棕褐色	光滑的	和	灼灼	,	1	.	8	毫米	.

长：种子扁平，棕色光滑有光泽，1.8 毫米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	Ill	.
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . -) [taɪp] [ˌʌn'nəʊn] ; [ðæt] [ɒv; əv][em] . [ˌpɛktɪ'neɪtə] ['ɛŋgəlm] . [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [mə'tɪəriəl][ɪn] [hɜːb] .

t	.	11	)	Type	unknown	;	that	of	M	.	pectinata	Engelm	.	is	the	Wright	material	in	Herb
t	.	-	)	类型	未知	;	那	的	M	.	栉状	恩格尔姆	.	是	这	赖特	材料	在	草本植物

.

:
.

t. 11) 类型未知；M. pectinata Engelm. 的类型是 Herb. 中的 Wright 材料。

[məʊ] . [bɒt] .

Mo	.	Bot	.
莫	.	机器人	.

莫氏机器人。

[gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪkˈstendɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɪlz] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˈləʊə(r)] [ˈpeikəs][tuː; tə] [el] [ˈpɑːsoʊ] , [ˌsaʊθˈwestən] [ˈteksəs]

Extending	from	the	hills	along	the	Lower	Pecos	to	El	Paso	,	southwestern	Texas
扩展	从	这	丘陵	沿着	这	降低	佩科斯	到	埃尔	帕索	,	西南	德克萨斯州

,

,

,

从下佩科斯河沿岸的山丘一直延伸到德克萨斯州西南部的埃尔帕索，

[ˈsaʊθwəd] [θruː] [ˌkoʊəˈwiːlə][ænd; ənd][sæn; sɑːn][ˈlwis; ˈlwiʃ][ˌpɔtəuˈsiː][tuː; tə] [ˈsʌðən] [ˈmeksɪkəʊ] .

southward	through	Coahuila	and	San	Luis	Potosi	to	southern	Mexico	.
向南	通过	科阿韦拉	和	圣	路易斯	波托西	到	南部	墨西哥	.

向南途经科阿韦拉州和圣路易斯波托西州，到达墨西哥南部。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [ˈteksəs] ([raɪt] - [ɒv; əv] - , [ˈɔːlsəʊ][ɒv; əv] - ; [ˈevənz] [ɒv; əv] -)

Specimens	examined	:	Texas	(	Wright	226	of	1849	,	also	of	1852	;	Evans	of	1891	)
标本	检查	:	德克萨斯州	(	赖特	-	的	-	,	还	的	-	;	埃文斯	的	-	)

:

:

:

检验标本：德克萨斯州（1849 年 Wright 226 号，以及 1852 年的 Wright 226 号；1891 年 Evans 号）：

[ˌkoʊəˈwiːlə] ([ˈpɑːmə(r)][ɒv; əv] - ; [ˈmɪsɪz] . [ˈnikəlz]) : [sæn; sɑːn][ˈlwis; ˈlwiʃ][ˌpɔtəuˈsiː] ([ˈpæri] & [ˈpɑːmə(r)]

Coahuila	(	Palmer	of	1880	;	Mrs	.	Nickels	)	:	San	Luis	Potosi	(	Parry	&	Palmer
科阿韦拉	(	帕尔默	的	-	;	太太	.	镍币	)	:	圣	路易斯	波托西	(	格挡	&	帕尔默

-

;

265	;
-	;

科阿韦拉（1880 年的帕尔默；尼克尔斯夫人）：圣路易斯波托西（帕里和帕尔默 265；

- [ɒv; əv] -) : [ˈɔːlsəʊ] [ˈspesəmən] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] [ɪn] - ; [ɪn][məʊ] . [bɒt] .

Eschanzier	of	1891	)	:	also	specimens	cultivated	in	St	.	Louis	in	1853	;	in	Mo	.	Bot	.
-	的	-	)	:	还	标本	栽培	在	英石	.	路易斯	在	-	;	在	莫	.	机器人	.

埃尚齐尔 (Eschanzier) 于 1891 年发表的标本）；以及 1853 年在圣路易斯栽培的标本；在密苏里植物学杂志上。

[gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪn] - ; [ænd; ənd][ɪn][hɑːrv] .

in	1892	;	and	in	Harv	.
在	-	;	和	在	哈维	.

1892 年；以及在哈佛大学。

[bɒt] [gɑːrd] .

Bot	Gard	.
机器人	加德	.

博特花园。

['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [aɪ][hæv; həv] ['ventʃəd] [tuː; tə][rɪ'fɜː(r)] - [ˌpɛktɪ'neɪtə]

Even	in	the	absence	of	the	type	I	have	ventured	to	refer	Mamillaria	pectinata
甚至	在	这	缺席	的	这	类型	我	有	冒险	到	参考	-	栉状

['ɛŋgəlm] . [tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .

Engelm	.	to	this	species	.
恩格尔姆	.	到	这	物种	.

即使没有我所描述的类型，我也大胆地将乳突球属植物（Mamillaria pectinata Engelm.）归入该物种。

['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [hæd; həd] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] " [nɒt] [sə'fɪʃntli]
Dr . **Engelmann** **had** **concluded** **that** **the** **two** **were** " **not** **sufficiently**
博士 . 恩格尔曼 有 结束 那 这 二 是 " 不是 足够
[dɪ'stɪŋkt] ,
distinct ,
清楚的 ,

恩格尔曼博士的结论是，这两者"区别不够明显"。

" [ænd; ənd][ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['meksɪkən] [fɔːmz] [wɪtʃ] [pɑːs] [æz; əz][siː] . [ɹ'eɪdiənz] [ə'bʌndəntli]
" **and** **the** **examination** **of** **Mexican** **forms** **which** **pass** **as** **C** . **radians** **abundantly**
" 和 这 考试 的 墨西哥 表格 哪个 经过 作为 C . 弧度 大量
[kən'fəːmz] [ðɪs] [kən'kluːʒn] .
confirms **this** **conclusion** .
确认 这 结论 .

对被认为是 C. radians 的墨西哥物种的考察充分证实了这一结论。

[bɪ'saɪdz] ,
Besides ,
除了 ,

除了，

['evri] ['kærəktə(r)] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][siː] . [ɹ'eɪdiənz] [ə'plaɪz] [ɪg'zæktli][tuː; tə] [ðiːz]
every **character** **in** **the** **original** **description** **of** **C** . **radians** **applies** **exactly** **to** **these**
每一个 特点 在 这 原来的 描述 的 C . 弧度 适用 确切地 到 这些
['meksɪkən][plɑːnts][ænd; ənd][tuː; tə]['aʊə(r)] ['teksən] ['spesəmən] [æz; əz] [wel] .
Mexican **plants** **and** **to** **our** **Texan** **specimens** **as** **well** .
墨西哥 植物 和 到 我们的 德克萨斯人 标本 作为 出色地 .

C. radians 的原始描述中的每一个特征都完全适用于这些墨西哥植物以及我们德克萨斯州的标本。

[ə'saɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]['meksɪkən] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][rəʊ'bʌst] ,
Aside **from** **the** **fact** **that** **the** **Mexican** **specimens** **are** **apt** **to** **be** **more** **robust** ,
旁边 从 这 事实 那 这 墨西哥 标本 是 易于 到 是 更多的 强壮的 ,

除了墨西哥品种往往更健壮之外，

[ai][kæn; kən][dɪ'skʌvə(r)][nəʊ] ['dɪfrəns] [wɒt'evə(r)] .
I **can** **discover** **no** **difference** **whatever** .
我 能 发现 不 不同之处 任何 .

我完全看不出任何区别。

[fɔː(r); fə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [siː] ['ʌndə(r)][siː] . - . - .
For **discussion** **of** **relationships** **see** **under** **C** . **scolymoides** . **46** .
为了 讨论 的 关系 看 在下面 C . - . - .

有关关系的讨论，请参见 C. scolymoides.46。

['kæktəs] [ɹ'eɪdiənz] - , [vɑː(r)] .
Cactus **radians** **pectenoides** , **var** .
仙人掌 弧度 - , 变量 .

仙人掌弧度 pectenoides，变种。

[nəʊ'vɛmbər] .
nov .
十一月 .

11月

['difəz] [ɪn][ɪts] ['sespɪˌtəʊs] ['hæbɪt] , ['fjuːə(r)] (- [ɔː(r)] -) [ænd; ənd]['staʊtə(r)] [spaɪnz] ([eit][tuː; tə][naɪn]
Differs **in** **its** **cespitose** **habit** , **fewer** (**16** **or** **17**) **and** **stouter** **spines** (**8** **to** **9**
不同 在 它是 丛生 习惯 , 更少 (- 或者 -) 和 更粗壮 脊柱 (8 到 9
[əm əm] . [lɒŋ]) ,
mm . **long**) ,
毫米 . 长的) ,

与其他品种不同的是，它的丛生习性、较少（16或17根）且更粗壮（长8至9毫米）的刺，

[ænd; ənd][ɪts]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] (- [əm əm] .) [les] ['diːpli] [gruːvd] ['tjuːbəkl] .
and **its** **larger** **and** **longer** **(** **10** **mm** **.** **)** **less** **deeply** **grooved** **tubercles** **.**
和 它是 更大的 和 更长 (- 毫米 .) 较少的 深 带槽 结节 .

以及更大更长（10 毫米）、沟槽较浅的结节。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kəʊltə(r)] .
Type **in** **Herb** **.** **Coulter** **.**
类型 在 草本植物 . 库尔特 .

输入 Herb. Coulter。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .
San **Luis** **Potosi** **.**
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) . - .
Specimens **examined** **:** **San** **Luis** **Potosi** **(** **Eschanzier** **of** **1891** **)** **.** **47** **.**
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) . - .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier 的标本）。47.

['kæktəs] - ([ˌdiː 'siː] .)
Cactus **corniferus** **(** **DC** **.** **)**
仙人掌 - (华盛顿特区 .)

角状仙人掌（DC.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen][ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **Pl** **.** **260** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen pl . - (-) .

Kuntze，《普通图谱》260（1891）。

- - [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria **cornifera** **DC** **.**
- - 华盛顿特区 .

乳突球属角状乳突球属（Mamillaria cornifera DC.）

[rev] . - . - (-) .
Rev **.** **Cact** **.** **111** **(** **1829** **)** **.**
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 111 (1829)。

- - [lem] .
Mamillaria **impexicoma** **Lem** **.**
- - 引理 .

乳突球属（Mamillaria impexicoma Lem.）

[hɔːrt] .
Hort **.**
园艺 .

园艺

- .
Monov **.**
- .

莫诺夫。

[kʌlt] . [faɪv] (-) .
Cult **.** **5** **(** **1839** **)** **.**
邪教 . 5 (-) .

文化.5 (1839)。

- - - [sælm] .
Mamillaria **cornifera** **impexicoma** **Salm** **.**
- - - 萨尔姆 .

Mamillaria cornifera impexicoma Salm。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[daɪk] . - (-) .
Dyck . 20 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.20 (1850)。

[gləʊˈbəʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Globose , 7 . 5 cm .
球状 , 7 . 5 厘米 .

球形，7.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['ɒblɒŋ] - ['əʊveɪt] , [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] [lɒŋ] , ['kraʊdɪd] , [ðə; ði] ['jʌŋgə]
in diameter , simple : tubercles oblong - ovate , 2 cm long , crowded , the younger
在 直径 , 简单的 : 结节 长方形 - 卵形 , 2 厘米 长的 , 挤 , 这 年轻
['æksɪl] ['wʊli] :
axils woolly :
腋窝 毛茸茸的 :

直径，单生：疣状突起长椭圆形，长2厘米，密集，较年轻的腋部有绒毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] ['hɔːni] , [kɜːvd] [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [streɪt] , [rɪ'flekst] ,
radial spines 15 to 26 , rigid and horny , curved or sometimes straight , reflexed ,
径向 脊柱 - 到 - , 死板的 和 好色 , 弯曲 或者 有时 直的 , 反射 ,

辐射状棘15至26根，坚硬且角质，弯曲或有时笔直，反折，

['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , ['jeləʊɪʃ] (['wai,tər] [wɪð] [eɪdʒ]) [ænd; ənd] [wɪð] [dɑːk] [tɪps] , ['veri] [ʃɑːp] ,
bulbous at base , yellowish (whiter with age) and with dark tips , very sharp ,
球状的 在 根据 , 淡黄色 (更白 和 年龄) 和 和 黑暗的 尖端 , 非常 锋利的 ,

基部球状，淡黄色（随着年龄增长会变白），尖端颜色较深，非常锋利。

- [tuː; tə] - [əm əm] , [lɒŋ] ; [ðə; ði] ['sentrəl] [wʌn] [mʌtʃ] ['staʊtə(r)] , [dɑːkə] , ['slaɪtli] [dɪ'flekst] ,
10 to 12 mm , long ; the central one much stouter , darker , slightly deflexed ,
- 到 - 毫米 , 长的 ; 这 中央 一 很多 更粗壮 , 较暗 , 轻微地 屈曲 ,

长10至12毫米；中央的一条更粗壮、颜色更深、略微向下弯曲。

- [tuː; tə] - [əm əm] [lɒŋ] , ['sʌmtaɪmz] ['wɒntɪŋ] : ['flaʊə(r)] [ˌʌn'nəʊn] : [fruːt] [ɒb'əʊveɪt] , [red] , [ˌtuː'tuː]
12 to 16 mm long , sometimes wanting : flower unknown : fruit obovate , red , 2
- 到 - 毫米 长的 , 有时 想要 : 花 未知 : 水果 倒卵形 , 红色的 , 2
[ˌsiː 'em] [lɒŋ] :
cm long :
厘米 长的 :

长12至16毫米，有时缺失；花未知；果实倒卵形，红色，长2厘米。

[siːdz] ['redɪʃ] , ['æŋgjələ(r)] , [smuːð] , [ˌtuː'tuː][əm əm] .
seeds reddish , angular , smooth , 2 mm .
种子 微红 , 角度 , 光滑的 , 2 毫米 .

种子呈红色，有棱角，光滑，2毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[frɒm; frəm][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː][tuː; tə] ['sʌðən] ['meksɪkəʊ] .
From San Luis Potosi to southern Mexico .
从 圣 路易斯 波托西 到 南部 墨西哥 .

从圣路易斯波托西到墨西哥南部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (['pæri] [ɒv; əv] - ; - [ɒv; əv] -) :
Specimens examined : San Luis Potosi (Parry of 1879 ; Eschanzier of 1891) :
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (格挡 的 - ; - 的 -) :
['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
also specimens cultivated in Mo . Bot .
还 标本 栽培 在 莫 . 机器人 .

检查的标本：圣路易斯波托西（1879 年 Parry 的标本；1891 年 Eschanzier 的标本）：还有在密苏里州栽培的标本。植物学杂志。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; ['grəʊɪŋ] [ɪn] [seɪm] ['gɑːd(ə)n][ɪn] - .
in 1892 ; growing in same garden in 1893 .
在 - ; 生长 在 相同的 花园 在 - .

1892 年；1893 年在同一花园中生长。

- - [lem] . , ['ɑːftəwədz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ][və'raɪəti] , [wɒz; wəz] [beɪst] [ə'pɒn]
Mamillaria impexicoma Lem . , afterwards reduced to a variety , was based upon
- - 引理 . , 然后 减少 到 一个 种类 , 曾是 基于 之上
['fjuːə(r)]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ænd; ənd][nəʊ] ['sentrəl] .
fewer radial spines and no central .
更少 径向 脊柱 和 不 中央 .

Mamillaria impexicoma Lem.，后来被简化为一个变种，其特征是辐射状刺较少且没有中央刺。

[æz; əz][ðə; ði] ['sentrəl] [ɪz] [ə'keɪʒnəli] ['wɒntɪŋ] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][məʊst] ['njuːmərəs] ['reidiəl] ,
As the central is occasionally wanting in connection with the most numerous radials ,
作为 这 中央 是 偶尔 想要 在 联系 和 这 最多 很多的 径向 ,

由于中心节点偶尔会与数量最多的放射状节点失去连接，

[ænd; ənd]['prez(ə)nt] [wɪð] [ðə; ði] ['fjuːɪst] ,
and present with the fewest ,
和 展示 和 这 最少 ,

并且提交的数量最少，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [fɔːm] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] ['səʊlli] [ɒn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl]
such a form would have to be separated solely on the absence of the central
这样的 一个 形式 会 有 到 是 分开 仅 在 这 缺席 的 这 中央
[spaɪn] ,
spine ,
脊柱 ,

这种形态只能根据其缺少中央脊柱这一点来区分。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] - [ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪn] [ɪz]['əʊnli] [sed]
and even in the original description of impexicoma the central spine is only said
和 甚至 在 这 原来的 描述 的 - 这 中央 脊柱 是 仅有的 说
[tuː; tə][biː; bi] " ['sʌmtaɪmz] ['wɒntɪŋ] .
to be " sometimes wanting .
到 是 " 有时 想要 .

即使在对脓肿的原始描述中，也只是说中央脊柱“有时缺失”。

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] ['seprət] [ðə; ði] [fɔːmz] .

"	It	has	been	impossible	for	me	to	separate	the	forms	.
"	它	有	到过	不可能的	为了	我	到	分离	这	表格	.

“我根本无法将这些形式分开。”

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] [siːd] ['kærəktəz] ['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən]

It	should	be	said	that	the	fruit	and	seed	characters	given	above	were	taken
它	应该	是	说	那	这	水果	和	种子	人物	给定	多于	是	已采取

[frʌnt] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [huːz] [fjuː] ['reidiəl][ænd; ənd][nəʊ] ['sentrəl] [wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [rɪ'fɜː(r)][ˌaɪ 'tiː]

front	a	specimen	whose	few	radials	and	no	centrals	would	undoubtedly	refer	it
正面	一个	标本	谁	很少	径向	和	不	中心	会	无疑	参考	它

[tuː; tə] - .

to	impexicoma	.
到	-	.

应该指出的是，上面给出的果实和种子特征是从一个标本上获得的，该标本的辐射状叶很少，没有中央叶，这无疑会将其归类为 impexicoma。

[æz; əz] [jet] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)][ɒv; əv][siː] . - .

As	yet	we	are	ignorant	of	the	flower	of	C	.	corniferus	.
作为	然而	我们	是	无知	的	这	花	的	C	.	-	.

我们对 C. corniferus 的花还一无所知。

[fɔː(r); fə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [siː] ['ʌndə(r)][siː] . - .

For	discussion	of	relationships	see	under	C	.	scolymoides	.
为了	讨论	的	关系	看	在下面	C	.	-	.

有关亲缘关系的讨论，请参见 C. scolymoides 条目。

++ ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] . - .

++	Central	spines	1	to	4	.	48	.
++	中央	脊柱	1	到	4	.	-	.

++ 中央棘 1 至 4.48。

['kæktəs] - (- .)

Cactus	scolymoides	(	Scheidw	.	)
仙人掌	-	(	-	.	)

仙人掌（Cactus scolymoides (Scheidw.)）

['kʌnts] .

Kuntze	.
昆茨	.

昆茨。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .

Rev	.	Gen	.	Pl	.	261	(	1891	)	.
牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Rev. Gen. Pl. 261 (1891)。

- - - [ɔːlg] .

Mamillaria	scolymoides	Scheidw	Allg	.
-	-	-	全部	.

Mamillaria scolymoides Scheidw Allg.

[gɑːrt] .

Gart	.
加特	.

加特。

[zaɪt] . [ɪks] . - (-) .

Zeit	.	ix	.	44	(	1841	)	.
时代	.	九	.	-	(	-	)	.

Zeit. ix. 44 (1841).

[gləʊˈbəʊs][ɔː(r)]['əʊveɪt] , [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

Globose	**or**	**ovate**	**,**	**5**	**to**	**7**	**.**	**5**	**cm**	**.**
球状	或者	卵形	,	5	到	7	.	5	厘米	.

球形或卵形，5至7.5厘米。

[haɪ] .

high	**.**
高的	.

高的。

['sʌb'sɪmpəl] : ['tjuːbəkl] ['kɒnɪkl] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

subsimple	**:**	**tubercles**	**conical**	**,**	**10**	**to**	**16**	**mm**	**.**
亚简单	:	结节	锥	,	-	到	-	毫米	.

亚单型：结节圆锥形，10 至 16 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði]['ʌpə(r)] ['iːlɒŋgeɪtɪd] , [ɪn'kɜːrvd] [ænd; ənd] ['ɪmbrɪˌkeɪt] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

long	**,**	**the**	**upper**	**elongated**	**,**	**incurved**	**and**	**imbricate**	**:**	**radial**	**spines**	**14**	**to**	**20**	**,**
长的	,	这	上	细长的	,	内弯	和	叠瓦状	:	径向	脊柱	-	到	-	,

[streɪt] [ɔː(r)]['ɒf(ə)n] [ˌriːˈkɜːvd] ,

straight	**or**	**often**	**recurved**	**,**
直的	或者	经常	反曲	,

长，上部细长，内弯并覆瓦状排列；辐射状刺14至20根，直或常反弯，

[waɪt] [ɔː(r)] ['hɔːni] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

white	**or**	**horny**	**,**	**10**	**to**	**20**	**mm**	**.**
白色的	或者	好色	,	-	到	-	毫米	.

白色或角质，10至20毫米。

[lɒŋ] ([ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ðə; ði][lɒŋgə(r)]) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] , [lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .

long	**(**	**the**	**upper**	**the**	**longer**	**)**	**;**	**central**	**spines**	**1**	**to**	**4**	**,**	**longer**	**(**	**18**	**to**	**32**	**mm**	**.**
长的	(	这	上	这	更长	)	;	中央	脊柱	1	到	4	,	更长	(	-	到	-	毫米	.

) ,

)	**,**
)	,

长（上部较长）；中央刺1至4根，较长（18至32毫米），

[mɔː(r)] ['dʌski] , [kɜːvd] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [tɜːnd] ['ʌpwədz] [ænd; ənd] [ˌɪntə'miks] [wɪð] [ðə; ði]['reidiəl]

more	**dusky**	**,**	**curved**	**,**	**the**	**upper**	**ones**	**turned**	**upwards**	**and**	**intermixed**	**with**	**the**	**radials**
更多的	昏暗	,	弯曲	,	这	上	一个	转向	向上	和	混合	和	这	径向

,

,
,

颜色较暗，弯曲，上部的叶片向上翘起，并与辐射状叶片交错生长。

[ðə; ði]['ləʊə(r)][wʌn]['staʊtə(r)] , [lɒŋgə(r)] , [ænd; ənd] [kɜːvd] ['daʊnwədz] : ['flaʊəz] [faɪv][ˌsiː 'em] .

the	**lower**	**one**	**stouter**	**,**	**longer**	**,**	**and**	**curved**	**downwards**	**:**	**flowers**	**5**	**cm**	**.**
这	降低	一	更粗壮	,	更长	,	和	弯曲	向下	:	花朵	5	厘米	.

下方的枝条较粗壮、较长，向下弯曲：花朵直径 5 厘米。

[lɒŋ] : [fruːt] [ˌʌnˈnəʊn] .

long	**:**	**fruit**	**unknown**	**.**
长的	:	水果	未知	.

长：果实未知。

[taɪp] [ˌʌnˈnəʊn] .

Type	**unknown**	**.**
类型	未知	.

类型未知。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['peikəs]['rɪvə(r)] , ['westən] ['teksəs] , ['westwəd] ['ɪntuː] ['sʌðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] ,

From	**the**	**Pecos**	**River**	**,**	**western**	**Texas**	**,**	**westward**	**into**	**southern**	**New**	**Mexico**	**,**
从	这	佩科斯	河	,	西	德克萨斯州	,	向西	进入	南部	新的	墨西哥	,

从德克萨斯州西部的佩科斯河向西进入新墨西哥州南部，

[ænd; ənd] ['saʊθwəd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd][sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .

and	southward	into	Chihuahua	and	San	Luis	Potosi	.
和	向南	进入	吉娃娃	和	圣	路易斯	波托西	.

并向南进入奇瓦瓦州和圣路易斯波托西州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([heɪz] [ɒv; əv] -) : [njuː] ['meksɪkəʊ] (['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) :

Specimens	examined	:	Texas	(	Hays	of	1858	)	:	New	Mexico	(	Bigelow	of	1853	)	:
标本	检查	:	德克萨斯州	(	海斯	的	-	)	:	新的	墨西哥	(	比格罗	的	-	)	:

[tʃɪ'wɑːwə] (- [ɒv; əv] -) :

Chihuahua	(	Wislizenus	of	1846	)	:
吉娃娃	(	-	的	-	)	:

检查的标本：德克萨斯州（1858 年海斯采集的标本）：新墨西哥州（1853 年比格洛采集的标本）：吉娃娃州（1846 年威斯利岑采集的标本）：

['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - .

also	specimens	cultivated	in	St	.	Louis	in	1858	.
还	标本	栽培	在	英石	.	路易斯	在	-	.

还有 1858 年在圣路易斯培育的标本。

['spesəmən] [kə'lektɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . ['ʌnə] [biː] ['nikəlz] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] [frɒm; frəm][lə'reɪdəʊ]

Specimens	collected	by	Mrs	.	Anna	B	Nickels	across	the	Rio	Grande	from	Laredo
标本	集	经过	太太	.	安娜	B	镍币	穿过	这	里约热内卢	格兰德	从	拉雷多

,

,

,

安娜·B·尼克尔斯夫人从拉雷多对岸的格兰德河采集的标本，

['teksəs] , [ænd; ənd] ['ʃəʊɪŋ] ['naɪðə(r)] ['flaʊə(r)][nɔː(r)] [fruːt] , [siːm] [tuː; tə] ['ɪntəˌgreɪd] [bɪ'twiːn] [siː] .

Texas	,	and	showing	neither	flower	nor	fruit	,	seem	to	intergrade	between	C	.
德克萨斯州	,	和	显示	两者都不	花	也不	水果	,	似乎	到	过渡	之间	C	.

- [ænd; ənd][siː] . - [sʌl'keɪ.təs] .

scolymoides	and	C	.	scolymoides	sulcatus	.
-	和	C	.	-	沟状	.

德克萨斯州，既不开花也不结果，似乎是 C. scolymoides 和 C. scolymoides sulcatus 之间的过渡类型。

[ðə; ði]['hæbɪt][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] , [ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] ,

The	habit	is	that	of	the	former	,	the	tubercles	are	those	of	the	latter	,
这	习惯	是	那	的	这	以前的	,	这	结节	是	那些	的	这	后者	,

这种动物的习性属于前者，而其结节则属于后者。

[waɪl] [ðə; ði] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]['aɪðə(r)] .

while	the	spines	are	somewhat	different	from	either	.
尽管	这	脊柱	是	有些	不同的	从	任何一个	.

而它们的脊柱则与两者都略有不同。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sentrəl] [spaɪnz] [ɪn] [ðiːz] ['spesəmən] [ɪz] ['veri] [hɑːd] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ,

The	number	of	central	spines	in	these	specimens	is	very	hard	to	determine	,
这	数字	的	中央	脊柱	在	这些	标本	是	非常	难的	到	决定	,

这些标本中中央棘的数量很难确定。

[æz; əz][ɒn][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['tjuːbəkl] [ðeɪ] [ɔːl] [ə'sjuːm] [ə; eɪ]['reɪdiəl] [pə'zɪʃ(ə)n] .

as	on	the	adult	tubercle	they	all	assume	a	radial	position	.
作为	在	这	成人	结节	他们	全部	认为	一个	径向	位置	.

与成年结节上的它们一样，它们都呈放射状排列。

[ðə; ði]['juːʒuəl]['ædʌlt; ə'dʌlt] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz][æn; ən] [ə'pærənt] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['sentrəl] [spaɪnz] ; - [tuː; tə]

The	usual	adult	arrangement	is	an	apparent	absence	of	central	spines	;	10	to
这	通常	成人	安排	是	一个	明显	缺席	的	中央	脊柱	;	-	到

- ['rɪdʒɪd] ,

12	rigid	,
-	死板的	,

通常成虫的排列方式是明显缺少中央刺；10至12根坚硬的刺，

['spredɪŋ] [ænd; ənd][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ˌriːˈkɜːvd] ['reidiəl] ([ɪnˈkriːsɪŋ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][frɒm; frəm][ðə; ði]

spreading	and	more	or	less	recurved	radials	(	increasing	in	length	from	the
传播	和	更多的	或者	较少的	反曲	径向	(	增加	在	长度	从	这

[ləʊɪst]) ,

lowest	)	,
最低	)	,

放射状的、或多或少向后弯曲的（长度自下而上递增），

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli] [waɪt] [ɔː(r)][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['dʌski] ; [ænd; ənd] [ə'bʌv] ,

which	are	mostly	white	or	the	upper	more	or	less	dusky	;	and	above	,
哪个	是	大多	白色的	或者	这	上	更多的	或者	较少的	昏暗	;	和	多于	,

它们大多是白色的，或者上部呈暗色；而在上面，

[dʒʌst][bɪˈhaɪnd][ðə; ði]['reɪdiəl] [rəʊ] , [ˌtuːˈtuː][ɔː(r)][θriː] [staʊt] [ˌriːˈkɜːvd] - [ə'sendɪŋ] [spaɪnz] ,

just	behind	the	radial	row	,	2	or	3	stout	recurved	-	ascending	spines	,
只是	在后面	这	径向	排	,	2	或者	3	肥硕	反曲	-	上升	脊柱	,

在径向轴的后方，有2或3根粗壮的向上弯曲的刺，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] [wɪð] [tɪps] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['redɪʃ] - [blæk] ,

which	are	white	with	tips	more	or	less	reddish	-	black	,
哪个	是	白色的	和	尖端	更多的	或者	较少的	微红	-	黑色的	,

它们是白色的，尖端或多或少呈红黑色，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [spaɪnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mʌtʃ] ['staʊtə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .

one	of	the	spines	usually	much	stouter	and	longer	than	the	others	.
一	的	这	脊柱	通常	很多	更粗壮	和	更长	比	这	其他的	.

其中一根刺通常比其他刺粗壮得多、长得多。

[ðɪs] [fɔːm] [meɪ] [ˌreprɪˈzent] [ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkt] ['spiːʃiːz] ,

This	form	may	represent	a	distinct	species	,
这	形式	可能	代表	一个	清楚的	物种	,

这种形态可能代表一个不同的物种，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['veri] [ʌnˈseɪf] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['spiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði][siː] . - [gruːp]

but	it	seems	very	unsafe	to	add	species	to	the	C	.	scolymoides	group
但	它	似乎	非常	不安全	到	添加	物种	到	这	C	.	-	团体

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði] ['fʊlɪst] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] .

without	the	fullest	information	.
没有	这	最	信息	.

但是，在没有最完整信息的情况下，将物种添加到 C. scolymoides 组中似乎非常不安全。

[prɪns] [sælm] - [daɪk] [riˈfəːz] [siː] . - [tuː; tə] " [em] . - [lem] .

Prince	Salm	-	Dyck	refers	C	.	scolymoides	to	"	M	.	daimonoceras	Lem	.
王子	萨尔姆	-	戴克	指	C	.	-	到	"	M	.	-	引理	.

萨尔姆-戴克王子将 C. scolymoides 称为“M. daimonoceras Lem.

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

[dʒen] . [noʊˈvɛmbər] . ,

gen	.	nov	.	,
基因	.	十一月	.	,

gen. nov.，

[piː] . [faɪv] ,

p	.	5	,
p	.	5	,

" [bʌt; bət][nəʊ] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [neɪm] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] .

"	but	no	mention	of	such	a	name	can	be	found	in	the	work	referred	to	.
"	但	不	提到	的	这样的	一个	姓名	能	是	成立	在	这	工作	指	到	.

但在所引用的作品中，并没有找到这样的名字。

- [ri'fəːz] [siː] . - [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [ænd; ənd] ['refrəns] .

Labouret	refers	C	.	corniferus	to	the	same	name	and	reference	.
-	指	C	.	-	到	这	相同的	姓名	和	参考	.

Labouret 将 C. corniferus 指代为相同的名称和参考文献。

[ɪf] " [em] . - " [wɒz; wəz] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n][ɔː(r)] [hɜː'beəriəm] [neɪm]

If	"	M	.	daimonoceras	"	was	anything	more	than	a	garden	or	herbarium	name
如果	"	M	.	-	"	曾是	任何事物	更多的	比	一个	花园	或者	植物标本馆	姓名

[juːst] [baɪ] [lə'mɛr] [aɪ][hæv; həv] [biːn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,

used	by	Lemaire	I	have	been	unable	to	find	it	,
用过的	经过	勒梅尔	我	有	到过	无法	到	寻找	它	,

如果“M. daimonoceras”不仅仅是勒梅尔在花园或植物标本馆中使用的名称，我还没有找到相关信息。

[ænd; ənd]['dɑːktər; draɪv] . - [nəʊts] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [sɜːtʃ] [met] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm]

and	Dr	.	Engelmann's	notes	indicate	that	his	search	met	with	the	same
和	博士	.	-	笔记	表明	那	他的	搜索	遇见	和	这	相同的

[rɪ'zʌlt] .

result	.
结果	.

恩格尔曼博士的笔记表明，他的研究也得到了相同的结果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [wɒz; wəz] [ə'plaɪd] ['luːsli] [tuː; tə] [ðɪs] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv] ['kləʊsli]

It	is	possible	that	the	name	was	applied	loosely	to	this	assemblage	of	closely
它	是	可能的	那	这	姓名	曾是	应用	松散地	到	这	装配	的	密切

[rɪ'leɪtɪd] [fɔːmz] [ðæt] [siːm] [tuː; tə]['klʌstə(r)] [ə'baʊt] [siː] . - .

related	forms	that	seem	to	cluster	about	C	.	corniferus	.
有关的	表格	那	似乎	到	簇	关于	C	.	-	.

这个名称有可能被随意地用于指代这组密切相关的物种，它们似乎聚集在 C. corniferus 周围。

[ə; eɪ][məʊst] [pə'pleksɪŋ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði] [fɔːmz] [ðæt] [hæv; həv]

A	most	perplexing	question	of	relationship	is	presented	by	the	forms	that	have
一个	最多	令人费解	问题	的	关系	是	呈现	经过	这	表格	那	有

[biːn] [kɔːld] [ˌpekti'neitəs] ,

been	called	pectinatus	,
到过	称为	栉状	,

被称为栉状藻的形态提出了一个最令人困惑的关系问题，

- , [sʌl'keɪ.təs] (-) , [ɪ'kaɪnəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['meksɪkən] [fɔːmz] [ɹ'eɪdiənz] ,

scolymoides	,	sulcatus	(	calcaratus	)	,	Echinus	,	and	the	Mexican	forms	radians	,
-	,	沟状	(	-	)	,	海胆	,	和	这	墨西哥	表格	弧度	,

- , - .

impexicomus	,	corniferus	.
-	,	-	.

scolymoides、sulcatus (calcaratus)、Echinus 和墨西哥形式 radians、impexicomus、corniferus。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['mɪəli] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][wʌn] [strɒŋ] [ˌpɒlɪ'mɔːfɪk] [taɪp] ,

It	may	be	that	they	are	all	merely	varieties	of	one	strong	polymorphic	type	,
它	可能	是	那	他们	是	全部	仅仅	品种	的	一	强的	多态性	类型	,

它们可能都只是同一种强多态类型的不同变体。

[bʌt; bət]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] - [ɪz][səʊ] [ˌɪnkəm'pliːt] , [ænd; ənd] [mə'tɪəriəl] [ɒv; əv]['ʌðə(r)]

but	our	knowledge	of	corniferus	is	so	incomplete	,	and	material	of	other
但	我们的	知识	的	-	是	所以	未完成	,	和	材料	的	其他

[fɔːmz] [ɪz][səʊ] ['skænti] ,

forms	is	so	scanty	,
表格	是	所以	稀少	,

但是我们对角果属植物的了解非常不完整，其他种类植物的资料也十分匮乏。

[ðæt] [ai][kæn; kən] [nɒt] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'sɜːʃ(ə)n] .
that I can not venture to make such an assertion .
那 我 能 不是 风险投资 到 制作 这样的 一个 断言 .

我不敢妄下断言。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ɹ'eɪdiənz] , [ˌpekti'neitəs] , - , [sʌl'keɪ.təs] [ænd; ənd]
However , it seems probable that radians , pectinatus , scolymoides , sulcatus and
然而 , 它 似乎 可能 那 弧度 , 栉状 , - , 沟状 和
[ɪ'kaɪnəs] [ɔːl] [hæv; həv] [griːn] [fruːt] ,
Echinus all have green fruit ,
海胆 全部 有 绿色的 水果 ,

然而，radians、pectinatus、scolymoides、sulcatus 和 Echinus 似乎都可能结绿色果实。

[waɪl] [ɪn] - [ænd; ənd] - [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [red] .
while in impexicomus and corniferus it is red .
尽管 在 - 和 - 它 是 红色的 .

而在 impexicomus 和 corniferus 中，它是红色的。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɔːlsəʊ] [siːmd] ['prɒpə(r)] [tuː; tə] [mɜːdʒ] [ɹ'eɪdiənz] [ænd; ənd] [ˌpekti'neitəs] , ['ɔːlsəʊ]
It has also seemed proper to merge radians and pectinatus , also
它 有 还 似乎 恰当的 到 合并 弧度 和 栉状 , 还
- [ænd; ənd] - ,
impexicomus and corniferus ,
- 和 - ,

将radians和pectinatus，以及impexicomus和corniferus合并似乎也是合适的。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪ'fɜː(r)] [sʌl'keɪ.təs] [tuː; tə] - [æz; əz] [ə; eɪ] [və'raɪəti] .
and to refer sulcatus to scolymoides as a variety .
和 到 参考 沟状 到 - 作为 一个 种类 .

并将 sulcatus 称为 scolymoides 的一个变种。

[ðiːz] ['sev(ə)n] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [rɪ'djuːst] [æt; ət] [liːst] [tuː; tə] [fɔː(r)] ['spiːʃiːz] . - .
These seven forms are thus reduced at least to four species . 49 .
这些 七 表格 是 因此 减少 在 至少 到 四 物种 . - .

因此，这七种形式至少可以简化为四种。49.

['kæktəs] - [sʌl'keɪ.təs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus scolymoides sulcatus (Engelm .) .
仙人掌 - 沟状 (恩格尔姆 .) .

仙人掌 scolymoides sulcatus (Engelm.).

- [sʌl'keɪ.tə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria sulcata Engelm .
- 苏卡达 恩格尔姆 .

沟乳突球属植物

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[lɪnd] .
Lindh .
林德 .

林德。

- (-) , [nɒt] - . (-) .
246 (1845) , not Pfeiff . (1848) .
- (-) , 不是 - . (-) .

246 (1845)，而不是 Pfeiff。(1848)。

- - - .
Mamillaria strobiliformis Muhlenpf .
- - - .

乳突球状乳突球菌（Mamillaria strobiliformis Muhlenpf.）

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] . [ˌɛksˈviːˈaɪ] .
Zeit . xvi .
时代 . 十六 .

Zeit. xvi.

- (-) , [nɒt] [ʃɪr] (-) .
19 (1848) , not Scheer (1850) .
- (-) , 不是 谢尔 (-) .

19（1848 年），而不是 Scheer（1850 年）。

- [kɑːlkɑːrɑːtə] [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria calcarata Engelm .
- 卡卡拉塔 恩格尔姆 .

乳突球属（Mamillaria calcarata Engelm.）

[ˌpiː ˈel] .
Pl .
pl .

Pl.

[lɪnd] . - (-) .
Lindh . 195 (1850) .
林德 . - (-) .

Lindh.195 (1850)。

[ˈkæktəs] - [ˈkʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː ˈel] . - (-) .
Cactus calcaratus Kuntze , Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
仙人掌 - 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus calcaratus Kuntze, Rev. Gen. Pl. 259 (1891).

[ˈdifəz] [ɪn] [ɪts] [smɔːlə(r)] [saɪz] ; [prəˈlɪf(ə)rəs] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ˈsespɪˌtəʊs] [ˈhæbɪt] ,
Differs in its smaller size ; proliferous and much more cespitose habit ,
不同 在 它是 较小的 尺寸 ; 繁茂的 和 很多 更多的 丛生 习惯 ,

与其他品种相比，它的体型较小；繁殖力强，且更倾向于丛生习性。

[ðə; ði] [daɪˈleɪtɪd] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ˈspredɪŋ] [ˈtjuːbəkl] , [ˈfjuːə(r)] ([eit] [tuː; tə] -) [ˈreɪdiəl] [spaɪnz] ,
the dilated base of the more spreading tubercles , fewer (8 to 12) radial spines ,
这 扩张 根据 的 这 更多的 传播 结节 , 更少 (8 到 -) 径向 脊柱 ,

膨大的结节基部，较分散的结节，较少（8至12根）放射状刺，

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [ˈsentrəl] [spaɪn] ([ˈwɒntɪŋ] [ɪn] [jʌŋ] [plɑːnts]) [ænd; ənd] [ˈsʌmwɒt] [ˈlɑːdʒə(r)]
usually a single central spine (wanting in young plants) and somewhat larger
通常 一个 单身的 中央 脊柱 (想要 在 年轻的 植物) 和 有些 更大的
[ˈflaʊəz] .
flowers .
花朵 .

通常只有一个中央刺（幼苗可能没有），花朵也比较大。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . 74 . fig .
t . - . 如图 .

图 74。

[wʌn] , [siːdz])
1 , seeds)
1 , 种子)

1，种子）

[taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] .
Type , Lindheimer of 1844 in Herb .
类型 , 林德海默 的 - 在 草本植物 .

类型，Lindheimer 于 1844 年在 Herb 中。

[məʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['teksəs] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['bræzəs][tuː; tə][ðə; ði][nuː'eiseis] .
Texas , from the Brazos to the Nueces .
德克萨斯州 , 从 这 布拉索斯 到 这 努埃塞斯 .

德克萨斯州，从布拉索斯河到努埃塞斯河。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([lɪndhaɪmɝ] [ɒv; əv] - ; ['fɛndlər] - ; [raɪt] [ɒv; əv] - , -
Specimens examined : Texas (Lindheimer of 1844 ; Fendler 34 ; Wright of 1850 , 1854
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 - ; 芬德勒 - ; 赖特 的 - , -
, -) :
, 1857) :
, -) :

检验的标本：德克萨斯州（Lindheimer 1844 年；Fendler 34；Wright 1850 年、1854 年、1857 年）：

['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - , - , - , - .
also specimens cultivated in St . Louis in 1845 , 1848 , 1853 , 1859 .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - , - , - , - .

还有 1845 年、1848 年、1853 年、1859 年在圣路易斯培育的标本。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstən] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
This seems to represent the northeastern extension of the species ,
这 似乎 到 代表 这 东北部 扩大 的 这 物种 ,

这似乎代表了该物种向东北方向的延伸。

[ænd; ənd] ['daʊtləs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['mɜːdʒɪŋ] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ɒv; əv][ðə; ði]
and doubtless it will be found merging into it south and west of the
和 毫无疑问 它 将要 是 成立 合并 进入 它 南 和 西方 的 这
[nuː'eiseis] .
Nueces .
努埃塞斯 .

毫无疑问，它将在努埃塞斯河的南部和西部与它汇合。

['kjʊəriəsli] [ɪ'nʌf] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒmɪnənt] [dɪs'tɪŋkʃənz] [ə'rɪdʒənəli] ['gɪv(ə)n][wɒz; wəz][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]
Curiously enough one of the prominent distinctions originally given was the single
奇怪的是 足够的 一 的 这 著名的 区别 起初 给定 曾是 这 单身的
['sentrəl] [spaɪn] ,
central spine ,
中央 脊柱 ,

有趣的是，最初给出的一个显著特征是单一的中央脊柱。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ðeə(r)][ə'kɜː(r)] ['tjuːbəkl] [wɪð] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['sentrəl] . - .
while in the type specimen there occur tubercles with more than one central . 50 .
尽管 在 这 类型 标本 那里 发生 结节 和 更多的 比 一 中央 . - .

而在模式标本中，出现了具有多个中央结节的结节。50.

['kæktəs] [ɪ'kaɪnəs] (['ɛŋgəlm] .)
Cactus echinus (Engelm .)
仙人掌 海胆 (恩格尔姆 .)

仙人掌刺球（Engelm.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- [ɪ'kaɪnəs] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria echinus Engelm .
- 海胆 恩格尔姆 .

乳突球属（Mamillaria echinus Engelm.）

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 267 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。267（1856）。

[gləʊ'bəʊs][ɔː(r)] [ˌsʌb'kɒnɪkəl] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Globose or subconical , 3 . 5 to 6 . 5 cm .
球状 或者 亚圆锥形 , 3 . 5 到 6 . 5 厘米 .

球形或近圆锥形，直径 3.5 至 6.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] : ['tju:bəkl] ['teri:t] , ['kɒnɪkl] , [gru:vd] [ə'bʌv] , - [tu:; tə] - [əm əm] .

in	diameter	,	simple	:	tubercles	terete	,	conical	,	grooved	above	,	10	to	12	mm	.
在	直径	,	简单的	:	结节	圆锥体	,	锥	,	带槽	多于	,	-	到	-	毫米	.

直径，单生：结节圆柱形、圆锥形，上部有沟槽，10 至 12 毫米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tu:; tə] - , ['pektɪneɪt] , [streɪt] [ɔ:(r)]['lɪt(ə)l] [kɜ:vd] ,

long	:	radial	spines	16	to	30	,	pectinate	,	straight	or	little	curved	,
长的	:	径向	脊柱	-	到	-	,	果胶酸盐	,	直的	或者	小的	弯曲	,

长：辐射状刺16至30根，梳状，直或略弯曲，

['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [ə'prest] ([ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð] ['neɪbərɪŋ] ['klʌstəz]) , ['æʃi] - [waɪt] (['ɒf(ə)n]

rigid	and	appressed	(	interwoven	with	neighboring	clusters	)	,	ashy	-	white	(	often
死板的	和	压抑	(	交织	和	邻接	集群	)	,	灰烬	-	白色的	(	经常

['dʌski] [æt; ət]['eɪpeks]) , [eit][tu:; tə] - [əm əm] .

dusky	at	apex	)	,	8	to	12	mm	.
昏暗	在	顶点	)	,	8	到	-	毫米	.

坚硬且紧贴（与相邻簇交织），灰白色（顶端常呈暗色），8至12毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] ['ʌpəməʊst] [lɒŋgə(r)] (- [tu:; tə] - [əm əm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θri:][ɔ:(r)][fɔ:r] ,

long	,	the	uppermost	longer	(	12	to	20	mm	.	)	;	central	spines	3	or	4	,
长的	,	这	最上层	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	;	中央	脊柱	3	或者	4	,

长，最上面的刺最长（12至20毫米）；中央刺3或4根，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [tɜ:nd] ['ʌpwəd] [ænd; ənd] [ˌintə'miks] [wɪð] [ðə; ði]['reidiəl] , [ðə; ði]['ləʊə(r)][wʌn] ['veri]

the	upper	ones	turned	upward	and	intermixed	with	the	radials	,	the	lower	one	very
这	上	一个	转向	向上	和	混合	和	这	径向	,	这	降低	一	非常

[staʊt] , - [əm əm] .

stout	,	15	mm	.
肥硕	,	-	毫米	.

上面的叶片向上弯曲，与径向叶片混合在一起，下面的叶片非常粗壮，直径 15 毫米。

[lɒŋ] , ['sju:bjʊlət; -leɪt][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['veri] [θɪk] ['bʌlbəs] [beɪs] ,

long	,	subulate	from	a	very	thick	bulbous	base	,
长的	,	俯冲	从	一个	非常	厚的	球状的	根据	,

细长，锥状，基部很粗壮呈球状，

[streɪt] (['reəli] ['slaɪtli] [kɜ:vd]) [ænd; ənd] [pə'rekt] ([dɪ'sɪdʒuəs] [ɪn][əʊld] ['spesəmən]) : ['flaʊəz]

straight	(	rarely	slightly	curved	)	and	porrect	(	deciduous	in	old	specimens	)	:	flowers
直的	(	很少	轻微地	弯曲	)	和	正确	(	落叶	在	老的	标本	)	:	花朵

[θri:][tu:; tə][faɪv][ˌsi: 'em] .

3	to	5	cm	.
3	到	5	厘米	.

直立（极少略微弯曲）且直立（老植株落叶）：花长 3 至 5 厘米。

[lɒŋ] : [fru:t] ['əʊv(ə)l] , ['i:lɒŋgeɪtɪd] , [ə'baʊt] [ˌtu:'tu:][ˌsi: 'em] .

long	:	fruit	oval	,	elongated	,	about	2	cm	.
长的	:	水果	椭圆形	,	细长的	,	关于	2	厘米	.

长：果实椭圆形，细长，约 2 厘米。

[lɒŋ] , [gri:n] : [si:dz] ['i:lɒŋgeɪtɪd] - [ɒb'əʊveɪt] . [braʊn] [ænd; ənd] [smu:ð] , [ə'baʊt] [wʌn] . [eit][əm əm] .

long	,	green	:	seeds	elongated	-	obovate	.	brown	and	smooth	,	about	1	.	8	mm	.
长的	,	绿色的	:	种子	细长的	-	倒卵形	.	棕色的	和	光滑的	,	关于	1	.	8	毫米	.

长，绿色：种子长倒卵形，棕色光滑，约 1.8 毫米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	Ill	.
(	患病的	.

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . -) [taɪp] , [ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] ['bɪgəˌloʊ] ['spesəmən] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
t . 10) Type , the Wright and Bigelow specimens in Herb . Mo .
t . -) 类型 , 这 赖特 和 比格罗 标本 在 草本植物 . 莫 .

t. 10) 模式标本，Wright 和 Bigelow 的标本，Herb. Mo.

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɒn] ['laɪmstəʊn] [hɪlz] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['peikəs]['rɪvə(r)] , [ˌsaʊθ'westən] ['teksəs] , [ænd; ənd] ['sʌðən]
On limestone hills , from the Pecos River , southwestern Texas , and southern
在 石灰石 丘陵 , 从 这 佩科斯 河 , 西南 德克萨斯州 , 和 南部
[njuː] ['meksɪkəʊ] ,
New Mexico ,
新的 墨西哥 ,

在佩科斯河、德克萨斯州西南部和新墨西哥州南部的石灰岩山丘上，

['westwəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ([frɒm; frəm][prɪ'sɪdɪəʊ][del] ['nɔːtə] ['nɔːθwəd]) . [ɛf'ɛl] . [dʒuːn] .
westward to the Rio Grande (from Presidio del Norte northward) . Fl . June .
向西 到 这 里约热内卢 格兰德 (从 普雷西迪奥 del 北 向北) . 弗 . 六月 .

向西至格兰德河（从北要塞向北）。花期：六月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] - , - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ;
Specimens examined : Texas (Wright of 1849 , 1851 , 1852 ; Bigelow of 1852 ;
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - , - , - ; 比格罗 的 - ;
['ɛŋgəlmən] , [wɪð] [nəʊ]['nʌmbə(r)][ɔː(r)] [deɪt] ;
Engelmann , with no number or date ;
恩格尔曼 , 和 不 数字 或者 日期 ;

检查的标本：德克萨斯州（1849 年、1851 年、1852 年的 Wright；1852 年的 Bigelow；没有编号或日期的 Engelmann；

['evənz] [ɒv; əv] -) .
Evans of 1891) .
埃文斯 的 -) .

埃文斯（1891 年）。

[ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] [streɪt]

The	characteristic	appearance	of	the	plant	is	given	by	the	very	stout	and	straight
这	特征	外貌	的	这	植物	是	给定	经过	这	非常	肥硕	和	直的

['sentrəl] [spaɪn] ['stændɪŋ] [ɪn] [iːtʃ] ['klʌstə(r)][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)][tuː; tə][ðə; ði][plɑːnt] ['bɒdi] .

central	spine	standing	in	each	cluster	perpendicular	to	the	plant	body	.
中央	脊柱	常设	在	每个	簇	垂直	到	这	植物	身体	.

该植物的典型外观是每个花序中都有一根非常粗壮笔直的中央刺，垂直于植物体。

[ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['riːoʊ] [grænd] ,

The	range	of	this	species	,	between	the	Pecos	and	the	upper	Rio	Grande	,
这	范围	的	这	物种	,	之间	这	佩科斯	和	这	上	里约热内卢	格兰德	,

该物种的分布范围介于佩科斯河和格兰德河上游之间。

[sə'dʒests] [ə'nʌðə(r)] ['sepəreɪtɪd] [gruːp] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɪz] [prɪ'zentɪd] [baɪ][siː] . - [sʌl'keɪ.təs]

suggests	another	separated	group	,	such	as	is	presented	by	C	.	scolymoides	sulcatus
建议	其他	分开	团体	,	这样的	作为	是	呈现	经过	C	.	-	沟状

[tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ,

to	the	east	,
到	这	东方	,

这表明存在另一个独立的群体，例如东部的 C. scolymoides sulcatus 所代表的群体。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði]['bræzəs][ænd; ənd][nuː'eiseis] .

between	the	Brazos	and	Nueces	.
之间	这	布拉索斯	和	努埃塞斯	.

位于布拉索斯和纽埃塞斯之间。

['veri] ['friːkwəntli] ['spesəmən] [ɒv; əv][siː] . [ɪ'kaɪnəs] [ə'kɜː(r)][ɪn] [wɪtʃ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl]

Very	frequently	specimens	of	C	.	echinus	occur	in	which	some	of	the	tubercles
非常	频繁地	标本	的	C	.	海胆	发生	在	哪个	一些	的	这	结节

[duː; də][nɒt] [dɪ'veləp] ['sentrəl] [spaɪnz] ,

do	not	develop	central	spines	,
做	不是	发展	中央	脊柱	,

经常会发现 C. echinus 的一些标本中，部分结节没有发育出中央棘刺。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [spaɪn] ['kærəktəz] [rɪ'zemb(ə)l] [ðəʊz] [ɒv; əv][siː] . [ɻ'eɪdiənz] .

and	then	the	spine	characters	resemble	those	of	C	.	radians	.
和	然后	这	脊柱	人物	类似	那些	的	C	.	弧度	.

然后，脊柱特征与 C. radians 的特征相似。

[ɪn][siː] . [ɻ'eɪdiənz] , ['ɔːlsəʊ] , [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [pə'rekt] ['sentrəl] [spaɪn] [ɪz] [faʊnd] .

In	C	.	radians	,	also	,	an	occasional	porrect	central	spine	is	found	.
在	C	.	弧度	,	还	,	一个	偶然	正确	中央	脊柱	是	成立	.

在 C. radians 中，偶尔也会发现正确的中央刺。

[ðiːz] ['ɪntərˌgreɪdɪŋ] [fɔːmz] [ai][hæv; həv]['əʊnli] [siːn] [ɪn]['meksɪkən] [mə'tɪəriəl] .

These	intergrading	forms	I	have	only	seen	in	Mexican	material	.
这些	集成	表格	我	有	仅有的	已见	在	墨西哥	材料	.

这些融合形式我只在墨西哥的文献中见过。

[fɔː(r); fə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [siː] ['ʌndə(r)][siː] . - .

For	discussion	of	relationships	see	under	C	.	scolymoides	.
为了	讨论	的	关系	看	在下面	C	.	-	.

有关亲缘关系的讨论，请参见 C. scolymoides 条目。

---

* * ['flaʊəz] [red] .

*	*	Flowers	red	.
*	*	花朵	红色的	.

**花朵呈红色。

\+ ['sentrəl] [spaɪn] ['spɒlətri] [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] ['wɒntɪŋ] . - .

+	Central	spine	solitary	or	sometimes	wanting	.	51	.
+	中央	脊柱	孤	或者	有时	想要	.	-	.

+中央脊柱孤立或有时缺失。51.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus dasyacanthus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

刺果仙人掌（Cactus dasyacanthus (Engelm.)）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》259 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria dasyacantha Engelm .
- - 恩格尔姆 .

毛刺乳突球（Mamillaria dasyacantha Engelm.）

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 268 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。268（1856）。

[sʌbg'ləʊbəʊs] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Subglobose , 3 . 5 to 6 . 5 cm .
亚球形 , 3 . 5 到 6 . 5 厘米 .

近球形，3.5 至 6.5 厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['slendə(r)][ænd; ənd] ['teriːt] , ['spredɪŋ] , ['laɪtli] [gruːvd] ['iːv(ə)n][tuː; tə]
high , simple : tubercles slender and terete , spreading , lightly grooved even to
高的 , 简单的 : 结节 苗条 和 圆锥体 , 传播 , 轻轻 带槽 甚至 到
[ðə; ði] [beɪs] ,
the base ,
这 根据 ,

高大，简单：疣状突起细长圆柱形，展开，表面有浅沟，直至基部，

[eit][tuː; tə] - [əm əm] , [lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['məʊstli][ɪn] [tuː] ['sɪəriːz] ,
8 to 10 mm , long : radial spines 30 to 50 , mostly in two series ,
8 到 - 毫米 , 长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 大多 在 二 系列 ,

长度8至10毫米；辐射状棘30至50根，大多呈两列排列。

[streɪt] [ænd; ənd] ['luːsli] ['spredɪŋ] , [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][wʌnz] (- [tuː; tə] -) [kə'pɪləri] [ænd; ənd]
straight and loosely spreading , the exterior ones (25 to 35) capillary and
直的 和 松散地 传播 , 这 外部的 一个 (- 到 -) 毛细血管 和
[waɪt] , [sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .
white , 6 to 18 mm .
白色的 , 6 到 - 毫米 .

直而松散地展开，外侧的（25 至 35）毛细管状，白色，6 至 18 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][wʌnz] (['sɛvən][tuː; tə] -) ['stɪfər] ([sɪ'teɪʃəs]) , [lɒŋgə(r)][ænd; ənd] [dɑːkə]
long , the interior ones (7 to 13) stiffer (setaceous) , longer and darker
长的 , 这 内部的 一个 (7 到 -) 更硬 (刚毛状的) , 更长 和 较暗
[ænd; ənd] [blæk] - [tɪpt] ;
and black - tipped ;
和 黑色的 - 倾斜 ;

较长的，内侧的（7至13）较硬（刚毛状），更长、颜色更深、尖端呈黑色；

[ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪn] [streɪt] [ænd; ənd] [pə'rekt] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
the central spine straight and porrect , 12 to 20 mm .
这 中央 脊柱 直的 和 正确 , - 到 - 毫米 .

中央脊柱笔直，长 12 至 20 毫米。

[lɒŋ] , ['ɒf(ə)n] ['wɒntɪŋ] : ['flaʊəz] [smɔːl] , [red] : [fruːt] ['əʊveɪt] , [smɔːl] ([eit][tuː; tə] - [əm əm] .
long , often wanting : flowers small , red : fruit ovate , small (8 to 10 mm .
长的 , 经常 想要 : 花朵 小的 , 红色的 : 水果 卵形 , 小的 (8 到 - 毫米 .

长，常缺：花小，红色：果实卵形，小（8至10毫米）。

[lɒŋ] ?) : [siːdz] [gləʊˈbəʊs] - ['æŋg(ə)ld] , ['ɔːlməʊst] [blæk] , ['pɪtɪd] , - . [eit][tuː; tə][wʌn] . [ˌtuːˈtuː][əm əm] .
long ?) : seeds globose - angled , almost black , pitted , 0 . 8 to 1 . 2 mm .
长的 ?) : 种子 球状 - 倾斜的 , 几乎 黑色的 , 凹坑 , - . 8 到 1 . 2 毫米 .

长？)：种子球形有棱角，近黑色，有凹坑，0.8 至 1.2 毫米。

[lɒŋ] ([ɪl] . - .
long (Ill . Cact .
长的 (患病的 . - .

长（仙人掌病）

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - .
t . 12 .
t . - .

第 12 节

[fɪgz] .
figs .
无花果 .

无花果。

- - -) [taɪp] , [raɪt] - [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
17 - 22) Type , Wright 110 in Herb . Mo .
- - -) 类型 , 赖特 - 在 草本植物 . 莫 .

17-22) 类型，Wright 110 在 Herb. Mo.

[bɒt] [gɑːrd] .
Bot Gard .
机器人 加德 .

博特花园。

[frɒm; frəm] ['iːg(ə)l] [pɑːs] , ['teksəs] , ['westwəd] [tuː; tə] [el] ['pɑːsoʊ][ænd; ənd] ['sʌðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] ,
From Eagle Pass , Texas , westward to El Paso and southern New Mexico ,
从 鹰 经过 , 德克萨斯州 , 向西 到 埃尔 帕索 和 南部 新的 墨西哥 ,
[ænd; ənd] ['saʊθwəd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] .
and southward into Chihuahua .
和 向南 进入 吉娃娃 .

从德克萨斯州鹰关市向西到埃尔帕索和新墨西哥州南部，向南到奇瓦瓦州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - [ɒv; əv] -) : [njuː] ['meksɪkəʊ] (['veɪzi] [ɒv; əv] - ;
Specimens examined : Texas (Wright 110 of 1852) : New Mexico (Vasey of 1881 ;
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - 的 -) : 新的 墨西哥 (瓦西 的 - ;
[mɜːrnz] [ɒv; əv] - ,
Mearns of 1892 ,
米恩斯 的 - ,

检查的标本：德克萨斯州（1852 年 Wright 110 号标本）：新墨西哥州（1881 年 Vasey 标本；1892 年 Mearns 标本，

[ɪn]	[bɪg]	['hætʃɪt]	['maʊntənz]	)	[tʃɪ'wɑːwə]	(	['prɪŋgl]	-	[ɒv; əv]	-	,	[ɪn]	[pɑːt]	)	.
in	**Big**	**Hatchet**	**Mountains**	**)**	**Chihuahua**	**(**	**Pringle**	**251**	**of**	**1885**	**,**	**in**	**part**	**)**	**.**
在	大的	斧头	山脉	)	吉娃娃	(	品客薯片	-	的	-	,	在	部分	)	.

在大斧山脉中）奇瓦瓦（1885 年 Pringle 251 号，部分）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['prɪŋgl] - [æz; əz][dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][tu:; tə][næt] .
Pringle 251 as distributed to Nat .
品客薯片 - 作为 分布式 到 纳特 .

Pringle 251 分发给 Nat。

[hɜ:b] .
Herb .
草本植物 .

草本植物。

[ɪz][si:] . - . - .
is C . tuberculosus . 52 .
是 C . - . - .

是结核杆菌。52.

['kæktəs][mækjʊ'leɪtəs] , [ɛs'pi:] . [noʊ'vɛmbər] .
Cactus maculatus , sp . nov .
仙人掌 斑点 , sp . 十一月 .

斑点仙人掌，新种

[ɒb'əʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [sɪks][baɪ][eit][ˌsi: 'em] . , ['sʌmwɒt] ['sespɪˌtəʊs] : ['tju:bəkl] ['əʊveɪt] , ['teri:t] , - [əm əm] .
Obovate - cylindrical , 6 by 8 cm . , somewhat cespitose : tubercles ovate , terete , 10 mm .
倒卵形 - 圆柱体 , 6 经过 8 厘米 . , 有些 丛生 : 结节 卵形 , 圆锥体 , - 毫米 .

倒卵圆柱形，6×8厘米，略呈丛生状：瘤状突起卵形，圆柱形，10毫米。

[lɒŋ] , [gru:vd] [tu:; tə][ðə; ði] [beɪs] , [wɪð] ['neɪkɪd] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [ɔ:(r)] - ,
long , grooved to the base , with naked axils : radial spines 10 or 11 ,
长的 , 带槽 到 这 根据 , 和 裸 腋窝 : 径向 脊柱 - 或者 - ,

长，基部有沟槽，腋部裸露：辐射状棘10或11根，

[streɪt] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , ['rɪdʒɪd] , ['blækɪʃ] ([bɪ'kʌmɪŋ] ['æʃi] [wɪð] [eɪdʒ]) , [blæk] - [tɪpt] , - [əm əm] .
straight and spreading , rigid , blackish (becoming ashy with age) , black - tipped , 12 mm .
直的 和 传播 , 死板的 , 黑褐色 (成为 灰烬 和 年龄) , 黑色的 - 倾斜 , - 毫米 .

直而展开，坚硬，呈黑色（随着年龄增长会变灰），尖端黑色，12 毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] [lɑ:dʒ] , [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] ['spɒtɪd] , [ɪ'rekt] , - [tu:; tə] - [əm əm] .
long ; central spine large , more or less spotted , erect , 25 to 35 mm .
长的 ; 中央 脊柱 大的 , 更多的 或者 较少的 斑 , 直立 , - 到 - 毫米 .

长；中央刺大，或多或少有斑点，直立，25 至 35 毫米。

[lɒŋ] : ['flaʊə(r)] - [əm əm] .
long : flower 13 mm .
长的 : 花 - 毫米 .

长：花 13 毫米。

[lɒŋ] , ['pɪŋkɪʃ] : [fru:t] [ˌʌn'nəʊn] .
long , pinkish : fruit unknown .
长的 , 粉红色 : 水果 未知 .

长条状，粉红色：果实未知。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kəʊltə(r)] .
Type in Herb . Coulter .
类型 在 草本植物 . 库尔特 .

输入 Herb. Coulter。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) .
Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier）。

['sʌmwɒt] [rɪ'zemb(ə)lz] [siː] . - [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪərəns] , [bʌt; bət] ['veri] ['dɪfrənt] [ɪn]
Somewhat resembles C . tuberculosus in general appearance , but very different in
有些 类似 C . - 在 一般的 外貌 , 但 非常 不同的 在
[spaɪn] ['kærəktəz] . - .
spine characters . 53 .
脊柱 人物 . - .

外形上与 C. tuberculosus 有些相似，但刺的特征却截然不同。53.

['kæktəs] ['brʌniəs] , [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .
Cactus brunneus , sp . nov .
仙人掌 布伦内斯 , sp . 十一月 .

褐仙人掌，新种

[ɒb'əʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [θriː][baɪ][sɪks][ˌsiː 'em] . , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbəkl] ['əʊveɪt] , [gruːvd] [tuː; tə][ðə; ði]
Obovate - cylindrical , 3 by 6 cm . , simple : tubercles ovate , grooved to the
倒卵形 - 圆柱体 , 3 经过 6 厘米 . , 简单的 : 结节 卵形 , 带槽 到 这
[beɪs] , [faɪv][tuː; tə][sɪks][əm əm] .
base , 5 to 6 mm .
根据 , 5 到 6 毫米 .

倒卵圆柱形，3×6厘米，单生：疣状突起卵形，基部有沟槽，5至6毫米。

[lɒŋ] , [wɪð] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['spredɪŋ] , ['rɑːðə(r)]['rɪdʒɪd][ænd; ənd]
long , with woolly axils : radial spines 11 to 15 , spreading , rather rigid and
长的 , 和 毛茸茸的 腋窝 : 径向 脊柱 - 到 - , 传播 , 相当 死板的 和
['braʊnɪʃ] (['laɪtə(r)] [wɪð] [eɪdʒ]) ,
brownish (lighter with age) ,
棕褐色 (打火机 和 年龄) ,

长，腋部有绒毛；辐射状刺11至15根，展开，较硬，呈褐色（随着年龄增长颜色变浅）。

[eit][tuː; tə] - [əm əm] .
8 to 10 mm .
8 到 - 毫米 .

8至10毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] , - [əm əm] , [lɒŋ] , [hʊkt] : ['flaʊə(r)][ænd; ənd] [fruːt] [ˌʌn'nəʊn]
long ; central spine much larger , 20 mm , long , hooked : flower and fruit unknown
长的 ; 中央 脊柱 很多 更大的 , - 毫米 , 长的 , 钩子 : 花 和 水果 未知
.
:
.

长；中央刺大得多，20 毫米，长，钩状：花和果实未知。

[taɪp] [ɪn] [hɜːb] . ['kəʊltə(r)] .
Type in Herb . Coulter .
类型 在 草本植物 . 库尔特 .

输入 Herb. Coulter。

[sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) .
Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier）。

++ ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][tuː; tə] - . - .
++ Central spines 3 to 12 . 54 .
++ 中央 脊柱 3 到 - . - .

++ 中央棘 3 至 12.54。

['kæktəs] - ([ˌdiː 'siː] .)
Cactus conoideus (DC .)
仙人掌 - (华盛顿特区 .)

锥状仙人掌（DC.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria conoidea DC .
- - 华盛顿特区 .

乳突球属锥状乳突球属 DC.

[rev] . - . - (-) .
Rev . Cact . 112 (1829) .
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 112 (1829)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria strobiliformis Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria strobiliformis Engelm。

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) , [nɒt] [ʃɪr] (-) .
Rep . 113 (1848) , not Scheer (1850) .
代表 . - (-) , 不是 谢尔 (-) .

参见 Rep 113 (1848)，而非 Scheer (1850)。

['əʊveɪt] - ['kɒnɪkl] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Ovate - conical , 3 . 5 to 10 cm .
卵形 - 锥 , 3 . 5 到 - 厘米 .

卵圆锥形，3.5至10厘米。

[haɪ] , [fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][ˌsiː 'em] .
high , 4 to 7 cm .
高的 , 4 到 7 厘米 .

高 4 至 7 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] [bɪˈləʊ] , [wɪð] [ˈdensli] [ˈwʊli] [ˈvɜːteks] , [ˈsɪmp(ə)l] : [ˈtjuːbəkl] [ˈkɒnɪkl] , [əˈbaʊt] - [əm əm]
in **diameter** **below** **,** **with** **densely** **woolly** **vertex** **,** **simple** **:** **tubercles** **conical** **,** **about** **12** **mm**
在 直径 以下 , 和 密集地 毛茸茸的 顶点 , 简单的 : 结节 锥 , 关于 - 毫米
,
,
,

直径小于12毫米，顶部密被绒毛，单生：结节圆锥形，约12毫米，

[lɒŋ] , [ˈkləʊsli] [əˈprest] - [ˈɪmbrɪˌkeɪt] (" [ˈgɪvɪŋ] [ðə; ði][plɑːnt][ðə; ði] [əˈpɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]
long **,** **closely** **appressed** **-** **imbricate** **(** **"** **giving** **the** **plant** **the** **appearance** **of** **a**
长的 , 密切 压抑 - 叠瓦状 (" 给予 这 植物 这 外貌 的 一个
[ˈpaɪnæp(ə)l] [ɔː(r)] [kəʊn] ") :
pineapple **or** **cone** **"** **)** **:**
菠萝 或者 锥体 ") :

长而紧密贴伏覆瓦状（“使植物看起来像菠萝或松果”）：

[ˈreɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [ˈæʃi] [tuː; tə] [waɪt] , [streɪt] [ænd; ənd] [staʊt] , [sɪks][tuː; tə] - [əm əm] .
radial **spines** **10** **to** **16** **,** **ashy** **to** **white** **,** **straight** **and** **stout** **,** **6** **to** **10** **mm** **.**
径向 脊柱 - 到 - , 灰烬 到 白色的 , 直的 和 肥硕 , 6 到 - 毫米 .

辐射状刺 10 至 16 根，灰白色，直而粗壮，6 至 10 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) ; [ˈsentrəl] [spaɪnz] [θriː][tuː; tə][faɪv] ,
long **,** **the** **upper** **longer** **(** **10** **to** **15** **mm** **.** **)** **;** **central** **spines** **3** **to** **5** **,**
长的 , 这 上 更长 (- 到 - 毫米 .) ; 中央 脊柱 3 到 5 ,

长，上部较长（10至15毫米）；中部刺3至5根，

[ˈstaʊtə(r)] , [ˈbraʊnɪʃ] - [blæk] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
stouter **,** **brownish** **-** **black** **,** **10** **to** **16** **mm** **.**
更粗壮 , 棕褐色 - 黑色的 , - 到 - 毫米 .

较粗壮，棕黑色，10 至 16 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [smɔːlə(r)] [wʌnz] [ɪˈrekt] - [ˈspredɪŋ] , [ðə; ði][ˈsɪŋg(ə)l][ˈləʊə(r)][wʌn] [mɔː(r)][ˈrɪdʒɪd]
long **,** **the** **two** **or** **three** **smaller** **ones** **erect** **-** **spreading** **,** **the** **single** **lower** **one** **more** **rigid**
长的 , 这 二 或者 三 较小的 一个 直立 - 传播 , 这 单身的 降低 一 更多的 死板的
,
,
,

较长的两三个较小的直立展开，较低的单个植株则较为僵硬。

[pəˈrekt] [ɔː(r)] [dɪˈflekst] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
porrect **or** **deflexed** **,** **15** **to** **20** **mm** **.**
正确 或者 屈曲 , - 到 - 毫米 .

正向或反向，15 至 20 毫米。

[lɒŋ] : [ˈflaʊəz] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː][ˌsiː ˈem] [lɒŋ] [ænd; ənd] [waɪd] , [diːp] [ˈpɜːp(ə)l] : [fruːt] [ˌʌnˈnəʊn] . ([ɪl]
long **:** **flowers** **2** **to** **3** **cm** **long** **and** **wide** **,** **deep** **purple** **:** **fruit** **unknown** **.** **(** **Ill**
长的 : 花朵 2 到 3 厘米 长的 和 宽的 , 深的 紫色的 : 水果 未知 . (患病的
. [ˌdiː ˈsiː] .
. **DC** **.**
. 华盛顿特区 .

长：花长2至3厘米，宽2至3厘米，深紫色：果实未知。（图DC.）

[mem] .
Mem **.**
内存 .

备忘录

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

[tiː] . [ˌtuːˈtuː]) [taɪp] [ˌʌnˈnəʊn] .

t	.	2	)	Type	unknown	.
t	.	2	)	类型	未知	.

t. 2) 类型未知。

[ɒn] [rɒks] , [ˌkoʊəˈwiːlə][ænd; ənd][ˈnweɪvoʊ] [ˈliːɔn] [tuː; tə][sæn; sɑːn][ˈlwis; ˈlwiʃ][ˌpɔtəuˈsiː][ænd; ənd] [ˈsʌðən]

On	rocks	,	Coahuila	and	Nuevo	Leon	to	San	Luis	Potosi	and	southern
在	岩石	,	科阿韦拉	和	新	莱昂	到	圣	路易斯	波托西	和	南部

[ˈmeksɪkəʊ] .

Mexico	.
墨西哥	.

从科阿韦拉州和新莱昂州到圣路易斯波托西州和墨西哥南部，岩石遍布。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [ˌkoʊəˈwiːlə] ([ˈpɑːmə(r)] - [ɒv; əv] - ; [ˈprɪŋgl] - [ɒv; əv] -) : [ˈnweɪvoʊ]

Specimens	examined	:	Coahuila	(	Palmer	378	of	1882	;	Pringle	3117	of	1890	)	:	Nuevo
标本	检查	:	科阿韦拉	(	帕尔默	-	的	-	;	品客薯片	-	的	-	)	:	新

[ˈliːɔn] (- [ɒv; əv] -) :

Leon	(	Wislizenus	of	1847	)	:
莱昂	(	-	的	-	)	:

检查的标本：科阿韦拉州（1882 年 Palmer 378 号；1890 年 Pringle 3117 号）：新莱昂州（1847 年 Wislizenus 号）：

[sæn; sɑːn][ˈlwis; ˈlwiʃ][ˌpɔtəuˈsiː] (- [ɒv; əv] - ; - [ɒv; əv] -) . - .

San	Luis	Potosi	(	Poselger	of	1851	;	Eschanzier	of	1891	)	.	55	.
圣	路易斯	波托西	(	-	的	-	;	-	的	-	)	.	-	.

圣路易斯波托西（1851 年 Poselger；1891 年 Eschanzier）。55.

[ˈkæktəs] - ([ʃɪr]) [ˈkʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː ˈel] . - (-) .

Cactus	potsii	(	Scheer	)	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	261	(	1891	)	.
仙人掌	-	(	谢尔	)	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Cactus potsii (Scheer) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

- - [ʃɪr] [ɪn][sælm] - .

Mamillaria	potsii	Scheer	in	Salm	Cact	.
-	-	谢尔	在	萨尔姆	-	.

Salm Cact 中的 Mamillaria potsii Scheer。

[hɔːrt] .

Hort	.
园艺	.

园艺

[daɪk] . - (-) .

Dyck	.	104	(	1850	)	.
戴克	.	-	(	-	)	.

Dyck.104 (1850)。

[səˈlɪndrɪk(ə)l] , - [tuː; tə] - [ˌsiː ˈem] .

Cylindrical	,	30	to	35	cm	.
圆柱体	,	-	到	-	厘米	.

圆柱形，直径 30 至 35 厘米。

[haɪ] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][ˌsiː ˈem] .

high	,	2	.	5	to	3	cm	.
高的	,	2	.	5	到	3	厘米	.

高 2.5 至 3 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [ˈsʌmwɒt] [ˈbrɑːntʃɪŋ] : [ˈtjuːbəkl] [ˈəʊveɪt] , [əbˈtjuːs] , [ˈveri] [ˈlaɪtli] [ˈsʌlkeɪt] , [wɪð] [ˈsʌmwɒt] [ˈwʊli] [ˈæksɪl] :

in	diameter	,	somewhat	branching	:	tubercles	ovate	,	obtuse	,	very	lightly	sulcate	,	with	somewhat	woolly	axils	:
在	直径	,	有些	分枝	:	结节	卵形	,	钝	,	非常	轻轻	沟状	,	和	有些	毛茸茸的	腋窝	:

直径略有分枝：疣状突起卵形，钝头，具极浅的沟槽，腋部略被绒毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] ['veri] ['nju:mərəs] ([ɪn'taɪəli] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [plɑ:nt]) , ['slendə(r)][ænd; ənd] [waɪt] ;
radial **spines** **very** **numerous** **(** **entirely** **covering** **the** **whole** **plant** **)** **,** **slender** **and** **white** **;**
径向 脊柱 非常 很多的 (完全 覆盖 这 所有的 植物) , 苗条 和 白色的 ;
['sentrəl] [spaɪnz] [sɪks][tu:; tə] - ,
central **spines** **6** **to** **12** **,**
中央 脊柱 6 到 - ,

辐射状刺数量众多（完全覆盖整个植株），细长呈白色；中刺6至12根，

['staʊtə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ] [brɔ:d] [beɪs] : ['flaʊəz] [lɑ:dʒ] , [gri:n] , [ɔ:(r)] ['redɪʃ] : [fru:t] [red] .
stouter **from** **a** **broad** **base** **:** **flowers** **large** **,** **green** **,** **or** **reddish** **:** **fruit** **red** **.**
更粗壮 从 一个 广阔 根据 : 花朵 大的 , 绿色的 , 或者 微红 : 水果 红色的 .

茎秆较粗壮，基部宽阔；花朵大，绿色或红色；果实红色。

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
Type **unknown** **.**
类型 未知 .

类型未知。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ri:oʊ] [grænd] ['ri:dʒən] , [nɪə(r)][lə'reɪdəʊ] , ['teksəs] , [tu:; tə] [tʃɪ'wɑ:wə] .
From **the** **Rio** **Grande** **region** **,** **near** **Laredo** **,** **Texas** **,** **to** **Chihuahua** **.**
从 这 里约热内卢 格兰德 地区 , 靠近 拉雷多 , 德克萨斯州 , 到 吉娃娃 .

从德克萨斯州拉雷多附近的格兰德河地区到奇瓦瓦州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] (- [ɒv; əv] -) : [tʃɪ'wɑ:wə] (['spesəmən] [frɒm; frəm] [kɑ:l] .
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Poselger** **of** **1851** **)** **:** **Chihuahua** **(** **specimens** **from** **Coll** **.**
标本 检查 : 德克萨斯州 (- 的 -) : 吉娃娃 (标本 从 科尔 .

检查的标本：德克萨斯州（1851 年 Poselger 的标本）：吉娃娃（来自 Coll.

[sælm] - [daɪk] .) . - .
Salm **-** **Dyck** **.** **)** **.** **56** **.**
萨尔姆 - 戴克 .) . - .

萨尔姆-戴克.).56.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus **tuberculosus** **(** **Engelm** **.** **)**
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

刺球仙人掌（Engelm.）

['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpi: 'el] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- - [ʃɪr] [ɪn][sælm] - .
Mamillaria **strobiliformis** **Scheer** **in** **Salm** **Cact** **.**
- - 谢尔 在 萨尔姆 - .

Salm Cact 中的 Mamillaria strobiliformis Scheer。

[hɔ:rt] .
Hort **.**
园艺 .

园艺

[daɪk] .
Dyck **.**
戴克 .

戴克。

- (-) , [nɒt] - .
104 **(** **1850** **)** **,** **not** **Muhlenpf** **.**
- (-) , 不是 - .

104 (1850)，不是 Muhlenpf。

(-) , [nɔː(r)] ['ɛŋgəlm] . (-) .
(1848) , nor Engelm . (1848) .
(-) , 也不 恩格尔姆 . (-) .

（1848 年），也不是 Engelm。（1848 年）。

- [təbɜːkjəloʊsə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria tuberculosa Engelm .
- 结核病 恩格尔姆 .

结核乳头菌 Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 268 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。268（1856）。

['əʊveɪt] [tuː; tə] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv] [tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Ovate to cylindrical , 5 to 15 cm .
卵形 到 圆柱体 , 5 到 - 厘米 .

卵形至圆柱形，5至15厘米。

[haɪ] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [tuː; tə] [faɪv] [ˌsiː 'em] .
high , 2 . 5 to 5 cm .
高的 , 2 . 5 到 5 厘米 .

高 2.5 至 5 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] [ɔː(r)] ['brɑːntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] : ['tjuːbəkl] [ʃɔːt] - ['əʊveɪt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [brɔːd]
in diameter , simple or branching at base : tubercles short - ovate from a broad
在 直径 , 简单的 或者 分枝 在 根据 : 结节 短的 - 卵形 从 一个 广阔
[beɪs] , [faɪv] [tuː; tə] [sɪks] [əm əm] .
base , 5 to 6 mm .
根据 , 5 到 6 毫米 .

直径，单生或基部分枝：疣状突起短卵形，基部宽阔，直径 5 至 6 毫米。

[lɒŋ] , ['diːpli] [gruːvd] , ['kraʊdɪd] [ænd; ənd] ['ɪmbrɪˌkeɪt] ,
long , deeply grooved , crowded and imbricate ,
长的 , 深 带槽 , 挤 和 叠瓦状 ,

细长、沟槽深、密集且相互交叠，

[æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['əʊldə] [pɑːts] [æz; əz] ['neɪkɪd] [ænd; ənd] [greɪ] ['kɔːki] [prəu'tjuːbərəns] :
at length covering the older parts as naked and gray corky protuberances :
在 长度 覆盖 这 老 部分 作为 裸 和 灰色的 软木 突起物 :
['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,
radial spines 20 to 30 ,
径向 脊柱 - 到 - ,

最终覆盖较老的部分，形成裸露的灰色木栓状突起：放射状刺20至30根，

['slendə(r)] [bʌt; bət] [stɪf] , [waɪt] , ['reɪdiənt] [ænd; ənd] [ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstəz] , [fɔːr] [tuː; tə]
slender but stiff , white , radiant and interwoven with adjacent clusters , 4 to
苗条 但 僵硬的 , 白色的 , 辐射状 和 交织 和 邻近的 集群 , 4 到
[eit] [əm əm] .
8 mm .
8 毫米 .

细长但坚硬，白色，光亮，与相邻的簇交织在一起，4 至 8 毫米。

[lɒŋ] (['ʌpəməʊst] ['reəli] - [tuː; tə] - [əm əm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [faɪv] [tuː; tə] [naɪn] , ['staʊtə(r)] ,
long (uppermost rarely 10 to 12 mm .) ; central spines 5 to 9 , stouter ,
长的 (最上层 很少 - 到 - 毫米 .) ; 中央 脊柱 5 到 9 , 更粗壮 ,

长（最上部的刺很少达到 10 至 12 毫米）；中刺 5 至 9 根，较粗壮，

['pɜːpəlɪʃ] [ə'bʌv] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [lɒŋgə(r)] , [ɪ'rekt] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
purplish above , the upper ones longer , erect , 10 to 14 mm .
紫红色 多于 , 这 上 一个 更长 , 直立 , - 到 - 毫米 .

上面呈紫色，上面的较长，直立，10 至 14 毫米。

[lɒŋ] (['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n] - [tuː; tə] - [əm əm] .) , [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [wʌn] [ʃɔːtə] ([sɪks] [tuː; tə] [eit] [əm əm] .
long (sometimes even 16 to 18 mm .) , the lower one shorter (6 to 8 mm .
长的 (有时 甚至 - 到 - 毫米 .) , 这 降低 一 较短 (6 到 8 毫米 .
) ,
) ,
) ,

长的（有时甚至可达 16 至 18 毫米），下面的较短（6 至 8 毫米）。

[staʊt] , [pə'rekt] [ɔː(r)] [dɪ'flekst] : ['flaʊəz] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [ˌsiː 'em] .
stout , porrect or deflexed : flowers about 2 . 5 cm .
肥硕 , 正确 或者 屈曲 : 花朵 关于 2 . 5 厘米 .

粗壮、直立或下垂：花朵约 2.5 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [peɪl] ['pɜːp(ə)l] : [fruːt] ['əʊv(ə)l] , ['iːlɒŋgeɪtɪd] (['sʌmtaɪmz] ['ɔːlməʊst] [sɪ'lɪndrɪk]) , [red] ,
in diameter , pale purple : fruit oval , elongated (sometimes almost cylindric) , red ,
在 直径 , 苍白 紫色的 : 水果 椭圆形 , 细长的 (有时 几乎 圆柱形) , 红色的 ,
[ə'baʊt] - [əm əm] .
about 18 mm .
关于 - 毫米 .

直径，淡紫色：果实椭圆形，细长（有时近乎圆柱形），红色，约 18 毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] [sʌbg'ləʊbəʊs] , [braʊn] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] , ['veri] [smɔːl] (- . [eit] [tuː; tə] [wʌn] . [ˌtuː'tuː] [əm əm]
long : seeds subglobose , brown and pitted , very small (0 . 8 to 1 . 2 mm
. [lɒŋ]) .
. long) .
. 长的) .

长：种子近球形，棕色且有凹坑，非常小（长 0.8 至 1.2 毫米）。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - .
t . 12 .
t . - .

第 12 节

[fɪgz] .
figs .
无花果 .

无花果。

[wʌn] - -) [taɪp] [ɒv; əv] [ʃɪrz] - [ɪz] [ʌn'nəʊn] ; [bʌt; bət][ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv] [prɪns]
1 - 16) Type of Scheer's strobiliformis is unknown ; but the specimens of Prince
1 - -) 类型 的 谢尔的 - 是 未知 ; 但 这 标本 的 王子
[sælm] - [daɪk] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
Salm - Dyck in Herb . Mo .
萨尔姆 - 戴克 在 草本植物 . 莫 .

1-16) Scheer's strobiliformis 的模式标本未知；但 Prince Salm-Dyck 在 Herb. Mo. 中的标本。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] . [ɑː(r); ə(r)] [mɑːkt] " [ɔː'θentɪk] " [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] .
Gard . are marked " authentic " by Dr . Engelmann .
加德 . 是 标记 " 真正的 " 经过 博士 . 恩格尔曼 .

Gard. 由 Engelmann 博士标记为“正品”。

[ðə; ði] [raɪt] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [hɜːb] , [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][em][təbɜːkjəloʊsə]
The Wright specimens in the same Herb , represent the type of M tuberculosa
这 赖特 标本 在 这 相同的 草本植物 , 代表 这 类型 的 M 结核病
['ɛŋgəlm] .
Engelm .
恩格尔姆 .

同一植物标本中的 Wright 标本代表了 M tuberculosa Engelm. 的模式标本。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'westən] ['teksəs] (['kɒmən] [west] [ɒv; əv] ['dɛvəlz]
From the mountains of extreme southwestern Texas (common west of Devil's
从 这 山脉 的 极端 西南 德克萨斯州 (常见的 西方 的 魔鬼的
['rɪvə(r)]) ,
River) ,
河) ,

来自德克萨斯州西南部的山区（常见于魔鬼河以西），

['saʊθwəd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd][ˌkoʊə'wiːlə] . [ɛf'ɛl] .
southward into Chihuahua and Coahuila . Fl .
向南 进入 吉娃娃 和 科阿韦拉 . 弗 .

向南进入奇瓦瓦州和科阿韦拉州。佛罗里达州

[meɪ] - [dʒuːn] .
May - June .
可能 - 六月 .

五月至六月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
Specimens examined : Texas (Wright 18 , 19 , 20 , 23 , 24 , 29 , 30 , 31 , 32 ,
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - , - , - , - , - , - , - , - , - ,

检查的样本：德克萨斯州（Wright 18、19、20、23、24、29、30、31、32、

- , [ɒv; əv] - [ænd; ənd] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ; ['ɛŋgəlmən] , [wɪð] [nəʊ]['nʌmbə(r)][ɔː(r)] [deɪt] ;
535 , of 1849 and 1852 ; Bigelow of 1852 ; Engelmann , with no number or date ;
- , 的 - 和 - ; 比格罗 的 - ; 恩格尔曼 , 和 不 数字 或者 日期 ;

1849 年和 1852 年的 535 号；1852 年的 Bigelow；没有编号或日期的 Engelmann；

['evənz] [ɒv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['prɪŋgl] - , - [ɪn] [pɑːt] , [ænd; ənd] - [ɒv; əv] -) :
Evans of 1891) : Chihuahua (Pringle 250 , 251 in part , and 258 of 1885) :
埃文斯 的 -) : 吉娃娃 (品客薯片 - , - 在 部分 , 和 - 的 -) :

埃文斯 (1891 年)：吉娃娃（普林格尔 1885 年第 250、251 部分和 258 页）：

[ˌkoʊə'wiːlə] (['pɑːmə(r)][ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] [frɒm; frəm][kɑːl] .
Coahuila (Palmer of 1880) : also specimens from Coll .
科阿韦拉 (帕尔默 的 -) : 还 标本 从 科尔 .

科阿韦拉（1880 年帕尔默）：还有来自 Coll.

[sælm] .
Salm .
萨尔姆 .

赞美诗。

[daɪk] [ɪn] - ; ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] [bɒt] .
Dyck in 1857 ; also growing in Mo Bot .
戴克 在 - ; 还 生长 在 莫 机器人 .

Dyck 于 1857 年发现；在 Mo Bot 也有种植。

[gɑːrd] . - (['spesəmən] , [sent] [baɪ][dʒiː] . [dʒiː] . [brɪgz] [ɪn] - [frɒm; frəm] [el] ['pɑːsoʊ] , ['teksəs] .
Gard . 1893 (specimens , sent by G . G . Briggs in 1892 from El Paso , Texas .
加德 . - (标本 , 发送 经过 G . G . 布里格斯 在 - 从 埃尔 帕索 , 德克萨斯州 .

Gard. 1893（标本由 GG Briggs 于 1892 年从德克萨斯州埃尔帕索寄出。

[ðə; ði][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [təbɝːkjəloʊsə] [wɪð] [ʃɪrz] - [wɒz; wəz] [meɪd]
The identification of Engelmann's tuberculosa with Scheer's strobiliformis was made
这 鉴别 的 - 结核病 和 谢尔的 - 曾是 制成
[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [hɪm'self] [ə'pɒn] [æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ʃɪrz] [taɪp] .
by Dr . Engelmann himself upon an examination of Scheer's type .
经过 博士 . 恩格尔曼 他自己 之上 一个 考试 的 谢尔的 类型 .

Engelmann 博士本人在检查 Scheer 的标本后，将 Engelmann 的结节状结核菌与 Scheer 的球状结核菌进行了鉴定。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [spə'sɪfɪk] [neɪm] [təbɝːkjəloʊsə][ɪz][ni'sesi,teit, nə-][baɪ][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] ['hɔmənims] ,
The use of the specific name tuberculosa is necessitated by the law of homonyms ,
这 使用 的 这 具体的 姓名 结核病 是 必要 经过 这 法律 的 同音异义词 ,

使用种名 tuberculosa 是同音异义词规律所致。

[æz; əz] - [hæd; həd] [biːn] [juːst] [twaɪs] [ɔːl'redi] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['teɪkən] [ʌp] [baɪ] [ʃɪr]
as strobiliformis had been used twice already before it was taken up by Scheer
作为 - 有 到过 用过的 两次 已经 前 它 曾是 已采取 向上 经过 谢尔
.
:
.

在 Scheer 采用之前，strobiliformis 已经使用过两次了。

[em] . - - . [ɪz][siː] . - [sʌl'keɪ.təs] ; [ænd; ənd][em] . -
M . strobiliformis Muhlenpf . is C . scolymoides sulcatus ; and M . strobiliformis
M . - - . 是 C . - 沟状 ; 和 M . -
['ɛŋgəlm] . [ɪz][siː] . - . - .
Engelm . is C . conoideus . 57 .
恩格尔姆 . 是 C . - . - .

M. strobiliformis Muhlenpf. 是 C. scolymoides sulcatus；而 M. strobiliformis Engelm. 是 C. conoideus.57。

['kæktəs] [vɪ'vɪpərəs] [nʌt] .
Cactus viviparus Nutt .
仙人掌 胎生 纳特 .

仙人掌属 viviparus Nutt.

[ɪn] ['freɪzərz] [kæt] . (-) .
in Fraser's Cat . (1813) .
在 弗雷泽的 猫 . (-) .

出自弗雷泽的《猫》（1813 年）。

- [vɪ'vɪpərə] [hɔː] .
Mamillaria vivipara Haw .
- 胎生 霍 .

乳突球属植物（Mamillaria vivipara Haw.）

[sɪn] . [sʌk] . ['sʌpl] . - (-) .
Syn . Succ . Suppl . 72 (1819) .
同步 . 吸液 . 补充 . - (-) .

Syn. Succ. Suppl. 72 (1819)。

[ləʊ] [ænd; ənd] [dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [prə'lɪf(ə)rəs] [ænd; ənd] ['sespɪˌtəʊs] (['fɔːmɪŋ] [lɑːdʒ]

Low	and	depressed	-	globose	,	usually	proliferous	and	cespitose	(	forming	large
低的	和	郁闷	-	球状	,	通常	繁茂的	和	丛生	(	成型	大的

['mæsɪz]) , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['sɪmp(ə)l] :

masses	)	,	but	sometimes	simple	:
群众	)	,	但	有时	简单的	:

低矮扁球形，通常增殖且丛生（形成大块），但有时为单纯形：

['tjuːbəkl] ['teriːt] [ænd; ənd] [luːs] , ['laɪtli] [gruːvd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [stɪf] [ænd; ənd]

tubercles	terete	and	loose	,	lightly	grooved	:	radial	spines	12	to	20	,	stiff	and
结节	圆锥体	和	松动的	,	轻轻	带槽	:	径向	脊柱	-	到	-	,	僵硬的	和

[waɪt] ,

white	,
白色的	,

疣状突起圆柱形且松散，有浅沟；辐射状刺12至20根，坚硬且呈白色。

['ɒf(ə)n] [dɑːk] - [tɪpt] , [sɪks] [tuː; tə] [eit] [əm əm] .

often	dark	-	tipped	,	6	to	8	mm	.
经常	黑暗的	-	倾斜	,	6	到	8	毫米	.

通常尖端呈深色，6至8毫米。

[lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [fɔːr] (['sʌmtaɪmz] [les] , ['ɒf(ə)n] [mɔː(r)] , ['iːv(ə)n] [æz; əz] ['meni]

long	;	central	spines	usually	4	(	sometimes	less	,	often	more	,	even	as	many
长的	;	中央	脊柱	通常	4	(	有时	较少的	,	经常	更多的	,	甚至	作为	许多

[æz; əz] [eit]) ,

as	8	)	,
作为	8	)	,

长；中央刺通常有 4 根（有时少，经常多，甚至多达 8 根），

['braʊnɪʃ] , [eit] [tuː; tə] - [əm əm] .

brownish	,	8	to	12	mm	.
棕褐色	,	8	到	-	毫米	.

棕色，8至12毫米。

[lɒŋ] , [θriː] ['spredɪŋ] ['ʌpwədz] , [ðə; ði] [ləʊɪst] ['staʊtə(r)] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [dɪ'flekst] :

long	,	3	spreading	upwards	,	the	lowest	stouter	and	shorter	and	deflexed	:
长的	,	3	传播	向上	,	这	最低	更粗壮	和	较短	和	屈曲	:

['flaʊəz] [ə'baʊt] [θriː] . [faɪv] [ˌsiː 'em] .

flowers	about	3	.	5	cm	.
花朵	关于	3	.	5	厘米	.

长，3 向上伸展，最下面的茎较粗短且下垂：花约 3.5 厘米。

[lɒŋ] ([lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnt]) [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [brɔːdə] [wen] [ɪk'spændɪd] ,

long	(	large	for	the	size	of	the	plant	)	and	even	broader	when	expanded	,
长的	(	大的	为了	这	尺寸	的	这	植物	)	和	甚至	更广泛	什么时候	扩展	,

长（相对于植物的大小而言很长），展开后更宽。

[braɪt] ['pɜːp(ə)l] : ['stɪgmə] ['pɔɪntɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['mjuːkrəʊ] : [fruːt] ['əʊv(ə)l] , [peɪl] [griːn] , ['dʒuːsi] , -

bright	purple	:	stigmas	pointed	with	a	short	mucro	:	fruit	oval	,	pale	green	,	juicy	,	12
明亮的	紫色的	:	污名	尖	和	一个	短的	巨细胞	:	水果	椭圆形	,	苍白	绿色的	,	多汁的	,	-

[tuː; tə] - [əm əm] .

to	18	mm	.
到	-	毫米	.

亮紫色：柱头尖，具短小的毛；果实椭圆形，淡绿色，多汁，12至18毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] ['jeləʊɪʃ] - [braʊn] , [ə'bliːkli] [ɒb'əʊveɪt] [ænd; ənd] [kɜːvd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [smɔːl] ['haɪləm] ,

long	:	seeds	yellowish	-	brown	,	obliquely	obovate	and	curved	about	the	small	hilum	,
长的	:	种子	淡黄色	-	棕色的	,	斜向	倒卵形	和	弯曲	关于	这	小的	脐	,

长形：种子黄褐色，斜倒卵形，围绕着细小的种脐弯曲，

[wʌn] . [fɔːr][tuː; tə][wʌn] . [sɪks][əm əm] . [lɒŋ]) . ([ɪl] . - .
1 . 4 to 1 . 6 mm . long) . (Ill . Cact .
1 . 4 到 1 . 6 毫米 . 长的) . (患病的 . - .

1.4 至 1.6 毫米长）。（图示：仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . 74 . fig .
t . - . 如图 .

图 74。

[θriː] , [siːdz]) [taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
3 , seeds) Type unknown .
3 , 种子) 类型 未知 .

3，种子）类型未知。

[ɒn] [ðə; ði] ['nɔːθ'westən] [pleɪnz] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['baʊndri] ['prɒvɪnsɪz] [ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] (
On the northwestern plains , from the boundary provinces of British America (
['westən] [ˌmænɪ'təʊbə] ,
western Manitoba ,
西 曼尼托巴省 ,

在西北平原上，从英属美洲的边界省份（西部的曼尼托巴省，

[əˌsɪnɪ'bɔɪə] [ænd; ənd] [æl'bɜːtə]) , [ænd; ənd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [mɪ'zʊəri] ['riːdʒən] ,
Assiniboia and Alberta) , and throughout the Upper Missouri region ,
阿西尼博亚 和 艾伯塔省) , 和 自始至终 这 上 密苏里州 地区 ,

阿西尼博亚和阿尔伯塔），以及整个密苏里河上游地区，

['saʊθwəd] [θruː] ['westən] [nə'bræskə] [tuː; tə] ['westən] ['kænzəs][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['iːstən]
southward through western Nebraska to western Kansas and to the eastern
向南 通过 西 内布拉斯加州 到 西 堪萨斯州 和 到 这 东
['fʊtˌhɪlz] [ɒv; əv] ['sentrəl] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
foothills of central Colorado .
山麓 的 中央 科罗拉多州 .

向南穿过内布拉斯加州西部，到达堪萨斯州西部，再到科罗拉多州中部东部山麓。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['haʊəl] ([kæt] . [ɒv; əv] ['ɒrəgən] , ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd]['aɪdəhəʊ][plɑːnts]
It is also mentioned by Howell (Cat . of Oregon , Washington and Idaho plants
) ,
) ,
) ,

Howell（《俄勒冈州、华盛顿州和爱达荷州植物目录》）也提到了这一点。

[æz; əz] [ə'kɜːrɪŋ] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntən] [dɪ'vaɪd] [ɪn]['aɪdəhəʊ][ænd; ənd] ['wɒʃɪŋtən] , [wɪtʃ]
as occurring beyond the Rocky Mountain divide in Idaho and Washington , which
[ɪz]['prɒbəb(ə)l] ,
is probable ,
是 可能 ,

这种情况可能发生在爱达荷州和华盛顿州落基山脉分水岭以外的地方，这是很有可能的。

[bʌt; bət][nəʊ] ['spesəmən] [hæv; həv] [biːn] [siːn] .
but no specimens have been seen .
但 不 标本 有 到过 已见 .

但尚未发现任何标本。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [mɒn'tænə] (['heɪdən] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - ; ['vɜːrnən] ['beɪli] [ɒv; əv] - ,
Specimens examined : Montana (Hayden , nos . 1854 , 1855 ; Vernon Bailey of 1890 ,
标本 检查 : 蒙大拿 (海登 , 不 . - , - ; 弗农 贝利 的 - ,
[nɪə(r)] ['brɪdʒər]) :
near Bridger) :
靠近 布里杰) :

检查的标本：蒙大拿州（Hayden，编号 1854、1855；Vernon Bailey，1890 年，布里杰附近）：

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] (['heɪdən] [ɒv; əv] -) : [nə'bræskə] (['ridbəːg] - [ɒv; əv] - , ['tɒməs] [ˌsiː 'əʊ] .) :
Colorado (Hayden of 1869) : Nebraska (Rydberg 1379 of 1893 , Thomas Co .) :
科罗拉多州 (海登 的 -) : 内布拉斯加州 (里德伯格 - 的 - , 托马斯 合作 .) :

科罗拉多州（1869 年海登法案）：内布拉斯加州（1893 年里德伯格 1379 号法案，托马斯县）：

['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - ; ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
also specimens cultivated in St . Louis in 1869 ; also growing in Mo . Bot .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - ; 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1869 年在圣路易斯也有栽培的标本；密苏里州也有种植。植物学杂志。

[gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [best] [tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] ['nɔːθ'westən] [fɔːm] [spə'sɪfɪklɪ] ['seprət] [frɒm; frəm] [ðæt] [lɑːdʒ]
It seems best to keep this northwestern form specifically separate from that large
它 似乎 最好的 到 保持 这 西北 形式 具体来说 分离 从 那 大的
[ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv] ['sʌðən] [fɔːmz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['kɒmənlɪ] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
assemblage of southern forms that have been commonly referred to it .
装配 的 南部 表格 那 有 到过 通常 指 到 它 .

最好将这种西北形态与通常被归为同一类的众多南方形态区分开来。

[ðə; ði] [fɔːmz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm] ['westən] ['kænzəs] ([smaɪθs] [tʃek] [lɪst]) [hæv; həv]
The forms referred to this species from western Kansas (Smyth's check list) have
这 表格 指 到 这 物种 从 西 堪萨斯州 (史密斯的 查看 列表) 有
[nɒt] [biːn] [ɪg'zæmɪnd] ,
not been examined ,
不是 到过 检查 ,

尚未对来自堪萨斯州西部（史密斯名录）的该物种标本进行检验。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [ˌreprɪ'zent] [ˌɪntə'miːdiət] [fɔːmz] , [ɪn'klaɪnɪŋ] [tuː; tə]['sɪmp(ə)l]['hæbɪt][ænd; ənd]['əʊveɪt]
and they may represent intermediate forms , inclining to simple habit and ovate
和 他们 可能 代表 中间的 表格 , 倾斜 到 简单的 习惯 和 卵形
[fɔːm] ,
form ,
形式 ,

它们可能代表中间形态，倾向于简单的习性和卵圆形。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [fɔːmz] .
as in the Colorado forms .
作为 在 这 科罗拉多州 表格 .

就像科罗拉多州表格中那样。

[ðə; ði] ['sʌðən] [taɪp] ([si:] . -) [ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][si:] . [vɪ'vɪpərəs] [nɒt]['əʊnli][baɪ][ɪts]
The southern type (C . radiosus) is distinguished from C . viviparus not only by its
这 南部 类型 (C . -) 是 杰出的 从 C . 胎生 不是 仅有的 经过 它是
['veri] ['dɪfrənt] [reɪndʒ] ,
very different range ,
非常 不同的 范围 ,

南方型（C. radiosus）与 C. viviparus 的区别不仅在于其分布范围截然不同，

[bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ][baɪ][ɪts]['əʊveɪt][tu:; tə][sə'lɪndrɪk(ə)l] [fɔ:m] , ['sɪmp(ə)l]['hæbɪt] ,
but also by its ovate to cylindrical form , simple habit ,
但 还 经过 它是 卵形 到 圆柱体 形式 , 简单的 习惯 ,

但也因其卵圆形至圆柱形的形状、简单的习性而具有特征。

[mɔ:(r)] ['nju:mərəs] (- [tu:; tə] -) [ænd; ənd][lɒŋgə(r)] ([sɪks][tu:; tə] - [əm əm] .) ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,
more numerous (12 to 40) and longer (6 to 22 mm .) radial spines ,
更多的 很多的 (- 到 -) 和 更长 (6 到 - 毫米 .) 径向 脊柱 ,

辐射状棘的数量更多（12至40根），长度更长（6至22毫米）。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][mɔ:(r)] ['nju:mərəs] ([θri:][tu:; tə] -) ['sentrəl] [spaɪnz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)]
usually more numerous (3 to 14) central spines in which the upper are more
通常 更多的 很多的 (3 到 -) 中央 脊柱 在 哪个 这 上 是 更多的
[rəʊ'bʌst][ðæn; ðən][ðə; ði]['ləʊə(r)] ,
robust than the lower ,
强壮的 比 这 降低 ,

通常有较多（3至14根）中央刺，其中上部的刺比下部的刺更粗壮。

[pə'rekt] ['ləʊə(r)] ['sentrəl] , [əb'tju:s] ['stɪgmə] , [ænd; ənd] [braʊn] [ɒb'əʊveɪt] [streɪt] [si:dz] . - .
porrect lower central , obtuse stigmas , and brown obovate straight seeds . 58 .
正确 降低 中央 , 钝 污名 , 和 棕色的 倒卵形 直的 种子 . - .

下部中央有直立的钝形柱头，种子呈棕色倒卵形直立。58.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus (Engelm .) .
仙人掌 - (恩格尔姆 .) .

放射状仙人掌（Engelm.）。

- [vɪ'vɪpərə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria vivipara Engelm .
- 胎生 恩格尔姆 .

乳突球属植物（Mamillaria vivipara Engelm.）

[ˌpi: 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[fɛndəl] .
Fendl .
芬德尔 .

芬德尔。

- (-) , [nɒt] [hɔ:] . (-) .
49 (1849) , not Haw . (1819) .
- (-) , 不是 霍 . (-) .

49（1849 年），而不是 Haw.（1819 年）。

- [reɪdi:oʊsə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria radiosa Engelm .
- 放射线 恩格尔姆 .

放射乳突球属（Mamillaria radiosa Engelm.）

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[lɪnd] . - (-) .
Lindh **.** **196** **(** **1850** **)** **.**
林德 . - (-) .

Lindh.196 (1850)。

- [vɪ'vɪpərə] [reɪdiːoʊsə] [tɛk'sɑːnə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria **vivipara** **radiosa** **texana** **Engelm** **.**
- 胎生 放射线 德克萨斯 恩格尔姆 .

Mamillaria vivipara radiosa texana Engelm。

[sɪn] .
Syn **.**
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact **.** **269** **(** **1856** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌。269（1856）。

['əʊveɪt] [ɔː(r)] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv] [tuː; tə] - . [faɪv] [ˌsiː 'em] .
Ovate **or** **cylindrical** **,** **5** **to** **12** **.** **5** **cm** **.**
卵形 或者 圆柱体 , 5 到 - . 5 厘米 .

卵形或圆柱形，5至12.5厘米。

[haɪ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [faɪv] [ˌsiː 'em] .
high **and** **about** **5** **cm** **.**
高的 和 关于 5 厘米 .

高约 5 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['sɪmp(ə)l] [ɔː(r)] ['speərɪŋli] [prə'lɪf(ə)rəs] : ['tjuːbəkl] ['teriːt] , [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [gruːvd]
in **diameter** **,** **simple** **or** **sparingly** **proliferous** **:** **tubercles** **terete** **,** **more** **or** **less** **grooved**
在 直径 , 简单的 或者 少量地 繁茂的 : 结节 圆锥体 , 更多的 或者 较少的 带槽
[ə'bʌv] , [eit] [tuː; tə] - [əm əm] .
above **,** **8** **to** **12** **mm** **.**
多于 , 8 到 - 毫米 .

直径，简单或少量增生：结节圆柱形，上部或多或少有沟槽，8 至 12 毫米。

[lɒŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [streɪt] , ['slendə(r)] , [wɪð] [wɪð] ['dʌski] ['eɪpeks] , ['veri] [ʌn'iːkwəl] ,
long **:** **radial** **spines** **20** **to** **30** **,** **straight** **,** **slender** **,** **with** **with** **dusky** **apex** **,** **very** **unequal** **,**
长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 直的 , 苗条 , 和 和 昏暗 顶点 , 非常 不等 ,

长：辐射状刺20至30根，直，细长，顶端呈暗色，极不等长，

[sɪks] [tuː; tə] [eit] [əm əm] [lɒŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [fɔːr] [ɔː(r)] [faɪv] , ['staʊtə(r)] , ['jeləʊɪʃ] [ɔː(r)] ['tɔːni] ,
6 **to** **8** **mm** **long** **;** **central** **spines** **4** **or** **5** **,** **stouter** **,** **yellowish** **or** **tawny** **,**
6 到 8 毫米 长的 ; 中央 脊柱 4 或者 5 , 更粗壮 , 淡黄色 或者 黄褐色 ,

长6至8毫米；中刺4或5根，较粗壮，呈黄色或黄褐色，

[eit] [tuː; tə] - [əm əm] .
8 **to** **12** **mm** **.**
8 到 - 毫米 .

8 至 12 毫米。

[lɒŋ] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌnz] [ðə; ði] [lɒŋgə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [rəʊ'bʌst] , [ðə; ði] [ləʊɪst] [wʌn] [ʃɔːtə] [ænd; ənd]

long	,	the	upper	ones	the	longer	and	more	robust	,	the	lowest	one	shorter	and
长的	,	这	上	一个	这	更长	和	更多的	强壮的	,	这	最低	一	较短	和

[pə'rekt] :

porrect	:
正确	:

较长的，上面的越长越粗壮，下面的越短越直：

['flaʊəz] [θriː] . [faɪv] [tuː; tə] [faɪv] . [faɪv] [ˌsiː 'em] .

flowers	3	.	5	to	5	.	5	cm	.
花朵	3	.	5	到	5	.	5	厘米	.

花朵直径 3.5 至 5.5 厘米。

[lɒŋ] , [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [daɪ'æmɪtə(r)] [wen] ['fʊli] ['əʊpən] , ['vaɪələt] [tuː; tə] [dɑːk] ['pɜːp(ə)l] : ['stɪgmə]

long	,	about	the	same	diameter	when	fully	open	,	violet	to	dark	purple	:	stigmas
长的	,	关于	这	相同的	直径	什么时候	完全	打开	,	紫色	到	黑暗的	紫色的	:	污名

['sɛvən] [tuː; tə] [naɪn] ,

7	to	9	,
7	到	9	,

长，完全开放时直径大致相同，紫罗兰色至深紫色：柱头 7 至 9 个，

[əb'tjuːs] : [fruːt] ['əʊv(ə)l] [ænd; ənd] [griːn] : [siːdz] ['jeləʊɪʃ] [ɔː(r)] [braʊn] , [ɒb'əʊveɪt] , ['pɪtɪd] , ['fʊli]

obtuse	:	fruit	oval	and	green	:	seeds	yellowish	or	brown	,	obovate	,	pitted	,	fully
钝	:	水果	椭圆形	和	绿色的	:	种子	淡黄色	或者	棕色的	,	倒卵形	,	凹坑	,	完全

[ˌtuːtuː] [əm əm] , [lɒŋ] . ([ɪl] .

2	mm	,	long	.	(	Ill	.
2	毫米	,	长的	.	(	患病的	.

钝形：果实椭圆形，绿色：种子黄褐色或棕色，倒卵形，有凹点，长 2 毫米。（图）

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . - , [fɪg] . [faɪv] , [siːdz])

t	.	74	,	fig	.	5	,	seeds	)
t	.	-	, 如图	.	5	,	种子	)	

图 74，图 5，种子）

[taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] .

Type	,	Lindheimer	of	1846	in	Herb	.
类型	,	林德海默	的	-	在	草本植物	.

类型，Lindheimer 于 1846 年在 Herb 中。

[məʊ] .

Mo	.
莫	.

密苏里州

[bɒt] .

Bot	.
机器人	.

机器人。

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ɪkˈstendɪŋ] [əˈkrɒs] [ˈsʌðən] [ˈteksəs] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌgwɑːdəˈluːp] [tuː; tə] [el] [ˈpɑːsoʊ] .
Extending **across** **southern** **Texas** **,** **from** **the** **Guadalupe** **to** **El** **Paso** **.**
扩展 穿过 南部 德克萨斯州 , 从 这 瓜达卢佩 到 埃尔 帕索 .

横跨德克萨斯州南部，从瓜达卢佩河延伸至埃尔帕索。

[ðens] [ˈɪntuː] [kənˈtɪgjuəs] [njuː] [ˈmeksɪkəʊ][ænd; ənd] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [ˈriːoʊ] [grænd] [nɪə(r)][ˈhwɑːrez] (
thence **into** **contiguous** **New** **Mexico** **and** **across** **the** **Rio** **Grande** **near** **Juarez** **(**
因此 进入 相邻的 新的 墨西哥 和 穿过 这 里约热内卢 格兰德 靠近 华雷斯 (
[ˈnɔːðən] [tʃɪˈwɑːwə]) .
northern **Chihuahua** **)** **.**
北方 吉娃娃) .

然后进入毗邻的新墨西哥州，并穿过格兰德河，靠近华雷斯（奇瓦瓦州北部）。

[ɛfˈɛl] .
Fl **.**
弗 .

佛罗里达州

[meɪ] - [dʒuːn] .
May **-** **June** **.**
可能 - 六月 .

五月至六月。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] : [ˈteksəs] ([lɪndhaɪmɚ] [ɒv; əv] -) : [njuː] [ˈmeksɪkəʊ] ([ˈbɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -)
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Lindheimer** **of** **1846** **)** **:** **New** **Mexico** **(** **Bigelow** **of** **1855** **)**
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 -) : 新的 墨西哥 (比格罗 的 -)
: [tʃɪˈwɑːwə] , [nɪə(r)][ˈhwɑːrez] ([ˈevənz] [ɒv; əv] -) :
: **Chihuahua** **,** **near** **Juarez** **(** **Evans** **of** **1891** **)** **:**
: 吉娃娃 , 靠近 华雷斯 (埃文斯 的 -) :

检验的标本：德克萨斯州（1846 年 Lindheimer 的标本）：新墨西哥州（1855 年 Bigelow 的标本）：奇瓦瓦州，华雷斯附近（1891 年 Evans 的标本）：

[ˈɔːlsəʊ] [ˈspesəmən] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ɪn][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] [ɪn] - .
also **specimens** **cultivated** **from** **the** **type** **in** **St** **.** **Louis** **in** **1846** **.**
还 标本 栽培 从 这 类型 在 英石 . 路易斯 在 - .

还有 1846 年在圣路易斯从模式标本培育的标本。

[əˈtenʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [ˈʌndə(r)][siː] . [vɪˈvɪpərəs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkærəktəz] [ðæt] [dɪˈstɪŋgwɪʃ]
Attention **has** **been** **called** **under** **C** **.** **viviparus** **to** **the** **characters** **that** **distinguish**
注意力 有 到过 称为 在下面 C . 胎生 到 这 人物 那 区分
[frɒm; frəm][siː] . - [ðə; ði] [ˈkærəktəz] [ðeə(r)] [ˈgɪv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈlætə(r)] [ˈspiːʃiːz] [əˈplai] [tuː; tə]
from **C** **.** **radiosus** **The** **characters** **there** **given** **for** **the** **latter** **species** **apply** **to**
从 C . - 这 人物 那里 给定 为了 这 后者 物种 申请 到
[tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] [gruːp] [ɒv; əv] [ɪnˈkluːdɪd] [fɔːmz] .
to **the** **whole** **group** **of** **included** **forms** **.**
到 这 所有的 团体 的 包括 表格 .

在 C. viviparus 中，人们注意到了一些与 C. radiosus 不同的特征。其中给出的后者物种的特征也适用于所有包含的物种。

[ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ɪz][ðə; ði][vɑː(r)] .
The **type** **of** **the** **species** **is** **the** **var** **.**
这 类型 的 这 物种 是 这 变量 .

该物种的类型是变种。

[tɛkˈsɑːnə][ɒv; əv] - [sɪn] .
Texana **of** **Engelmann's** **Syn** **.**
德克萨斯 的 - 同步 .

恩格尔曼的同义词的德克萨纳

- . [ænd; ənd]['meks] .
Cact . and Mex .
- . 和 墨西哥 .

仙人掌和墨西哥

[baʊnd] . , [wɪtʃ] [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] .
Bound . , which is characterized in the above .
边界 . , 哪个 是 特征化的 在 这 多于 .

上述特征所定义的边界。

[dɪ'skrɪpʃn] . - .
description . 59 .
描述 . - .

描述.59。

['kæktəs] - ['niːəʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus neo - mexicanus (Engelm .) .
仙人掌 - 新 - 墨西哥人 (恩格尔姆 .) .

Cactus radiosus neo-mexicanus (Engelm.).

- [vɪ'vɪpərə] [reɪdiːoʊsə]['niːəʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria vivipara radiosa neo - mexicana Engelm .
- 胎生 放射线 新 - 墨西哥人 恩格尔姆 .

Mamillaria vivipara radiosa neo-mexicana Engelm。

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 269 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。269（1856）。

['dʒen(ə)rəli]['ləʊə(r)] ([θriː] . [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .)
Generally lower (3 . 5 to 10 cm .)
一般来说 降低 (3 . 5 到 - 厘米 .)

一般较低（3.5至10厘米）

[ænd; ənd][sʌbg'ləʊbəʊs][tuː; tə]['əʊveɪt][ɔː(r)]['iːv(ə)n][sʌb] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['brɑːntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] [ɔː(r)]['sɪmp(ə)l]
and subglobose to ovate or even sub - cylindrical , branching at base or simple
和 亚球形 到 卵形 或者 甚至 子 - 圆柱体 , 分枝 在 根据 或者 简单的
,
,
,

近球形至卵形甚至近圆柱形，基部分枝或单生，

[wɪð] [mɔː(r)] ['njuːmərəs] (- [tuː; tə] -) ['reɪdiəl] [spaɪnz] , [mɔː(r)] ['njuːmərəs] ([θriː][tuː; tə] -) [ænd; ənd]
with more numerous (12 to 40) radial spines , more numerous (3 to 12) and
和 更多的 很多的 (- 到 -) 径向 脊柱 , 更多的 很多的 (3 到 -) 和
['pɜːpəlɪʃ] ['sentrəl] ,
purplish centrals ,
紫红色 中心 ,

具有较多（12至40根）辐射状刺，较多（3至12根）且呈紫色的中央刺，

[ænd; ənd][smɔːlə(r)] [siːdz] .
and smaller seeds .
和 较小的 种子 .

种子更小。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . 74 . fig .
t . - . 如图 .

图 74。

[fɔːr] , [siːdz])
4 , seeds)
4 , 种子)

4，种子）

[taɪp] , [prɪ'zjuːməbli] [ðə; ði] [raɪt] , ['bɪgəˌloʊ] , [ænd; ənd] [ʃɒt] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['westən]
Type , presumably the Wright , Bigelow , and Schott specimens from western
类型 , 想必 这 赖特 , 比格罗 , 和 肖特 标本 从 西
['teksəs] , [njuː] ['meksɪkəʊ] ,
Texas , New Mexico ,
德克萨斯州 , 新的 墨西哥 ,

模式标本，据推测是来自德克萨斯州西部和新墨西哥州的赖特、比格罗和肖特的标本。

[ænd; ənd] ['sɒnərə] , [ɔːl] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
and Sonora , all in Herb . Mo .
和 索诺拉 , 全部 在 草本植物 . 莫 .

还有索诺拉，都在密苏里州赫伯。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frɒm; frəm] ['sʌðən] ['juːtɑː] , ['sentrəl] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ænd; ənd] ['westən] ['kænzəs] , ['saʊθwəd] [θruː]
From southern Utah , central Colorado , and western Kansas , southward through
从 南部 犹他州 , 中央 科罗拉多州 , 和 西 堪萨斯州 , 向南 通过
['westən] ['teksəs] ,
western Texas ,
西 德克萨斯州 ,

从犹他州南部、科罗拉多州中部和堪萨斯州西部，向南穿过德克萨斯州西部，

[nju:] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zəʊnə]['ɪntu:] [tʃɪ'wɑ:wə] [ænd; ənd] ['sɒnərə] .

New	**Mexico**	**and**	**Arizona**	**into**	**Chihuahua**	**and**	**Sonora**	**.**
新的	墨西哥	和	亚利桑那	进入	吉娃娃	和	索诺拉	.

新墨西哥州和亚利桑那州并入奇瓦瓦州和索诺拉州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['kænzəs] (['kɑ:rlətən] - [ɒv; əv] - , [ɪn] [mi:d] ['kaʊnti]) : [ˌəʊklə'həʊmə] (

Specimens	**examined**	**:**	**Kansas**	**(**	**Carleton**	**530**	**of**	**1891**	**,**	**in**	**Meade**	**County**	**)**	**:**	**Oklahoma**	**(**
标本	检查	:	堪萨斯州	(	卡尔顿	-	的	-	,	在	米德	县	)	:	俄克拉荷马州	(

['kɑ:rlətən] - [ɒv; əv] -) :

Carleton	**233**	**of**	**1891**	**)**	**:**
卡尔顿	-	的	-	)	:

检验的标本：堪萨斯州（1891 年卡尔顿 530 号，位于米德县）：俄克拉荷马州（1891 年卡尔顿 233 号）：

[ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] ([hɔ:l] [ænd; ənd] ['hɑ:bə(r)] [ɒv; əv] - ; ['brændiˌdʒi:] - [ɒv; əv] - ; [hɪks] [ɒv; əv] -) :

Colorado	**(**	**Hall**	**and**	**Harbour**	**of**	**1862**	**;**	**Brandegee**	**645**	**of**	**1873**	**;**	**Hicks**	**of**	**1890**	**)**	**:**
科罗拉多州	(	大厅	和	港口	的	-	;	品牌	-	的	-	;	希克斯	的	-	)	:

科罗拉多州（1862 年 Hall 和 Harbour；1873 年 Brandegee 645；1890 年 Hicks）：

['ju:tɑ:] (['saɪlər][ɒv; əv] -) : [nju:] ['meksɪkəʊ] (- [ɒv; əv] - ; ['fɛndlər] - , - , [ɒv; əv]

Utah	**(**	**Siler**	**of**	**1870**	**)**	**:**	**New**	**Mexico**	**(**	**Wislizenus**	**of**	**1846**	**;**	**Fendler**	**244**	**,**	**271**	**,**	**of**
犹他州	(	西勒	的	-	)	:	新的	墨西哥	(	-	的	-	;	芬德勒	-	,	-	,	的

- :

1847	**:**
-	:

犹他州（1870 年 Siler 著）：新墨西哥州（1846 年 Wislizenus 著；1847 年 Fendler 244、271 著）：

[raɪt] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ; [dʒi:] . [ɑ:(r)] . ['veɪzi] [ɒv; əv] -) : ['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] -

Wright	**298**	**;**	**Bigelow**	**of**	**1853**	**;**	**G**	**.**	**R**	**.**	**Vasey**	**of**	**1881**	**)**	**:**	**Texas**	**(**	**Wright**	**of**	**1849**
赖特	-	;	比格罗	的	-	;	G	.	拉	.	瓦西	的	-	)	:	德克萨斯州	(	赖特	的	-

,

,
,

赖特 298；1853 年的比格洛；1881 年的 GR 瓦西）：德克萨斯州（1849 年的赖特，

- , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) : [ˌærɪ'zəʊnə] (['rɑ:θrɑ:k] , [wɪð] [nəʊ]['nʌmbə(r)][ɔ:(r)] [deɪt]) :

1851	**,**	**1852**	**;**	**Bigelow**	**of**	**1853**	**)**	**:**	**Arizona**	**(**	**Rothrock**	**,**	**with**	**no**	**number**	**or**	**date**	**)**	**:**
-	,	-	;	比格罗	的	-	)	:	亚利桑那	(	罗斯洛克	,	和	不	数字	或者	日期	)	:

['sɒnərə] ([ʃɒt] [ɒv; əv] -) :

Sonora	**(**	**Schott**	**of**	**1855**	**)**	**:**
索诺拉	(	肖特	的	-	)	:

1851年、1852年（1853年的比格洛）：亚利桑那州（罗斯罗克，无编号或日期）：索诺拉州（1855年的肖特）：

[tʃɪ'wɑ:wə] (['evənz] [ɒv; əv] - , [nɪə(r)]['hwɑ:rez]) .

Chihuahua	**(**	**Evans**	**of**	**1891**	**,**	**near**	**Juarez**	**)**	**.**
吉娃娃	(	埃文斯	的	-	,	靠近	华雷斯	)	.

奇瓦瓦（1891 年埃文斯在华雷斯附近）。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [θru:] [ðɪs] [və'raɪəti] [ðæt] [si:] . - [ə'prəʊtʃɪz] [məʊst] ['nɪəli] [tu:; tə][si:] . [vɪ'vɪpərəs] ,

It	**is**	**through**	**this**	**variety**	**that**	**C**	**.**	**radiosus**	**approaches**	**most**	**nearly**	**to**	**C**	**.**	**viviparus**	**,**
它	是	通过	这	种类	那	C	.	-	方法	最多	几乎	到	C	.	胎生	,

正是通过这种变异，C. radiosus 与 C. viviparus 最为接近。

[ɪn][ðə; ði] [fɔ:mz] [wɪð] [fju:] ['reidiəl][ænd; ənd] ['sentrəl] , [bʌt; bət][ðə; ði] [spə'sɪfɪk] ['kærəktəz] [si:m] [tu:; tə]

in	**the**	**forms**	**with**	**few**	**radials**	**and**	**centrals**	**,**	**but**	**the**	**specific**	**characters**	**seem**	**to**
在	这	表格	和	很少	径向	和	中心	,	但	这	具体的	人物	似乎	到

[həʊld] .

hold	**.**
抓住	.

虽然图形中放射状线条和中心线条较少，但具体特征似乎仍然成立。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] - [vɪˈvɪpərə] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪn] [ɛfˈɛl] .

This	is	the	Mamillaria	vivipara	of	the	Syn	Fl	.
这	是	这	-	胎生	的	这	同步	弗	.

这是 Syn Fl. 的 Mamillaria vivipara。

[ˌkɒləˈrɑːdəʊ] ([ˈpɔːtə(r)][ænd; ənd][ˈkəʊltə(r)]) . - .

Colorado	(	Porter	and	Coulter	)	.	60	.
科罗拉多州	(	搬运工	和	库尔特	)	.	-	.

科罗拉多州（Porter 和 Coulter）。60。

[ˈkæktəs] - - ([ˈɛŋgəlm] .) .

Cactus	radiosus	arizonicus	(	Engelm	.	)	.
仙人掌	-	-	(	恩格尔姆	.	)	.

Cactus radiosus arizonicus (Engelm.).

- [ˌærɪˈzoʊnɪkə] [ˈɛŋgəlm] [bɒt] . [ˈkælɪf] .

Mamillaria	arizonica	Engelm	Bot	.	Calif	.
-	亚利桑那	恩格尔姆	机器人	.	加州	.

Mamillaria arizonica Engelm Bot。加利福尼亚州。

[ai] . - (-) .

i	.	244	(	1876	)	.
我	.	-	(	-	)	.

i. 244 (1876)。

[ə; eɪ][rəʊˈbʌst][gləʊˈbəʊs][ɔː(r)]['əʊveɪt]['sɪmp(ə)l] [fɔːm] (['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] . [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) ,

A	robust	globose	or	ovate	simple	form	(	7	.	5	to	10	cm	.	in	diameter	)	,
一个	强壮的	球状	或者	卵形	简单的	形式	(	7	.	5	到	-	厘米	.	在	直径	)	,

一种粗壮的球形或卵形单瓣植物（直径7.5至10厘米），

[wɪð] [lɒŋ] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) ['diːpli] - [gruːvd] [ˈtjuːbəkl] , - [tuː; tə] - [lɒŋ] (- [tuː; tə] - [əm əm] .)

with	long	(	12	to	25	mm	.	)	deeply	-	grooved	tubercles	,	15	to	20	long	(	10	to	30	mm	.	)
和	长的	(	-	到	-	毫米	.	)	深	-	带槽	结节	,	-	到	-	长的	(	-	到	-	毫米	.	)

具长（12 至 25 毫米）深沟的结节，长 15 至 20（10 至 30 毫米）

['rɪdʒɪd] ['waɪtɪʃ] ['reɪdiəl] [spaɪnz] , [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][sɪks] ['sentrəl] [diːp] [braʊn] [əˈbʌv] .

rigid	whitish	radial	spines	,	and	3	to	6	centrals	deep	brown	above	.
死板的	白色	径向	脊柱	,	和	3	到	6	中心	深的	棕色的	多于	.

坚硬的白色辐射状刺，以及 3 至 6 根深褐色中刺（上表面）。

[taɪp] , [ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv] ['kəs] , ['pɑːmə(r)] , ['bɪʃɔːf] [ænd; ənd] ['dʒɒnsn] , [ɔːl][ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .

Type	,	the	specimens	of	Cous	,	Palmer	,	Bischoff	and	Johnson	,	all	in	Herb	.	Mo	.
类型	,	这	标本	的	表兄弟	,	帕尔默	,	比肖夫	和	约翰逊	,	全部	在	草本植物	.	莫	.

类型，Cous、Palmer、Bischoff 和 Johnson 的标本，均在 Herb. Mo.

[bɒt] .

Bot	.
机器人	.

机器人。

[gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

['sændi] [ænd; ənd] ['rɒki] [sɔɪl] [frɒm; frəm] ['sʌðən] ['juːtɑː] [θruː] ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['westən]
Sandy and rocky soil from southern Utah through northern and western
沙 和 岩石 土壤 从 南部 犹他州 通过 北方 和 西
[ˌærɪ'zəʊnə][tuː; tə] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] .
Arizona to southern California .
亚利桑那 到 南部 加利福尼亚州 .

从犹他州南部经亚利桑那州北部和西部到加利福尼亚州南部，土壤多为沙质和岩石质。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌærɪ'zəʊnə] (['kəs] [ɒv; əv] - ; ['kəs] & ['pɑːmə(r)][ɒv; əv] - [ænd; ənd] - ;
Specimens examined : Arizona (Cous of 1865 ; Cous & Palmer of 1865 and 1872 ;
标本 检查 : 亚利桑那 (表兄弟 的 - ; 表兄弟 & 帕尔默 的 - 和 - ;

检查的标本：亚利桑那州（Cous 1865 年；Cous & Palmer 1865 年和 1872 年；

['pɑːmə(r)][ɒv; əv] - ; ['bɪʃɔːf] [ɒv; əv] - ; ['mɪlə(r)][ɒv; əv] - ;
Palmer of 1869 ; Bischoff of 1871 ; Miller of 1881 ;
帕尔默 的 - ; 比肖夫 的 - ; 磨坊主 的 - ;

帕尔默（1869 年）；比肖夫（1871 年）；米勒（1881 年）；

['rʌzbi] - [ɒv; əv] - ; ['prɪŋgl] [ɒv; əv] -) : ['juːtɑː] (['dʒɒnsn] [ɒv; əv] - , - , - ;
Rusby 617 of 1853 ; Pringle of 1884) : Utah (Johnson of 1871 , 1872 , 1874 ;
鲁比 - 的 - ; 品客薯片 的 -) : 犹他州 (约翰逊 的 - , - , - ;

Rusby 617（1853 年）；Pringle（1884 年）：犹他州（Johnson（1871 年、1872 年、1874 年）；

['pæri] [ɒv; əv] - , -) : [ˌkælə'fɔːniə] (['pærɪʃ] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][məʊ]
Parry of 1875 , 1877) : California (Parish of 1880) : also specimens cultivated in Mo
格挡 的 - , -) : 加利福尼亚州 (教区 的 -) : 还 标本 栽培 在 莫
. [bɒt] .
. Bot .
. 机器人 .

1875 年、1877 年 Parry 植物标本集）：加利福尼亚州（1880 年 Parish 植物标本集）：还有在密苏里州栽培的标本。

[gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; [ænd; ənd][ɪn] ['miːˌhænz] [gɑːrd] .
in 1881 ; and in Meehan's Gard .
在 - ; 和 在 米汉的 加德 .

1881 年；以及米汉花园。

[ɪn] - . - .
in 1882 . 61 .
在 - . - .

1882.61。

['kæktəs] - [dɪsɛrti] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus deserti (Engelm .) .
仙人掌 - 沙漠 (恩格尔姆 .) .

仙人掌radiusus Deserti (Engelm.)。

- [dɪsɛrti] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria deserti Engelm .
- 沙漠 恩格尔姆 .

沙漠乳突球

[bɒt] . ['kælɪf] . [ˌaɪ 'aɪ] . - (-) .
Bot . Calif . ii . 449 (1880) .
机器人 . 加州 . 二、 . - (-) .

加州植物志 ii. 449 (1880)。

[sʌbg'ləʊbəʊs] [ɔː(r)]['əʊv(ə)l] ([faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .

Subglobose	**or**	**oval**	**(**	**5**	**to**	**10**	**cm**	**.**
亚球形	或者	椭圆形	(	5	到	-	厘米	.

近球形或卵圆形（5 至 10 厘米）。

[haɪ]) [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] , [wɪð] ['diːpli] [gruːvd] ['tjuːbəkl] (['slendə(r)][ænd; ənd] [ə'baʊt] - [əm əm] .

high	**)**	**and**	**simple**	**,**	**with**	**deeply**	**grooved**	**tubercles**	**(**	**slender**	**and**	**about**	**12**	**mm**	**.**
高的	)	和	简单的	,	和	深	带槽	结节	(	苗条	和	关于	-	毫米	.

[lɒŋ]) ,

long	**)**	**,**
长的	)	,

高大）且结构简单，具深沟状突起（细长，约12毫米长），

- [tuː; tə] - ['rɑːðə(r)] [lɒŋ] (- [tuː; tə] - [əm əm] .)

25	**to**	**30**	**rather**	**long**	**(**	**10**	**to**	**16**	**mm**	**.**	**)**
-	到	-	相当	长的	(	-	到	-	毫米	.	)

25至30，较长（10至16毫米）。

['greɪɪʃ] [waɪt] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ([ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] [wɪð] ['redɪʃ] [tɪps]) ,

grayish	**white**	**radial**	**spines**	**(**	**the**	**larger**	**with**	**reddish**	**tips**	**)**	**,**
灰蒙蒙的	白色的	径向	脊柱	(	这	更大的	和	微红	尖端	)	,

灰白色放射状刺（较大的刺尖端呈红色），

[θriː][ɔː(r)][fɔːr] [ʃɔːtə] [ænd; ənd]['staʊtə(r)] ['sentrəl] [wɪð] [faɪv][ɔː(r)][sɪks] [ˌɪntə'miːdiət] [wʌnz] [ə'bʌv] ,

3	**or**	**4**	**shorter**	**and**	**stouter**	**centrals**	**with**	**5**	**or**	**6**	**intermediate**	**ones**	**above**	**,**
3	或者	4	较短	和	更粗壮	中心	和	5	或者	6	中间的	一个	多于	,

[smɔːl] ([ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

small	**(**	**2**	**.**	**5**	**cm**	**.**
小的	(	2	.	5	厘米	.

3 或 4 个较短较粗的中央小叶，上方有 5 或 6 个中间小叶，小（2.5 厘米）。

[lɒŋ]) [strɔː] - ['kʌləd] ['flaʊəz] ([bɪ'kʌmɪŋ] ['pɜːpəlɪʃ] - [tɪpt]) , [faɪv][ɔː(r)][sɪks] ['stɪgmə] , [ænd; ənd]

long	**)**	**straw**	**-**	**colored**	**flowers**	**(**	**becoming**	**purplish**	**-**	**tipped**	**)**	**,**	**5**	**or**	**6**	**stigmas**	**,**	**and**
长的	)	稻草	-	有色	花朵	(	成为	紫红色	-	倾斜	)	,	5	或者	6	污名	,	和

[ə'bliːkli] [ɒb'əʊveɪt] [kɜːvd] [siːdz] .

obliquely	**obovate**	**curved**	**seeds**	**.**
斜向	倒卵形	弯曲	种子	.

花长，稻草色（花尖呈紫色），有5或6个柱头，种子斜倒卵形弯曲。

[taɪp] , ['pærɪʃ] - [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .

Type	**,**	**Parish**	**433**	**in**	**Herb**	**.**	**Mo**	**.**
类型	,	教区	-	在	草本植物	.	莫	.

类型，教区 433，赫布。密苏里州。

[bɒt] .

Bot	**.**
机器人	.

机器人。

[gɑːrd] .

Gard	**.**
加德	.

加尔德。

[ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] ['bɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zɜːts] [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌkælə'fɔːniə] ([sæn; sɑːn]

In	**the**	**mountains**	**bordering**	**the**	**deserts**	**of**	**southeastern**	**California**	**(**	**San**
在	这	山脉	毗邻	这	沙漠	的	东南部	加利福尼亚州	(	圣

[ˌbɜːrnər'diːnoʊ] ['kaʊnti]) [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] ['sentrəl] [nə'vɑːdə] ([riːs] ['rɪvə(r)] ['væli]) .

Bernardino	**County**	**)**	**and**	**extending**	**to**	**central**	**Nevada**	**(**	**Reese**	**River**	**Valley**	**)**	**.**
贝尔纳迪诺	县	)	和	扩展	到	中央	内华达州	(	里斯	河	谷	)	.

在加利福尼亚州东南部（圣贝纳迪诺县）与沙漠接壤的山区，一直延伸到内华达州中部（里斯河谷）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkælə'fɔːniə] (['pærɪʃ] - [ɒv; əv] - , ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] - ; ['beɪli] [ɒv; əv] -
Specimens examined : California (Parish 453 of 1880 , also of 1882 ; Bailey of 1890
标本 检查 : 加利福尼亚州 (教区 - 的 - , 还 的 - ; 贝利 的 -
) :
) :
) :

检验的标本：加利福尼亚州（1880 年 Parish 453 号，1882 年亦有此标本；1890 年 Bailey 标本）：

[nə'vɑːdə] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] (['kɑːvɪl] & ['fʌnstən] [ɒv; əv] - , [deθ] ['væli] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]) : ['ɔːlsəʊ]
Nevada , Lincoln County (Coville & Funston of 1891 , Death Valley Expedition) : also
内华达州 , 林肯 县 (科维尔 & 芬斯顿 的 - , 死亡 谷 远征) : 还
['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] ['miːˌhænz] [gɑːrd] .
specimens cultivated in Meehan's Gard .
标本 栽培 在 米汉的 加德 .

内华达州林肯县（1891 年 Coville 和 Funston 的死亡谷探险队）：还有在 Meehan's Gard 种植的标本。

[ɪn] - .
in 1882 .
在 - .

1882年。

[ðə; ði][smɔːlə(r)] [strɔː] - ['kʌləd] ['flaʊəz] [ə'ləʊn] [sə'dʒest] [ðə; ði] [prə'praɪəti] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðɪs] [fɔːm]
The smaller straw - colored flowers alone suggest the propriety of keeping this form
这 较小的 稻草 - 有色 花朵 独自的 建议 这 礼 的 保持 这 形式
[spə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt] ,
specifically distinct ,
具体来说 清楚的 ,

单凭那些较小的稻草色花朵就足以说明保持这种形态的独特性是恰当的。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ɪn][saɪz][ænd; ənd]['kʌlə(r)][ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['tendənsi] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [spə'sɪfɪk]
but even in size and color there is an occasional tendency toward the specific
但 甚至 在 尺寸 和 颜色 那里 是 一个 偶然 趋势 朝向 这 具体的
['kærəktə(r)] .
character .
特点 .

但即使在大小和颜色方面，偶尔也会有某种特定的特征倾向。

[ðə; ði] [ə'bliːkli] [ɒb'əʊveɪt] [kɜːvd] [siːdz] [rɪ'zemb(ə)l] [ðəʊz] [ɒv; əv][siː] . [vɪ'vɪpərəs] .
The obliquely obovate curved seeds resemble those of C . viviparus .
这 斜向 倒卵形 弯曲 种子 类似 那些 的 C . 胎生 .

斜倒卵形弯曲的种子与 C. viviparus 的种子相似。

[ðə; ði][plɑːnt] ['densli] ['kʌvəd] [wɪð] [staʊt] ['æʃi] - [greɪ] [ˌɪntə'lɒkɪŋ] [spaɪnz] [ɪz] ['iːzəli] ['rekəg'naɪzd] .
The plant densely covered with stout ashy - gray interlocking spines is easily recognized .
这 植物 密集地 涵盖 和 肥硕 灰烬 - 灰色的 互锁 脊柱 是 容易地 认可 .
- .
62 .
- .

这种植物密布着粗壮的灰白色交错刺，很容易辨认。62.

['kæktəs] - [ˌklɔː'rænθəs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus chloranthus (Engelm .) .
仙人掌 - 绿花草 (恩格尔姆 .) .

Cactus radiosus chloranthus (Engelm.).

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria chlorantha Engelm .
- - 恩格尔姆 .

绿乳突球（Mamillaria chlorantha Engelm.）

['wiːlərz] [rep] . - (-) .

Wheeler's	Rep	.	127	(	1878	)	.
惠勒的	代表	.	-	(	-	)	.

Wheeler's Rep. 127 (1878)。

['əʊv(ə)l][tuː; tə][sə'lɪndrɪk(ə)l] (['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

Oval	to	cylindrical	(	7	.	5	cm	.
椭圆形	到	圆柱体	(	7	.	5	厘米	.

椭圆形至圆柱形（7.5厘米）

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sʌmtaɪmz] - [tuː; tə] - . [faɪv][ˌsiː 'em] . [haɪ]) ,

in	diameter	,	sometimes	20	to	22	.	5	cm	.	high	)	,
在	直径	,	有时	-	到	-	.	5	厘米	.	高的	)	,

直径（有时高 20 至 22.5 厘米）

[wɪð] - [tuː; tə] - [greɪ] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['ɔːlməʊst][ɪn] [tuː] ['sɪəriːz] ,

with	20	to	25	gray	radial	spines	almost	in	two	series	,
和	-	到	-	灰色的	径向	脊柱	几乎	在	二	系列	,

具有20至25根灰色放射状棘刺，几乎呈两排排列，

[sɪks][tuː; tə][naɪn]['staʊtə(r)] ['redɪʃ] [ɔː(r)] ['braʊnɪʃ] - [tɪpt] ['sentrəl] (- [tuː; tə] - [əm əm] .

6	to	9	stouter	reddish	or	brownish	-	tipped	centrals	(	12	to	25	mm	.
6	到	9	更粗壮	微红	或者	棕褐色	-	倾斜	中心	(	-	到	-	毫米	.

6 至 9 个较粗壮的红色或棕色尖端中央小花（12 至 25 毫米）。

[lɒŋ]) , [ænd; ənd] ['jeləʊɪʃ] [ɔː(r)] ['griːnɪʃ] - ['jeləʊ] ['flaʊəz] [θriː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long	)	,	and	yellowish	or	greenish	-	yellow	flowers	3	.	5	cm	.
长的	)	,	和	淡黄色	或者	绿绿色	-	黄色的	花朵	3	.	5	厘米	.

长），黄色或黄绿色花朵，3.5厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [waɪd] .

long	and	wide	.
长的	和	宽的	.

又长又宽。

[taɪp] : ['sʌðən] ['juːtɑː] ['spesəmən] [ɒv; əv][bəuθ] ['pæri] [ænd; ənd] ['dʒɒnsn] [ə'kɜː(r)][ɪn] [hɜːb] .

Type	:	Southern	Utah	specimens	of	both	Parry	and	Johnson	occur	in	Herb	.
类型	:	南方	犹他州	标本	的	两个都	格挡	和	约翰逊	发生	在	草本植物	.

类型：犹他州南部 Parry 和 Johnson 的标本均出现在 Herb 中。

[məʊ] . [bɒt] .

Mo	.	Bot	.
莫	.	机器人	.

莫氏机器人。

[gɑːrd] . , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][siː] . - - ,

Gard	.	,	but	they	are	all	referred	to	C	.	radiosus	arizonicus	,
加德	.	,	但	他们	是	全部	指	到	C	.	-	-	,

Gard.，但它们都指的是 C. radiosus arizonicus，

[ænd; ənd][aɪ][kæn; kən][faɪnd][nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv] ['eni] ['spesəmən] [ɒv; əv][siː] . - [ˌklɔː'rænθəs] [ɪn]

and	I	can	find	no	trace	of	any	specimens	of	C	.	radiosus	chloranthus	in
和	我	能	寻找	不	痕迹	的	任何	标本	的	C	.	-	绿花草	在

[ðə; ði] ['ɛŋgəlmən] [kə'lekʃ(ə)n] .

the	Engelmann	collection	.
这	恩格尔曼	收藏	.

我在恩格尔曼收藏中找不到任何 C. radiosus chloranthus 的标本痕迹。

['sʌðən] ['juːtɑː] , [iːst] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒɔːdʒ] (['pæri] ; ['dʒɒnsn]) .

Southern	Utah	,	east	of	St	.	George	(	Parry	;	Johnson	)	.
南方	犹他州	,	东方	的	英石	.	乔治	(	格挡	;	约翰逊	)	.

犹他州南部，圣乔治以东（帕里；约翰逊）。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['evɪdəntli] [nɪə(r)][siː] . - [dɪsɛrti] ,

The	plant	is	evidently	near	C	.	radiosus	deserti	,
这	植物	是	显然	靠近	C	.	-	沙漠	,

该植物显然靠近沙漠放射状蕨类植物（C. radiosus deserti）。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [və'raɪəti] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['juːtɑː] [ˌreprɪ'zentətɪv] ,

of	which	variety	it	seems	to	be	the	Utah	representative	,
的	哪个	种类	它	似乎	到	是	这	犹他州	代表	,

其中，犹他州的代表似乎是这种品种。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [nɒt]['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n][ɒv; əv] [ɔː'θentɪk] ['spesəmən] ,

but	in	the	absence	not	only	of	the	type	,	but	even	of	authentic	specimens	,
但	在	这	缺席	不是	仅有的	的	这	类型	,	但	甚至	的	真正的	标本	,

但由于不仅缺少类型标本，甚至连真正的标本也缺乏，

[ðə; ði] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [kept] ['seprət] , [ə; eɪ] [θɪŋ] ['fʊli] ['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] . - .

the	two	are	kept	separate	,	a	thing	fully	justified	by	the	description	.	63	.
这	二	是	保留	分离	,	一个	事物	完全	合理的	经过	这	描述	.	-	.

两者被分开，这一点完全符合描述。63.

['kæktəs] - - , [vɑː(r)] .

Cactus	radiosus	alversoni	,	var	.
仙人掌	-	-	,	变量	.

仙人掌 alversoni，变种。

[nɔʊ'vɛmbər] .

nov	.
十一月	.

11月

['difəz] [frɒm; frəm][vɑː(r)] .

Differs	from	var	.
不同	从	变量	.

与 var 不同。

[dɪsɛrti] [ɪn][ɪts][mɔː(r)][rəʊ'bʌst][ænd; ənd] ['brɑːntʃɪŋ] ['hæbɪt] ([bɪ'kʌmɪŋ] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .

deserti	in	its	more	robust	and	branching	habit	(	becoming	12	.	5	cm	.
沙漠	在	它是	更多的	强壮的	和	分枝	习惯	(	成为	-	.	5	厘米	.

deserti 在其更健壮和分枝的习性中（可达 12.5 厘米）。

[tɔːl] [ænd; ənd] - [ˌsiː 'em] .

tall	and	10	cm	.
高的	和	-	厘米	.

高 10 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)]) , [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [θɪkə] ['tjuːbəkl] ,

in	diameter	)	,	shorter	and	thicker	tubercles	,
在	直径	)	,	较短	和	较厚	结节	,

直径较小），较短较厚的结节，

[mɔː(r)] ['njuːmərəs] (- [tuː; tə] - ['sentrəl]) ['staʊtə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] (- [tuː; tə] - [əm əm] .)

more	numerous	(	12	to	14	centrals	)	stouter	and	longer	(	12	to	22	mm	.	)
更多的	很多的	(	-	到	-	中心	)	更粗壮	和	更长	(	-	到	-	毫米	.	)

中心节数更多（12至14个），更粗更长（12至22毫米）。

[spaɪnz] , [ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [blæk] - [tɪpt] ([ðə; ði] ['sentrəl] [blæk] [hɑːf] [weɪ] [daʊn] , ['ʃeɪdɪŋ]

spines	,	all	of	which	are	black	-	tipped	(	the	centrals	black	half	way	down	,	shading
脊柱	,	全部	的	哪个	是	黑色的	-	倾斜	(	这	中心	黑色的	一半	方式	向下	,	阴影

['ɪntuː] [red]) ,

into	red	)	,
进入	红色的	)	,

刺全部为黑色（中央刺从中间向下呈黑色，逐渐过渡为红色），

[ænd; ənd] [pɪŋk] ['flaʊəz] .
and **pink** **flowers** **.**
和 粉色的 花朵 .

还有粉红色的花。

[taɪp] , - ['spesəmən] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] . [bɒt] .
Type **,** **Alverson's** **specimens** **in** **Herb** **.** **Mo** **.** **Bot** **.**
类型 , - 标本 在 草本植物 . 莫 . 机器人 .

类型，阿尔弗森在赫伯的标本。莫·博特。

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ænd; ənd] [ɪn] [hɜːb] . ['kəʊltə(r)] .
and **in** **Herb** **.** **Coulter** **.**
和 在 草本植物 . 库尔特 .

以及 Herb. Coulter。

[ɪn] [ðə; ði] ['dezət] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌkælə'fɔːniə] .
In **the** **desert** **region** **of** **extreme** **southeastern** **California** **.**
在 这 沙漠 地区 的 极端 东南部 加利福尼亚州 .

位于加利福尼亚州东南部的沙漠地区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] ([ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['ælvərsən] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ]
Specimens **examined** **:** **Southern** **California** **(** **A** **.** **H** **.** **Alverson** **of** **1892** **)** **:** **also** **growing**
标本 检查 : 南方 加利福尼亚州 (一个 . H . 阿尔弗森 的 -) : 还 生长
[ɪn] [məʊ] . [bɒt] .
in **Mo** **.** **Bot** **.**
在 莫 . 机器人 .

检查的标本：南加州（1892 年 AH Alverson）：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑːrd] . - .
Gard **.** **1893** **.**
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [staʊt] ['bʊʃi] [ˌɪntə'lɒkɪŋ] [spaɪnz] [ɪz] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [vɑː(r)] .
The **covering** **of** **stout** **bushy** **interlocking** **spines** **is** **like** **that** **of** **var** **.**
这 覆盖 的 肥硕 茂密的 互锁 脊柱 是 喜欢 那 的 变量 .

覆盖着粗壮的、丛生的、相互交错的刺，类似于变种。

[dɪsɛrti] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [blæk] [ænd; ənd] ['redɪʃ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [gɪvz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪdli] ['dɪfrənt]
deserti **,** **but** **the** **black** **and** **reddish** **coloration** **gives** **a** **decidedly** **different**
沙漠 , 但 这 黑色的 和 微红 着色 给予 一个 绝对地 不同的
[ə'pɪərəns] .
appearance **.**
外貌 .

虽然是沙漠植物，但其黑色和红色的颜色使其外观截然不同。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['redɪʃ] - [blæk] [brʌʃ] [ðə; ði] [plɑːnt] [hæz; həz] [biːn]
On **account** **of** **this** **appearance** **of** **a** **reddish** **-** **black** **brush** **the** **plant** **has** **been**
在 帐户 的 这 外貌 的 一个 微红 - 黑色的 刷子 这 植物 有 到过
['pɒpjələli] [kɔːld] " ['fɒksteɪl] ['kæktəs] .
popularly **called** **"** **foxtail** **cactus** **.**
广为人知 称为 " 狗尾草 仙人掌 .

由于这种植物长有红黑色的刷状物，因此它俗称“狐尾仙人掌”。

" [ðə; ði] [dɪ'saɪdɪdli] [pɪŋk] ['flaʊəz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [es] . [biː] . ['pærɪʃ] [frɒm; frəm] ['spesəmən]
" The decidedly pink flowers were sent by Mr . S . B . Parish from specimens
" 这 绝对地 粉色的 花朵 是 发送 经过 先生 . S . B . 教区 从 标本
['grəʊɪŋ] [ɪn] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪn] [sæn; sɑːn] [di'eɪgəʊ] ,
growing in cultivation in San Diego ,
生长 在 栽培 在 圣 迭戈 ,

“这些粉红色的花朵是SB Parish先生寄来的，它们来自圣地亚哥的人工栽培植株。”

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . ['ælvərsən] . - .
and are not from the original collection of Mr . Alverson . 64 .
和 是 不是 从 这 原来的 收藏 的 先生 . 阿尔弗森 . - .

而且并非来自艾尔弗森先生的原始收藏。64.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus macromeris (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

大花仙人掌（Cactus macromeris (Engelm.)）

['kʌnts] [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Kuntze Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria macromeris Engelm .
- - 恩格尔姆 .

大乳突球属（Mamillaria macromeris Engelm.）

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 13 (1848) .
代表 . - (-) .

第 13 号代表 (1848 年)。

- [ˌhetərəu'mɔːfə] [ʃɪr] [ɪn] [sælm] .
Mamillaria heteromorpha Scheer in Salm .
- 异形 谢尔 在 萨尔姆 .

Salm 中的乳头藻 Scheer。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[daɪk] . - (-) .
Dyck . 128 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.128 (1850)。

- - - , ['mɑːnəˌgrɑːf] .
Mamillaria dactylithele Labouret , Monogr .
- - - , 专著 .

乳突球属 dactylithele Labouret，专著

- . - (-) .
Cact . 146 (1858) .
- . - (-) .

仙人掌.146 (1858)。

['əʊveɪt] [ɔː(r)] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv] [tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Ovate or cylindrical , 5 to 10 cm .
卵形 或者 圆柱体 , 5 到 - 厘米 .

卵形或圆柱形，5至10厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l] [ɔː(r)] ['brɑːntʃɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] [beɪs] [ænd; ənd] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] ['sespɪˌtəʊs] : ['tjuːbəkl]
high , simple or branching from the base and at length cespitose : tubercles
高的 , 简单的 或者 分枝 从 这 根据 和 在 长度 丛生 : 结节
[lɑːdʒ] ,
large ,
大的 ,

高大，单生或从基部分枝，末端丛生：疣状突起大，

[luːs] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [daɪ'leɪtɪd] [beɪs] , [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] ['iːlɒŋgeɪtɪd] (- [tuː; tə] -
loose and spreading , from a dilated base , more or less elongated (12 to 30
松动的 和 传播 , 从 一个 扩张 根据 , 更多的 或者 较少的 细长的 (- 到 -
[əm əm] .)
mm .)
毫米 .)

疏松散开，从膨大的基部开始，或多或少呈长条状（12至30毫米）。

[ænd; ənd] ['tɛrɪtɪʃ] (['ɒf(ə)n] [ɪn'kɜːrvd]) , [ðə; ðɪ] [gruːv] ['æbsənt] [ɪn] [jʌŋ] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['nevə(r)]
and teretish (often incurved) , the groove absent in young plants and never
和 圆锥体 (经常 内弯) , 这 槽 缺席的 在 年轻的 植物 和 绝不
['riːtʃɪŋ] [ðə; ðɪ] ['æksɪl] :
reaching the axil :
到达 这 腋窝 :

且圆柱形（常向内弯曲），幼苗无沟槽，且沟槽永远不会到达叶腋：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['slendə(r)] [ænd; ənd] ['teriːt] , [ɔː(r)] ['staʊtə(r)] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] ['æŋg(ə)ld] ,
radial spines 10 to 17 , slender and terete , or stouter and often angled ,
径向 脊柱 - 到 - , 苗条 和 圆锥体 , 或者 更粗壮 和 经常 倾斜的 ,

辐射状棘10至17根，细长圆柱形，或较粗壮且常呈角度，

['spredɪŋ] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
spreading , 12 to 40 mm .
传播 , - 到 - 毫米 .

蔓延范围：12 至 40 毫米。

[lɒŋ] , ['waɪtɪʃ] ([ɔː(r)] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [rəʊz] - ['kʌləd] [wen] [jʌŋ]) , [streɪt] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l]
long , whitish (or more or less rose - colored when young) , straight or a little
长的 , 白色 (或者 更多的 或者 较少的 玫瑰 - 有色 什么时候 年轻的) , 直的 或者 一个 小的
[kɜːvd] ;
curved ;
弯曲 ;

长而白（幼时或多或少呈玫瑰色），直或略微弯曲；

['sentrəl] [spaɪnz] [fɔːr] ([ɔː(r)] ['fjuːə(r)] [ɪn] [jʌŋ] [plɑːnts] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['wɒntɪŋ]) , ['spredɪŋ] , - [tuː; tə] -
central spines 4 (or fewer in young plants or even wanting) , spreading , 25 to 55
中央 脊柱 4 (或者 更少 在 年轻的 植物 或者 甚至 想要) , 传播 , - 到 -
[əm əm] .
mm .
毫米 .

中央刺 4 根（幼苗或少苗甚至没有），展开，25 至 55 毫米。

[lɒŋ] , ['staʊtə(r)] , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , ['məʊstli] [blæk] ([ðə; ði] [ləʊɪst] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [ænd; ənd]
long , stouter , bulbous at base , mostly black (the lowest the longest and
长的 , 更粗壮 , 球状的 在 根据 , 大多 黑色的 (这 最低 这 最长 和
['staʊtɪst]) ,
stoutest) ,
最粗壮的) ,

长而粗壮，基部呈球状，大部分为黑色（最下面的最长最粗），

[streɪt] [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [kɜːvd] [ɔː(r)] ['twɪstɪd] : ['flaʊəz] [sɪks][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
straight or sometimes curved or twisted : flowers 6 to 7 . 5 cm .
直的 或者 有时 弯曲 或者 扭曲 : 花朵 6 到 7 . 5 厘米 .

直的，有时弯曲或扭曲的：花朵直径 6 至 7.5 厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][ɒv; əv] [seɪm] [daɪ'æmɪtə(r)] , [diːp] [red] [tuː; tə]['pɜːp(ə)l] : [fruːt] ['əʊveɪt] - [sʌbg'ləʊbəʊs] ,
long and of same diameter , deep red to purple : fruit ovate - subglobose ,
长的 和 的 相同的 直径 , 深的 红色的 到 紫色的 : 水果 卵形 - 亚球形 ,
[griːn] , - [tuː; tə] - [əm əm] ,
green , 15 to 25 mm ,
绿色的 , - 到 - 毫米 ,

长且直径相同，深红色至紫色；果实卵形近球形，绿色，15至25毫米，

[lɒŋ] : [siːdz] [gləʊ'bəʊs] - [ɒb'əʊveɪt] , ['jeləʊ] , [ænd; ənd] [smuːð] .
long : seeds globose - obovate , yellow , and smooth .
长的 : 种子 球状 - 倒卵形 , 黄色的 , 和 光滑的 .

长：种子球形倒卵形，黄色，光滑。

[wʌn] . [ˌtuː'tuː][tuː; tə][wʌn] . [sɪks][əm əm] .
1 . 2 to 1 . 6 mm .
1 . 2 到 1 . 6 毫米 .

1.2 至 1.6 毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - [ænd; ənd] -) [taɪp] , - [ɒv; əv] - [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .
t . 14 and 15) Type , Wislizenus of 1846 in Herb . Mo .
t . - 和 -) 类型 , - 的 - 在 草本植物 . 莫 .

图 14 和 15）模式标本，Wislizenus 于 1846 年在 Herb. Mo. 中。

[bɒt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

['məʊstli] [ɪn] [luːs] [sænd] , [ɪn] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ([ɒn] [bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Mostly **in** **loose** **sand** **,** **in** **the** **valley** **of** **the** **Rio** **Grande** **(** **on** **both** **sides** **of** **the**
大多 在 松动的 沙 , 在 这 谷 的 这 里约热内卢 格兰德 (在 两个都 侧面 的 这
['rɪvə(r)]) ,
river **)** **,**
河) ,

大多位于格兰德河谷（河流两岸）的松散沙地中。

[frɒm; frəm] ['sʌðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] [tuː; tə] ['iːg(ə)l] [pɑːs] , ['teksəs] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] ['fɜːðə(r)] [daʊn]
from **southern** **New** **Mexico** **to** **Eagle** **Pass** **,** **Texas** **,** **and** **doubtless** **further** **down**
从 南部 新的 墨西哥 到 鹰 经过 , 德克萨斯州 , 和 毫无疑问 更远 向下
.
:
.

从新墨西哥州南部到德克萨斯州鹰关，无疑还会更南。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [njuː] ['meksɪkəʊ] (- [ɒv; əv] - ; [raɪt] - , - , [ɒv; əv] - ;
Specimens **examined** **:** **New** **Mexico** **(** **Wislizenus** **of** **1846** **;** **Wright** **384** **,** **531** **,** **of** **1852** **;**
标本 检查 : 新的 墨西哥 (- 的 - ; 赖特 - , - , 的 - ;
[dʒiː] . [ɑː(r)] . ['veɪzi] [ɒv; əv] -) :
G **.** **R** **.** **Vasey** **of** **1881** **)** **:**
G . 拉 . 瓦西 的 -) :

检查的标本：新墨西哥州（1846 年 Wislizenus 的标本；1852 年 Wright 384、531 号标本；1881 年 GR Vasey 的标本）：

['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] - , - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['evənz] [ɒv; əv]
Texas **(** **Wright** **of** **1850** **,** **1851** **,** **1852** **;** **Bigelow** **of** **1852** **)** **:** **Chihuahua** **(** **Evans** **of**
德克萨斯州 (赖特 的 - , - , - ; 比格罗 的 -) : 吉娃娃 (埃文斯 的
- ;
1891 **;**
- ;

德克萨斯州（1850、1851、1852 年的赖特；1852 年的比格洛）：吉娃娃（1891 年的埃文斯；

[bʌd] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [məʊ] . [bɒt] .
Budd **of** **1891** **)** **:** **also** **growing** **in** **Mo** **.** **Bot** **.**
巴德 的 -) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1891 年巴德 (Budd) 的植物)：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑːrd] . - .
Gard **.** **1893** **.**
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ʃəʊz] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [træn'zɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] [ˌekɪnoʊ'kæktəs] .
This **species** **shows** **an** **interesting** **transition** **from** **Coryphantha** **to** **Echinocactus** **.**
这 物种 演出 一个 有趣的 过渡 从 - 到 刺金琥 .

该物种展现了从棘球属（Coryphantha）到金琥属（Echinocactus）的有趣过渡。

[ðə; ði] ['wʊli] [gruːv] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm][ðə; ði][spaɪn] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ]

The	woolly	groove	of	the	Coryphantha	-	extends	from	the	spine	-	bearing	areola
这	毛茸茸的	槽	的	这	-		扩展	从	这	脊柱	-	轴承	乳晕

[tuː; tə][ðə; ði]['æksɪl][ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] ,

to	the	axil	of	the	tubercle	,
到	这	腋窝	的	这	结节	,

乳突球的毛状沟从带刺的乳突区延伸到结节的腋部，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪk'spændz]['ɪntuː][ðə; ði]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] .

where	it	expands	into	the	flower	-	bearing	areola	.
在哪里	它	展开	进入	这	花	-	轴承	乳晕	.

在那里，它扩展进入开花乳晕。

[ɪn][siː] . - [ðə; ði] [gruːv] [ɪk'stendz; ek-]['əʊnli] [ə'baʊt] [hɑːf] [weɪ] [daʊn] [ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ænd; ənd]

In	C	.	macromeris	the	groove	extends	only	about	half	way	down	the	tubercle	and
在	C	.	-	这	槽	扩展	仅有的	关于	一半	方式	向下	这	结节	和

[gɪvz] ['ɒrɪdʒɪn][tuː; tə][ðə; ði]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] ;

gives	origin	to	the	flower	-	bearing	areola	on	the	side	of	the	tubercle	;
给予	起源	到	这	花	-	轴承	乳晕	在	这	边	的	这	结节	;

在 C. macromeris 中，沟槽只延伸到疣状突起的一半左右，并在疣状突起的侧面形成着花小花座；

[waɪl] [ɪn] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] [ðə; ði]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] [bɪ'kʌmz] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði][spaɪn] -

while	in	Echinocactus	the	flower	-	bearing	areola	becomes	adjacent	to	the	spine	-
尽管	在	刺金琥	这	花	-	轴承	乳晕	变成	邻近的	到	这	脊柱	-

['beərɪŋ] [ə'riːələ][ænd; ənd][ðə; ði]['flaʊə(r)] [ə'pɪəz] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] .

bearing	areola	and	the	flower	appears	at	the	summit	of	the	tubercle	.
轴承	乳晕	和	这	花	出现	在	这	首脑	的	这	结节	.

而在金琥属植物中，花序与刺序相邻，花朵出现在疣状突起的顶端。

[ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

ARTIFICIAL	KEY	TO	THE	SPECIES	.
人造的	钥匙	到	这	物种	.

物种人工检索表。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [kiː] [ðæt] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]

It	seems	impossible	to	make	a	simple	artificial	key	that	will	serve	as	a	useful
它	似乎	不可能的	到	制作	一个	简单的	人造的	钥匙	那	将要	服务	作为	一个	有用

[gaɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][və'raɪəti] .

guide	to	each	individual	species	and	variety	.
指导	到	每个	个人	物种	和	种类	.

似乎不可能制作出一个简单的、人工的检索表，能够作为每种物种和变种的有效指南。

['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][səʊ] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [ɪm'pɜːfɪkt] ,

Our	knowledge	of	so	many	of	the	species	is	imperfect	,
我们的	知识	的	所以	许多	的	这	物种	是	不完善	,

我们对许多物种的了解并不完善。

[ðæt] [nəʊ][set][ɒv; əv] ['kærəktəz] [kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [θruː'aʊt] .

that	no	set	of	characters	can	be	applied	throughout	.
那	不	放	的	人物	能	是	应用	自始至终	.

没有任何一组字符可以适用于整个系统。

[haʊ'evə(r)] , [æz; əz][nəʊ][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [kə'lektɪd] [ɪn] [sʌtʃ] ['frægmənt(ə)ri] [kən'dɪʃn] ,

However	,	as	no	plants	are	collected	in	such	fragmentary	condition	,
然而	,	作为	不	植物	是	集	在	这样的	片段	状况	,

然而，由于没有植物标本是以如此零碎的状态采集的，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['juːsf(ə)l][tuː; tə] [kən'strʌkt] [ə; eɪ] [kiː] [beɪst] [ə'pɒn] [sʌtʃ] ['kærəktəz] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)]

it	will	be	useful	to	construct	a	key	based	upon	such	characters	as	are
它	将要	是	有用	到	构造	一个	钥匙	基于	之上	这样的	人物	作为	是

['ɔːlweɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi]['prez(ə)nt] ,

always	likely	to	be	present	,
总是	可能	到	是	展示	,

根据那些总是可能出现的特征来构建密钥将很有用。

['iːv(ə)n] [ɪf] [spə'sɪfɪk] [dɪs'tɪŋkʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [riːtʃt] .

even	if	specific	distinctions	are	not	always	reached	.
甚至	如果	具体的	区别	是	不是	总是	达到	.

即使有时无法达成具体的区别。

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz] ,

In	many	cases	,
在	许多	案例	,

在许多情况下，

['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['kləʊsli] [ænd; ənd] ['dɪfrəntli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ðæt] [ðə; ðɪ] [kəm'pliːt]

species	are	so	closely	and	differently	related	to	each	other	that	the	complete
物种	是	所以	密切	和	不同	有关的	到	每个	其他	那	这	完全的

[dɪskɹ'ɪpʃənz] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [kən'sʌltɪd] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ðɪ] ['dɪfərənsɪz] ,

descriptions	will	have	to	be	consulted	to	determine	the	differences	,
描述	将要	有	到	是	咨询	到	决定	这	差异	,

物种之间的亲缘关系既密切又差异巨大，因此必须参考完整的物种描述才能确定它们之间的区别。

[ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] [keɪsɪz] [ðə; ðɪ] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [kiː] [kæn; kən]['əʊnli] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ðɪ] [gruːp] .

and	in	such	cases	the	artificial	key	can	only	indicate	the	group	.
和	在	这样的	案例	这	人造的	钥匙	能	仅有的	表明	这	团体	.

在这种情况下，人工密钥只能指示组别。

['iːv(ə)n][ðə; ðɪ] [fʊl] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kəm'pækt] , [ɔːl] ['kærəktəz] [nɒt] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)]

Even	the	full	descriptions	are	very	compact	,	all	characters	not	necessary	for
甚至	这	满的	描述	是	非常	袖珍的	,	全部	人物	不是	必要的	为了

[dɪˌskrɪmɪ'neɪʃn] ['hævɪŋ] [biːn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .

discrimination	having	been	eliminated	.
歧视	拥有	到过	已淘汰	.

即使是完整的描述也非常简洁，所有非区分性特征都被省略了。

[nəʊ] [ə'tempt] [niːd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['eni] ['spiːʃiːz] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['flaʊəz]

No	attempt	need	be	made	to	determine	any	species	by	means	of	the	flowers
不	试图	需要	是	制成	到	决定	任何	物种	经过	方法	的	这	花朵

[ə'ləʊn] .

alone	.
独自的	.

单凭花朵无需尝试确定任何物种。

[ɪn][məʊst][keɪsɪz][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][plɑːnt] ['bɒdi] [wɪl] [biː; bi][ə'veɪləb(ə)l] ,

In	most	cases	more	or	less	of	the	plant	body	will	be	available	,
在	最多	案例	更多的	或者	较少的	的	这	植物	身体	将要	是	可用的	,

大多数情况下，植物体都会或多或少地被利用。

[prɪ'zentɪŋ] [spaɪn] [ænd; ənd] ['tjuːbəkl] ['kærəktəz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ]

presenting	spine	and	tubercle	characters	,	and	these	are	used	in	the	following
呈现	脊柱	和	结节	人物	,	和	这些	是	用过的	在	这	下列的

[kiː] .

key	.
钥匙	.

展示了棘刺和结节的特征，这些特征将在以下检索表中用到。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twi:n] - [ænd; ənd] - ,

The	distinction	between	Eumamillaria	and	Coryphantha	,
这	区别	之间	-	和	-	,

Eumamillaria 和 Coryphantha 之间的区别，

[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] ['gru:vləs] [ænd; ənd] [gru:vd] ['tju:bəkl] [ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [meɪd] [aʊt]

on	the	basis	of	grooveless	and	grooved	tubercles	should	always	be	made	out
在	这	基础	的	无槽	和	带槽	结节	应该	总是	是	制成	出去

['i:zəli] .

easily	.
容易地	.

根据无沟槽和有沟槽的结节应该很容易区分。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi]['ju:sf(ə)l][tu:; tə] [sə'dʒest] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɔ:ʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] ,

It	may	be	useful	to	suggest	as	a	caution	,	however	,
它	可能	是	有用	到	建议	作为	一个	警告	,	然而	,

不过，作为一项注意事项，或许值得一提：

[ðæt] ['ɒf(ə)n] ['tju:bəkl] [ɪn] ['draɪɪŋ] [dɪ'veləp] [fəʊldz] [wɪtʃ] ['sɪmjuleɪt] [gru:vz] ,

that	often	tubercles	in	drying	develop	folds	which	simulate	grooves	,
那	经常	结节	在	烘干	发展	折叠	哪个	模拟	凹槽	,

干燥过程中，结节常常会形成褶皱，类似于沟槽。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɪz] [ðɪs] [tru:] [ɪn][kwɒ'dræŋgjələ(r)] ['tju:bəkl] .

and	especially	is	this	true	in	quadrangular	tubercles	.
和	尤其	是	这	真的	在	四边形	结节	.

尤其是在四棱结节中更是如此。

[ɪn] [sʌtʃ] [keɪsɪz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [rɪ'stɔ:(r)] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['plʌmpnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tju:bəkl]

In	such	cases	it	is	necessary	to	restore	the	original	plumpness	of	the	tubercle
在	这样的	案例	它	是	必要的	到	恢复	这	原来的	丰满	的	这	结节

[baɪ] ['bɔɪlɪŋ] ,

by	boiling	,
经过	沸腾	,

在这种情况下，需要通过煮沸来恢复块茎原有的饱满度。

[bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɔ:(r)] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [gru:v] [kæn; kən][bi:; bi] ['defɪnətli] [dɪ'tɜ:mɪnd] .

before	the	presence	or	absence	of	the	groove	can	be	definitely	determined	.
前	这	在场	或者	缺席	的	这	槽	能	是	确实	决定	.

在能够最终确定沟槽是否存在之前。

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] [və'raɪətiz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd]['əʊnli][baɪ][ðeə(r)] [spə'sɪfɪk] [ɔ:(r)][və'raɪətəl] [nems] [ɪn]

The	species	and	varieties	are	indicated	only	by	their	specific	or	varietal	names	in
这	物种	和	品种	是	表明的	仅有的	经过	他们的	具体的	或者	品种	姓名	在

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ki:] ,

the	following	key	,
这	下列的	钥匙	,

以下检索表中仅用物种名或品种名标明物种和变种，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbəz] [rɪ'fɜ:(r)][tu:; tə][ðə; ði]['sɪəriəl] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪ'nɒptɪkəl] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] .

and	the	numbers	refer	to	the	serial	numbers	of	the	synoptical	presentation	.
和	这	数字	参考	到	这	序列号	数字	的	这	综合	推介会	.

这些数字指的是福音书概览的序列号。

[fɔ:mz] [ə'kɜ:rɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɑ:(r); ə(r)] [mɑ:kt] [wɪð] [æn; ən] " * " :

Forms	occurring	within	the	United	States	are	marked	with	an	"	*	"	:
表格	发生	之内	这	团结的	各州	是	标记	和	一个	"	*	"	:

在美国境内发生的表格标有“*”：

[ai] . ['tju:bəkl] ['nevə(r)] [gru:vd] .

I	.	Tubercles	never	grooved	.
我	.	结节	绝不	带槽	.

一、结节无沟槽。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nʌn] .
*** Central spines none .**
* 中央 脊柱 没有任何 .

* 中央棘无。

['reidiəl] [faɪv][tuː; tə][naɪn] , [staʊt] . - * (['sɛvən]) .
Radials 5 to 9 , stout . meiacanthus * (7) .
径向 5 到 9 , 肥硕 . - * (7) .

第 5 至 9 根径向，粗壮。meiacanthus* (7)。

['reidiəl] - [tuː; tə] - .
Radials 20 to 40 .
径向 - 到 - .

径向轮胎 20 至 40。

- * (-) , [grɛgdiːi] (-) .
micromeris * (12) , greggii (13) .
- * (-) , 格雷吉 (-) .

Micromeris* (12)、greggii (13)。

['reidiəl] - [tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) .
Radials 40 to 80 . lasiacanthus * (10) , denudatus * (11) .
径向 - 到 - . - * (-) , - * (-) .

桡骨 40 至 80。lasiacanthus*（10），denudatus*（11）。

* * ['sentrəl] [spaɪn] ['spɒlətri] [ænd; ənd] [nɒt] [hʊkt] .
*** * Central spine solitary and not hooked .**
* * 中央 脊柱 孤 和 不是 钩子 .

中央脊柱孤立，不弯曲。

+ ['sentrəl] [spaɪn] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['reidiəl] .
+ Central spine longer than the radials .
+ 中央 脊柱 更长 比 这 径向 .

+中央棘比辐射棘长。

['reidiəl] ['sɛvən] [ɔː(r)] [eit] : ['tjuːbəkl] ['veri] [lɒŋ] (- [tuː; tə] - [əm əm] .) .
Radials 7 or 8 : tubercles very long (40 to 50 mm .) .
径向 7 或者 8 : 结节 非常 长的 (- 到 - 毫米 .) .

第 7 或 8 根辐射状叶：结节很长（40 至 50 毫米）。

- (-) .
longimamma (36) .
- (-) .

longimamma（36）。

['reidiəl] - [tuː; tə] - : ['tjuːbəkl] [sɪks][tuː; tə][eit][əm əm] .
Radials 15 to 20 : tubercles 6 to 8 mm .
径向 - 到 - : 结节 6 到 8 毫米 .

第 15 至 20 根桡骨：结节 6 至 8 毫米。

[lɒŋ] . - (-) .
long . eschanzieri (21) .
长的 . - (-) .

长。eschanzieri（21）。

++ ['sentrəl] [spaɪn] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['reidiəl] .
++ Central spine shorter than the radials .
++ 中央 脊柱 较短 比 这 径向 .

++ 中央棘比辐射棘短。

['reidiəl] [faɪv][tuː; tə][naɪn] , [staʊt] . - * (['sɛvən]) .
Radials 5 to 9 , stout . meiacanthus * (7) .
径向 5 到 9 , 肥硕 . - * (7) .

第 5 至 9 根径向，粗壮。meiacanthus* (7)。

['reidiəl] [naɪn][tuː; tə] - .
Radials 9 to 22 .
径向 9 到 - .

径向线 9 至 22。

- * ([faɪv]) , - * ([sɪks]) , - ([eit]) , - (-) , - (
heyderi * (5) , hemisphaericus * (6) , gummiferus (8) , gabbii (34) , sphaericus (
- * (5) , - * (6) , - (8) , - (-) , - (
-) .
35) .
-) .

heyderi* (5)、hemisphaericus* (6)、gummiferus (8)、gabbii (34)、sphaericus (35)。

* * * ['sentrəl] [spaɪn] ['sɒlətri] [ænd; ənd] [hʊkt] .
*** * * Central spine solitary and hooked .**
* * * 中央 脊柱 孤 和 钩子 .

中央脊柱孤立且呈钩状。

+ [stemz] ['slendə(r)] [sɪ'lɪndrɪk] : ['ləʊə(r)] [ˌkælɪ'fɔːnɪən] .
+ Stems slender cylindric : Lower Californian .
+ 茎 苗条 圆柱形 : 降低 加州人 .

+茎细长圆柱形：下加利福尼亚。

['sentrəl] [wʌn] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
Centrals 1 , 20 to 30 mm .
中心 1 , - 到 - 毫米 .

中心孔 1，20 至 30 毫米。

[lɒŋ] . - (-) .
long . roseanus (23) .
长的 . - (-) .

long. roseanus (23).

['sentrəl] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] , - [tuː; tə] - [əm əm] .
Centrals 1 to 4 , 20 to 50 mm .
中心 1 到 4 , - 到 - 毫米 .

中心孔径 1 至 4，20 至 50 毫米。

[lɒŋ] . - (-) .
long . setispinus (24) .
长的 . - (-) .

long. setispinus (24).

++ [stemz] [dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs][tuː; tə]['əʊveɪt] .
++ Stems depressed - globose to ovate .
++ 茎 郁闷 - 球状 到 卵形 .

++ 茎扁球形至卵形。

['reidiəl] [fɔːr][tuː; tə][sɪks] , ['rɪdʒɪd] .
Radials 4 to 6 , rigid .
径向 4 到 6 , 死板的 .

径向 4 至 6，刚性。

- ([naɪn]) .
uncinatus (9) .
- (9) .

钩状（9）。

['reidiəl] [eit][tuː; tə] - .
Radials 8 to 12 .
径向 8 到 - .

径向线 8 至 12。

['raɪtiˌaɪ] * (-) .
wrightii * (15) .
赖特 * (-) .

wrightii*（15）。

['reidiəl] - [tuː; tə] - . [grəhɑːmi] * (-) , - (-) .
Radials 15 to 30 . grahami * (19) , eschanzieri (21) .
径向 - 到 - . 格雷厄姆 * (-) , - (-) .

径向 15 至 30. grahami* (19)，eschanzieri (21)。

['reidiəl] - [tuː; tə] - . [bɑːr'beɪtəs] (-) .
Radials 50 to 60 . barbatus (18) .
径向 - 到 - . 须须 (-) .

桡骨 50 至 60。 barbatus (18)。

* * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] , [ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt] .
*** * * * Central spines more than one , and none of them hooked .**
* * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 , 和 没有任何 的 他们 钩子 .

**** 中央脊刺不止一根，而且没有一根是钩状的。

+ ['slendə(r)][ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [staʊt] [sə'lɪndrɪk(ə)l][plɑːnts] , ['brɑːntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] : ['ləʊə(r)] [ˌkælɪ'fɔːnɪən] .
+ Slender or sometimes stout cylindrical plants , branching at base : Lower Californian .
\+ 苗条 或者 有时 肥硕 圆柱体 植物 , 分枝 在 根据 : 降低 加州人 .

+ 细长或有时粗壮的圆柱形植物，基部分枝：下加利福尼亚。

- ([θriː]) , - (-) , [həliɪ] (-) .
brandegei (3) , setispinus (24) , halei (25) .
\- (3) , - (-) , 哈雷 (-) .

布兰德盖 (3)、setispinus (24)、哈雷 (25)。

++ [dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs][tuː; tə]['əʊveɪt][ænd; ənd] [staʊt] [sə'lɪndrɪk(ə)l] .
++ Depressed - globose to ovate and stout cylindrical .
++ 郁闷 - 球状 到 卵形 和 肥硕 圆柱体 .

++ 扁球形至卵形，粗壮圆柱形。

++ ['reidiəl] [fjuː] ([θriː][tuː; tə] -) [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] : ['meksɪkən] .
++ Radials few (3 to 12) and rigid : Mexican .
++ 径向 很少 (3 到 -) 和 死板的 : 墨西哥 .

++ 径向数量少（3 至 12）且刚性：墨西哥。

['reidiəl] [θriː] : ['sentrəl] [θriː] .
Radials 3 : centrals 3 .
径向 3 : 中心 3 .

放射状 3：中心 3。

- ([wʌn])
alternatus (1)
\- (1)

交替（1）

['reidiəl] ['sɛvən][ɔː(r)][eit] : ['tjuːbəkl] - [tuː; tə] - [əm əm] .
Radials 7 or 8 : tubercles 40 to 50 mm .
径向 7 或者 8 : 结节 - 到 - 毫米 .

第 7 或 8 根桡骨：结节 40 至 50 毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

- (-) .
longimamma (36) .
\- (-) .

longimamma（36）。

['reidiəl] - [tuː; tə] - : ['tjuːbəkl] - [tuː; tə] - [əm əm] .
Radials 10 to 12 : tubercles 12 to 15 mm .
径向 - 到 - : 结节 - 到 - 毫米 .

桡骨 10 至 12：结节 12 至 15 毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

- ([eit]) . ++++ ['reidiəl] ['njuːmərəs] (- [tuː; tə] -) , [kə'pɪləri] [ɔː(r)]['brɪs(ə)l] - [laɪk] .
gummiferus (8) . ++++ Radials numerous (16 to 60) , capillary or bristle - like .
- (8) . ++++ 径向 很多的 (- 到 -) , 毛细血管 或者 鬃 - 喜欢 .

胶状（8）。++++辐射状细胞众多（16至60），毛细管状或刚毛状。

['reidiəl] - [tuː; tə] - , ['slendə(r)][bʌt; bət]['rɪdʒɪd] (['brɪsli]) .
Radials 15 to 30 , slender but rigid (bristly) .
径向 - 到 - , 苗条 但 死板的 (刚毛的) .

径向 15 至 30，细长但坚硬（刚毛状）。

- ([ˌtuːˈtuː]) , - ([fɔːr]) , - (-) , - (-) ,
acanthophlegmus (2) , densispinus (4) , bispinus (14) , rhodanthus (26) ,
- (2) , - (4) , - (-) , - (-) ,
- (-) , [pɑːlˈmɛri] (-) , [prɪŋglaɪ] (-) .
sulphureospinus (27) , palmeri (29) , pringlei (32) .
- (-) , 帕尔默里 (-) , 普林格尔 (-) .

acanthophlegmus(2)、densispinus (4)、bispinus (14)、rhodanthus (26)、sulfureospinus (27)、palmeri (29)、pringlei (32)。

['reidiəl] - [tuː; tə] - [ɔː(r)][mɔː(r)] , ['məʊstli] [kə'pɪləri] . - * (-) , [kə'pɪlərɪs] (-) ,
Radials 30 to 60 or more , mostly capillary . tetrancistrus * (22) , capillaris (28) ,
径向 - 到 - 或者 更多的 , 大多 毛细血管 . - * (-) , 毛细血管 (-) ,
[tɛksənəs] * (-) , - (-) .
texanus * (31) , spaerotrichus (33) .
德克萨斯人 * (-) , - (-) .

辐射丝 30 至 60 根或更多，大多为毛细管状。tetrancistrus* (22), capillaris (28), texanus* (31), spaerotrichus (33).

* * * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][ænd; ənd][bʌt; bət][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt] .
*** * * * * Central spines more than one and but one of them hooked .**
* * * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 和 但 一 的 他们 钩子 .

***** 中央脊刺不止一根，但其中一根是钩状的。

['reidiəl] - [tuː; tə] - .
Radials 10 to 15 .
径向 - 到 - .

径向线 10 至 15。

- * (-) , - (-) .
goodrichii * (16) , setispinus (24) .
- * (-) , - (-) .

goodrichii* (16)，setispinus (24)。

['reidiəl] - [tuː; tə] - . - (-) , [grəhɑːmi] * (-) , - (-) .
Radials 15 to 30 . pondii (17) , grahami * (19) , bocasanus (20) .
径向 - 到 - . - (-) , 格雷厄姆 * (-) , - (-) .

辐射状 15 至 30. pondii (17), grahami* (19), bocasanus (20).

['reidiəl] - [tuː; tə] - . - (-) .
Radials 30 to 60 . tetrancistrus (22) .
径向 - 到 - . - (-) .

辐射状 30 至 60。四节异型鱼（22）。

* * * * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] , [ænd; ənd][mɔː(r)] [ðen] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt]
*** * * * * * Central spines more than one , and more then one of them hooked**
* * * * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 , 和 更多的 然后 一 的 他们 钩子
.
:
.

中央棘不止一根，而且其中不止一根是钩状的。

['reidiəl] [eit][tuː; tə] - .
Radials 8 to 12 .
径向 8 到 - .

径向线 8 至 12。

['raɪtiˌaɪ] * (-) .
wrightii * (15) .
赖特 * (-) .

wrightii*（15）。

['reidiəl] - [tuː; tə] - . - (-) .
Radials 30 to 60 . tetrancistrus (22) .
径向 - 到 - . - (-) .

辐射状 30 至 60。四节异型鱼（22）。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['tjuːbəkl] [wɪð] [ə; eɪ][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['prɒmɪnənt] [gruːv] .
Tubercles with a more or less prominent groove .
结节 和 一个 更多的 或者 较少的 著名的 槽 .

具有或多或少明显的沟槽的结节。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nʌn] .
*** Central spines none .**
* 中央 脊柱 没有任何 .

* 中央棘无。

\+ ['reidiəl] ['waɪtɪʃ] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] , [ə'prest] (['pektɪneɪt]) [ænd; ənd] [ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð] [ə'dʒeɪs(ə)nt]
\+ Radials whitish and rigid , oppressed (pectinate) and interwoven with adjacent
\+ 径向 白色 和 死板的 , 受压迫者 (果胶酸盐) 和 交织 和 邻近的
['klʌstəz] .
clusters .
集群 .

\+ 辐射状叶呈白色且坚硬，紧贴（梳状），并与相邻的叶簇交织在一起。

[dɪ'prest] - [gləʊ'bəʊs][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] . - (-) .
Depressed - globose and simple . compactus (44) .
郁闷 - 球状 和 简单的 . - (-) .

凹陷球形且简单。紧凑型（44）。

[gləʊ'bəʊs][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] .
Globose and simple .
球状 和 简单的 .

球形且结构简单。

[ɹ'eɪdiənz] * (-) , - (-) .
radians * (45) , corniferus (47) .
弧度 * (-) , - (-) .

弧度* (45)，角花度 (47)。

['sespɪˌtəʊs] . - (-) , [sʌl'keɪ.təs] * (-) .
Cespitose . pectenoides (46) , sulcatus * (49) .
丛生 . - (-) , 沟状 * (-) .

塞皮托塞。 pectenoides (46)、沟* (49)。

++ ['reidiəl] [mɔ:(r)]['slendə(r)][ænd; ənd] ['spredɪŋ] .
++ Radials more slender and spreading .
++ 径向 更多的 苗条 和 传播 .

++ 径向更细长且扩散。

['reidiəl] - [tu:; tə] - . - * (-) , ['sɪmɪlɪs] * (-) , - * (-) .
Radials 10 to 17 . missouriensis * (37) , similis * (38) , macromeris * (64) .
径向 - 到 - . - * (-) , 相似 * (-) , - * (-) .

桡骨 10 至 17。missouriensis* (37)、similis* (38)、macromeris* (64)。

['reidiəl] - [tu:; tə] - , [kə'pɪlәri] .
Radials 30 to 50 , capillary .
径向 - 到 - , 毛细血管 .

径向 30 至 50，毛细血管。

- * (-) .
dasyacanthus * (51) .
- * (-) .

dasyacanthus*（51）。

* * ['sentrəl] [spaɪn] ['sɒlətri] , [nɒt] [hʊkt] .
*** * Central spine solitary , not hooked .**
* * 中央 脊柱 孤 , 不是 钩子 .

中央脊柱孤立，不弯曲。

+ ['sentrəl] [spaɪn] [pə'rekt] .
+ Central spine porrect .
+ 中央 脊柱 正确 .

+ 中央脊柱矫正。

['reidiəl] [sɪks][tu:; tə] - . - * (-) , - * (-) , - * (-) .
Radials 6 to 17 . missouriensis * (37) , robustior * (39) , scheerii * (40) .
径向 6 到 - . - * (-) , - * (-) , - * (-) .

桡骨 6 至 17。missouriensis* (37)、robustior* (39)、scheerii* (40)。

['reidiəl] - [tu:; tə] - , [waɪt] [ænd; ənd] [kə'pɪlәri] .
Radials 30 to 50 , white and capillary .
径向 - 到 - , 白色的 和 毛细血管 .

径向 30 至 50，白色和毛细血管。

- * (-) .
dasyacanthus * (51) .
- * (-) .

dasyacanthus*（51）。

++ ['sentrəl] [spaɪn] [kɜ:vd] ['daʊnwədz] .
++ Central spine curved downwards .
++ 中央 脊柱 弯曲 向下 .

++ 中央脊柱向下弯曲。

['reidiəl] [eɪt][tu:; tə] - .
Radials 8 to 12 .
径向 8 到 - .

径向线 8 至 12。

[sʌl'keɪ.təs] * (-) .
sulcatus * (49) .
沟状 * (-) .

沟状*（49）。

['reidiəl] - [tuː; tə] - . - (-) , - (-) , - (-) , - *
Radials 12 to 26 . robustispinus (41) , recurvatus (42) , corniferus (47) , scolymoides *
径向 - 到 - . - (-) , - (-) , - (-) , - *
(-) .
(48) .
(-) .

桡骨 12 至 26。robustispinus (41)、recurvatus (42)、corniferus (47)、scolymoides* (48)。

+++ ['sentrəl] [spaɪn] [ɪ'rekt] : ['meksɪkən] .
+++ Central spine erect : Mexican .
+++ 中央 脊柱 直立 : 墨西哥 .

+++ 中央脊柱直立：墨西哥。

['reidiəl] ['sɛvən][ɔː(r)][eit] : ['sentrəl] - [əm əm] .
Radials 7 or 8 : central 50 mm .
径向 7 或者 8 : 中央 - 毫米 .

径向 7 或 8：中心 50 毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

[sælm] - - (-) .
salm - dyckianus (43) .
圣歌 - - (-) .

salm-dyckianus (43)。

['reidiəl] - [ɔː(r)] - : ['sentrəl] - [tuː; tə] - [əm əm] .
Radials 10 or 11 : central 25 to 35 mm .
径向 - 或者 - : 中央 - 到 - 毫米 .

径向 10 或 11：中心 25 至 35 毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

[mækjʊ'leɪtəs] (-) .
maculatus (52) .
斑点 (-) .

斑点（52）。

['reidiəl] - [tuː; tə] - .
Radials 13 to 16 .
径向 - 到 - .

径向线 13 至 16。

- (-) .
compactus (44) .
- (-) .

紧凑型（44）。

* * * ['sentrəl] [spaɪn] ['spɒlətri] [ænd; ənd] [hʊkt] .
*** * * Central spine solitary and hooked .**
* * * 中央 脊柱 孤 和 钩子 .

中央脊柱孤立且呈钩状。

['brʌniəs] (-) .
brunneus (53) .
布伦内斯 (-) .

布伦内斯（53）。

* * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt] .
*** * * * Central spines more than one and none of them hooked .**
* * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 和 没有任何 的 他们 钩子 .

**** 中央脊刺不止一根，而且没有一根是钩状的。

['sentrəl] [ˌtuːˈtuː] : ['reidiəl][sɪks][tuː; tə] - .
Centrals 2 : radials 6 to 20 .
中心 2 : 径向 6 到 - .

中心线 2：放射线 6 至 20。

- * (-) , - (-) , - (-) ,
scheerii * (40) , robustispinus (41) , recurvatus (42) ,
- * (-) , - (-) , - (-) ,

scheerii* (40)、robustispinus (41)、recurvatus (42)、

- * (-) .
scolymoides * (48) .
- * (-) .

scolymoides*（48）。

['sentrəl] [θriː] : ['reidiəl][sɪks][tuː; tə] - .
Centrals 3 : radials 6 to 40 .
中心 3 : 径向 6 到 - .

中心线 3：放射线 6 至 40。

- * (-) , - * (-) , [ɪˈkaɪnəs] * (-) , - (-) , ['niːəʊ] -
scheerii * (40) , scolymoides * (48) , echinus * (50) , conoideus (54) , neo -
- * (-) , - * (-) , 海胆 * (-) , - (-) , 新 -
[ˌmɛksɪˈkɑːnəs] * (-) , - * (-) .
mexicanus * (59) , arizonicus * (60) .
墨西哥人 * (-) , - * (-) .

scheerii* (40)、scolymoides* (48)、echinus* (50)、conoideus (54)、neo-mexicanus* (59)、arizonicus* (60)。

['sentrəl] [fɔːr][ɔː(r)][faɪv] : ['reidiəl][sɪks][tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) , [ɪˈkaɪnəs] *
Centrals 4 or 5 : radials 6 to 40 . scheerii * (40) , scolymoides * (48) , echinus *
中心 4 或者 5 : 径向 6 到 - . - * (-) , - * (-) , 海胆 *
(-) ,
(50) ,
(-) ,

中脉 4 或 5：桡动脉 6 至 40。 scheerii* (40)、scolymoides* (48)、echinus* (50)、

- (-) , - * (-) , [vɪˈvɪpərəs] * (-) , - * (-) , ['niːəʊ] -
conoideus (54) , tuberculosus * (56) , viviparus * (57) , radiosus * (58) , neo -
- (-) , - * (-) , 胎生 * (-) , - * (-) , 新 -
[ˌmɛksɪˈkɑːnəs] * (-) .
mexicanus * (59) .
墨西哥人 * (-) .

conoideus (54)、tuberculosus* (56)、胎生* (57)、radiosus* (58)、neo-mexicanus* (59)。

- * (-) , - * (-) .
arizonicus * (60) , macromeris * (64) .
- * (-) , - * (-) .

arizonicus*（60），macromeris*（64）。

['sentrəl] [sɪks][ɔː(r)]['sɛvən] : ['reidiəl] - [tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) , [vɪˈvɪpərəs]
Centrals 6 or 7 : radials 12 to 40 . potsii * (55) , tuberculosus * (56) , viviparus
中心 6 或者 7 : 径向 - 到 - . - * (-) , - * (-) , 胎生
* (-) ,
*** (57) ,**
* (-) ,

中央 6 或 7：桡动脉 12 至 40。potsii* (55)、tuberculosus*(56)、胎生* (57)、

['niːəʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] * (-) , - * (-) , [ˌklɔː'rænθəs] (-) .
neo - mexicanus * (59) , arizonicus * (60) , chloranthus (62) .
新 - 墨西哥人 * (-) , - * (-) , 绿花草 (-) .

neo-mexicanus* (59), arizonicus* (60), chloranthus (62).

['sentrəl] [eit][tuː; tə] - : ['reidiəl] - [tuː; tə] - [ɔː(r)][mɔː(r)] .
Centrals 8 to 14 : radials 12 to 40 or more .
中心 8 到 - : 径向 - 到 - 或者 更多的 .

中心线 8 至 14 根；放射线 12 至 40 根或更多。

- * (-) , - * (-) , [vɪ'vɪpərəs] * (-) , ['niːəʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] * (-) , [dɪsɛrti]
potsii * (55) , tuberculosus * (56) , viviparus * (57) , neo - mexicanus * (59) , deserti
- * (-) , - * (-) , 胎生 * (-) , 新 - 墨西哥人 * (-) , 沙漠
* (-) , [klɔː'rænθəs] * (-) , - * (-) .
*** (61) , chloranthus * (62) , alversoni * (63) .**
* (-) , 绿花草 * (-) , - * (-) .

potsii* (55)、结核菌* (56)、胎生菌* (57)、新墨西哥菌* (59)、沙漠* (61)、金粟兰* (62)、alversoni* (63)。

[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]
GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION
地理 分配

地理分布

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [diːl] [wɪð] [ðə; ði] [fɔːmz] [ðæt] [ə'kɜː(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
It is only possible to deal with the forms that occur within the borders of the
它 是 仅有的 可能的 到 交易 和 这 表格 那 发生 之内 这 边界 的 这
[ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
United States ,
团结的 各州 ,

只能处理在美国境内出现的各种形式。

[æz; əz]['iːv(ə)n][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['steɪʃnz] [ɒv; əv] ['kɒmən] ['meksɪkən] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)]['lɪt(ə)l] [ɪf] [æt; ət][ɔːl] [nəʊn]
as even individual stations of common Mexican forms are little if at all known
作为 甚至 个人 车站 的 常见的 墨西哥 表格 是 小的 如果 在 全部 已知
.
:
.

甚至连墨西哥常见地区的个别站点都鲜为人知。

[ðiːz] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fɔːmz] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ] ['nɔːðən] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv][æn; ən] [ə'bʌndənt] ['meksɪkən]
These United States forms represent a northern extension of an abundant Mexican
这些 团结的 各州 表格 代表 一个 北方 扩大 的 一个 丰富 墨西哥
[dɪ'spleɪ] .
display .
展示 .

这些美国物种代表了墨西哥丰富物种向北延伸的趋势。

[ðə; ði] [gruːp] - , [kən'teɪnɪŋ] [twelv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːti] - [wʌn] [fɔːmz] [dɪ'faɪnd] [æz; əz]
The group EUMAMILLARIA , containing twelve of the thirty - one forms defined as
这 团体 - , 包含 十二 的 这 三十 - 一 表格 定义 作为
[ə'kɜːrɪŋ] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ,
occurring north of the Rio Grande ,
发生 北 的 这 里约热内卢 格兰德 ,

EUMAMILLARIA 组，包含 31 种被定义为分布于格兰德河以北的物种中的 12 种，

[meɪks] [ðə; ði] ['fiːblɪst] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['nɔːθwəd] , [æt; ət][nəʊ] [pleɪs] ['biːɪŋ] [faʊnd] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]
makes the feeblest extension northward , at no place being found far from the
制作 这 最虚弱 扩大 向北 , 在 不 地方 存在 成立 远的 从 这
['baʊndri] ,
boundary ,
边界 ,

向北延伸的幅度极其微弱，在远离边界的地方都找不到踪迹。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [twelv] [ɑː(r); ə(r)] ['meksɪkən] [fɔːmz] [wɪtʃ] [ɪk'stend] [bʌt; bət] ['slaɪtli] ['ɪntuː] [ðə; ði]

and	all	the	twelve	are	Mexican	forms	which	extend	but	slightly	into	the
和	全部	这	十二	是	墨西哥	表格	哪个	延长	但	轻微地	进入	这

[juː'naɪtɪd] [steɪts] .

United	States	.
团结的	各州	.

这十二种都是墨西哥式的，只是略微延伸到了美国。

['əʊnli] [faɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peikəs] : - , [ðə; ði] [məʊst] ['waɪdli]

Only	five	of	the	forms	are	found	east	of	the	Pecos	:	heyderi	,	the	most	widely
仅有的	五	的	这	表格	是	成立	东方	的	这	佩科斯	:	-	,	这	最多	广泛

[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] - ,

distributed	EUMAMILLARIA	,
分布式	-	,

仅有五种形态分布于佩科斯河以东：海氏真蜂（heyderi），分布最广的真蜂（EUMAMILLARIA），

[ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] ['bɔːdə(r)] [ɒv; əv] ['teksəs] ['westwəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [həʊl]

extending	from	the	southeastern	border	of	Texas	westward	along	the	whole
扩展	从	这	东南部	边界	的	德克萨斯州	向西	沿着	这	所有的

['meksɪkən] ['baʊndri] [ɪk'sept] [ɪn] [ˌkælə'fɔːniə] ;

Mexican	boundary	except	in	California	;
墨西哥	边界	除了	在	加利福尼亚州	;

从德克萨斯州东南部边界向西延伸，沿着除加利福尼亚州以外的整个墨西哥边界；

- , [ɪk'stendɪŋ] [θruː] ['sʌðən] ['teksəs] [ænd; ənd] ['sʌðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] ;

hemisphaericus	,	extending	through	southern	Texas	and	southern	New	Mexico	;
-	,	扩展	通过	南部	德克萨斯州	和	南部	新的	墨西哥	;

- ,

meiacanthus	,
-	,

半球形，分布于德克萨斯州南部和新墨西哥州南部；梅氏棘，

['ɔːlsəʊ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['bɔːdə(r)] [ɒv; əv] ['teksəs] [ænd; ənd] [njuː] ['meksɪkəʊ] ; [tɛksənəs] ,

also	along	the	Mexican	border	of	Texas	and	New	Mexico	;	texanus	,
还	沿着	这	墨西哥	边界	的	德克萨斯州	和	新的	墨西哥	;	德克萨斯人	,

也沿德克萨斯州和新墨西哥州的墨西哥边境；texanus，

[ə; eɪ] [ləʊ] [graʊnd] [fɔːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ['væli] ,

a	low	ground	form	of	the	Rio	Grande	Valley	,
一个	低的	地面	形式	的	这	里约热内卢	格兰德	谷	,

里奥格兰德河谷的低洼地带

[ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [tuː; tə] [el] ['pɑːsoʊ] ,

extending	from	the	mouth	of	the	river	to	El	Paso	,
扩展	从	这	嘴	的	这	河	到	埃尔	帕索	,

从河口延伸至埃尔帕索，

[ænd; ənd] [sə'dʒestɪŋ] [ə; eɪ] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [west] ['ɪndiən] [stɛ'leɪtəs] ; [ænd; ənd] - ,

and	suggesting	a	connection	with	the	West	Indian	stellatus	;	and	sphaericus	,
和	建议	一个	联系	和	这	西方	印度	星形	;	和	-	,

并暗示与西印度群岛的星状藻（stellatus）和球状藻（sphaericus）有联系。

[ə'nʌðə(r)] [ləʊ] [graʊnd] ['væli] [fɔːm] [ɒv; əv] ['sɪmələ(r)] [reɪndʒ] ,

another	low	ground	valley	form	of	similar	range	,
其他	低的	地面	谷	形式	的	相似的	范围	,

另一处地势低洼的山谷地带，与此类似。

[bʌt; bət] [ə'pærəntli] ['əʊnli] [ɪk'stendɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ɒv; əv] ['iːg(ə)l] [pɑːs]

but	apparently	only	extending	up	the	Rio	Grande	to	the	region	of	Eagle	Pass
但	显然	仅有的	扩展	向上	这	里约热内卢	格兰德	到	这	地区	的	鹰	经过

.

:

.

但显然只延伸到格兰德河上游的鹰关地区。

[ðə; ði] ['peikəs] [fɔːmz] [ðə; ði] ['iːstən] ['baʊndri] [ɒv; əv] [faɪv] ['ʌðə(r)] - [fɔːmz] : -

The	Pecos	forms	the	eastern	boundary	of	five	other	EUMAMILLARIA	forms	:	micromeris
这	佩科斯	表格	这	东	边界	的	五	其他	-	表格	:	-

,

,

,

佩科斯河构成了其他五种真蜂巢藻属（EUMAMILLARIA）物种的东部边界：micromeris、

[ɪk'stendɪŋ] ['nɔːθwəd] [frɒm; frəm] [ˌkoʊə'wiːlə] [ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] , [ə'pærəntli] ['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði]

extending	northward	from	Coahuila	and	Chihuahua	,	apparently	only	in	the
扩展	向北	从	科阿韦拉	和	吉娃娃	,	显然	仅有的	在	这

['maʊntənz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['peikəs] [ænd; ənd] [el] ['pɑːsoʊ] ;

mountains	between	the	Pecos	and	El	Paso	;
山脉	之间	这	佩科斯	和	埃尔	帕索	;

从科阿韦拉州和奇瓦瓦州向北延伸，显然只在佩科斯河和埃尔帕索河之间的山区；

['raɪtiˌaɪ] , [ɒv; əv] ['sɪmələ(r)] ['nærəʊ] ['nɔːθwəd] [ɪk'stenʃ(ə)n] ,

wrightii	,	of	similar	narrow	northward	extension	,
赖特	,	的	相似的	狭窄的	向北	扩大	,

wrightii，向北延伸的宽度也类似，狭窄。

[bʌt; bət] ['reɪndʒɪŋ] ['fɜːðə(r)] ['nɔːθwəd] [ɒn] [ðə; ði] [haɪ] [pleɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['peikəs] [ɪn] [njuː]

but	ranging	further	northward	on	the	high	plains	of	the	Upper	Pecos	in	New
但	范围	更远	向北	在	这	高的	平原	的	这	上	佩科斯	在	新的

['meksɪkəʊ] ;

Mexico	;
墨西哥	;

但其分布范围更北，延伸至新墨西哥州上佩科斯河的高原；

- , ['ɔːlsəʊ] [wɪð] [ə; eɪ] ['nærəʊ] ['nɔːθwəd] [ɪk'stenʃ(ə)n] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peikəs] ; -

denudatus	,	also	with	a	narrow	northward	extension	west	of	the	Pecos	;	lasiacanthus
-	,	还	和	一个	狭窄的	向北	扩大	西方	的	这	佩科斯	;	-

,

,

,

denudatus，在佩科斯河以西也有一条狭窄的向北延伸的分布带；lasiacanthus，

[ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [tʃɪ'wɑːwə] [wɪð] [ə; eɪ] ['nɔːðən] ['lɪmɪt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['peikəs] [ænd; ənd] [ˌærɪ'zəʊnə]

extending	from	Chihuahua	with	a	northern	limit	between	the	Pecos	and	Arizona
扩展	从	吉娃娃	和	一个	北方	限制	之间	这	佩科斯	和	亚利桑那

; [ænd; ənd] [grəhɑːmi] ,

;	and	grahami	,
;	和	格雷厄姆	,

从奇瓦瓦州延伸，北界介于佩科斯河和亚利桑那河之间；以及格雷厄姆河，

[ə; eɪ] [sə'nɔːrən] [taɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [spred] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['peikəs] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌkælə'fɔːniə]

a	Sonoran	type	which	has	spread	between	the	Pecos	and	southeastern	California
一个	索诺兰	类型	哪个	有	传播	之间	这	佩科斯	和	东南部	加利福尼亚州

.

:

.

一种索诺兰类型，已扩散到佩科斯河和加利福尼亚东南部之间。

[ðə; ði] [ten] [prɪ'si:dɪŋ] [fɔ:mz] [hæv; həv] ['evɪdəntli] ['entəd] ['aʊə(r)] ['bɔ:dəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['haɪləndz]

The	ten	preceding	forms	have	evidently	entered	our	borders	from	the	highlands
这	十	前	表格	有	显然	进入	我们的	边界	从	这	高地

[ɒv; əv] ['sɒnərə] [ænd; ənd] [tʃɪ'wɑ:wə] ,

of	Sonora	and	Chihuahua	,
的	索诺拉	和	吉娃娃	,

前面提到的十种形式显然是从索诺拉州和奇瓦瓦州的高地进入我国境内的。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ri:oʊ] [grænd] ['væli] [fɔ:mz] , [tɛksənəs] [ænd; ənd] - .

with	the	exception	of	the	Rio	Grande	Valley	forms	,	texanus	and	sphaericus	.
和	这	例外	的	这	里约热内卢	格兰德	谷	表格	,	德克萨斯人	和	-	.

除了格兰德河谷的形态、texanus 和 sphaericus 之外。

[ə'nʌðə(r)] ['spi:ʃi:z] , - ,

Another	species	,	tetrancistrus	,
其他	物种	,	-	,

另一种物种，四节异型鱼

[ɪz] ['ɔ:lsəʊ] [ə; eɪ] [sə'nɔ:rən] [taɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['i:stən] [sləʊps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz]

is	also	a	Sonoran	type	which	has	reached	the	eastern	slopes	of	the	mountains
是	还	一个	索诺兰	类型	哪个	有	达到	这	东	连续下坡	的	这	山脉

[ɒv; əv] [ˌsaʊθ'i:stən] [ˌkælə'fɔ:niə] ,

of	southeastern	California	,
的	东南部	加利福尼亚州	,

它也是一种索诺兰沙漠类型，已经到达加利福尼亚州东南部山脉的东坡。

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [θru:] ['westən] [ˌærɪ'zəʊnə] [tu:; tə] ['sʌðən] [nə'vɑ:də] [ænd; ənd] ['sʌðən] ['ju:tɑ:] ,

and	extended	through	western	Arizona	to	southern	Nevada	and	southern	Utah	,
和	扩展	通过	西	亚利桑那	到	南部	内华达州	和	南部	犹他州	,

并延伸至亚利桑那州西部、内华达州南部和犹他州南部，

[ðə; ði] [məʊst] [ɪk'stendɪd] ['nɔ:ðən] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['eni] - .

the	most	extended	northern	range	of	any	EUMAMILLARIA	.
这	最多	扩展	北方	范围	的	任何	-	.

真蜂鸟纲中分布范围最北的物种。

[ðə; ði] [twelfθ] [fɔ:m] , - , [ɪz] ['ləʊə(r)] [ˌkælɪ'fɔ:nɪən] , [ænd; ənd] [ɪk'stendz; ek-] ['ɪntu:] [ˌkælə'fɔ:niə] ['əʊnli]

The	twelfth	form	,	goodrichii	,	is	Lower	Californian	,	and	extends	into	California	only
这	第十二	形式	,	-	,	是	降低	加州人	,	和	扩展	进入	加利福尼亚州	仅有的

[ɪn] [sæn; sɑ:n] [di'eɪgəʊ] ['kaʊnti] .

in	San	Diego	County	.
在	圣	迭戈	县	.

第十二种形态，goodrichii，是下加利福尼亚种，仅在加利福尼亚州圣地亚哥县分布。

[ə; eɪ] ['sʌməraɪzd] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [twelv] - [wʊd]

A	summarized	statement	of	the	distribution	of	our	twelve	EUMAMILLARIA	would
一个	总结	陈述	的	这	分配	的	我们的	十二	-	会

[bi:; bi] [ðæt] [tu:] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] [ɪk'stendɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ləʊ] [graʊndz] [ɒv; əv] [ˌkoʊə'wi:lə]

be	that	two	of	them	have	extended	from	the	low	grounds	of	Coahuila
是	那	二	的	他们	有	扩展	从	这	低的	理由	的	科阿韦拉

[ænd; ənd] [tʃɪ'wɑ:wə] [ænd; ənd] [spred] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ri:oʊ] [grænd] ;

and	Chihuahua	and	spread	along	the	valley	of	the	Rio	Grande	;
和	吉娃娃	和	传播	沿着	这	谷	的	这	里约热内卢	格兰德	;

对我们十二个真蜂巢的分布情况的概括性陈述是：其中两个从科阿韦拉州和奇瓦瓦州的低地延伸出来，沿着格兰德河谷蔓延开来；

[naɪn] [hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [haɪ] [graʊndz] [ɒv; əv] [tʃɪ'wɑ:wə] [ænd; ənd] ['sɒnərə] ,

nine	have	come	from	the	high	grounds	of	Chihuahua	and	Sonora	,
九	有	来	从	这	高的	理由	的	吉娃娃	和	索诺拉	,

其中九人来自奇瓦瓦州和索诺拉州的高地，

[fɔː(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ɪkˈstendɪd] [ˈiːstwəd] [tuː; tə][ðə; ði] [ləʊ] [ˈlev(ə)lz][ɒv; əv] [ˌsaʊθˈiːstən] [ˈteksəs]

four	of	which	have	extended	eastward	to	the	low	levels	of	southeastern	Texas
四	的	哪个	有	扩展	向东	到	这	低的	级别	的	东南部	德克萨斯州

;
;
;

其中四条裂缝向东延伸至德克萨斯州东南部的低洼地带；

[fɔː(r)][hæv; həv] [kept] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhaɪləndz] [west] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpeikəs] ,

four	have	kept	to	the	highlands	west	of	the	Pecos	,
四	有	保留	到	这	高地	西方	的	这	佩科斯	,

四个人一直居住在佩科斯河以西的高地上。

[ænd; ənd][wʌn][hæz; həz] [kept] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [ˈvæli] [ænd; ənd][ɪts] [ˈtrɪbjəˌteri] ,

and	one	has	kept	to	the	Colorado	Valley	and	its	tributaries	,
和	一	有	保留	到	这	科罗拉多州	谷	和	它是	支流	,

其中一人则一直留在科罗拉多河谷及其支流地区。

[waɪl] [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] [ʃɔːt] [ˈnɔːðən] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ˈləʊə(r)] [ˌkæləˈfɔːniə] .

while	one	has	a	short	northern	extension	from	Lower	California	.
尽管	一	有	一个	短的	北方	扩大	从	降低	加利福尼亚州	.

其中一条从下加利福尼亚州向北延伸了一小段距离。

[ðə; ði] [ˌnaɪnˈtiːn] [fɔːmz] [ɒv; əv] - [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈsaɪdɪdli] [mɔː(r)] [ˈnɔːðən] [ɪn][ðeə(r)]

The	nineteen	forms	of	CORYPHANTHA	are	decidedly	more	northern	in	their
这	十九	表格	的	-	是	绝对地	更多的	北方	在	他们的

[ˌdɪstrɪˈbjuːʃn] ,

distribution	,
分配	,

CORYPHANTHA 的十九个品种的分布范围明显偏北。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ˈaʊə(r)] [ˌkærəktəˈrɪstɪk] [ˌreprɪˈzentətɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][ˈkæktəs] .

and	are	our	characteristic	representatives	of	the	genus	Cactus	.
和	是	我们的	特征	代表	的	这	属	仙人掌	.

它们是我们仙人掌属的典型代表。

[ten] [ɒv; əv] [ðiːz] , [haʊˈevə(r)] , [ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət] [ˈnɔːðən] [ɛksˈtɛnʃənz] [ɒv; əv]['meksɪkən] [fɔːmz] ,

Ten	of	these	,	however	,	are	but	northern	extensions	of	Mexican	forms	,
十	的	这些	,	然而	,	是	但	北方	扩展	的	墨西哥	表格	,

然而，其中十个只是墨西哥地区的北部延伸，

[ænd; ənd][sɪks][ɒv; əv][ðə; ði][ten][hæv; həv] ['sɪmpli] [ðæt] [tʌŋ] - [laɪk] ['nɔːðən] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]

and	six	of	the	ten	have	simply	that	tongue	-	like	northern	extension	in	the
和	六	的	这	十	有	简单地	那	舌头	-	喜欢	北方	扩大	在	这

['maʊntənz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['riːoʊ] [grænd] ([əˈbʌv] .

mountains	between	the	Pecos	and	the	Upper	Rio	Grande	(	above	.
山脉	之间	这	佩科斯	和	这	上	里约热内卢	格兰德	(	多于	.

十个河段中有六个河段只是在佩科斯河和上里奥格兰德河之间的山脉中向北延伸成舌状（如上图所示）。

[el] ['pɑːsoʊ]) , [vɪz] . :

El	Paso	)	,	viz	.	:
埃尔	帕索	)	,	即	.	:

埃尔帕索），即：

- , - , - ([wɪtʃ] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [spred] ['sʌmwɒt] [iːst] [ɒv; əv]

dasyacanthus	,	tuberculosus	,	scheerii	(	which	has	also	spread	somewhat	east	of
-	,	-	,	-	(	哪个	有	还	传播	有些	东方	的

[ðə; ði]['peikəs]) ,

the	Pecos	)	,
这	佩科斯	)	,

dasyacanthus, tuberculosus, scheerii（也已向佩科斯河以东扩散了一些）

[ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['pektɪneɪt] [ænd; ənd] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [fɔːmz] [ɹ'eɪdiənz] , [ɪ'kaɪnəs] , [ænd; ənd]

and	the	three	pectinate	and	closely	related	forms	radians	,	echinus	,	and
和	这	三	果胶酸盐	和	密切	有关的	表格	弧度	,	海胆	,	和

- .

scolymoides .

- .

还有三种梳状且密切相关的形态：radians、echinus 和 scolymoides。

[ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] [rɪ'meɪnɪŋ] ['meksɪkən] [fɔːmz] , - [ɪz][ə; eɪ] [ləʊ] [graʊnd] ['riːoʊ] [grænd]

Of	the	four	remaining	Mexican	forms	,	macromeris	is	a	low	ground	Rio	Grande
的	这	四	其余的	墨西哥	表格	,	-	是	一个	低的	地面	里约热内卢	格兰德

['væli] [fɔːm] ,

Valley form ,

谷 形式 ,

在剩下的四种墨西哥物种中，大斑蝶（macromeris）是格兰德河谷低地物种。

[ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] [el] ['pɑːsoʊ] [wel] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['riːoʊ] [grænd] ;

extending	from	above	El	Paso	well	towards	the	Lower	Rio	Grande	;
扩展	从	多于	埃尔	帕索	出色地	向	这	降低	里约热内卢	格兰德	;

从埃尔帕索上空一直延伸到下里奥格兰德河；

- [dʒʌst] [krɔːsɪz] [ðə; ði]['bɔːdə(r)][ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [ɒv; əv][lə'reɪdəʊ] ;

potsii	just	crosses	the	border	in	the	neighborhood	of	Laredo	;
-	只是	十字架	这	边界	在	这	邻里	的	拉雷多	;

potsii 刚好越过拉雷多附近的边境；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

北美物种志(The North American Species of)
第5/5页

[ænd; ənd] - [ænd; ənd]['niːəʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs][hæv; həv][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['nɔːðən]
and **radiosus** **and** **neo** **-** **mexicanus** **have** **by** **far** **the** **greatest** **northern**
和 - 和 新 - 墨西哥人 有 经过 远的 这 最 北方

[ɪk'stenʃ(ə)n] ,
extension **,**
扩大 ,

其中，radiosus 和 neo-mexicanus 的分布范围最北，

['stretʃɪŋ] [frɒm; frəm]['sɒnərə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] [tuː; tə] ['sʌðən] ['juːtɑː][ænd; ənd]['sentrəl]
stretching **from** **Sonora** **and** **Chihuahua** **to** **southern** **Utah** **and** **central**
伸展 从 索诺拉 和 吉娃娃 到 南部 犹他州 和 中央

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
Colorado **,**
科罗拉多州 ,

从索诺拉州和奇瓦瓦州一直延伸到犹他州南部和科罗拉多州中部，

[ænd; ənd] ['iːstwəd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp]['rɪvə(r)][ɒv; əv] ['teksəs] .
and **eastward** **to** **the** **Guadalupe** **River** **of** **Texas** **.**
和 向东 到 这 瓜达卢佩 河 的 德克萨斯州 .

并向东延伸至德克萨斯州的瓜达卢佩河。

[ðə; ði][naɪn] [rɪ'meɪnɪŋ] - [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋktlɪ] [fɔːmz] [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
The **nine** **remaining** **coryphanths** **are** **distinctly** **forms** **of** **the** **United** **States** **,**
这 九 其余的 - 是 明显地 表格 的 这 团结的 各州 ,

['ɔkjupaɪŋ] [tuː] [wel] - [mɑːkt] ['riːdʒənz] , [vɪz] . :
occupying **two** **well** **-** **marked** **regions** **,** **viz** **.** **:**
占领 二 出色地 - 标记 地区 , 即 . :

其余九个象形文字都是美国的不同形式，占据了两个界限分明的区域，即：

[ðə; ði] ['nɔːðən] [pleɪnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dezət] ['riːdʒən][ɒv; əv] ['westən] [ˌerɪ'zəʊnə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]
the **northern** **plains** **,** **and** **the** **desert** **region** **of** **western** **Arizona** **and** **adjacent**
这 北方 平原 , 和 这 沙漠 地区 的 西 亚利桑那 和 邻近的

[ˌkælə'fɔːniə] , [nə'vɑːdə] , [ænd; ənd]['juːtɑː] .
California **,** **Nevada** **,** **and** **Utah** **.**
加利福尼亚州 , 内华达州 , 和 犹他州 .

北部平原，以及亚利桑那州西部和邻近的加利福尼亚州、内华达州和犹他州的沙漠地区。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːmə(r)]['riːdʒən][ɪz] [faʊnd] [ðə; ði] ['waɪdspred] [vɪ'vɪpərəs] ,
In **the** **former** **region** **is** **found** **the** **widespread** **viviparus** **,**
在 这 以前的 地区 是 成立 这 广泛 胎生 ,

在前一个地区发现了分布广泛的胎生动物，

[wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] ['bɔːdəz] [ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪnz]
which **extends** **from** **the** **southern** **borders** **of** **British** **America** **to** **the** **plains**
哪个 扩展 从 这 南部 边界 的 英国 美国 到 这 平原

[ɒv; əv] ['iːstən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd] ['westən] ['kænzəs] ,
of **eastern** **Colorado** **and** **western** **Kansas** **,**
的 东 科罗拉多州 和 西 堪萨斯州 ,

它从英属美洲的南部边界延伸到科罗拉多州东部和堪萨斯州西部的平原，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [krɔːsɪz] [ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntən] [dɪ'vaɪd]['ɪntuː] ['nɔːðən] ['aɪdəhəʊ][ænd; ənd]
and **even** **crosses** **the** **Rocky** **Mountain** **divide** **into** **northern** **Idaho** **and**
和 甚至 十字架 这 洛基 山 划分 进入 北方 爱达荷州 和

[ˌnɔːθ'iːstən] ['wɒʃɪŋtən] ; [ænd; ənd] - ,
northeastern **Washington** **;** **and** **missouriensis** **,**
东北部 华盛顿 ; 和 - ,

甚至越过落基山脉分水岭进入爱达荷州北部和华盛顿州东北部；以及 missouriensis，

[wɪtʃ] [ˈɔːlsəʊ][ˈreɪndʒɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [ˈprɛəriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [mɪˈzʊəri] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm]

which	also	ranges	from	the	high	prairies	of	the	Upper	Missouri	to	the	same
哪个	还	范围	从	这	高的	草原	的	这	上	密苏里州	到	这	相同的

[ˈsʌðən] [ˈlɪmɪt] ,

southern	limit	,
南部	限制	,

其范围也从密苏里河上游的高地草原一直延伸到同样的南部边界。

[ænd; ənd][ɪz] [kənˈtɪnjuːd] [ˈsaʊθwəd] [ˈɪntuː] [ˈteksəs] [ɪn][ɪts] [vəˈraɪətiz] [ˈsɪmɪlɪs][ænd; ənd] - .

and	is	continued	southward	into	Texas	in	its	varieties	similis	and	robustior	.
和	是	持续	向南	进入	德克萨斯州	在	它是	品种	相似	和	-	.

并继续向南进入德克萨斯州，其品种为 similis 和robustior。

[ɪn][ðə; ði][ˌærɪˈzəʊnə] [ˈdezət] [ˈriːdʒən] ,

In	the	Arizona	desert	region	,
在	这	亚利桑那	沙漠	地区	,

在亚利桑那州沙漠地区，

[fɔː(r)] [dɪˈstɪŋkt] [bʌt; bət] [ˈkləʊsli] [ˈælaɪd] [fɔːmz] [hæv; həv] [bɪˈkʌm] [ˌdɪfəˈrenʃieɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [strɒŋ]

four	distinct	but	closely	allied	forms	have	become	differentiated	from	the	strong
四	清楚的	但	密切	盟军	表格	有	变得	差异化的	从	这	强的

- [stɒk] , [vɪz] . :

radiosus	stock	,	viz	.	:
-	库存	,	即	.	:

从强大的radious家族中分离出了四种截然不同但又密切相关的形态，即：

- , [dɪsɛrti] , - , [ænd; ənd] [ˌklɔːˈrænθəs] , [ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi] [rɪˈgɑːdɪd]

arizonicus	,	deserti	,	alversoni	,	and	chloranthus	,	all	of	which	might	be	regarded
-	,	沙漠	,	-	,	和	绿花草	,	全部	的	哪个	可能	是	认为

[æz; əz] [dɪˈstɪŋkt] [ˈspiːʃiːz] .

as	distinct	species	.
作为	清楚的	物种	.

arizonicus、deserti、alversoni 和 chloranthus，它们都可以被视为不同的物种。

[ɪn] [ˌsaʊθˈiːstən] [ˈteksəs] [ɪz] [faʊnd] [æn; ən][ˈaɪsəleɪtɪd] [fɔːm] , [sʌlˈkeɪ.təs] , [əˈkɜːrɪŋ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]

In	southeastern	Texas	is	found	an	isolated	form	,	sulcatus	,	occurring	between	the
在	东南部	德克萨斯州	是	成立	一个	孤立	形式	,	沟状	,	发生	之间	这

[ˈbræzəs][ænd; ənd][nuːˈeiseis] [ˈrɪvəz] .

Brazos	and	Nueces	rivers	.
布拉索斯	和	努埃塞斯	河流	.

在德克萨斯州东南部，发现了一种孤立的变种，称为 sulcatus，分布在布拉索斯河和努埃塞斯河之间。

[ðæt] [vɪˈvɪpərəs] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪˈgɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [strɒŋ] [ˈnɔːðən] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

That	viviparus	must	be	regarded	as	a	strong	northern	extension	of	the
那	胎生	必须	是	认为	作为	一个	强的	北方	扩大	的	这

- [stɒk] [kæn; kən] [nɒt][biː; bi] [ˈdaʊtɪd] ,

radiosus	stock	can	not	be	doubted	,
-	库存	能	不是	是	怀疑	,

毫无疑问，viviparus 必须被视为 radiosus 种群向北方延伸的重要分支。

[æz; əz][ðə; ði] [ləʊ] [dɪˈprest] [ˈsespɪˌtəʊs] [ˈnɔːðən] [fɔːm] [siːm] [tuː; tə] [mɜːdʒ] [ˈsaʊθwəd] [səʊ]

as	the	low	depressed	cespitose	northern	form	seems	to	merge	southward	so
作为	这	低的	郁闷	丛生	北方	形式	似乎	到	合并	向南	所以

['grædʒuəli] ['ɪntuː][ðə; ði]['sɪmp(ə)l][mɔː(r)][rəʊˈbʌst]['əʊveɪt][tuː; tə][sə'lɪndrɪk(ə)l] [fɔːmz] [ɒv; əv] - [æz; əz]

gradually	into	the	simple	more	robust	ovate	to	cylindrical	forms	of	radiosus	as
逐步地	进入	这	简单的	更多的	强壮的	卵形	到	圆柱体	表格	的	-	作为

[tuː; tə] [səˈdʒest] [ðə; ði] [prəˈpraɪəti] [ɒv; əv] [rɪˈgɑːdɪŋ] [ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz] [spəˈsɪfɪkli] [aɪˈdentɪk(ə)l] .

to	suggest	the	propriety	of	regarding	them	all	as	specifically	identical	.
到	建议	这	礼	的	关于	他们	全部	作为	具体来说	完全相同的	.

低矮的丛生北方形态似乎向南逐渐融入简单、更粗壮的卵形至圆柱形放射状形态，这表明将它们都视为物种上的同一物种是恰当的。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv] [ði:z] ['nɪəli] [rɪ'leɪtɪd]

The	result	of	a	closer	inspection	of	the	distribution	of	these	nearly	related
这	结果	的	一个	更近	检查	的	这	分配	的	这些	几乎	有关的

[fɔ:mz] [ɪz] ['wɜ:ði] [ɒv; əv] [nəʊt] .

forms	is	worthy	of	note	.
表格	是	值得	的	笔记	.

仔细研究这些近缘物种的分布情况，其结果值得注意。

[si:] . [vɪ'vɪpərəs] [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [mɪ'zʊəri] [tu:; tə] ['i:stən]

C	.	viviparus	extends	from	British	America	and	the	Upper	Missouri	to	eastern
C	.	胎生	扩展	从	英国	美国	和	这	上	密苏里州	到	东

[ˌkɒlə'rɑ:dəʊ][ænd; ənd] ['westən] ['kænzəs] ;

Colorado	and	western	Kansas	;
科罗拉多州	和	西	堪萨斯州	;

C. viviparus 的分布范围从英属美洲和密苏里河上游一直延伸到科罗拉多州东部和堪萨斯州西部；

['ni:əʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑ:nəs] ([ðə; ði] [fɔ:m] [məʊst] ['nɪəli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə] [vɪ'vɪpərəs]) [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm]

neo	-	mexicanus	(	the	form	most	nearly	related	to	viviparus	)	extends	from
新	-	墨西哥人	(	这	形式	最多	几乎	有关的	到	胎生	)	扩展	从

['sentrəl] [ˌkɒlə'rɑ:dəʊ][ænd; ənd] ['sʌðən] ['ju:tɑ:]['ɪntu:]['meksɪkəʊ] ;

central	Colorado	and	southern	Utah	into	Mexico	;
中央	科罗拉多州	和	南部	犹他州	进入	墨西哥	;

neo-mexicanus（与 viviparus 关系最密切的物种）分布范围从科罗拉多州中部和犹他州南部延伸至墨西哥；

[æt; ət][ðə; ði] [ˌsaʊθ'i:stən] [edʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [reɪndʒ] [bɪ'gɪnz] - [ænd; ənd][ɪk'stendz; ek-] ['i:stwəd]

at	the	southeastern	edge	of	this	range	begins	radiosus	and	extends	eastward
在	这	东南部	边缘	的	这	范围	开始	-	和	扩展	向东

[θru:] ['sʌðən] ['teksəs] ;

through	southern	Texas	;
通过	南部	德克萨斯州	;

在该范围的东南边缘开始出现 radiosus，并向东延伸至德克萨斯州南部；

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['westən] [edʒ] [ɒv; əv]['ni:əʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑ:nəs][ðə; ði] [fɔ:m] - [ɪk'stendz; ek-]

from	the	western	edge	of	neo	-	mexicanus	the	form	arizonicus	extends
从	这	西	边缘	的	新	-	墨西哥人	这	形式	-	扩展

['westwəd] ['ɪntu:] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔ:niə] ,

westward	into	southern	California	,
向西	进入	南部	加利福尼亚州	,

从新墨西哥种的西缘，亚利桑那种向西延伸至南加利福尼亚，

['tʌtʃɪŋ] [ˌklɔ:'rænθəs] [æt; ət][ɪts]['ju:tɑ:]['lɪmɪt] , [ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [ˌkælə'fɔ:niə] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['ri:tʃɪŋ]

touching	chloranthus	at	its	Utah	limit	,	and	at	its	California	extension	reaching
接触	绿花草	在	它是	犹他州	限制	,	和	在	它是	加利福尼亚州	扩大	到达

- [ænd; ənd] [dɪsɛrti] ,

alversoni	and	deserti	,
-	和	沙漠	,

在犹他州边界与 chloranthus 属植物接触，在加利福尼亚州延伸至 alversoni 和 deserti 属植物。

[ðə; ði]['lætə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-] ['nɔ:θwəd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['dezət] ['ri:dʒən][ɒv; əv] [ˌsaʊθ'i:stən]

the	latter	of	which	extends	northward	into	the	desert	region	of	southeastern
这	后者	的	哪个	扩展	向北	进入	这	沙漠	地区	的	东南部

[ˌkælə'fɔ:niə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt][nə'vɑ:də] .

California	and	adjacent	Nevada	.
加利福尼亚州	和	邻近的	内华达州	.

其中后者向北延伸至加利福尼亚州东南部的沙漠地区和邻近的内华达州。

['teɪkɪŋ] [ðɪs] [taɪp] [æz; əz][ɒv; əv]['meksɪkən]['ɒrɪdʒɪn] ,

Taking	this	type	as	of	Mexican	origin	,
采取	这	类型	作为	的	墨西哥	起源	,

如果将这种类型视为墨西哥起源，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] ['entəd] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [frɒm; frəm] ['sɒnərə] [ænd; ənd] [tʃɪˈwɑːwə] ,

it	seems	to	have	entered	the	United	States	from	Sonora	and	Chihuahua	,
它	似乎	到	有	进入	这	团结的	各州	从	索诺拉	和	吉娃娃	,

它似乎是从索诺拉州和奇瓦瓦州进入美国的。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [spred] [ɪn] [θriː] [dəˈrekʃ(ə)nz] , [vɪz] . : ['iːstwəd] [θruː] ['sʌðən] ['teksəs] ;

and	to	have	spread	in	three	directions	,	viz	.	:	eastward	through	southern	Texas	;
和	到	有	传播	在	三	方向	,	即	.	:	向东	通过	南部	德克萨斯州	;

并向三个方向扩散，即：向东穿过德克萨斯州南部；

['westwəd] [ænd; ənd] [ˌnɔːθˈwestwəd] ['ɪntuː] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] [ænd; ənd] ['sʌðən] , ['juːtɑː] ;

westward	and	northwestward	into	southern	California	and	southern	,	Utah	;
向西	和	向西北方向	进入	南部	加利福尼亚州	和	南部	,	犹他州	;

向西和西北方向进入南加利福尼亚州和犹他州南部；

[ænd; ənd] ['nɔːθwəd] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪˈzʊəri] [ænd; ənd] ['brɪtɪʃ] [əˈmerɪkə] ,

and	northward	to	the	head	waters	of	the	Missouri	and	British	America	,
和	向北	到	这	头	水	的	这	密苏里州	和	英国	美国	,

并向北到达密苏里河和英属美洲的源头，

[ðəʊ] [wiː; wi] [wʊd] ['lɪmɪt] [ðə; ði] ['nɔːðən] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [spəˈsɪfɪk] [taɪp] [tuː; tə]

though	we	would	limit	the	northern	extension	of	the	present	specific	type	to
尽管	我们	会	限制	这	北方	扩大	的	这	展示	具体的	类型	到

['sentrəl] [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] ,

central	Colorado	,
中央	科罗拉多州	,

不过，我们将目前这种特定类型的北部延伸范围限制在科罗拉多州中部。

[ænd; ənd] [wʊd] [rɪˈgɑːd] [ðə; ði] [stɪl] [mɔː(r)] ['nɔːðən] [fɔːmz] [æz; əz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɒrɪdʒɪn][bʌt; bət]

and	would	regard	the	still	more	northern	forms	as	of	the	same	origin	but
和	会	看待	这	仍然	更多的	北方	表格	作为	的	这	相同的	起源	但

[ɪnˈtaɪtld] [tuː; tə] [spəˈsɪfɪk] [ræŋk] . [ˌtuːˈtuː] .

entitled	to	specific	rank	.	2	.
标题	到	具体的	秩	.	2	.

并且认为更北方的形式与原形式具有相同的起源，但应享有特殊的等级。2.

[ˌænˌhæˈloʊniəm] [lem] .

ANHALONIUM	Lem	.
安哈洛尼姆	引理	.

安哈洛尼姆 Lem.

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

[dʒen] . [noʊˈvɛmbər] . (-) .

Gen	.	Nov	.	(	1839	)	.
Gen	.	十一月	.	(	-	)	.

1839 年 11 月将军。

[dɪˈprest] [ɔː(r)] ['flætnd] , ['sɪmp(ə)l] , [ˌʌnˈɑːmd] [plɑːnts] , ['kʌvəd] [wɪð] [pɪˈkjuːliə(r)] ['ɪmbrɪˌkeɪtɪd]

Depressed	or	flattened	,	simple	,	unarmed	plants	,	covered	with	peculiar	imbricated
郁闷	或者	扁平的	,	简单的	,	徒手	植物	,	涵盖	和	奇特	叠覆的

['tjuːbəkl] [əˈbʌv] [ænd; ənd][ðeə(r)] [skeɪl] - [laɪk] [rɪˈmeɪnz] [bɪˈləʊ] :

tubercles	above	and	their	scale	-	like	remains	below	:
结节	多于	和	他们的	规模	-	喜欢	遗迹	以下	:

扁平或下陷的简单无刺植物，上表面覆盖着奇特的覆瓦状瘤状突起，下表面则残留着鳞片状突起：

['tjuːbəkl] [wɪð] ['ləʊə(r)][ænd; ənd] ['ʌpə(r)] [pɑːts] ['veri] ['dɪfrənt] ; ['ləʊə(r)] [pɑːt] [kəm'pærətɪvli] [θɪn]
tubercle **with** **lower** **and** **upper** **parts** **very** **different** **;** **lower** **part** **comparatively** **thin**
结节 和 降低 和 上 部分 非常 不同的 ; 降低 部分 比较 薄的
[ænd; ənd] [flæt] ;
and **flat** **;**
和 平坦的 ;

结节上下部分差异很大；下部分相对较薄且扁平；

['ʌpə(r)] [ɪk'spəʊzd] [pɑːt] [traɪ'æŋgjələ(r)][ɪn] ['aʊtlaɪn] [ænd; ənd][daɪ'vɜːdʒənt] , ['veri] [θɪk] [ænd; ənd] [hɑːd] ,
upper **exposed** **part** **triangular** **in** **outline** **and** **divergent** **,** **very** **thick** **and** **hard** **,**
上 裸露 部分 三角形 在 大纲 和 分歧 , 非常 厚的 和 难的 ,

上部裸露部分呈三角形，边缘发散，非常厚实坚硬。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] [smuːð] [ænd; ənd] [kiːld] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [pleɪn] [ɔː(r)]['kɒnveks] ,
the **lower** **surface** **smooth** **and** **keeled** **,** **the** **upper** **surface** **plane** **or** **convex** **,**
这 降低 表面 光滑的 和 龙骨 , 这 上 表面 飞机 或者 凸面 ,

下表面光滑且有龙骨，上表面平坦或凸起。

[smuːð] [ɔː(r)] [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] [ɔː(r)] ['veərɪəsli] ['fɪʃəd] ,
smooth **or** **tuberculate** **or** **variously** **fissured** **,**
光滑的 或者 结节状的 或者 各种各样的 裂纹 ,

光滑、具结节或有各种裂纹，

[wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [wʊl] - ['beərɪŋ] [gruːv] [ɔː(r)] ['sɪmpli] [ə; eɪ][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['evɪdənt] [tə'mentjuləus]
with **a** **broad** **wool** **-** **bearing** **groove** **or** **simply** **a** **more** **or** **less** **evident** **tomentulose**
和 一个 广阔 羊毛 - 轴承 槽 或者 简单地 一个 更多的 或者 较少的 明显 毛状
['æpɪkəl] [ə'riːələ] :
apical **areola** **:**
顶端 乳晕 :

具有宽阔的含毛沟，或者仅仅是或多或少明显的被毛状顶端乳突：

[spaɪn] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] ['ɒbsəliːt] :
spine **-** **bearing** **areola** **obsolete** **:**
脊柱 - 轴承 乳晕 过时的 :

带刺乳晕已过时：

['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɪ'dʌŋkəl] - [laɪk] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
flower **-** **bearing** **areola** **at** **the** **summit** **of** **the** **lower** **peduncle** **-** **like** **portion** **of**
花 - 轴承 乳晕 在 这 首脑 的 这 降低 花梗 - 喜欢 部分 的
[ðə; ði] ['veri] [jʌŋ] ['tjuːbəkl] ([ðʌs] [ə'piərɪŋ] ['æksɪləri] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'spəʊzd] [pɑːt]
the **very** **young** **tubercle** **(** **thus** **appearing** **axillary** **with** **reference** **to** **the** **exposed** **part**
这 非常 年轻的 结节 (因此 出现 腋窝 和 参考 到 这 裸露 部分
[ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl]) [ænd; ənd] ['beərɪŋ] [ə; eɪ] [dens] - [tʌft] [ɒv; əv] [lɒŋ] [sɒft] [heəz] [wɪtʃ]
of **the** **tubercle** **)** **and** **bearing** **a** **dense** **penicellate** **tuft** **of** **long** **soft** **hairs** **which**
的 这 结节) 和 轴承 一个 稠密 - 簇 的 长的 柔软的 头发 哪个
[kən'siːl] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [fruːt] [ænd; ənd][pə'sist, -'zist]
conceals **the** **lower** **part** **of** **the** **flower** **and** **the** **entire** **fruit** **and** **persists**
隐藏 这 降低 部分 的 这 花 和 这 全部的 水果 和 持续
[ə'baʊt] [ðə; ði]['æpɪkəl]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][æz; əz] ['mætɪd] [ænd; ənd] [ə'pærəntli] ['æksɪləri] [wʊl] :
about **the** **apical** **region** **of** **the** **plant** **as** **matted** **and** **apparently** **axillary** **wool** **:**
关于 这 顶端 地区 的 这 植物 作为 哑光 和 显然 腋窝 羊毛 :

在幼嫩的疣状突起下部花梗状部分的顶端，着生有花序（因此相对于疣状突起的暴露部分而言，看起来像是腋生的），并长有浓密的笔状长软毛簇，遮盖住花朵的下部和整个果实，并在植物的顶端区域残留成毡状的、看似腋生的绒毛：

['əʊvəri]['neɪkɪd] : [siːdz] [lɑːdʒ] , [blæk] , [ænd; ənd] [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] : ['embriəʊ][ɒb'əʊveɪt] , [streɪt] .
ovary **naked** **:** **seeds** **large** **,** **black** **,** **and** **tuberculate** **:** **embryo** **obovate** **,** **straight** **.**
子房 裸 : 种子 大的 , 黑色的 , 和 结节状的 : 胚胎 倒卵形 , 直的 .

子房裸露：种子大，黑色，有瘤状突起：胚倒卵形，直。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [v'juːz] [kən'sɜːnɪŋ] [dʒə'nerɪk] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɪn] [kæk'tæsɪiː] ,

According	**to**	**the**	**present**	**views**	**concerning**	**generic**	**limitations**	**in**	**Cactaceae**	**,**
根据	到	这	展示	浏览	有关	通用的	限制	在	仙人掌科	,

根据目前关于仙人掌科植物属级分类限制的观点，

[ˌænˌhæ'loʊniəm][mʌst; məst] ['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] [kept] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] - ,

Anhalonium	**must**	**certainly**	**be**	**kept**	**distinct**	**from**	**Mamillaria**	**,**
安哈洛尼姆	必须	当然	是	保留	清楚的	从	-	,

Anhalonium 必须与 Mamillaria 区分开来。

[ænd; ənd][tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [vjuː] ['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [hæd; həd] ['faɪnəli] [kʌm] .

and	**to**	**such**	**a**	**view**	**Dr**	**.**	**Engelmann**	**had**	**finally**	**come**	**.**
和	到	这样的	一个	看法	博士	.	恩格尔曼	有	最后	来	.

恩格尔曼博士最终也认同了这种观点。

[ðə; ði][dʒə'nerɪk] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz] [beɪst] [ə'pɒn] [sʌtʃ] ['kærəktəz] [æz; əz] ([wʌn]) [ðə; ði] [kəm'pliːt]

The	**generic**	**distinction**	**is**	**based**	**upon**	**such**	**characters**	**as**	**(**	**1**	**)**	**the**	**complete**
这	通用的	区别	是	基于	之上	这样的	人物	作为	(	1	)	这	完全的

[sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][spaɪn] - ['beərɪŋ] [æ'rɪəʊliː] ;

suppression	**of**	**the**	**spine**	**-**	**bearing**	**areolae**	**;**
抑制	的	这	脊柱	-	轴承	乳晕	;

属级区分依据有以下特征：（1）完全抑制带刺小孔；

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði] [strɒŋ] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] ['ɪntuː] [tuː] ['veri] [dɪ'stɪŋkt] ['riːdʒənz] ;

(	**2**	**)**	**the**	**strong**	**differentiation**	**of**	**the**	**tubercles**	**into**	**two**	**very**	**distinct**	**regions**	**;**
(	2	)	这	强的	差异化	的	这	结节	进入	二	非常	清楚的	地区	;

（2）结节明显分化为两个截然不同的区域；

([θriː]) [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)][æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks][ɒv; əv][ðə; ði] ['beɪsl] [ɔː(r)] -

(	**3**	**)**	**the**	**production**	**of**	**the**	**flower**	**at**	**the**	**apex**	**of**	**the**	**basal**	**or**	**penduncle**	**-**
(	3	)	这	生产	的	这	花	在	这	顶点	的	这	基础	或者	垂柄	-

[laɪk] ['pɔːʃ(ə)n] ([wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] ['flætnd] [ænd; ənd] [ɪk'spændɪd] [æt; ət][mə'tʃʊərəti]) [ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri]

like	**portion**	**(**	**which**	**becomes**	**flattened**	**and**	**expanded**	**at**	**maturity**	**)**	**of**	**a**	**very**
喜欢	部分	(	哪个	变成	扁平的	和	扩展	在	到期	)	的	一个	非常

[jʌŋ] ['tjuːbəkl] ;

young	**tubercle**	**;**
年轻的	结节	;

（3）在幼小的疣状突起的基部或垂状部分（成熟时会变扁平、膨胀）的顶端产生花朵；

[ænd; ənd] ([fɔːr]) [ðə; ði] [lɑːdʒ] [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] [siːdz] .

and	**(**	**4**	**)**	**the**	**large**	**tuberculate**	**seeds**	**.**
和	(	4	)	这	大的	结节状的	种子	.

（4）大的瘤状种子。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ˌɛŋgəl'mæniː] [ðə; ði] [brɔːd] ['wʊli] [gruːv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

In	**the**	**case**	**of**	**engelmanni**	**the**	**broad**	**woolly**	**groove**	**of**	**the**	**upper**	**portion**	**of**	**the**
在	这	案件	的	恩格尔曼尼	这	广阔	毛茸茸的	槽	的	这	上	部分	的	这

['tjuːbəkl] [ɪk'spændz] [bɪ'ləʊ] ['ɪntuː][ðə; ði]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] ,

tubercle	**expands**	**below**	**into**	**the**	**flower**	**-**	**bearing**	**areola**	**,**
结节	展开	以下	进入	这	花	-	轴承	乳晕	,

以恩氏乳突球为例，其瘤状突起上部的宽阔的毛状沟槽向下延伸至着生花朵的乳晕区。

[bʌt; bət] ['təːmineit] ['blaɪndli] [ə'bʌv] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [ʃɑːp] ['eɪpeks] .

but	**terminates**	**blindly**	**above**	**just**	**behind**	**the**	**sharp**	**apex**	**.**
但	终止	盲目地	多于	只是	在后面	这	锋利的	顶点	.

但在尖锐的顶点后方上方盲目地终止。

[ɪn] - [ænd; ənd] - [ðə; ði] [gruːv] [ɪz] [ə'blɪtəreɪtɪd] ,

In	**prismaticum**	**and**	**furfuraceum**	**the**	**groove**	**is**	**obliterated**	**,**
在	-	和	-	这	槽	是	彻底摧毁	,

在 prismaticum 和 furfuraceum 中，沟槽消失。

[bʌt; bət][ðeə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][rɪ'meɪnz][ə; eɪ][smɔːl]([mɔː(r)][ɔː(r)][les]['tʌftɪd])[ə'riːələ][ænd; ənd]

but	there	usually	remains	a	small	(	more	or	less	tufted	)	areola	and
但	那里	通常	遗迹	一个	小的	(	更多的	或者	较少的	簇绒	)	乳晕	和

[dɪ'preʃn][dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['eɪpeks][tuː; tə][mɑːk][ɪts]['ʌpə(r)][ɪk'streməti].

depression	just	behind	the	apex	to	mark	its	upper	extremity	.
沮丧	只是	在后面	这	顶点	到	标记	它是	上	末端	.

但通常在乳头顶端后方会留下一个小的（或多或少有簇状的）乳晕和凹陷，以标记其上端。

[ðɪs]['æpɪkəl][ə'riːələ]['ðeəfɔː(r)],[dʌz][nɒt][ˌreprɪ'zent][ə; eɪ][spaɪn]-['beərɪŋ][ə'riːələ],

This	apical	areola	therefore	,	does	not	represent	a	spine	-	bearing	areola	,
这	顶端	乳晕	所以	,	做	不是	代表	一个	脊柱	-	轴承	乳晕	,

因此，这个顶端乳晕并不代表一个带刺的乳晕。

[bʌt; bət][ðə; ði][kləʊzd]['ʌpə(r)][ɪk'streməti][ɒv; əv][ə; eɪ]['tjuːbəkl][gruːv].

but	the	closed	upper	extremity	of	a	tubercle	groove	.
但	这	关闭	上	末端	的	一个	结节	槽	.

但结节沟的上端是封闭的。

[ˌaɪ 'tiː][siːm]['evɪdənt][ðæt][ˌænˌhæ'loʊniəm][ɪz][ə; eɪ][mʌtʃ]['mɒdɪfaɪd]['kæktəs],

It	seems	evident	that	Anhalonium	is	a	much	modified	Cactus	,
它	似乎	明显	那	安哈洛尼姆	是	一个	很多	修改的	仙人掌	,

很明显，安哈洛尼姆属植物是经过大幅变异的仙人掌属植物。

[ænd; ənd][ðæt][ɪts][ə'fɪnəti][ɪz][wɪð][ðə; ði]-,[θruː][sʌtʃ][ə; eɪ]['spiːʃiːz][æz; əz][siː].

and	that	its	affinity	is	with	the	coryphanths	,	through	such	a	species	as	C	.
和	那	它是	亲和力	是	和	这	-	,	通过	这样的	一个	物种	作为	C	.

-,

macromeris	,
-	,

它与冠状鱼类有亲缘关系，例如通过 C. macromeris 这样的物种。

[ɪn][wɪtʃ][ðə; ði]['flaʊə(r)][bɪ'kʌmz]['ekstrə]-['æksɪləri].

in	which	the	flower	becomes	extra	-	axillary	.
在	哪个	这	花	变成	额外的	-	腋窝	.

花朵变为腋外花序。

[ɪf][ɪn]-,[wɪð][ðə; ði]['flaʊə(r)]['stændɪŋ][wel][ʌp][ɒn][ðə; ði]['tjuːbəkl],

If	in	macromeris	,	with	the	flower	standing	well	up	on	the	tubercle	,
如果	在	-	,	和	这	花	常设	出色地	向上	在	这	结节	,

如果是大花型，花朵高高地立在疣状突起上，

[ðə; ði]['pɔːʃənz][ɒv; əv][ðə; ði]['tjuːbəkl][ə'bʌv][ænd; ənd][bɪ'ləʊ][ðə; ði]['flaʊə(r)][ʃʊd; ʃəd][bɪ'kʌm]['veri]

the	portions	of	the	tubercle	above	and	below	the	flower	should	become	very
这	部分	的	这	结节	多于	和	以下	这	花	应该	变得	非常

['dɪfrənt][frɒm; frəm][iːtʃ]['ʌðə(r)],

different	from	each	other	,
不同的	从	每个	其他	,

花朵上方和下方的疣状突起部分应该变得截然不同。

[ðə; ði]['ʌpə(r)]['pɔːʃ(ə)n]['biːɪŋ][səʊ][mʌtʃ]['mɒdɪfaɪd][æz; əz][tuː; tə][kɔːz][ðə; ði][spaɪn]-['beərɪŋ][ə'riːələ]

the	upper	portion	being	so	much	modified	as	to	cause	the	spine	-	bearing	areola
这	上	部分	存在	所以	很多	修改的	作为	到	原因	这	脊柱	-	轴承	乳晕

[tuː; tə][biː; bi][ə'blɪtəreɪtɪd],

to	be	obliterated	,
到	是	彻底摧毁	,

上部经过大幅改造，以至于带刺的乳晕完全消失。

[ðə; ði][kən'dɪʃn][ɒv; əv][θɪŋz][ɪn][ˌænˌhæ'loʊniəm][wʊd][biː; bi][əb'teɪnd].

the	condition	of	things	in	Anhalonium	would	be	obtained	.
这	状况	的	事物	在	安哈洛尼姆	会	是	获得	.

将会了解安哈洛尼姆的事物状况。

* ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] ['tjuːbəkl] [wɪð] [ə; eɪ] [brɔːd] [ænd; ənd] [diːp] [wʊl] - ['beərɪŋ] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l]
*** Upper surface of tubercle with a broad and deep wool - bearing longitudinal**
* 上 表面 的 结节 和 一个 广阔 和 深的 羊毛 - 轴承 纵向
[gruːv] [wɪtʃ] ['waidən] [bɪ'ləʊ] . [wʌn] .
groove which widens below . 1 .
槽 哪个 加宽 以下 . 1 .

* 结节上表面有一条宽而深的、含有羊毛的纵向沟槽，向下逐渐变宽。1.

[ˌænˌhæ'loʊniəm] [ˌɛŋgəl'mæniː] [lem] .
Anhalonium engelmanni Lem .
安哈洛尼姆 恩格尔曼尼 引理 .

Anhalonium engelmanni Lem.

- - (-) .
Cact 42 (1839) .
- - (-) .

仙人掌 42 (1839)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria fissurata Engelm .
- - 恩格尔姆 .

裂纹乳突球（Mamillaria fissurata Engelm.）

[sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 270 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌.270 (1856)。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - ['ɛŋgəlm] .
Anhalonium fissuratum Engelm .
安哈洛尼姆 - 恩格尔姆 .

Anhalonium fissuratum Engelm.

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] . - (-) .
Bound . 75 (1859) .
边界 . - (-) .

75（1859）。

[dɪ'prest] [gləʊ'bəʊs][ɔː(r)] [flæt] , [tɒp] - [ʃeɪpt] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] ['teɪpərɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [θɪk] [ruːt] , [faɪv]
Depressed globose or flat , top - shaped below and tapering into a thick root , 5
郁闷 球状 或者 平坦的 , 顶部 - 形状 以下 和 逐渐变细 进入 一个 厚的 根 , 5
[tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
to 12 cm .
到 - 厘米 .

扁球形或扁平，底部呈陀螺状，逐渐变细成粗壮的根部，长 5 至 12 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] : [ˈtjuːbəkl] ([ʌpə(r)] [ˈpɔːʃ(ə)n]) [əˈprest] - [ˈɪmbrɪˌkeɪt] , - [tuː; tə] - [əm əm] .

in	diameter	:	tubercles	(	upper	portion	)	appressed	-	imbricate	,	12	to	18	mm	.
在	直径	:	结节	(	上	部分	)	压抑	-	叠瓦状	,	-	到	-	毫米	.

直径：结节（上部）贴伏覆瓦状，12 至 18 毫米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [əˈbaʊt] [æz; əz] [waɪd] [æt; ət] [beɪs] ,

long	and	about	as	wide	at	base	,
长的	和	关于	作为	宽的	在	根据	,

长，底部宽度大致相同，

[ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [ˈsɜːfɪs] [ˈkɒnveks][ænd; ənd] [ˈveərɪəsli] [ˈfɪʃəd] ([prɪˈzentɪŋ] [æn; ən] [ɪˈregjələ(r)] [ˈwɔːti] [əˈpɪərəns]) [ˈiːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈedʒɪz] :

the	upper	surface	convex	and	variously	fissured	(	presenting	an	irregular	warty	appearance	)	even	to	the	edges	:
这	上	表面	凸面	和	各种各样的	裂纹	(	呈现	一个	不规律的	疣状的	外貌	)	甚至	到	这	边缘	:

上表面凸起，且有各种裂纹（呈现不规则的疣状外观），甚至延伸至边缘：

[ˈflaʊəz] [əˈpærəntli] [ˈsentrəl] , [əˈbaʊt] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˌsiː ˈem] .

flowers	apparently	central	,	about	2	.	5	cm	.
花朵	显然	中央	,	关于	2	.	5	厘米	.

花朵明显位于中央，约 2.5 厘米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [brɔːd] , [ˈʃeɪdɪŋ] [frɒm; frəm] [ˈwaɪtɪʃ] [tuː; tə] [rəʊz] : [fruːt] [ˈəʊv(ə)l] , [peɪl] [griːn] , [əˈbaʊt] - [əm əm] .

long	and	broad	,	shading	from	whitish	to	rose	:	fruit	oval	,	pale	green	,	about	10	mm	.
长的	和	广阔	,	阴影	从	白色	到	玫瑰	:	水果	椭圆形	,	苍白	绿色的	,	关于	-	毫米	.

长而宽，颜色从白色渐变为玫瑰色；果实椭圆形，淡绿色，约 10 毫米。

[lɒŋ] : [siːdz] [wʌn] . [sɪks][əm əm] .

long	:	seeds	1	.	6	mm	.
长的	:	种子	1	.	6	毫米	.

长：种子 1.6 毫米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] . [bɒt] .

(	Ill	.	Bot	.
(	患病的	.	机器人	.

（病态植物学）

[ˈmeks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . -) [taɪp] [ʌnˈnəʊn] ; [bʌt; bət] [ˈspesəmən] [ɒv; əv] [raɪt] , [ˈbɪgəˌloʊ] , [ænd; ənd] [ˈpæri] [ɪn] [hɜːb] . [məʊ] .

t	.	16	)	Type	unknown	;	but	specimens	of	Wright	,	Bigelow	,	and	Parry	in	Herb	.	Mo	.
t	.	-	)	类型	未知	;	但	标本	的	赖特	,	比格罗	,	和	格挡	在	草本植物	.	莫	.

t. 16) 模式未知；但 Wright、Bigelow 和 Parry 的标本在 Herb. Mo.

[bɒt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

[gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] - - - .
are **the** **basis** **of** **Engelmann's** **Mamillaria** **fissurata** **.**
是 这 基础 的 - - - .

是恩格尔曼氏乳突球菌的基础。

[ɒn] ['laɪmstəʊn] [hɪlz] , [ɪn][ðə; ði] " [greɪt] [bend] " ['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] [ɪn] ['teksəs] ,
On **limestone** **hills** **,** **in** **the** **"** **Great** **Bend** **"** **region** **of** **the** **Rio** **Grande** **in** **Texas** **,**
在 石灰石 丘陵 , 在 这 " 伟大的 弯曲 " 地区 的 这 里约热内卢 格兰德 在 德克萨斯州 ,

在德克萨斯州格兰德河“大弯”地区的石灰岩山丘上，

[ænd; ənd] ['saʊθwəd] ['ɪntuː][ˌkoʊə'wiːlə] . [ɛf'ɛl] . [sep'tembə(r)] - [ɒk'təʊbə(r)] .
and **southward** **into** **Coahuila** **.** **Fl** **.** **September** **-** **October** **.**
和 向南 进入 科阿韦拉 . 弗 . 九月 - 十月 .

并向南进入科阿韦拉州。花期为九月至十月。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ɒv; əv] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ɒv; əv] - ; ['pæri] , [wɪð] [nəʊ]
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Wright** **of** **1850** **;** **Bigelow** **of** **1852** **;** **Parry** **,** **with** **no**
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - ; 比格罗 的 - ; 格挡 , 和 不
['nʌmbə(r)][ɔː(r)] [deɪt] ;
number **or** **date** **;**
数字 或者 日期 ;

检查的标本：德克萨斯州（1850 年的 Wright；1852 年的 Bigelow；Parry，无编号或日期；

[lɔɪd] [ɒv; əv] - ; ['evənz] [ɒv; əv] - ; [brɪgz] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .
Lloyd **of** **1890** **;** **Evans** **of** **1891** **;** **Briggs** **of** **1892** **)** **:** **also** **growing** **in** **Mo** **.** **Bot** **.**
劳埃德 的 - ; 埃文斯 的 - ; 布里格斯 的 -) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1890 年的 Lloyd；1891 年的 Evans；1892 年的 Briggs)：也生长在密苏里州。植物学。

[gɑːrd] . - .
Gard **.** **1893** **.**
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['veri] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['meksɪkən][ə; eɪ] . - [lem] .
This **species** **is** **very** **closely** **related** **to** **the** **Mexican** **A** **.** **kotchubeyi** **Lem** **.**
这 物种 是 非常 密切 有关的 到 这 墨西哥 一个 . - 引理 .

该物种与墨西哥 A. kotchubeyi Lem. 关系非常密切。

([ə; eɪ] . - [sælm] - [daɪk]) , [bʌt; bət] [ʌn'fɔːtʃənətli] [nəʊ] [taɪp] [ɒv; əv] [ðæt] ['spiːʃiːz] [siːm] [tuː; tə]
(**A** **.** **sulcatum** **Salm** **-** **Dyck** **)** **,** **but** **unfortunately** **no** **type** **of** **that** **species** **seems** **to**
(一个 . - 萨尔姆 - 戴克) , 但 很遗憾 不 类型 的 那 物种 似乎 到
[biː; bi][ɪn] [ɪg'zɪstəns] ,
be **in** **existence** **,**
是 在 存在 ,

（A. sulcatum Salm-Dyck），但遗憾的是，该物种似乎没有保存任何标本。

[ænd; ənd]['dɑːktər; draɪv] . ['ɛŋgəlmən] [nəʊts] (['meks] .
and **Dr** **.** **Engelmann** **notes** **(** **Mex** **.**
和 博士 . 恩格尔曼 笔记 (墨西哥 .

Engelmann 博士指出（墨西哥。

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[rep] . -) [ðæt] " [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [nəʊ] [ˈlɪvɪŋ] [ɔː(r)] [ded] ['spesɪmən] [ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt][ek'stænt][ɪn] ['jʊərəp]
Rep . **75**) **that** " **it** **seems** **no** **living** **or** **dead** **specimen** **is** **at** **present** **extant** **in** **Europe**
代表 . -) 那 " 它 似乎 不 活的 或者 死的 标本 是 在 展示 现存 在 欧洲
.
:
.

第 75 号代表指出，“目前欧洲似乎没有活着的或死去的标本。”

" [dʒʌdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [dɪ'skrɪpʃn] , [ðə; ðɪ] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['tjuːbəkl] [ɪn][ə; eɪ] .
" **Judging** **from** **the** **description** **,** **the** **upper** **surface** **of** **the** **tubercles** **in** **A** **.**
" 评判 从 这 描述 , 这 上 表面 的 这 结节 在 一个 .
- ,
kotchubeyi **,**
- ,

“根据描述判断，A. kotchubeyi 的结节上表面，

[ə'saɪd][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['sentrəl] ['fʌrəʊ] , [ɪz] [smuːð] ; [æt; ət] [liːst] [ðə; ðɪ]['mɑːdʒɪn][ɪz] " ['veri] [ɪn'taɪə(r)] .
aside **from** **the** **central** **furrow** **,** **is** **smooth** **;** **at** **least** **the** **margin** **is** **"** **very** **entire** **.**
旁边 从 这 中央 畦 , 是 光滑的 ; 在 至少 这 利润 是 " 非常 全部的 .

除了中央的沟槽外，其他地方都很光滑；至少边缘“非常完整”。

" * * ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] ['tjuːbəkl] [nɒt] [gruːvd] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪð] [ə; eɪ][təʊ'mentəʊs]
" ***** ***** **Upper** **surface** **of** **tubercle** **not** **grooved** **,** **but** **usually** **with** **a** **tomentose**
" * * 上 表面 的 结节 不是 带槽 , 但 通常 和 一个 绒毛状的
[pʌl'vɪləs] [æt; ət][ðə; ðɪ][tɪp] . [ˌtuː'tuː] .
pulvillus **at** **the** **tip** **.** **2** **.**
枕 在 这 提示 . 2 .

“**结节上表面无沟槽，但顶端通常有绒毛状的枕状突起。2.

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - [lem] .
Anhalonium **prismaticum** **Lem** **.**
安哈洛尼姆 - 引理 .

Anhalonium prismaticum Lem.

- . [wʌn] (-) .
Cact **.** **1** **(** **1839** **)** **.**
- . 1 (-) .

仙人掌。1（1839）。

- - [lem] .
Mamillaria **prismatica** **Lem** **.**
- - 引理 .

棱柱乳突球

[hɔːrt] . ['juːnɪv] .
Hort **.** **Univ** **.**
园艺 . 大学 .

园艺大学

[ai] . - (-) .
i **.** **231** **(** **1839** **)** **.**
我 . - (-) .

i. 231 (1839)。

['kæktəs] - ['kʌnts] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː 'el] . - (-) .
Cactus **prismaticus** **Kuntze** **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
仙人掌 - 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus prismaticus Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

[flæt] [ə'bʌv] , [tɒp] - [ʃeɪpt] [bɪ'ləʊ] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Flat above , top - shaped below , 7 . 5 to 12 . 5 cm .
平坦的 多于 , 顶部 - 形状 以下 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

上平下尖，高 7.5 至 12.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] : ['tjuːbəkl] (['ʌpə(r)] ['pɔːʃ(ə)n]) [kləʊz]] [waɪ] ['ɪmbrɪˌkeɪt] [bʌt; bət] ['skwærəʊz] - ['spredɪŋ] ,
in diameter : tubercles (upper portion) close] y imbricate but squarrose - spreading ,
在 直径 : 结节 (上 部分) 关闭] 是 叠瓦状 但 方玫瑰 - 传播 ,

直径：结节（上部）紧密覆瓦状排列但呈鳞状展开，

['ʃɑːpli] [traɪ'æŋgjələ(r)] - ['pɪrəmɪdl] [ænd; ənd] ['veri] [ə'kjuːt] ([wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] [tɪp] ,
sharply triangular - pyramidal and very acute (with a sharp cartilaginous tip ,
尖锐地 三角形 - 金字塔形 和 非常 急性 (和 一个 锋利的 软骨 提示 ,

尖锐的三角锥体形，非常尖锐（具有尖锐的软骨尖端，

[wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌdisə'piə] [wɪð] [eɪdʒ][ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði]['əʊldə] ['tjuːbəkl] [blʌnt] [ɔː(r)] [rɪ'tjuːs]
which usually disappears with age and leaves the older tubercles blunt or retuse
哪个 通常 消失 和 年龄 和 树叶 这 老 结节 钝 或者 回避
) , - [tuː; tə] - [əm əm] .
) , 18 to 25 mm .
) , - 到 - 毫米 .

通常随着年龄增长而消失，使较老的结节变钝或凹陷），18 至 25 毫米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [æz; əz] [waɪd] [æt; ət] [beɪs] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ['ɔːlməʊst] [pleɪn] [ænd; ənd]
long and about as wide at base , the upper surface almost plane and
长的 和 关于 作为 宽的 在 根据 , 这 上 表面 几乎 飞机 和
[smuːð] ,
smooth ,
光滑的 ,

长，底部宽度大致相同，上表面几乎平坦光滑。

[ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [pʌl'verʊlənt] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [beəz] [ə; eɪ] [smɔːl]
except that it is more or less pulverulent and usually bears a small
除了 那 它 是 更多的 或者 较少的 粉状的 和 通常 熊 一个 小的
[təʊ'mentəʊs] [pʌl'vɪləs] (['ɒf(ə)n] [ˌevə'nes(ə)nt] ['leɪtə(r)]) [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [klɔː] - [laɪk] [tɪp] :
tomentose pulvillus (often evanescent later) just behind the claw - like tip :
绒毛状的 枕 (经常 转瞬即逝 之后) 只是 在后面 这 爪 - 喜欢 提示 :

只是它呈粉状，通常在爪状尖端后方有一个细小的绒毛状毛垫（通常后期会消失）：

['flaʊəz] [rəʊz] - ['kʌlə(r)] : [fruːt] ['iːlɒŋgeɪtɪd] - ['əʊv(ə)l][ænd; ənd] ['redɪʃ] .
flowers rose - color : fruit elongated - oval and reddish .
花朵 玫瑰 - 颜色 : 水果 细长的 - 椭圆形 和 微红 .

花朵玫瑰色；果实细长椭圆形，呈红色。

([ɪl] . [lem] .
(Ill . Lem .
(患病的 . 引理 .

（图例：Lem.

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[tiː] . [wʌn] .)
t . 1 .)
t . 1 .)

t. 1.)

[taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[rɪ'fɜːd] [tuː; tə]['meksɪkəʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] [rɪ'pɔːtɪd] ['defɪnətli] ['əʊnli][frɒm; frəm][sæn; sɑːn]

Referred	to	Mexico	in	general	,	but	reported	definitely	only	from	San
指	到	墨西哥	在	一般的	,	但	据报道	确实	仅有的	从	圣

['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] .

Luis	Potosi	.
路易斯	波托西	.

指的是墨西哥整体情况，但有报道称，此事仅发生在圣路易斯波托西。

[ʌn'daʊtɪdli] [faʊnd] [ɪn][ˌkoʊə'wiːlə] , [ænd; ənd] ['pɒsəbli] [krɔːsɪz] [ðə; ðɪ] ['riːoʊ] [grænd] [ɪn][ðə; ðɪ]['riːdʒən]

Undoubtedly	found	in	Coahuila	,	and	possibly	crosses	the	Rio	Grande	in	the	region
无疑	成立	在	科阿韦拉	,	和	可能	十字架	这	里约热内卢	格兰德	在	这	地区

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] " [greɪt] [bend] .

of	the	"	Great	Bend	.
的	这	"	伟大的	弯曲	.

毫无疑问，这种动物在科阿韦拉州有发现，并且可能在“大弯”地区穿过格兰德河。

" ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][ˌpɔtəu'siː] (- [ɒv; əv] -) : ['meksɪkəʊ][ɪn]

"	Specimens	examined	:	San	Luis	Potosi	(	Eschanzier	of	1891	)	:	Mexico	in
"	标本	检查	:	圣	路易斯	波托西	(	-	的	-	)	:	墨西哥	在

['dʒen(ə)rəl] (['spesəmən] [frɒm; frəm] [kɑːl] .

general	(	specimens	from	Coll	.
一般的	(	标本	从	科尔	.

“检验的标本：圣路易斯波托西（1891 年的 Eschanzier）：墨西哥总体（来自收藏的标本）。

[sælm] - [daɪk] [ɪn] - ; [ʃɒt] [ɒv; əv] -) : ['ɔːlsəʊ] ['spesəmən] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][məʊ] . [bɒt] .

Salm	-	Dyck	in	1858	;	Schott	of	1858	)	:	also	specimens	cultivated	in	Mo	.	Bot	.
萨尔姆	-	戴克	在	-	;	肖特	的	-	)	:	还	标本	栽培	在	莫	.	机器人	.

Salm-Dyck 于 1858 年；Schott 于 1858 年）：还有在 Mo. Bot. 栽培的标本。

[gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪn] - ; ['ɔːlsəʊ] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [seɪm] ['gɑːd(ə)n][ɪn] - . [θriː] .

in	1881	;	also	growing	in	same	garden	in	1893	.	3	.
在	-	;	还	生长	在	相同的	花园	在	-	.	3	.

1881 年；1893 年 3 月，在同一花园中也有种植。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - (['wɒts(ə)n]) .

Anhalonium	furfuraceum	(	Watson	)	.
安哈洛尼姆	-	(	沃森	)	.

Anhalonium furfuraceum (Watson).

- - ['wɒts(ə)n] , [p'rɒk] .

Mamillaria	furfuracea	Watson	,	Proc	.
-	-	沃森	,	过程	.

糠秕乳头菌 Watson，Proc。

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

['eɪˌkæd] .

Acad	.
学院	.

学院

[ˌɛks'ɛks'viː] . - (-) .

xxv	.	150	(	1890	)	.
25	.	-	(	-	)	.

xxv.150 (1890)。

['veri] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] - ; [bʌt; bət][traɪ'æŋgjələ(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['tjuːbəkl]
Very closely related to prismaticum ; but triangular portion of tubercle
非常 密切 有关的 到 - ; 但 三角形 部分 的 结节
[ə'kjuːmɪˌneɪt; ə'kjuːmɪnɪt][ænd; ənd] [ʃɔːtə] ,
acuminate and shorter ,
尖锐的 和 较短 ,

与棱柱状种关系非常密切；但其瘤状突起的三角形部分呈渐尖状且较短。

['hævɪŋ] [æn; ən] [ɪ'regjələli] ['mæmɪleɪt] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ,
having an irregularly mamillate upper surface ,
拥有 一个 不规则地 乳突 上 表面 ,

上表面呈不规则乳突状，

[ænd; ənd][ðə; ði] [əkjuːmɪ'neɪʃən] ['endɪŋ] [ə'brʌptli] [ɪn][ə; eɪ] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] [dɪ'preʃn] [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]
and the acumination ending abruptly in a cartilaginous depression containing a
和 这 敏锐 结束 突然 在 一个 软骨 沮丧 包含 一个
[təʊ'mentəʊs] [pʌl'vɪləs] :
tomentose pulvillus :
绒毛状的 枕 :

尖端突然终止于一个软骨凹陷处，其中含有绒毛状的枕骨大结：

['flaʊəz] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][ˌsiː 'em] .
flowers 2 . 5 to 3 cm .
花朵 2 . 5 到 3 厘米 .

花朵直径2.5至3厘米。

[lɒŋ] , [waɪt] [ɔː(r)] ['pɪŋkɪʃ] , [ðə; ði] [s'ɛpəlz] ['braʊnɪʃ] .
long , white or pinkish , the sepals brownish .
长的 , 白色的 或者 粉红色 , 这 萼片 棕褐色 .

长，白色或粉红色，萼片呈褐色。

[taɪp] , ['prɪŋgl] - [ɪn] [greɪ] [hɜːb] .
Type , Pringle 2580 in Gray Herb .
类型 , 品客薯片 - 在 灰色的 草本植物 .

类型：Pringle 2580，灰色草本色。

[æt; ət][kɑːr'neɪroʊz] [pɑːs] , [ˌkoʊə'wiːlə] .
At Carneros Pass , Coahuila .
在 卡内罗斯 经过 , 科阿韦拉 .

在科阿韦拉州卡内罗斯山口。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wiːlə] (['prɪŋgl] - [ɒv; əv] -) .
Specimens examined : Coahuila (Pringle 2580 of 1889) .
标本 检查 : 科阿韦拉 (品客薯片 - 的 -) .

检查的标本：科阿韦拉（1889 年 Pringle 2580）。

[ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kə'lekʃn] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm] ['keɪmbrɪdʒ]
The type of this species was not among the collections received from Cambridge
这 类型 的 这 物种 曾是 不是 之中 这 收藏 已收到 从 剑桥
,
,
,

该物种的模式标本不在剑桥大学捐赠的标本库中。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [hɜː'beərɪəm] [ʃəʊz]
but a specimen of the same distribution from the National Herbarium shows
但 一个 标本 的 这 相同的 分配 从 这 国家的 植物标本馆 演出
['tjuːbəkl] [daɪ'menʃ(ə)nz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn]['dɑːktər; draɪv] . ['wɑːtsənz] [dɪ'skrɪpʃn] .
tubercle dimensions different from those recorded in Dr . Watson's description .
结节 方面 不同的 从 那些 记录 在 博士 . 屈臣氏 描述 .

但国家植物标本馆中同一分布区域的标本显示，其结节尺寸与沃森博士描述中的记录不同。

[ɪn] [ðæt] [dɪ'skrɪpʃn] [ðə; ði][traɪ'æŋgjələ(r)]['tɜːmɪn(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] " [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ]
In that description the triangular terminal surface is said to be " about an inch
在 那 描述 这 三角形 终端 表面 是 说 到 是 " 关于 一个 英寸
[brɔːd] [baɪ][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] ,
broad by one - half inch ,
广阔 经过 一 - 一半 英寸 ,

在该描述中，三角形终端表面被描述为“大约一英寸宽，半英寸长”，

" [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'saɪdɪdli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌiːkwɪ'lætərəl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ɒv; əv]
" which is decidedly different from the equilateral surface of the tubercle of
" 哪个 是 绝对地 不同的 从 这 等边 表面 的 这 结节 的
- .
prismaticum .
- .

这与棱柱状结节的等边表面截然不同。

[ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [hɜːˈbeərɪəm] ['spesɪmən] [ɒv; əv] - , [haʊˈevə(r)] , [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm]
In the National Herbarium specimen of furfuraceum , however , of the same
在 这 国家的 植物标本馆 标本 的 - , 然而 , 的 这 相同的
[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] , [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪz]['ɔːlməʊst][ˌiːkwɪ'lætərəl] ,
distribution , the surface is almost equilateral ,
分配 , 这 表面 是 几乎 等边 ,

然而，在国家植物标本馆收藏的同种分布的糠秕马拉色菌标本中，其表面几乎是等边的。

['meʒərɪŋ] - [əm əm] .
measuring 15 mm .
测量 - 毫米 .

测量值为 15 毫米。

[lɒŋ] [baɪ] - [əm əm] . [waɪd] [æt; ət] [beɪs] .
long by 18 mm . wide at base .
长的 经过 - 毫米 . 宽的 在 根据 .

长 18 毫米，底部宽 18 毫米。

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði][əˈkjuːmɪˌneɪt; əˈkjuːmɪnɪt] ['ʌpə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði] [bredθ] [ɒv; əv][ðə; ði][traɪ'æŋgjələ(r)] ['pɔːʃ(ə)n]
Without the acuminate upper portion the breadth of the triangular portion
没有 这 尖锐的 上 部分 这 宽度 的 这 三角形 部分
[wʊd] [biː; bi] [ə'baʊt] ['dʌb(ə)l] [ɪts][leŋkθ; leŋθ] .
would be about double its length .
会 是 关于 双倍的 它是 长度 .

如果没有尖锐的上部，三角形部分的宽度大约是其长度的两倍。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] [rɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kʌp] - [laɪk] [dɪ'preʃn] [wɪtʃ] ['təːmineit] [ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ænd; ənd]
The lower rim of the cup - like depression which terminates the tubercle and
这 降低 轮缘 的 这 杯子 - 喜欢 沮丧 哪个 终止 这 结节 和
[kən'teɪnz] [ðə; ði] [pʌl'vɪləs] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [prə'lɒŋd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tuːθ] ,
contains the pulvillus is sometimes slightly prolonged into a tooth ,
包含 这 枕 是 有时 轻微地 延长 进入 一个 齿 ,

杯状凹陷的下缘（该凹陷终止于牙结节并包含牙枕）有时会略微延伸到牙齿中。

[wɪtʃ] [ɪn] - [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [ʃɑːp] [tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] .
which in prismaticum becomes the sharp tip of the tubercle .
哪个 在 - 变成 这 锋利的 提示 的 这 结节 .

在棱柱体中，它变成了结节的尖锐尖端。

[ðə; ði] " [maɪ'njuːtli] [ˌfɜːfjʊ'reɪʃəs] - ['pʌŋktjʊˌleɪt] " ['kærəktə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] [ɪz] ['kɒmən] [tuː; tə]
The " minutely furfuraceous - punctulate " character of the tubercle is common to
这 " 精确到分钟 糠类 - 标点 " 特点 的 这 结节 是 常见的 到
[ɔːl][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ˌænˌhæ'loʊniəm][ai][hæv; həv] [siːn] ,
all the species of Anhalonium I have seen ,
全部 这 物种 的 安哈洛尼姆 我 有 已见 ,

我所见过的所有安哈隆属植物的瘤状突起都具有“细小的糠状点状突起”的特征。

[ænd; ənd] ['sɪmpli] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l] ['oʊpənɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'mɑːkəbli] [lɒŋ] [kjuː'tɪkjʊlə(r)]

and	simply	represents	the	external	openings	of	the	remarkably	long	cuticular
和	简单地	代表	这	外部的	开口	的	这	非常	长的	角质层

['pæsɪdʒweɪz] [tuː; tə][ðə; ði]['stəʊmətə] . [fɔːr] .

passageways	to	the	stomata	.	4	.
通道	到	这	气孔	.	4	.

它仅仅代表了通往气孔的极长的角质层通道的外部开口。4.

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - [lem] .

Anhalonium	pulvilligerum	Lem	.
安哈洛尼姆	-	引理	.

Anhalonium pulvilligerum Lem.

- . (-) .

Cact	.	(	1839	)	.
-	.	(	-	)	.

仙人掌。(1839)。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] [ɪˌlɔːŋ'geɪtəm] [sælm] - [daɪk] (-) .

Anhalonium	elongatum	Salm	-	Dyck	(	1850	)	.
安哈洛尼姆	长形	萨尔姆	-	戴克	(	-	)	.

Anhalium elongatum Salm-Dyck (1850)。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [θɜːd] ['gruːvləs] ['meksɪkən] ['spiːʃiːz] .

This	seems	to	be	a	third	grooveless	Mexican	species	.
这	似乎	到	是	一个	第三	无槽	墨西哥	物种	.

这似乎是第三种无沟槽的墨西哥物种。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [nəʊ] ['spesəmən] ,

I	have	seen	no	specimens	,
我	有	已见	不	标本	,

我没有见过任何标本。

[bʌt; bət] [dʒʌdʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tuː] [prɪ'siːdɪŋ]

but	judge	from	the	description	that	it	differs	from	the	two	preceding
但	法官	从	这	描述	那	它	不同	从	这	二	前

['spiːʃiːz] ['tʃiːfli] [ɪn][ɪts] [les] ['kraʊdɪd] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['iːlɒŋgeɪtɪd] ['tjuːbəkl] ([traɪ'æŋgjələ(r)] ['pɔːʃ(ə)n]

species	chiefly	in	its	less	crowded	and	more	elongated	tubercles	(	triangular	portion
物种	主要	在	它是较少的		挤	和	更多的	细长的	结节	(	三角形	部分

[faɪv][ˌsiː 'em] .

5	cm	.
5	厘米	.

但从描述来看，它与前两个物种的主要区别在于其疣状突起较少且更细长（三角形部分 5 厘米）。

[lɒŋ] [baɪ][ˌtuː'tuː] . [faɪv][ˌsiː 'em] .

long	by	2	.	5	cm	.
长的	经过	2	.	5	厘米	.

长 2.5 厘米。

[brɔːd] [æt; ət] [beɪs]) , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [æt; ət]['eɪpeks] [wɪð] [ə; eɪ] [təʊ'mentəʊs] [pʌl'vɪləs] .

broad	at	base	)	,	which	are	covered	at	apex	with	a	tomentose	pulvillus	.
广阔	在	根据	)	,	哪个	是	涵盖	在	顶点	和	一个	绒毛状的	枕	.

基部宽阔），顶端被绒毛状的枕状毛覆盖。

[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .

GEOGRAPHICAL	DISTRIBUTION	.
地理	分配	.

地理分布。

[ðɪs] ['kjʊəriəs] ['dʒiːnəs] [ɪz] ['strɪktli] ['meksɪkən] , [ænd; ənd] , [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][æt; ət]['prez(ə)nt] [rɪ'kɔːdɪd] , [ɪz]

This	curious	genus	is	strictly	Mexican	,	and	,	so	far	as	at	present	recorded	,	is
这	好奇的	属	是	严格	墨西哥	,	和	,	所以	远的	作为	在	展示	记录	,	是

[ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][ˌkoʊə'wiːlə] ,

characteristic	of	Coahuila	,
特征	的	科阿韦拉	,

这个奇特的属是墨西哥特有的，而且就目前记录来看，它是科阿韦拉州的特有物种。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spiːʃiːz] ([ˌɛŋgəl'mæniː]) [ɒv; əv][ðə; ðɪ][fɔː(r)][ɔː(r)] [faɪv] [nəʊn] ['krɒsɪŋ] [ðə; ðɪ]

but	a	single	species	(	engelmanni	)	of	the	four	or	five	known	crossing	the
但	一个	单身的	物种	(	恩格尔曼尼	)	的	这	四	或者	五	已知	过境	这

['riːoʊ] [grænd] [ɪn][ðə; ðɪ] [greɪt] [bend] . [θriː] .

Rio	Grande	in	the	Great	Bend	.	3	.
里约热内卢	格兰德	在	这	伟大的	弯曲	.	3	.

但已知有四五种鳄鱼会穿越大弯区的格兰德河，其中只有一种（engelmanni）。3.

[ˌlɑːfə'fɔːrə] , [dʒen] . [noʊ'vɛmbər] .

LOPHOPHORA	,	gen	.	nov	.
乌羽玉	,	基因	.	十一月	.

LOPHOPHORA，新属名

[dɪ'prest] - [glәʊ'bәʊs] , [prə'lɪf(ə)rəs] [ænd; ənd] ['sespɪˌtәʊs] , [tjʊ'bɜːkjʊlɪt] - [rɪbd] , [ˌʌn'ɑːmd] [plɑːnts] :

Depressed	-	globose	,	proliferous	and	cespitose	,	tuberculate	-	ribbed	,	unarmed	plants	:
郁闷	-	球状	,	繁茂的	和	丛生	,	结节状的	-	罗纹	,	徒手	植物	:

扁球形、多生、丛生、具瘤状肋纹、无刺植物：

['tjuːbəkl] [æt; ət][fɜːst] ['kɒnɪkl] [ænd; ənd] ['beərɪŋ] [æt; ət] ['sʌmɪt] [ə; eɪ]['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] [wɪð]

tubercles	at	first	conical	and	bearing	at	summit	a	flower	-	bearing	areola	with
结节	在	第一的	锥	和	轴承	在	首脑	一个	花	-	轴承	乳晕	和

[ə; eɪ] [dens] [tʌft] [ɔː(r)] [ʃɔːt] ['pens(ə)l][ɒv; əv][kəm'pækt] [ɪ'rekt] [heəz] ,

a	dense	tuft	or	short	pencil	of	compact	erect	hairs	,
一个	稠密	簇	或者	短的	铅笔	的	袖珍的	直立	头发	,

疣状突起最初呈圆锥形，顶端着生花小花座，小花座上密生簇状或短笔状的紧密直立毛。

[wen] [mə'tʃʊə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] ([wɪð] [ðə; ðɪ] ['remnənt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] -

when	mature	becoming	broad	and	rounded	(	with	the	remnant	of	the	penicellate
什么时候	成熟	成为	广阔	和	圆润	(	和	这	剩	的	这	-

[tʌft] [æz; əz][ə; eɪ] [pə'sɪstənt] [pʌl'vɪləs] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['sentrəl] [dɪ'preʃn]) [ænd; ənd] [ˌkəʊə'lesɪŋ] ['ɪntuː]

tuft	as	a	persistent	pulvillus	in	a	small	central	depression	)	and	coalescing	into
簇	作为	一个	执着的	枕	在	一个	小的	中央	沮丧	)	和	合并	进入

[brɔːd] ['kɒnveks]['vɜːtɪk(ə)l] [rɪbz] :

broad	convex	vertical	ribs	:
广阔	凸面	垂直的	肋骨	:

成熟时变得宽而圆（笔状毛簇的残余部分作为持久的枕状突起位于中央的小凹陷处），并融合形成宽阔的凸起垂直肋：

[spaɪn] ['beərɪŋ] [æ'rɪəʊliː] ['ɒbsəliːt] : ['flaʊəz] [bɔːn] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['sʌmɪt] [ɒv; əv]['neɪs(ə)nt] ['tjuːbəkl] :

spine	bearing	areolae	obsolete	:	flowers	borne	at	the	summit	of	nascent	tubercles	:
脊柱	轴承	乳晕	过时的	:	花朵	出生	在	这	首脑	的	新生	结节	:

刺状突起（已过时）：生长在新生疣状突起顶端的花朵：

['əʊvəri] ['neɪkɪd] ([ðæt] [ɪz] [friː] [frɒm; frəm] [skeɪlz] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] ['daʊni]) : [fruːt] [ænd; ənd] [siːd]

ovary	naked	(	that	is	free	from	scales	,	but	often	downy	)	:	fruit	and	seed
子房	裸	(	那	是	自由的	从	秤	,	但	经常	绒毛状	)	:	水果	和	种子

[ˌʌn'nəʊn] .

unknown	.
未知	.

子房裸露（即无鳞片，但常被绒毛覆盖）：果实和种子未知。

[ðiːz] [fɔːmz] [hæv; həv] [biːn] ['veəriəsli] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ˌænˌhæ'loʊniəm][ænd; ənd] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] , [bʌt; bət]

These	forms	have	been	variously	referred	to	Anhalonium	and	Echinocactus	,	but
这些	表格	有	到过	各种各样的	指	到	安哈洛尼姆	和	刺金琥	,	但

[siːm] [tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [dʒə'nerɪk] [dɪ'stɪŋkʃn] .

seem	to	deserve	generic	distinction	.
似乎	到	应得	通用的	区别	.

这些形态曾被归类为 Anhalonium 和 Echinocactus，但似乎应该被区分为不同的属。

[ðeɪ] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ˌænˌhæ'loʊniəm][ɪn][ðə; ði][ɪn'teɪə(r)] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['haɪli]

They	differ	from	Anhalonium	in	the	entire	suppression	of	the	upper	highly
他们	不同	从	安哈洛尼姆	在	这	全部的	抑制	的	这	上	高度

[ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tjuːbəkl] ,

differentiated	portion	of	the	tubercle	,
差异化的	部分	的	这	结节	,

它们与 Anhalonium 的区别在于，它们完全抑制了结节上部高度分化的部分。

[ɪn][ðə; ði] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] ,

in	the	broad	and	rounded	development	of	the	lower	portion	,
在	这	广阔	和	圆润	发展	的	这	降低	部分	,

在下部宽阔圆润的发育过程中，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˌkəʊə'les(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'lɑːdʒd] ['tjuːbəkl] ['ɪntuː] [brɔːd] ['vɜːtɪk(ə)l] [rɪbz] .

and	in	the	coalescence	of	the	enlarged	tubercles	into	broad	vertical	ribs	.
和	在	这	聚结	的	这	放大	结节	进入	广阔	垂直的	肋骨	.

并且增大的结节融合形成宽阔的垂直肋。

[ɪn][fækt] , [ɪn] [jʌŋ] ['spesəmən] , [ðə; ði][plɑːnt] [ə'pɪəz] ['ɔːlməʊst] [smuːð] ,

In	fact	,	in	young	specimens	,	the	plant	appears	almost	smooth	,
在	事实	,	在	年轻的	标本	,	这	植物	出现	几乎	光滑的	,

事实上，幼苗的植株表面几乎光滑无比。

[wɪð] ['ʃæləʊ] ['fɜːrəʊz] ['reɪdieɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'prest] ['eɪpeks] .

with	shallow	furrows	radiating	from	the	depressed	apex	.
和	浅的	沟壑	散热	从	这	郁闷	顶点	.

从凹陷的顶端向外辐射出浅沟。

[ðə; ði]['dʒiːnəs] ['difəz] [frɒm; frəm] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] [ɪn][ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [spaɪn] - ['beərɪŋ]

The	genus	differs	from	Echinocactus	in	the	suppression	of	the	spine	-	bearing
这	属	不同	从	刺金琥	在	这	抑制	的	这	脊柱	-	轴承

[æ'rɪəʊliː] , [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪkɪd]['əʊvəri] .

areolae	,	and	the	naked	ovary	.
乳晕	,	和	这	裸	子房	.

该属与金琥属的区别在于其刺座被抑制，且子房裸露。

[ɪn][ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [dɪ'veləpɪŋ] ['tjuːbəkl] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌænˌhæ'loʊniəm][ɪz] ['evɪdənt] .

In	the	examination	of	developing	tubercles	the	relation	to	Anhalonium	is	evident	.
在	这	考试	的	发展	结节	这	关系	到	安哈洛尼姆	是	明显	.

在对正在发育的结节进行检查时，可以明显看出它与安哈洛尼姆的关系。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)]['dʒiːnəs][ðə; ði] [jʌŋ] ['tjuːbəkl] [beəz] [ɒn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ɪts] ['pedɪˌsel] - [laɪk]

In	the	latter	genus	the	young	tubercle	bears	on	the	summit	of	its	pedicel	-	like
在	这	后者	属	这	年轻的	结节	熊	在	这	首脑	的	它是	花梗	-	喜欢

['ləʊə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði] ['tʌftɪd] ['flaʊə(r)] - ['beərɪŋ] [ə'riːələ] [ðə; ði] ['mɒdɪfaɪd] ['ʌpə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

lower	portion	the	tufted	flower	-	bearing	areola	the	modified	upper	portion	of	the
降低	部分	这	簇绒	花	-	轴承	乳晕	这	修改的	上	部分	的	这

['tjuːbəkl] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ə'piərɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][brækt] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]['flaʊə(r)] .

tubercle	at	that	time	appearing	as	a	bract	beneath	the	flower	.
结节	在	那	时间	出现	作为	一个	苞片	下面	这	花	.

在后一属中，幼小的疣状突起在其花梗状下部的顶端着生簇状的花序，此时疣状突起的上部变态形成，看起来像花朵下方的苞片。

[ɪn] [ˌlɑːfəˈfɔːrə] [ðeə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [kənˈdɪʃn] [ɒv; əv] [θɪŋz] , [ɪkˈsept] [ðæt] [ðə; ði] [brækt] - [laɪk]

In	Lophophora	there	is	the	same	condition	of	things	,	except	that	the	bract	-	like
在	乌羽玉	那里	是	这	相同的	状况	的	事物	,	除了	那	这	苞片	-	喜欢

[ˈʌpə(r)] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ɪz] [ˈwɒntɪŋ] .

upper	portion	is	wanting	.
上	部分	是	想要	.

乌羽玉的情况也一样，只是缺少苞片状的上部。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [əˈpɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ˈdɪfərənsɪz] [bɪˈtwiːn] [ˌlɑːfəˈfɔːrə]

From	this	point	of	view	it	would	appear	that	the	differences	between	Lophophora
从	这	观点	的	看法	它	会	出现	那	这	差异	之间	乌羽玉

[ænd; ənd] [ˌɛkɪnoʊˈkæktəs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈtensɪfaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈflaʊə(r)] - [ˈbeərɪŋ] [əˈriːələ] [ɪn]

and	Echinocactus	are	intensified	by	the	fact	that	the	flower	-	bearing	areola	in
和	刺金琥	是	加强	经过	这	事实	那	这	花	-	轴承	乳晕	在

[ðə; ði] [ˈfɔːmə(r)] [ˈdʒiːnəs] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪˈgɑːdɪd] [æz; əz] [ˈriːəli] [ˈlætərəl] [ɒn] [ə; eɪ] [ˈtjuːbəkl] [ðə; ði] [ˈʌpə(r)]

the	former	genus	is	to	be	regarded	as	really	lateral	on	a	tubercle	the	upper
这	以前的	属	是	到	是	认为	作为	真的	侧	在	一个	结节	这	上

[pɑːt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] [dɪsəˈpɪəd] .

part	of	which	has	disappeared	.
部分	的	哪个	有	消失	.

从这个角度来看，Lophophora 和 Echinocactus 之间的差异似乎更加明显，因为前者的花序实际上是位于一个疣状突起的侧面，而该突起的上部已经消失。

[ðɪs] [ˈdʒiːnəs] [əˈkɜːz] [əˈbʌndəntli] [ɪn] [ˌsaʊθˈiːstən] [ˈteksəs] , [ɪkˈstendɪŋ] [ˈsaʊθwəd] [ˈɪntuː] [ˈmeksɪkəʊ] .

This	genus	occurs	abundantly	in	southeastern	Texas	,	extending	southward	into	Mexico	.
这	属	发生	大量	在	东南部	德克萨斯州	,	扩展	向南	进入	墨西哥	.

该属植物在德克萨斯州东南部大量分布，并向南延伸至墨西哥。

[ˈmɪsɪz] . [ə; eɪ] . [biː] . [ˈnikəlz] [rɪˈpɔːts] [ðæt] [ðə; ði] [ˈɪndiənz] [juːz] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɪn] [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [æn; ən]

Mrs	.	A	.	B	.	Nickels	reports	that	the	Indians	use	the	plants	in	manufacturing	an
太太	.	一个	.	B	.	镍币	报告	那	这	印度人	使用	这	植物	在	制造业	一个

[ɪnˈtɒksɪkeɪtɪŋ] [drɪŋk] ,

intoxicating	drink	,
醉人	喝	,

AB·尼克尔斯夫人报告说，印第安人利用这些植物制造一种致幻饮料。

[ˈɔːlsəʊ] [fɔː(r); fə(r)] " [ˈbreɪkɪŋ] [ˈfiːvə] , " [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [tɒps] [kʌt] [ɒf] [ænd; ənd] [draɪd] [ɑː(r); ə(r)]

also	for	"	breaking	fevers	,	"	and	that	the	tops	cut	off	and	dried	are
还	为了	"	打破	发烧	,	"	和	那	这	最高额	切	离开	和	干燥	是

[kɔːld] " [ˈmeskæl; meˈskæl] [ˈbʌtnz] . " [wʌn] .

called	"	mescal	buttons	.	"	1	.
称为	"	麦斯卡尔	按钮	.	"	1	.

也用于“退烧”，并且将顶部切下来晒干称为“麦斯卡尔纽扣”。1.

[ˌlɑːfəˈfɔːrə] [ˌwɪljəmˈsaɪ] ([lem]) .

Lophophora	williamsii	(	Lem	)	.
乌羽玉	威廉姆斯	(	引理	)	.

乌羽玉（Lophophora williamsii (Lem).

[ˌɛkɪnoʊˈkæktəs] [ˌwɪljəmˈsaɪ] [lem] .

Echinocactus	williamsii	Lem	.
刺金琥	威廉姆斯	引理	.

威氏金琥（Echinocactus williamsii Lem.）

[ɔːlg] .

Allg	.
全部	.

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

[zaɪt] .
Zeit .
时代 .

时间。

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] . - (-) .
xiii . 385 (1845) .
十三 . - (-) .

xiii.385 (1845)。

[ˌænˌhæˈloʊniəm] [ˌwɪljəmˈsaɪ] [lem] .
Anhalonium williamsii Lem .
安哈洛尼姆 威廉姆斯 引理 .

Anhalonium williamsii Lem.

[ɪn] [fɔːrst] - .
in Forst Handb .
在 福斯特 - .

在 Forst Handb.

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[ai] . - (-) .
i . 233 (1846) .
我 . - (-) .

i. 233 (1846)。

[ˌhemɪˈsferɪkl] , [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈveri] [θɪk] [ruːt] , [ˈɒf(ə)n] [ˈdensli] [prəˈlɪf(ə)rəs] ,
Hemispherical , from a very thick root , often densely proliferous ,
半球形 , 从 一个 非常 厚的 根 , 经常 密集地 繁茂的 ,

半球形，根部非常粗壮，通常密集生长。

[trænsˈvɜːrsli] [laɪnd] [bɪˈləʊ] [baɪ][ðə; ði] [rɪˈmeɪnz] [ɒv; əv] [ˈwɪðəd] [ˈtjuːbəkl] : [rɪbz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][eit] ([ɪn]
transversely lined below by the remains of withered tubercles : ribs usually 8 (in
横向 衬里 以下 经过 这 遗迹 的 干枯 结节 : 肋骨 通常 8 (在
[jʌŋ] [ˈspesəmən] [ˈɒf(ə)n][sɪks]) ,
young specimens often 6) ,
年轻的 标本 经常 6) ,

下方横向排列着枯萎结节的残余：肋骨通常有 8 根（幼年标本通常有 6 根），

[ˈveri] [brɔːd] ,
very broad ,
非常 广阔 ,

非常广泛，

[ˈgrædʒuəli] [ˈmɜːdʒɪŋ] [əˈbʌv] [ˈɪntuː][ðə; ði] [dɪˈstɪŋkt] [ˈneɪs(ə)nt] [ˈtjuːbəkl] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kraʊnd] [wɪð]
gradually merging above into the distinct nascent tubercles which are crowned with
逐步地 合并 多于 进入 这 清楚的 新生 结节 哪个 是 加冕 和
[ˈsʌmwɒt] [ˈdelɪkət] - [tʌfts] ,
somewhat delicate penicellate tufts ,
有些 精美的 - 簇绒 ,

逐渐向上融合，形成清晰可见的新生结节，结节顶部长有纤细的笔状簇毛。

[wɪtʃ] [bɪ'kʌm] ['rɑːðə(r)] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [pʌl'vɪlaɪ] [ɒn] [ðə; ði] [rɪbz] : ['flaʊəz] [smɔːl] , ['waɪtɪʃ] [tuː; tə] [rəʊz] :

which	become	rather	inconspicuous	pulvilli	on	the	ribs	:	flowers	small	,	whitish	to	rose	:
哪个	变得	相当	不显眼	绒毛	在	这	肋骨	:	花朵	小的	,	白色	到	玫瑰	:

叶脉上形成不太显眼的绒毛；花朵小，呈白色至玫瑰色：

['stɪgmə] [fɔːr] . ([ɪl] . [bɒt] . [mæg] .

stigmas	4	.	(	Ill	.	Bot	.	Mag	.
污名	4	.	(患病的		.	机器人	.	磁力	.

柱头 4. (Ill. Bot. Mag.

[tiː] . -) [taɪp] [ˌʌn'nəʊn] .

t	.	4296	)	Type	unknown	.
t	.	-	)	类型	未知	.

t. 4296) 类型未知。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['riːoʊ] [grænd] , ['teksəs] , [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ['saʊθwəd] ['ɪntuː] [sæn; sɑːn]

Along	the	Lower	Rio	Grande	,	Texas	,	and	extending	southward	into	San
沿着	这	降低	里约热内卢	格兰德	,	德克萨斯州	,	和	扩展	向南	进入	圣

['lwis; 'lwiʃ] [ˌpɔtəu'siː] [ænd; ənd] ['sʌðən] ['meksɪkəʊ] .

Luis	Potosi	and	southern	Mexico	.
路易斯	波托西	和	南部	墨西哥	.

沿德克萨斯州下里奥格兰德河，向南延伸至圣路易斯波托西和墨西哥南部。

[end]

End

结尾

结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神